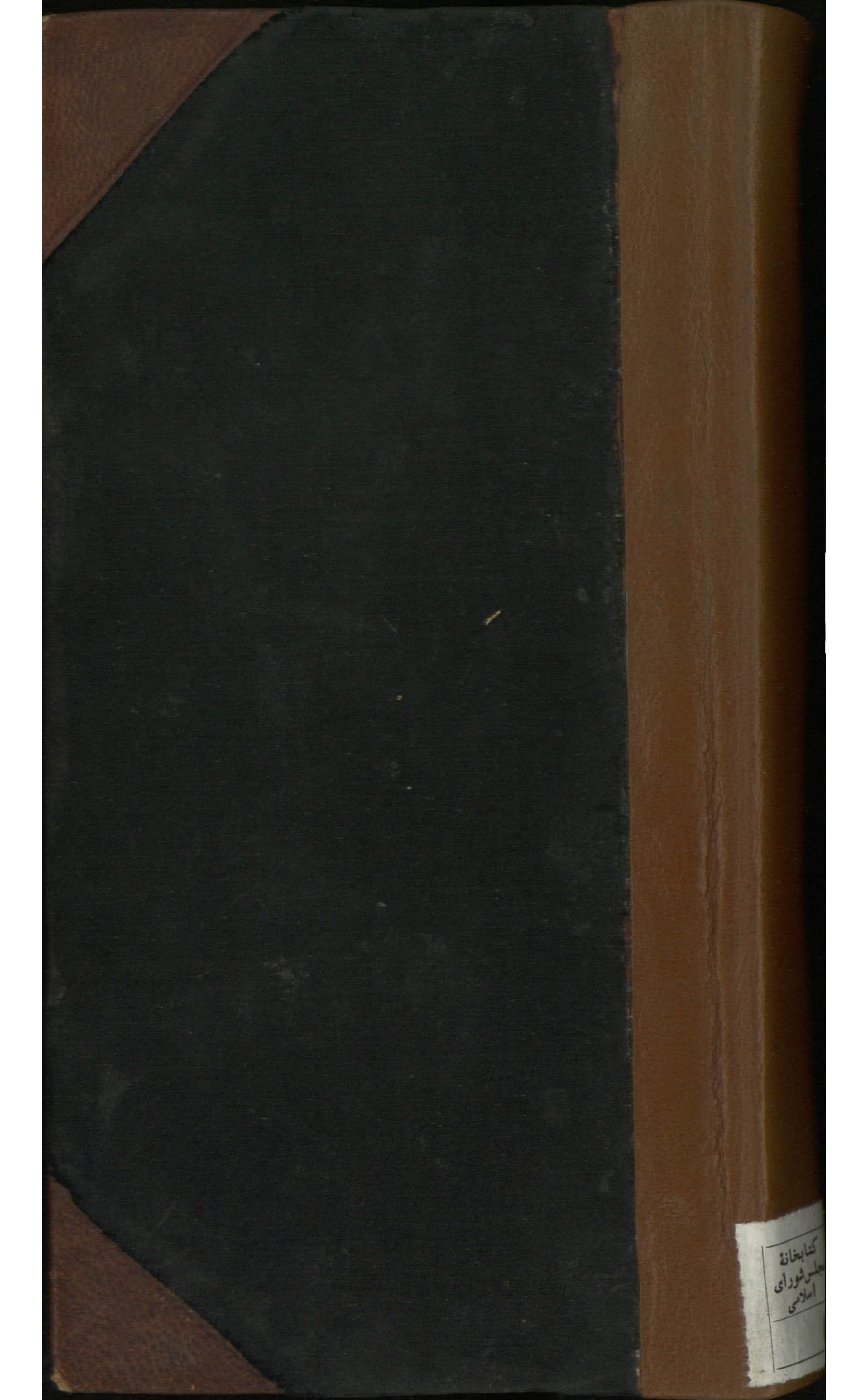
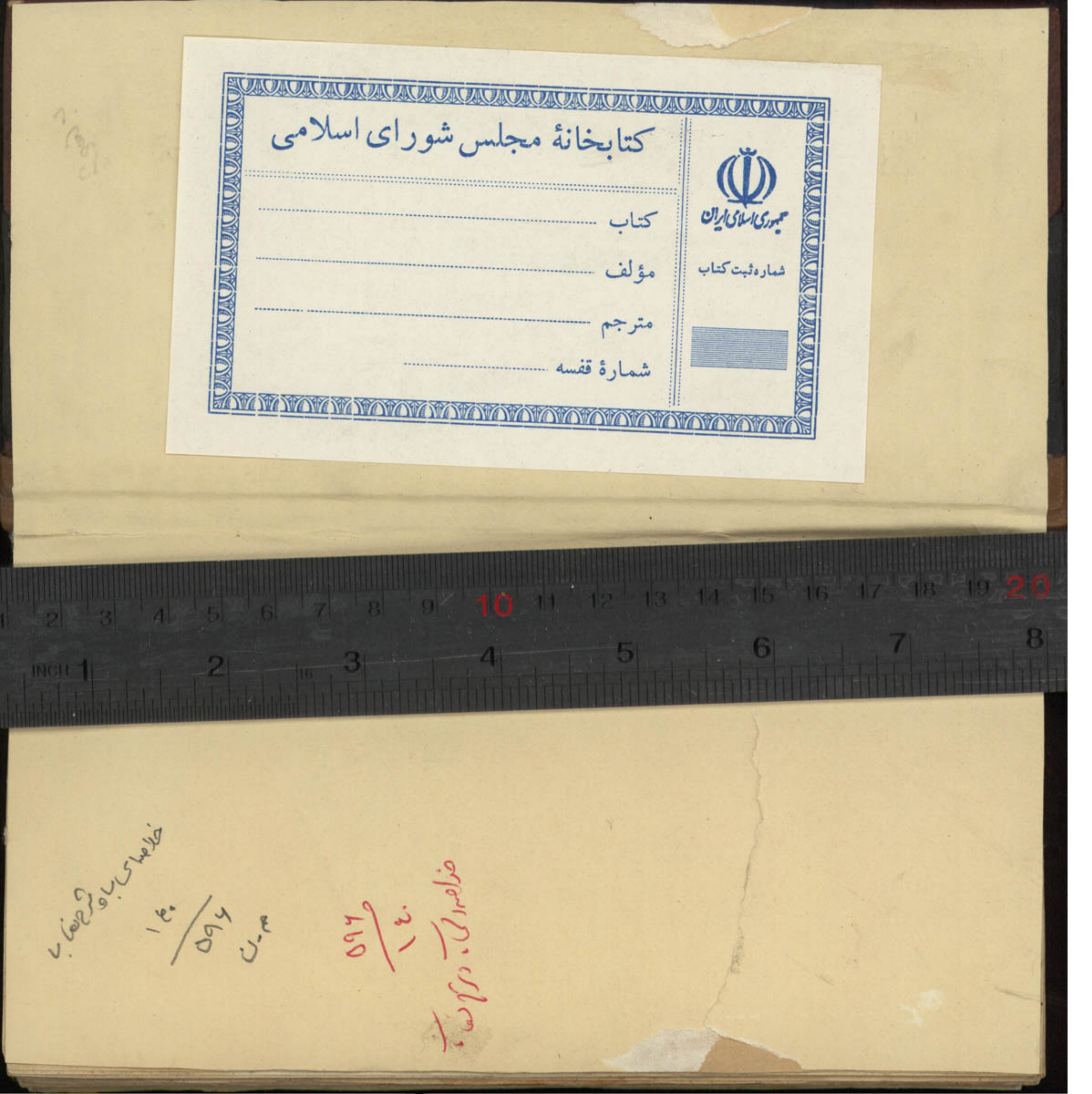
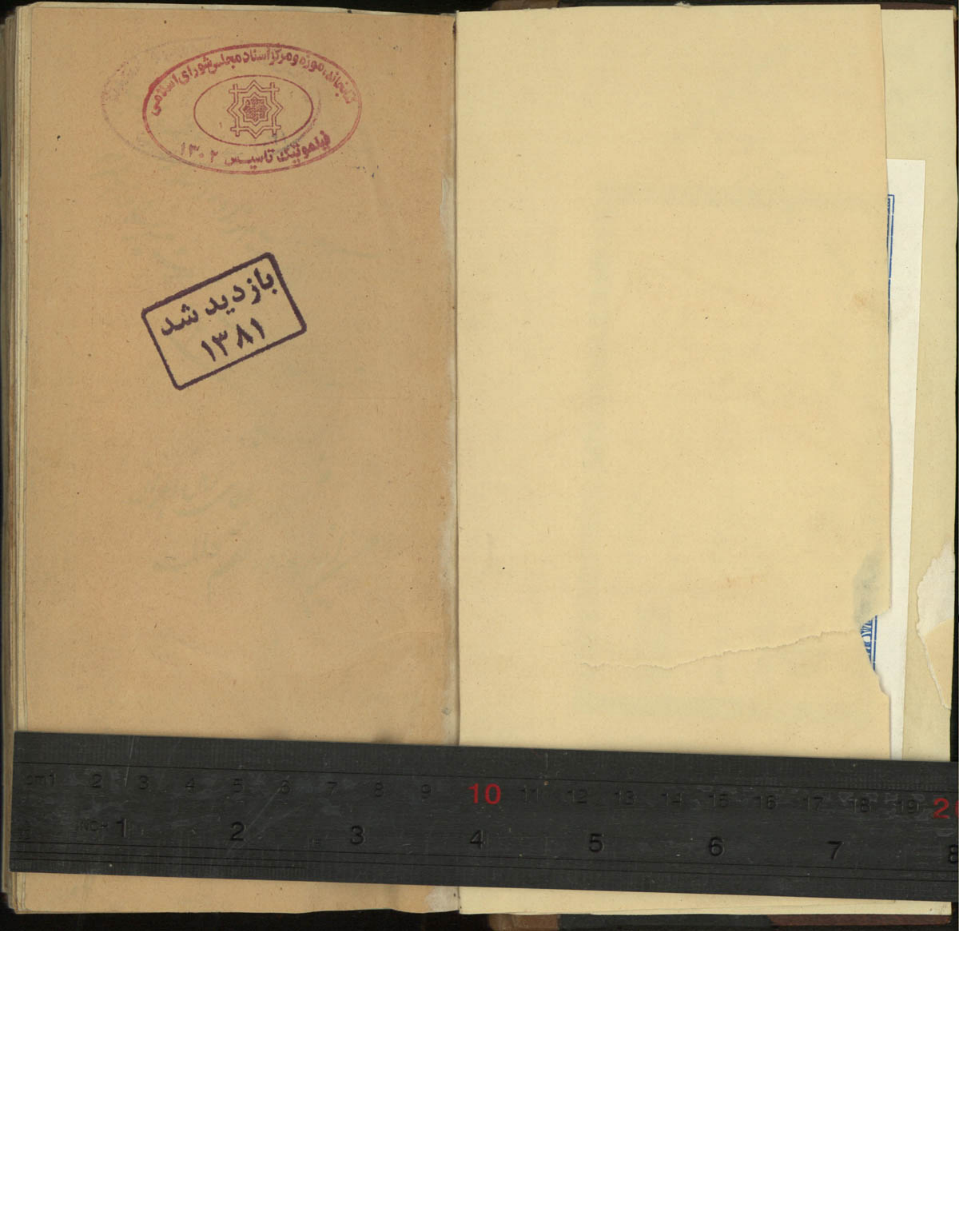

کتابخانهٔ
مجلس شورای
اسلامی





کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی
بازدید شد
۱۳۸۱

[illegible] عطر و الانوار

کتاب [illegible] هزار [illegible]

[illegible] ۱۲۳۱

علمای اهل ابرار

من ازین [illegible] فلک

طريق معرفته بالجبر والمقابلة ان يفرض مال زيد شيئا فتقول لزيد شيء ولعمرو مائة ونصف شيء لانه نصف مال زيد فلزيد حينئذ مائة وخمسون وربع شيء تعدل شيئا يسقط من الشيء ربع شيء مقابلة الربع يبقى مائة وخمسون تعدل ثلثة ارباع شيء فمال زيد مائة وخمسون والشيء مائتان فلزيد عليه مائتان وكذا لعمرو عليه مائتان مرط

فلو اقر رجل لزيد مائة درهم ونصف مال عمرو ولعمرو مائة درهم ونصف مال زيد فلكل واحد منهما مائتا درهم قواعد

يا علي ادركني
يا قاضي الحاجات

جهة چشم زخم بنويسند بر تخم مرغ اگر حيواني باشد بر ... نماني او بشكنند اگر بار انساني باشد در ميان پا ... بشكنند هذا دعاء انه يبرح باذن الله

كتاب خلاصة الحساب وشرح نساو

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدك يا من لا يحيط بجميع نعمه عدد ولا ينتهي تضاعيف قسمه الى امد ونصلي على سيدنا محمد المجتبى وآله سادة الاربعة المتناسبة اصحاب العباد وبعد فان الفقير الى الله الغني بهاء الدين محمد ابن حسين العاملي تغمده الله بالثواب يوم الحساب يقول ان علم الحساب لا يخفى علو شأنه وسمو مكانه ونفاسة مسائله ووثاقة دلائله وافتقار كثير من العلوم اليه وانعطاف جم غفير من المطالب عليه وهذه رسالة حوت الاهم من اصوله وتضمنت منه فوائد لطيفة من خلاصة كتب المتقدمين وانطوت منه على قواعد شريفة

هي زبدة رسائل المتقدمين وسميتها خلاصة الحساب ورتبتها على مقدمة وعشرة ابواب المقدمة الحساب علم يستعلم منه استخراج المجهولات العددية من معلومات مخصوصة وموضوعه العدد الحاصل في المادة كما قيل ومن ثم عد من الرياضي العدد قيل كمية تطلق على الواحد وما يتألف منه فيدخل الواحد وقيل نصف مجموع حاشيتيه فيخرج وقد يتكلف لادراجه بشمول الحاشية الكسر والحق انه ليس بعدد وان تألفت منه الاعداد كما ان الجوهر الفرد عند مثبتيه ليس بجسم وان تألفت منه الاجسام وهو اما مطلق فصحيح واما مضاف الى ما يفرض واحدا فكسر وذلك الواحد مخرجه والمطلق ان كان له احد الكسور التسعة او جذر فمنطق والا فاصم والمنطق ان ساوى اجزاءه فتام او نقص منها فزائد او زاد عليها فناقص ومراتب العدد اصولها ثلث آحاد وعشرات ومئات

وفروعها

وفروعها ما عداها مما لا يتناهى ويعطف الى الاصول وقد وضع لها حكماء الهند الارقام التسعة المشهورة ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩

الباب الاول في حساب الصحاح

زيادة عدد على آخر جمع ونقصه منه تفريق وتكريره مرة تضعيف ومرارا بعدة آحاد آخر ضرب وتجزئته بمتساويين تنصيف وبمتساويات بعدة آحاد آخر قسمة وتحصيل ما تألف من تربيعه تجذير ولنورد هذه الاعمال في فصول

(التربيع عبارة عن ضرب الشيء في نفسه فيكون الضرب اعم مطلقا من التربيع)

الفصل الاول في الجمع ترسم العددين متحاذيين وتبتدئ من اليمين بزيادة كل مرتبة على محاذيها فان حصل اقل من عشرة ترسم تحتها او ازيد فالزائد او عشرة فصفرا حافظا في هذين للعشرة واحدا لتزيده على المرتبة التالية او ترسمه بجنبها ان خلت وكل مرتبة لا يحاذيها عدد فانقلها بعينها الى سطر الجمع وهذه صورته

٢٥٣٧٢
[illegible]
٢٨٩٥٢٨

فان تكثرت سطور الاعداد فارسمها متحاذية المراتب وابدأ

م في اليمين حافظ الكل عشرة واحدا كما عرفت وهذه صورته

٣٧٣
٨١٣٢
٧٣٥١٤
٥٥٢٦٧

واعلم ان التضعيف في الحقيقة جمع المثلين الذاتك لا تحتاج الى رسم المثل تجمع كل مرتبة الى مثلها كما في تجدائها وهذه صورته

٢٥٢٥٧٣
٥٥٤١٤٦

جمع العددين من اليسار	جمع الاعداد من اليسار	
التضعيف من اليسار		

ولك الابتداء في هذه الاعمال من اليسار التي تحتاج الى المحو والاثبات ورسم الجداول وهو تطويل لغير طايل وهذه صورته

٥	٣ ٤	٢ ١ ١	٣ ٧ ٥	٢ ٥ ٥
	٧	٩	٥	
٥	٨	٥	١	٦

٥ ٢	٤ ٧	٥ ٩	٣ ٤	٤ ٢
٧	١	٤	٧	٩
٨	٢			

واعلم ان ميزان العدد ما يبقى منه بعد اسقاط تسعة تسعة وامتحان الجمع والتضعيف بجمع ميزان المجموعين او تضعيف

٢	٥	٥	٦	٧
٤		٥	٢	
٥	٥	١	٣	٤

ميزان

بل م

ميزان المضعف واخذ ميزان المجتمع فان خالف ميزان الحاصل فالعمل خطأ

الفصل الثاني في التنصيف تبتدأ من اليسار وتضع نصف كل مرتبة ان كان زوجا والصحيح من نصفه ان كان فردا فقط للكسر خمسة لتزيدها على نصف ما في المرتبة التي تحته ان كان فيها عدد غير الواحد وان كان واحدا او صفرا وضعت الخمسة تحته فان انتهت المراتب ومعك كسر فضع له صورة النصف هكذا

٨٧٣٥٣	١٣	½
٤٣٤٦٥	٥٦	½

ولك الابتداء من اليمين راسما للجدول على هذه الصورة والامتحان

١	٣	٦	٥	٤
	١	٣		٢
	٦	٨	٢	٤

بتضعيف ميزان النصف واخذ ميزان المجتمع فان خالف ميزان المنصف فالعمل خطأ

الفصل الثالث في التفريق تضعهما كما مر وتبتدأ من اليمين وتنقص كل صورة من محاذيها وتضع الباقي تحت الخط العرضي فان لم يبق شيء فصفرا وان



مفرد في مفرد او في مركب او مركب في مركب والاول
اما احاد في احاد او في غيرها او غيرها في غيرها اما
الاول فهذا الجدول متكفل به

	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
٢	٤	٦	٨	١٠	١٢	١٤	١٦	١٨ ٢٠
٣	٩	١٢	١٥	١٨	٢١	٢٤	٢٧	٣٠
٤	١٦	٢٠	٢٤	٢٨	٣٢	٣٦	٤٠	
٥	٢٥	٣٠	٣٥	٤٠	٤٥	٥٠		
٦	٣٦	٤٢	٤٨	٥٤	٦٠			
٧	٤٩	٥٦	٦٣	٧٠				
٨	٦٤	٧٢	٨٠					
٩	١	٨	٩					

واما الاخيران فرد فيهما غير الاحاد الى جنسيهما منهما
واضرب الاحاد في الاحاد واحفظ الحاصل ثم اجمع مراتب
المضروبين واحط المجتمع من جنس مثلو المرتبة الاخيرة

٣	٥	٧	٩	٤	٢
١	٨	٨	٥	٥	٢

فتنقص النقصان منه اخذت الباقي واحدا من عشراته و
~~نقصت منه تسعة واعلمت واحدا~~
الباقي فان ~~نقصت عشراته~~ ورسمت الباقي فان
خلت عشراته اخذت من مأته وهي عشر بالنسبة الى
عشراته فضع فيها منه تسعة واعمل بالواحد لما
عرفت وتم العمل هكذا

٢٧٥٧٥٣
٢ ٥٨٧٢
٢٤٩١٨١

وذلك ان تبتداء من اليسار هكذا
والامتحان بنقصان ميزان المنقوص من
ميزان منقوص منه ان امكن والا زيد عليه
تسعة ونقص فالباقي ان خالف ميزان الباقي
فالعمل خطاء

الفصل الرابع في الضرب وهو

تحصيل عدد نسبته لاحد المضروبين اليه كنسبة
الواحد الى المضروب الاخر ومن ههنا يعلم
ان الواحد لا تاثير له في الضرب وهو ثلثة

٢٩٤٥٢٩
٧٢٥٣
٢٨٧٢٧٦

ففي ضرب الثلثين في الاربعين تبسط الاثني
عشر مات اذ المراتب اربع والثالثة مرتبة
المات وفي ضرب اربعين في خمس مائة
نبسط العشرين الوفا اذ المراتب خمس واما
الثاني والثالث فاذا حد المركب الى مفرداته
رجع الى الاول فاضرب المفردات بعضها في
بعض واجمع الحواصل وللضرب قواعد لطيفة
تعين على استخراج مطالب شريفة قاعدة فيما
بين الخمسة والعشرة تبسط احد المضروبين عشرات
وتنقص من الحاصل مضروبه في فضل العشرة على
المضروب الاخر مثالها ثمانية في تسعة نقصنا
من الثمانين مضروب التسعة في الاثنين
بقي اثنان وسبعون قاعدة اخرى تجمع المفردين
وتبسط ما فوق العشرة عشرات وتزيد على الحاصل
مضروب فضل العشرة على احدهما في فضلها
على الاخر مثالها ثمانية في سبعة زدنا على الخمسين

مضروب

مضروب الاثنين في الثلثة قاعدة اخرى في ضرب الاحاد
فيما بين العشرة والعشرين تجمع المضروبين
وتبسط الزائد على العشرة عشرات ثم تنقص
من الحاصل مضروب ما بين المفرد والعشرة في الاحاد
التي مع المركب مثالها ثمانية في اربعة عشر
نقصنا من المائة والعشرين مضروب الاثنين في
الاربعة قاعدة اخرى في ضرب ما بين العشرة والعشرين
بعضه في بعض تزيد احاد احدهما على مجموع
الاخر وتبسط المجتمع عشرات ثم تضيف
اليه مضروب الاحاد في الاحاد مثالها
اثنا عشر في ثلاثة عشر زدنا على المائة
والخمسين ستة قاعدة كل عدد يضرب في

في خمسة او خمسين او خمسمائة فابسط النصف عشرات
او مآة او الوفا وخذ للكسر نصف ما اخذت
للتصحيح مثاله ستة عشر في خمسة الجواب ثمانون
او سبعة عشر في خمسين فالجواب ثمانمائة
خمسون قاعدة في ضرب ما بين العشرة والعشرين
في ما بين العشرين والمائة من المركبات تضرب احاد
اقلهما في عدة تكرار العشرة وتزيد الحاصل على الاكثر
وتبسط المجتمع عشرات وتزيد عليه مضروب الاحاد في
الاحاد مثاله اثنى عشر في ستة وعشرين زدت الاثنين
على الستة والعشرين وبسطت الثلثة الثمانين عشرات و
تممت العمل حصل ثلثمائة واثنى عشر قاعدة كل
عدد يضرب في خمسة عشر او في مائة وخمسين او في الف
وخمسمائة فزد عليه نصفه وابسط الحاصل عشرات
او مآة او الوفا وخذ للكسر

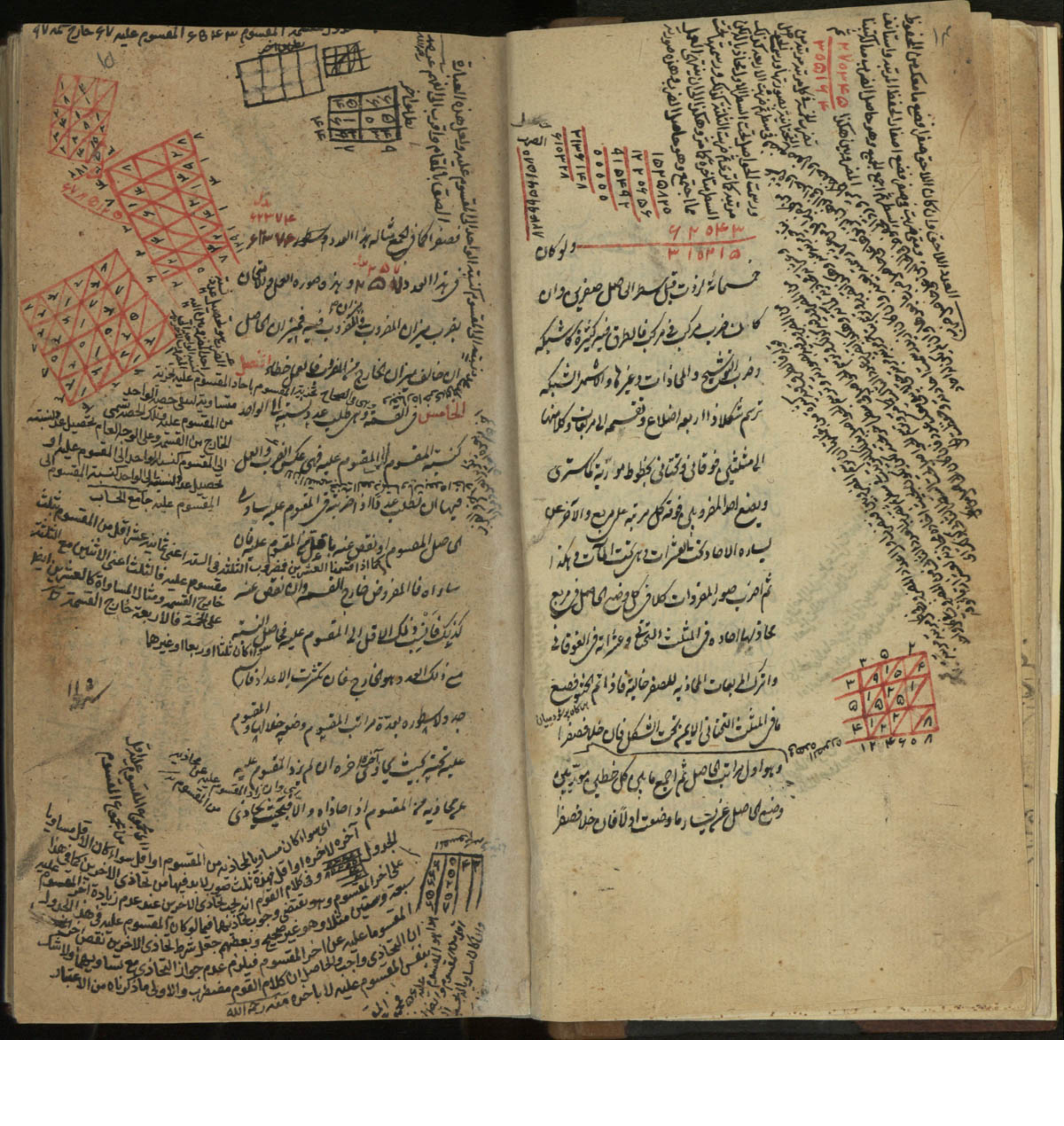
نصف

نصف ما اخذت للتصحيح مثاله اربعة وعشرون
في خمسة عشر الجواب ثلثمائة وستون او خمسة وعشرون
في مائة وخمسين الجواب ثلثة الاف وسبعمائة وخمسون
قاعدة في ضرب ما بين العشرين والمائة مما هو [illegible]
عشراته بعضه في بعض تزيد احاد احدهما على
الاخر وتضرب المجتمع في عدة تكرار العشرة
وتبسط الحاصل عشرات وتزيد عليه مضروب
الاحاد في الاحاد مثاله اثنان وعشرون في خمسة
وعشرين ضربت الاثنين والعشرين في اثنين وبسطت
الستة والخمسين عشرات وتممت العمل حصل خمسمائة وخمسة
وستون قاعدة فيما اختلفت عدة عشراته مما بين
العشرين والمائة تضرب عدة عشرات الاقل في مجموع
الاكثر وتبسط المجتمع عشرات وتضيف اليه مضروب
الاحاد في الاحاد مثاله ثلثة وعشرون في اربعة وثلثين

الاكثر وزد عليه مضروب احاد الاقل في عدة عشرات ... في عدة عشرات م

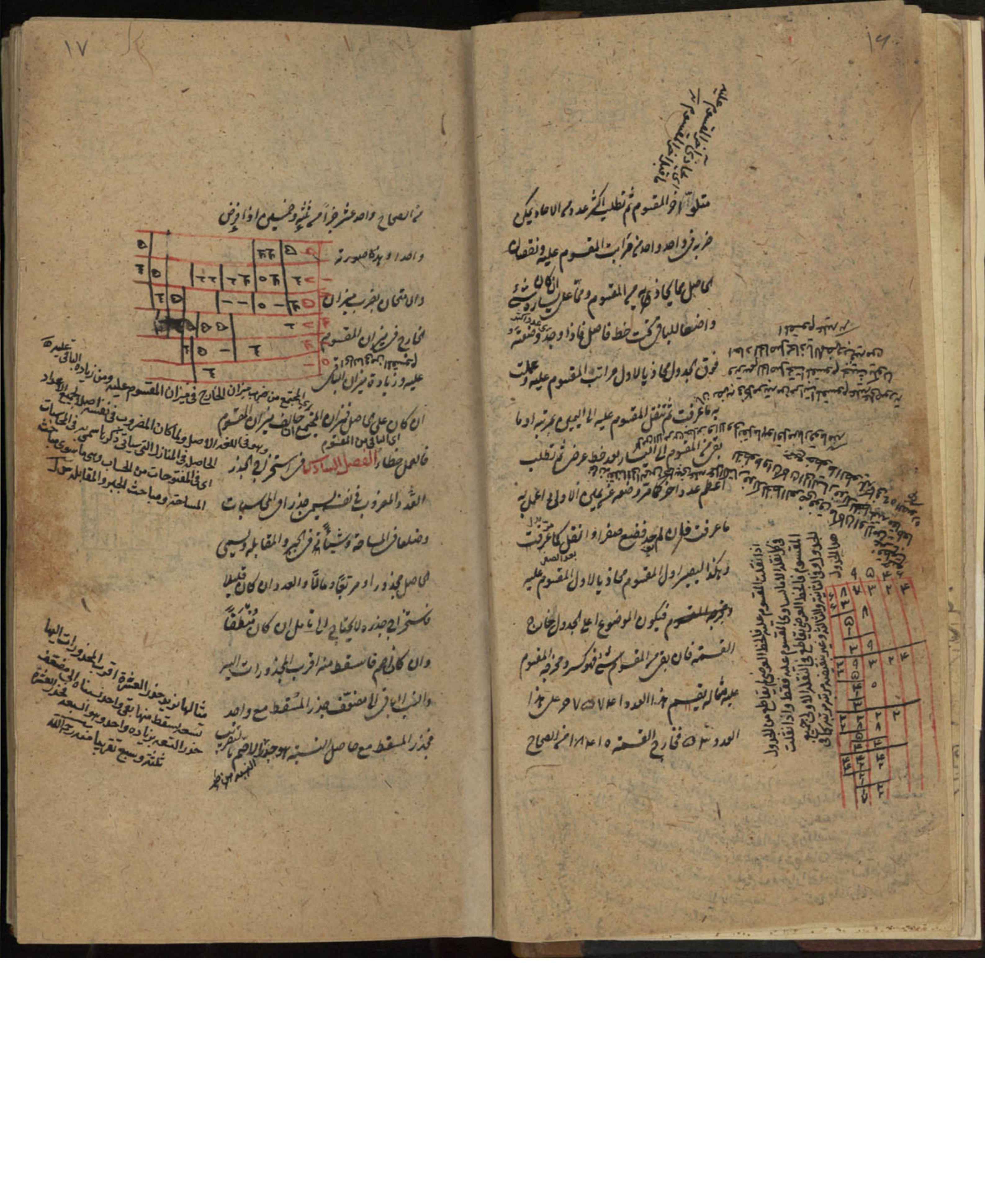
فرد على الثمانية والستين فتصير الى السبعمائة والسبعين واضعف
اثنى عشر قاعدة كل عددين متفاضلين نصف مجموعهما
مفرد وتجمعهما وتضرب نصف المجتمع في نفسه وتسقط من
الحاصل مربع نصف التفاضل بينهما في نفسه مثاله اربعة
وعشرون في ستة وثلثين فاسقط من الثمانمائة
مربع نصف التفاضل في نفسه اعنى ستة وثلثين يبقى
ثمانمائة واربعة وستون قاعدة في تسهيل الضرب
بان تنسب احد المضروبين الى اول عدد مرتبة فوقه
وتأخذ بتلك النسبة من الآخر وتبسط المأخوذ من جنس
المنسوب اليه وذلك هو المطلوب مثاله خمسة وعشرون في
اثنى عشر تنسب الاول الى المائة بالربع فتأخذ ربع الاثنى
عشر وتبسطه مئات او في ثلثة فرتبتها ثلثة وربع
فالجواب ثلثمائة وخمسة وعشرون قاعدة في تسهيل
الضرب بان تضعف احد المضروبين مرة فصاعدا

فصاعدا وتنصف الآخر بعدة ذلك وتضرب ما صار
اليه احدهما فيما صار اليه الآخر مثاله خمسة وعشرون
في ستة عشر فلو ضعفت الاول مرتين ونصفت الثاني
كذلك فرجع الى ضرب اربعة في مائة وهو اظهر تبصرة
فان تكثرت المراتب وتشعب العمل فاستعن بالقلم
فان كان ضرب مفرد في مركب فارسمها ثم اضرب
المفرد بصورته في المرتبة الاولى وارسم احاد الحاصل
تحتها واحفظ لعشراته احادا تبعتها لمرتبة على
حاصل ضرب ما بعدها ان كان عددا وان كان
صفرا رسمت عدة العشرات تحته وان لم يحصل احاد
فضع صفرا حافظا لكل عشرة واحدا لتفعل به
ما عرفت ومتى ضربت في صفر فارسم صفرا وان كان
مع المفرد اصفار فارسمها عن يمين سطر الخارج
مثاله خمسة في هذا العدد فصورة العمل هكذا



ولو كان
خمسمائة لزدت قبل سطر الحاصل صفرين وان
كان ضرب مركب في مركب فالطرق فيه كثيرة كالشبكة
وضرب التوشيح والمحاذات وغيرها والاشهر الشبكة
ترسم شكلا ذا اربعة اضلاع وتقسم الى مربعات وكلا منها
الى مثلثين فوقاني وتحتاني بخطوط موازية كالمسطرة
وتضع احد المضروبين فوقه كل مرتبة على مربع والآخر عن
يساره الآحاد تحت العشرات وهي تحت المئات وهكذا
ثم اضرب صور المفردات كلا في كل وضع الحاصل في مربع
محاذيهما آحاده في المثلث التحتاني وعشراته في الفوقاني
واترك البيوت المحاذية للصفر خالية فاذا تم الضرب فضع
ما في المثلث التحتاني الايمن تحت الشكل فان خلا فصفرا
وهو اول مراتب الحاصل ثم اجمع ما بين كل خطين موازيين
وضع الحاصل على يسار ما وضعت اولا فان خلا فصفرا

نصف الكاف في الجمع مثاله هذا العدد في سطره ٦٢٣٧٦
فهذا العدد ٥ وهذه صورة العمل وان كان
بضرب ميزان المضروب في المضروب فيه فميزان الحاصل
ان خالف ميزان الخارج من المضروب فالعمل خطأ
الخامس في القسمة وهي طلب عدد نسبته الى الواحد
كنسبة المقسوم الى المقسوم عليه فهي عكس الضرب والعمل
فيها ان تطلب عددا اذا ضربته في المقسوم عليه ساوى
اصل المقسوم او نقص عنه باقل من المقسوم عليه فان
ساواه فالمفروض خارج القسمة وان نقص عنه
كذلك فانسب ذلك الاقل الى المقسوم عليه فحاصل النسبة
مع ذلك العدد هو الخارج فان كثرت الاعداد فارسم
جدولا سطوره بعدة مراتب المقسوم وضع فيه المقسوم
عليه تحته بحيث يحاذي آخره آخره ان لم يزد المقسوم عليه
عما يحاذيه من المقسوم آحاده والا فبحيث يحاذي
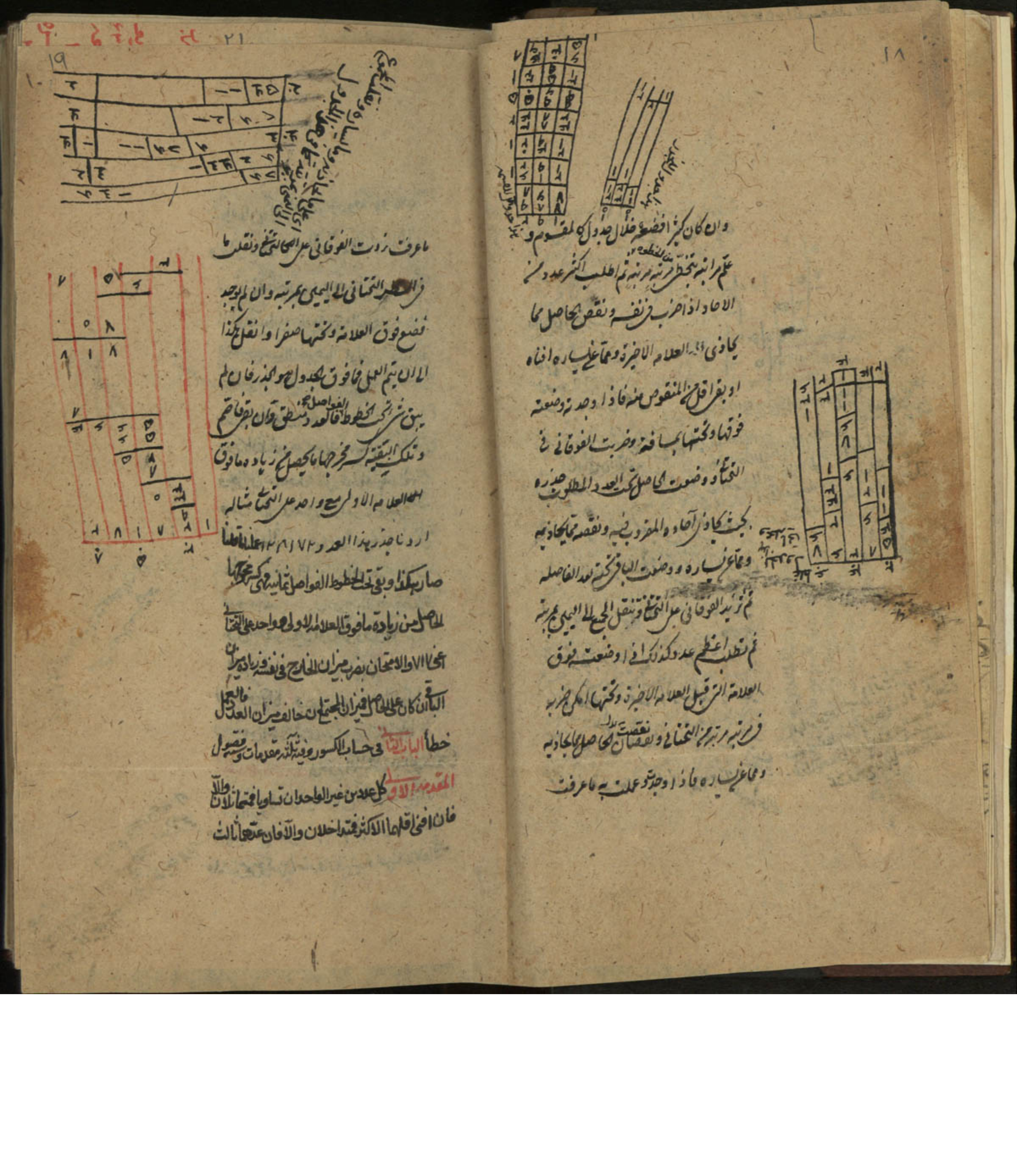


مثلوا آخر المقسوم ثم تطلب اكثر عدد من الآحاد يمكن
ضربه في واحد واحد من مراتب المقسوم عليه وتنقصه
من الحاصل مما يحاذيه من المقسوم ومما على يساره ان كان شيء
واضع الباقي تحت خط فاصل فاذا وجدته فضعه
فوق الجدول محاذيا لاول مراتب المقسوم عليه وعملت
به ما عرفت ثم تنقل المقسوم عليه الى اليمين بمرتبة او ما
بقي من المقسوم الى [اليسار] بعد خط عرض ثم تطلب
اعظم عدد آخر كما مر وتضعه على يمين الاول وتعمل به
ما عرفت فان لم يجد فضع صفرا او انقل كما عرفت
وهكذا الى ان يصير اول المقسوم محاذيا لاول المقسوم عليه
وتفرغ من المقسوم فيكون الموضوع اعلى الجدول خارج
القسمة فان بقي من المقسوم شيء فهو كسر ومخرجه المقسوم
عليه مثاله نقسم هذا العدد ١٤٧٥٧٦ على هذا
العدد ٣٤٥ فخارج القسمة [illegible] من الصحاح

من الصحاح واحد عشر جزءا من ثلثه وخمسين اوا
والعدد او هذه صورته
والامتحان بضرب ميزان
الخارج في ميزان المقسوم
عليه وزيادة ميزان الباقي
ان كان على ما يحصل فميزان المجتمع ان خالف ميزان المقسوم
فالعمل خطاء

الفصل السادس في استخراج الجذر

العدد المضروب في نفسه يسمى جذرا في المحاسبات
وضلعا في المساحة وشيئا في الجبر والمقابلة ويسمى
الحاصل مجذورا ومربعا ومالا والعدد ان كان قليلا
فاستخراج جذره لا يحتاج الى عمل ان كان منطقا
وان كان اصم فاسقط منه اقرب المجذورات اليه
وانسب الباقي الى مضعف جذر المسقط مع واحد
فجذر المسقط مع حاصل النسبة هو جذر الاصم بالتقريب



وان كان اكبر فاقصد خلال جدول كالمقسوم و
علم رانبه يتخطى من النقطة مرتبة مرتبة ثم اطلب اكثر عدد من
الاحاد اذا ضرب في نفسه ونقص الحاصل مما
يحاذي العلامة الاخيرة ومما على يساره افناه
او بقي اقل من المنقوص منه فاذا وجدته وضعته
فوقها وتحتها بمسافة وضربت الفوقاني في
التحتاني ووضعت الحاصل تحت العدد المطلوب جذره
بحيث يحاذي آحاده المضروب فيه ونقصته مما يحاذيه
ومما على يساره ووضعت الباقي تحت العدد الفاصلة
ثم تزيد الفوقاني على التحتاني وتنقل الجميع الى اليمين بمرتبة
ثم تطلب اعظم عدد كذلك اي اذا وضعته فوق
العلامة التي قبل العلامة الاخيرة وتحتها الى ضربه
في مرتبة من التحتاني ونقصت الحاصل مما يحاذيه
ومما على يساره فاذا وجدته عملت به ما عرفت

ما عرفت وزدت الفوقاني على التحتاني ونقلت ما
في السطر التحتاني الى اليمين بمرتبة وان لم يوجد
فضع فوق العلامة وتحتها صفرا وانقل كذا
الى ان يتم العمل فما فوق الجدول هو الجذر فان لم
يبق شيء تحت الخطوط الفواصل فالعدد منطق وان بقي فاصم
وتلك البقية كسر مخرجها ما يحصل من زيادة ما فوق
العلامة الاولى مع واحد على التحتاني مثاله
اردنا جذر هذا العدد ٢٣٨١٧٢ عملنا فقطعنا
صار هكذا وبقي تحت الخطوط الفواصل ثمانية وهي كسر مخرجها
الحاصل من زيادة ما فوق العلامة الاولى وهو واحد على التحتاني
اعني الاول والامتحان بضرب ميزان الخارج في نفسه وزيادة ميزان
الباقي ان كان عليه لو كان ميزان المجتمع يخالف ميزان العدد دل
خطأ

الباب الثاني في حساب الكسور وفيه ثلاث مقدمات وخمسة فصول

المقدمة الاولى كل عددين غير الواحد ان تساويا فمتماثلان والا
فان افنى اقلهما الاكثر فمتداخلان والا فان عدهما ثالث

فمتوافقان والكسر الذي هو مخرجه وفقهما والا فمتباينان

والتماثل بين وتعرف البواقي بقسمة الاكثر على الاقل فان

لم يبق شيء فمتداخلان وان بقي قسمنا المقسوم عليه على

الباقي وهكذا الى ان لا يبقى شيء فالعددان متوافقان

والمقسوم عليه الاخير هو العاد لهما او بقي واحد فمتباينان

ثم الكسر اما منطق وهو الكسور التسعة المشهورة

او اصم ولا يمكن التعبير عنه الا بالجزء وكل منهما اما

مفرد كالثلث وجزء من احد عشر او مكرر كالثلثين

وجزئين من احد عشر او مضاف كنصف السدس

وجزء من احد عشر من جزء من ثلثة عشر او معطوف

كالنصف والثلث وجزء من احد عشر وجزء من ثلثة

عشر واذا رسمت الكسر فان كان معه صحيح فارسمه

فوقه والكسر تحته فوق المخرج والافضع صفرا مكانه

وفي المعطوف يرسمون الواو وفي الاصم المضاف

من فالواحد والثلثان هكذا ١ ٢ ٣ ونصف خمسة

اسداس هكذا ٥ ٦ ٢ والخمسان وثلثة ارباع هكذا ٢ ٥ و ٣ ٤

وجزء من احد عشر من جزء من ثلثة عشر هكذا ١ ١١ من ١٣

المقدمة الثانية في مخرج الكسر اقل عدد يصح منه فمخرج

المفرد ظاهر وهو بعينه مخرج المكرر ومخرج المضاف

مضروب مخارج مفرداته بعضها في بعض اما المعطوف

فاعتبر مخرجي كسرين منه فان تباينا فاضرب احدهما في الاخر

في الاخر او توافقا فوفق احدهما في الاخر او تداخلا

فاكتف بالاكثر ثم اعتبر الحاصل مع مخرج الكسر الثالث

واعمل ما عرفت وهكذا فالحاصل هو المطلوب ففي

تحصيل مخرج الكسور التسعة تضرب الاثنين في الثلثة

للتباين والحاصل في نصف الاربعة للتوافق و

الحاصل في الخمسة للتباين والستة داخل في الحاصل

فاكتف به واضربه في السبعة للمباينة والحاصل

في ربع الثمانية والحاصل في ثلث التسعة للتوافق

والعشرة داخلة في الحاصل وهو الفان وخمسماية

وعشرون فاكتف به فهو المطلوب ولك ان تعتبر

مخارج مفرداته فما كان منها داخلا في غيره

فاسقطه واكتف بالاكثر وما كان موافقا فاستبدله

وفقه واعمل بالوفق كذلك لتؤول المخارج الباقية

الى التباين فاضرب بعضها في بعض والحاصل هو المطلوب

ففي المثال اسقط الاثنين والثلثة والاربعة والخمسة

لدخولها في البواقي والستة توافق الثمانية بالنصف

فاستبدل بها نصفها وهو داخل في التسعة فاسقطه

والثمانية توافق العشرة بالنصف فاضرب خمسة

في الثمانية والحاصل في السبعة والحاصل في التسعة

لتخرج المطلوب لطيفة يحصل مخرج الكسور التسعة من ضرب



ايام الشهر في عدة الشهور والحاصل في ايام الاسبوع
ومن ضرب مخارج الكسور التي فيها جر والعين بعضها
في بعض وسئل امير المؤمنين عليه الصلوة والسلم
عن ذلك فقال اضرب ايام اسبوعك في ايام سنتك
المقدمة الثالثة في التجنيس والرفع اما التجنيس
فجعل الصحيح كسورا من جنس كسر معين والعمل
فيه اذا كان مع الصحيح كسر ان تضرب الصحيح في مخرج
الكسر وتزيد عليه صورة الكسر فمجنس الاثنين والربع
تسعة ارباع ومجنس الستة وثلثة اخماس ثلثة وثلثون
ومجنس الاربعة وثلث سبع خمسة وثمانون واما الرفع
فجعل الكسور صحاحا فاذا كان معنا كسر عدده اكثر
من مخرجه قسمناه على مخرجه فالخارج صحيح والباقي
كسر من ذلك المخرج فمرفوع خمسة عشر ربعا ثلثة
وثلثة ارباع الفصل الاول في جمع الكسور وتضعيفها
توخذ من المخرج المشترك تضعيفه او مجموعه وتقسم
عددها ان زاد عليه فالخارج صحاح والباقي
كسور منه وان نقص عنه تنسبه اليه ان ساواه
فالحاصل واحد فالنصف والثلث والربع واحد
ونصف سدس والسدس والثلث نصف والنصف
والثلث والسدس واحد وضعف ثلثة اخماس اخر
وخمس الفصل الثاني في تنصيف الكسور وتفريقها
اما التنصيف فان كان الكسر زوجا نصفته

نصفته او فردا اضعفت المخرج ونسبت الكسر اليه
وهو ط واما التفريق فتنقص احد جامس الآخر
بعد اخذهما من المخرج المشترك وينسب الباقي اليه فان نقصت
الربع من الثلث بقي نصف سدس الفصل الثالث
في ضرب الكسور ان كان الكسر في احد الطرفين فقط مع صحيح
او بدونه فاضرب المجنس او صورة الكسر في الصحيح ثم اقسم الحاصل
على المخرج او انسبه منه وفي ضرب اثنين وثلثة اخماس في اربعة
المجنس في الصحيح اثنان وخمسون قسمناها على خمسة خرج عشرة
وخمسان وفي ضرب ثلثة ارباع في سبعة قسمناها على اربعة
على اربعة خرج خمسة وربع وهو المط وان كان الكسر
في كلا الطرفين مع الصحيح معهما او مع احدهما او لا فاضرب
المجنس في المجنس او في صورة الكسر او الصورة في الصورة
وهو الحاصل الاول ثم المخرج في المخرج وهو الحاصل
الثاني فاقسم الاول عليه او انسبه منه فالخارج هو المط
فالحاصل من ضرب اثنين ونصف في ثلثة وثلث ثمانية وثلث



وثلث ربع في اثنين وربع في خمسة ايضا اسس واحد وسبعة
اثمان ومن ثلثة ارباع في خمسة اسباع نصف وربع سبع

الفصل الرابع في قسمة الكسور وهي ثمانية اصناف

كما يهديه التامل والعمل فيها ان يضرب المقسوم والمقسوم
عليه في المخرج المشترك ان كان مع كل منهما كسر او في المخرج
الموجود ان كان احدهما فقط ذا كسر ثم يقسم حاصل المقسوم
على حاصل المقسوم عليه او ينسب منه فاذا اردت قسمة
خمسة وربع على ثلثة واحد وثلثة ارباع وبالعكس اربعة
اسباع والسدسين على السدس اثنان كما يهديه ثوب
القسمة كما مر وعليك استخراج باقي الامثلة **الفصل الخامس**
في استخراج جذر الكسور ان كان مع الكسر صحيح جنس الصحيح
الكل كسورا ثم ان كان المخرج والكسر منطقين قسمت
جذر الكسور على جذر المخرج او انسبه منه فجذر ستة
وربع اثنان ونصف وجذر اربعة اتساع ثلثان وان
لم يكونا منطقين ضربت الكسر في المخرج واخذت جذر الحاصل

اذا قسمت عددا اكثر على عدد اقل وبقي معك كسر او كان المقسوم اقل من المقسوم عليه فان شئت
نسبت الباقي او المقسوم الاقل الى المقسوم عليه على انه مخرجها على انه واحد وان شئت
حولتهما الى مخرج آخر بان تضرب المنسوب في المخرج المحول اليه وتقسم الحاصل على المخرج الاول فان
الخارج من القسمة هو المقدار المنسوب من المخرج المحول اليه وذلك لان نسبة المنسوب اعني الباقي او المقسوم
الاول الى المنسوب اليه وهو المقسوم عليه
كنسبة عدد مجهول الى المخرج المحول اليه
وهذه اربعة اعداد متناسبة

بالتقريب وقسمته على المخرج ففي جذر ثلثة ونصف
تضرب سبعة في اثنين وتاخذ جذر الحاصل بالتقريب وهو
ثلثة واربعة اسباع وتقسمه على اثنين المخرج واحد وستة اسباع

الفصل السادس في تحويل الكسر من مخرج الى مخرج آخر تضرب عدد
الكسر في المخرج المحول اليه وتقسم الحاصل على مخرجه فالخارج
هو الكسر المطلوب من المخرج المحول اليه فلو قيل خمسة اسباع
كم ثمنا قسمت اربعين على سبعة خرج خمسة اثمان وخمسة
اسباع ثمن ولو قيل كم سدسا فالجواب اربعة اسداس وسبعا سدس

الفصل السابع في استخراج المجهولات بالاربعة
المتناسبة وهي التي نسبة اولها الى ثانيها كنسبة ثالثها الى رابعها
ويلزمها مساواة مسطح الطرفين لمسطح الوسطين كما برهن
عليه فاذا جهل احد الطرفين فاقسم مسطح الوسطين
على الطرف المعلوم او هو احد الوسطين
فاقسم مسطح الطرفين على الوسط المعلوم فالخارج
هو المطلوب والسوال اما ان يتعلق بالزيادة والنقصان
او بالمعاملات ونحوها فالاول نحو اي عدد اذا زيد
عليه ربعه صار ثلثة مثلا والطريق ان تاخذ مخرج الكسر

اذا اردت ان توجد عددا اذا نقصت منه خمسه بقى ثمانية فاضرب مخرج الكسر وهو الاول في الثمانية وهو الرابع واقسم الحاصل وهو اربعون على [illegible] بقى مخرج الخمس بعد نقصان الواحد منه للمجهول وهو الواسطة والحصول المجهول عشرة والنسبة الاول الى الثاني كنسبة الثالث بالرابع وبين اربعة اخماس وحاصل ضرب الطرفين مساو لحاصل ضرب الوسطين

اي البسط بنقص عليه الى الزيادة بالنقصان

وليس الى الاخذ ويتصرف فيه حسب السوال فما انتهت اليه

يسر الواسطه فيحصل معك معلومات ثلثة الماخذ والواسطه والمعلوم وهو ما اعطاه السائل بقوله صار كذا ونسبة الماخذ وهو الاول الى الواسطة وهو الثاني كنسبة المجهول وهو الثالث الى المعلوم وهو الرابع فاضرب الماخذ في المعلوم واقسم الحاصل على الواسطه ليخرج المجهول فهو في المثال اثنان وخمسان واما الثاني فكما لو قيل اشترى بثلثة دراهم رطلان بكم فالخمسة ارطال المستوا ثلثة السود الرطلان المثمن والمستوا عنه الثمن ولنسبة المسعر الى السعر كنسبة المثمن الى الثمن فالمجهول الرابع فاقسم مسطح الوسطين وهو ستة على الاول وهو خمسة ولو قيل كم رطلا بدرهم فالخارج درهم وخمس عشرة فالمجهول المثمن وهو الثالث فاقسم مسطح الطرفين وهو على الثاني وهو ثلثة ومن ههنا اخذ قولهم اقرب آخذ الحوال في عرجته واقسم الحاصل على جنسه وهذا باب عظيم النفع فاحفظه

الفصل الثامن في استخراج المجهولات بحساب الخطائين تفرض المجهول ما شئت وتسميه المفروض الاول وتتصرف فيه بحسب السوال فان طابق فهو المطلوب

عن صواب عشره

وان اخطاء بزيادة او نقصان فهو الخطاء الاول ثم تفرض اخر وهو المفروض الثاني فان اخطاء حصل الخطاء الثاني ثم اضرب المفروض الاول وهو المحفوظ الثاني فان كان الخطائين زائدين او ناقصين فاقسم الفصل بين المحفوظين على الفصل بين الخطائين واذا اختلفا فمجموع المحفوظين على مجموع الخطائين ليخرج المجهول فلو قيل اي عدد زيد عليه ثلثاه ودرهم حصل عشره فان فرضته تسعة فالخطاء الاول ستة زائدة او ستة فالخطاء الثاني واحد زائد فالمحفوظ الاول تسعة والثاني ستة وثلثون والخارج من قسمة الفصل بينهما على الفصل بين الخطائين خمسة وخمسان وهو المطلوب ولو قيل عدد زيد عليه ربعه وعلى الحاصل ثلثة اخماسه ونقص من المجمع خمسة دراهم عاد الاول فلو فرضته اربعة اخطاءت بواحد ناقص او ثمانية فثلثة زائدة وخارج قسمة مجموع المحفوظين على مجموع الخطائين خمسة وهو المطلوب

الفصل التاسع في استخراج المجهولات بالعمل بالعكس وقد يسمى بالتحليل والتعاكس وهو العمل بالعكس بما اعطاه

والخطاء الثاني ثلثة وعشرون والمحفوظ الاول والمفروض الثاني في الخطاء الاول ام

اي بين المحفوظين

اي ٣م

لانك اذا زدت على الاربعة ربعها تصير خمسة وربعاه ثلثة اخماس ثلثة وثلثة اربع ومجموعها ثمانية منه



السائل فان ضعّف فنصّف او زاد فانقص او ضرب

فاقسم او جذر فربّع او عكس فاعكس مبتدياً من اخر السؤال فانه

الجواب فلو قيل اي عدد ضرب في نفسه وزيد على الحاصل

اثنان وضوعف وزيد على الحاصل ثلثة دراهم وقسم

على خمسة وضرب الخارج في عشرة حصل خمسون فاقسمها

على العشرة واضرب الخمسة في مثلها وانقص من الحاصل

ثلثة ومن منصّف الباقي اثنين والواحد جذر المطلوب

وهو الجواب ولو قيل اي عدد زيد عليه نصفه واربعة دراهم

وعلى الحاصل كذلك بلغ عشرين فانقص الاربعة ثم ثلث

الستة عشر لانه النصف المزيد يبقى عشرة وثلثان ثم

انقص منه اربعة ومن الباقي ثلثه يبقى اربعة واربعة اتساع

وهو الجواب الباب الخامس في المساحة وفيه مقدمة

وثلث فصول مقدمة المساحة استعلام ما في الكم

المتصل القار من امثال الواحد الخطي او ابعاضه او كليهما

ان كان خطاً او امثال مربعه كذلك ان كان سطحاً

او امثال مكعبه كذلك ان كان جسماً فالخط ذو الامتداد

الواحد فمنه مستقيم وهو اقصر الواصل بين النقطتين وهو

ان كانت مضلّعة فلكل منها ضلع مثلها فهذه اكثر الاصطلاحات

المتداولة في هذا الفن الفصل الاول في مساحة السطوح

المستقيمة الاضلاع اما المثلث فقائم الزاوية منه تضرب

احد المحيطين بها في نصف الاخر ومنفرجها تضرب العمود

الخارج منها على وترها في نصف الوتر او بالعكس وحادّ

الزوايا تضرب عمود اي زواياها على وترها كذلك وتعرف

انه اي المثلث بتربيع اطول اضلاعه فان ساوى

الحاصل فهو قائم الزاوية او زاد فمنفرجها او نقص فحادّ

وقد يستخرج العمود بجعل الاطول قاعدة وضرب مجموع

الاقصرين في تفاضلهما وقسمة الحاصل عليها وانقص

الخارج منها فنصف الباقي هو بعد موقع العمود عن

اقصر الاضلاع فاقم منه خطاً الى الزاوية فهو العمود
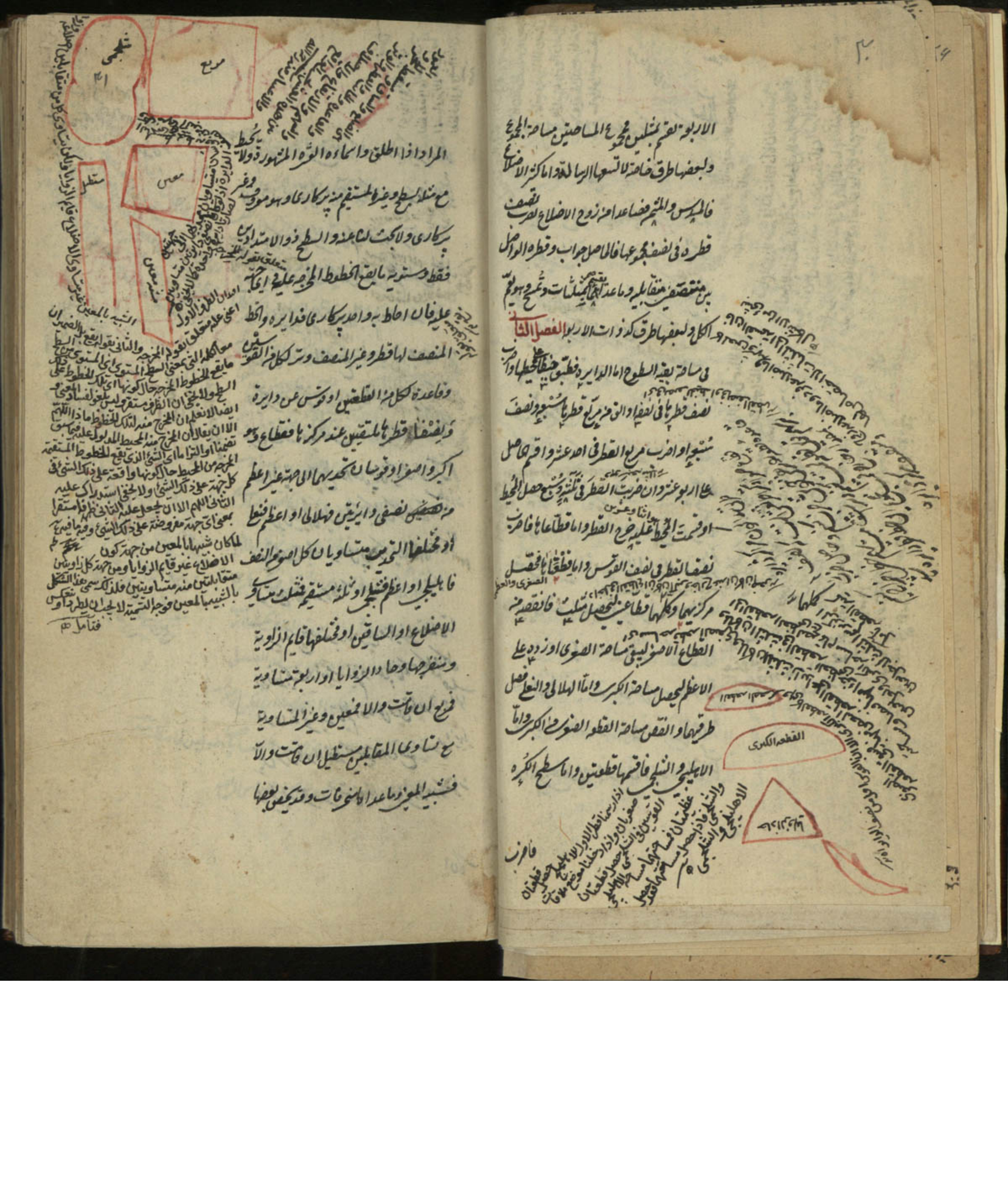
فاضربه في نصف القاعدة يحصل المساحة ومن طرق

مساحة متساوي الاضلاع ضرب مربع ربع مربع

احدها في ثلثة ابداً فجذر الحاصل جواب واما المربع

فاضرب احد اضلاعه في نفسه والمستطيل في مجاوره

والمعيّن نصف احد قطريه في كل الاخر وباقي ذوات



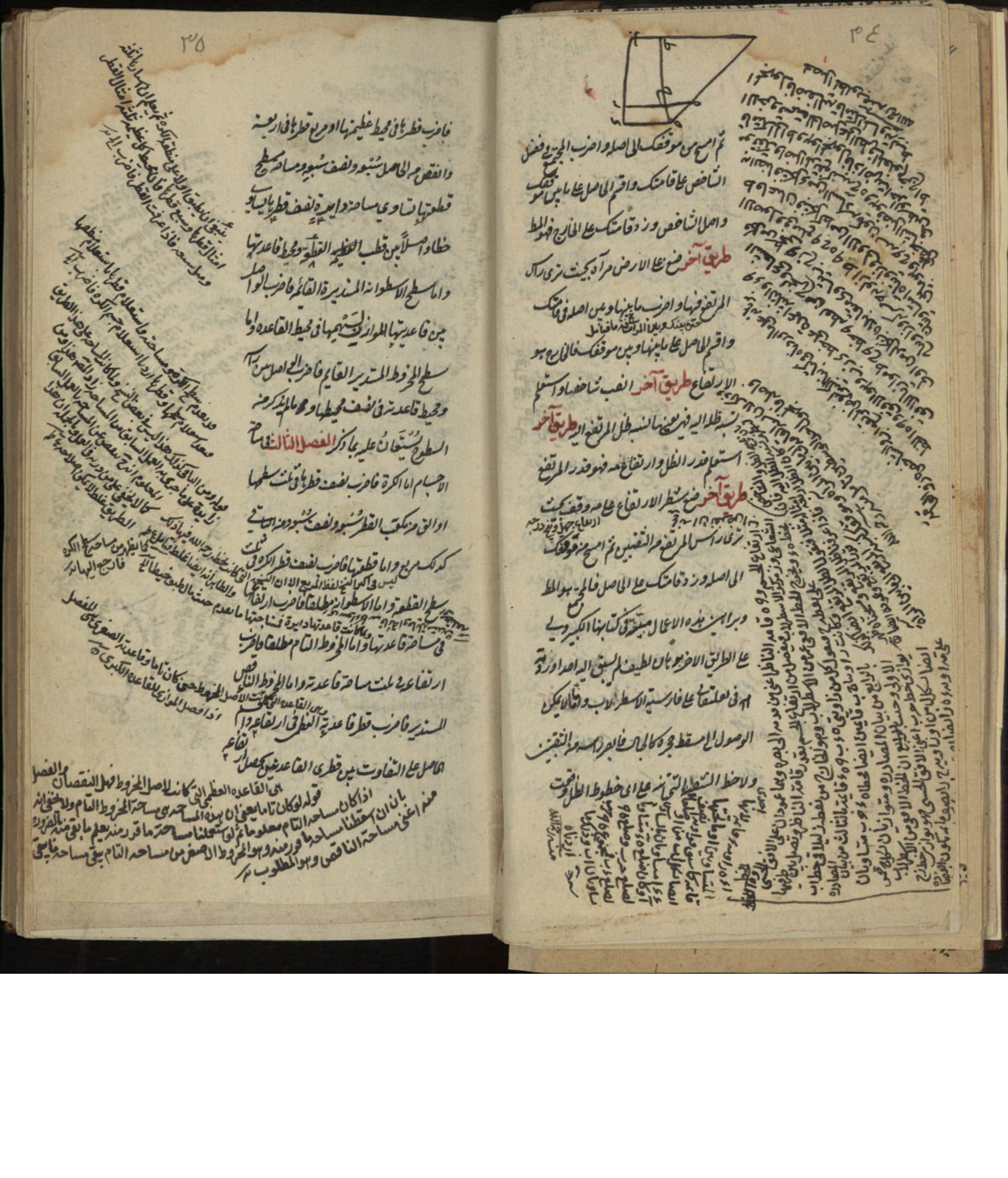
المراد اذا اطلق واسماه الكره المشهوره ولا يحيط
مع منلا السطح وغيره المستقيم منه پرکاری او هو موهوم وغير
پرکاری ولا بحث لنا عنه والسطح ذو الامتدادين
فقط ومستويه ما يقع الخطوط المخرجة عليه في ايجابه
عليه فان احاط به واحد پرکاری فدايره والخط
المنصف لها قطر وغير المنصف وتر لكل من القوسين
وقاعدة لكل من القطعتين او قوس من دايره
ونصفا قطرها ملتقيين عند مركزها فقطاع وهو
اكبر واصغر او قوسان تحدبهما الى جهة غير اعظم
من نصفين نصفي دايرتين فهلالي او اعظم فنعلي
او مختلفا التحدب متساويان كل اصغر من النصف
فاهليلجي او اعظم فنبلجي او ثلثه مستقيم فمثلث متساوي
الاضلاع او الساقين او مختلفها قايم الزاويه
ومنفرجها وحادّ الزوايا او اربعة متساويه
فمربع ان قامت والا فمعين وغير المتساويه
مع تساوي المتقابلين مستطيل ان قامت والا
فشبيه المعين وما عدا المنحرفات وقد يخص بعضها

الاربع تقسم بمثلثين مجموع المساحتين مساحة المجموع
ولبعضها طرق خاصة لا تسعها الرسالة واما كثير الاضلاع
فالمخمس والمثمن فصاعدا من زوج الاضلاع تضرب نصف
قطر دائرته في نصف مجموعها فالحاصل جواب وقطره الواصل
بين منتصفي متقابليه وما عداها تقسم بمثلثات وتمسح وهو
الكل ولبعضها طرق كذوات الاربع
الفصل الثاني
في مساحة بقية السطوح اما الدايرة فتضرب نصف محيطها او ربع
نصف قطرها في نصفها او الى مربع قطرها سبعه ونصف
سبعه او اضرب مربع القطر في احد عشر واقسم الحاصل
على اربعة عشر وان ضربت القطر في ثلثة وسبع حصل المحيط
او قسمت المحيط عليه خرج القطر واما قطاعها فاضرب
نصف القطر في نصف القوس واما قطعتاها فحصل
مركزيهما وكلتاهما قطاعين لتحصل مثلث فانقصه من
القطاع الاصغر ليبقى مساحة الصغرى او زده على
الاعظم ليحصل مساحة الكبرى واما الهلالي والنعلي فحصل
طرفيها وانقص مساحة القطعة الصغرى من الكبرى واما
الاهليلجي والنبلجي فاقسمها قطعتين واما سطح الكره



باسم الزنقة والزنف وقسا او اكثر من اربعة فكثير الاضلاع
فان تساوت قيل مخمس ومسدس وهكذا والا فذو خمسة اضلاع
وستة وهكذا الى العشرة فيها ثم واحدى عشرة قاعدة واثني
عشرة وهكذا فيها وقد يخص البعض باسم كالمدرج والمطيل
وذو الشرف لجسم الشكل والجسم ذو الامتدادات
الثلث فان احاط سطح يتساوي الى مركزه فلا
اليه فكرة ومنصفها من الدوائر عظيمة والا فصغيرة او ستة
مربعات متساوية فمكعب او دائرتان متساويتان
متوازيتان وسطح واصل بينهما بحيث لو ادير مستقيم
واصل بين محيطيهما عليهما ماسه بكله في كل الدورة فاسطوانة
وهاتان قاعدتاها والواصل بين مركزيهما سهمها فان كان السهم
عمودا على القاعدة فالاسطوانة قائمة والا فمائلة او
دائرة وسطح صنوبري مرتفع من محيطها متضايقا
الى نقطة بحيث لو ادير مستقيم واصل بينهما ماسه بكله في كل
الدورة فمخروط قائم او مائل وهي قاعدته والواصل
بين مركزها والنقطة سهمه وان قطع بمستو يوازيها
فما يليها منه مخروط ناقص وقاعدة المخروط والاسطوانة

الى الشاقول فان انطبق على زاوية الصفيحة فالموضعان
متساويان والا فزل الخيط عن راس الخشبة الى ان
يحصل الانطباق ومقدار النزول هو الزيادة ثم انقل
احدى الرجلين الى الجهة التي تريد وزنها واحفظ كلا من
الصعود والنزول على حدة والق القليل من الكثير فالباقي
تفاوت المكانين فان تساويا فشق اجزاء الماء
والاسهل او اشنع وان شئت فاعمل انبوبة واسكبها
في الخيط واستغن عن الشاقول والصفيحة **طريق آخر**
خف على البر الاول وضع عضادة الاسطرلاب
على خط المشرق والمغرب وبا خذ آخر قصبة تساوي
طولها عضدة ويذهب في الجهة التي تريد سوق الماء اليها
ناهجا الى ان ترى راسها من الثقبتين فهناك مجرى
الماء على وجه الارض وان بعدت المسافة بحيث لا ترى
راسها فاشعل فيه سراجا واعمل ذلك ليلا **الفصل**
الثاني في معرفة ارتفاع المرتفعات ان امكن الوصول
الى مسقط حجرها وكانت في ارض مستوية فانصب خشبة اطول من قامتك
وقف بحيث يمر شعاع البصر على راسها الى راس المرتفع



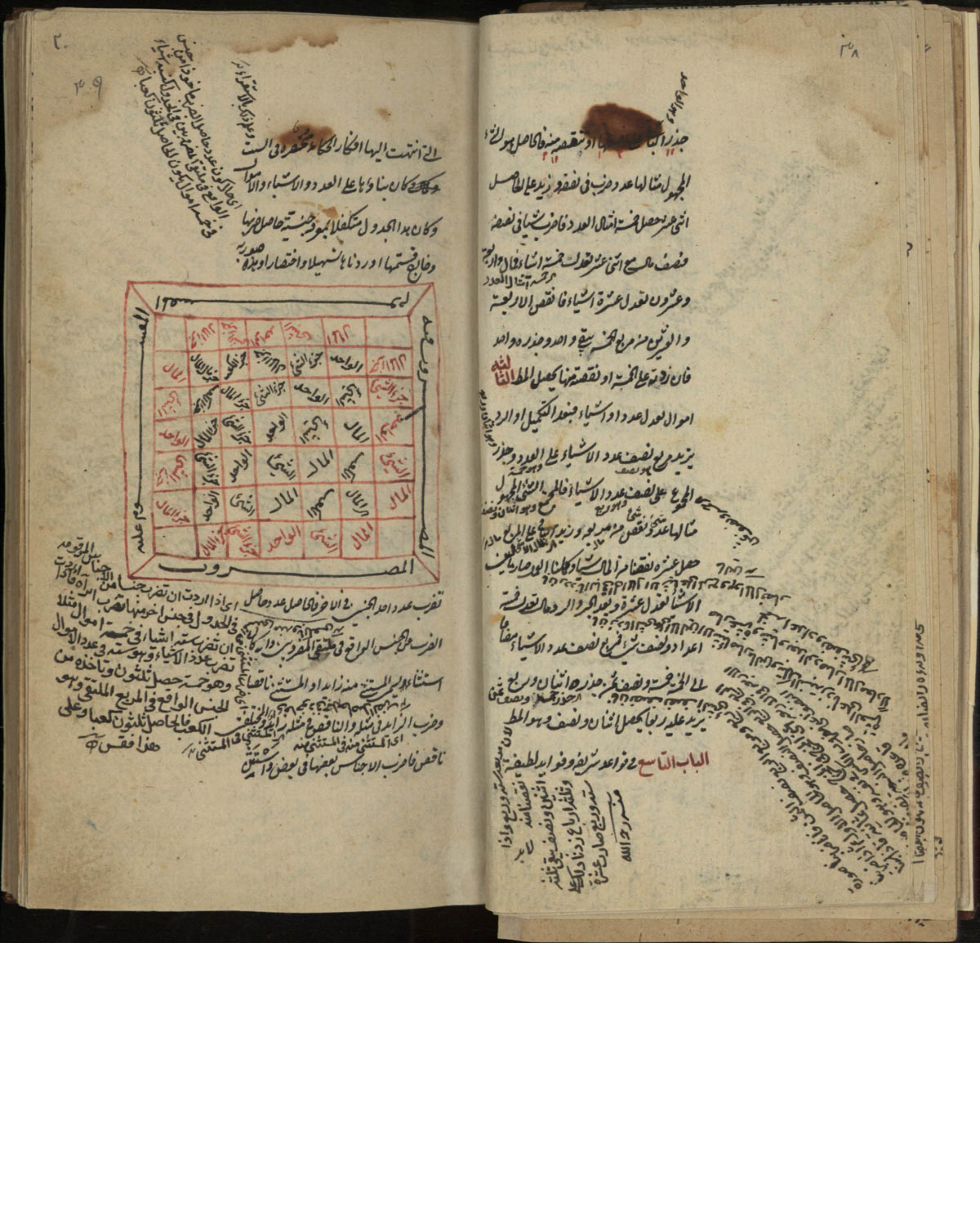
ثم امسح من موقفك الى اصله واضرب المجتمع في فضل
الشاخص على قامتك واقسم الحاصل على ما بين موقفك
واصل الشاخص وزد قامتك على الخارج فهو المطلوب
طريق آخر ضع على الارض مرآة بحيث ترى راس
المرتفع فيها واضرب ما بينها وبين اصله في قامتك
واقسم الحاصل على ما بينها وبين موقفك فالخارج هو
الارتفاع. **طريق آخر** انصب شاخصا واستعلم
نسبة ظله اليه فهي بعينها نسبة ظل المرتفع اليه **طريق آخر**
استعلم قدر الظل وارتفاعه فهو قدر المرتفع
طريق آخر ضع سطر الارتفاع على ... وقف بحيث
ترى راس المرتفع من الثقبتين ثم امسح من موقفك
الى اصله وزد قامتك على الحاصل فالمجتمع هو المطلوب
وبراهين هذه الاعمال مبينة في كتابنا الكبير وبعضها
على الطريق الاخير بوجه لطيف لم يسبق اليه احد اوردته
في تعليقاتي على فارسية الاسطرلاب و ... لا يمكن
الوصول الى مسقط حجره كالجبال فابحثه ... التقن
ولاحظ ... على ... خطوط الظل وتحت

فاضرب قطرها في محيط عظيمتها او مربع قطرها في اربعة
وانقص من الحاصل سبعه ونصف سبعه ومساحة سطح
قطعتها تساوي مساحة دائرة نصف قطرها يساوي
خطا واصلا بين قطب العظيمة القطعة ومحيط قاعدتها
واما سطح الاسطوانة المستديرة القائمة فاضرب الواصل
بين قاعدتيها الموازيتين في محيط القاعدة واما
سطح المخروط المستدير القائم فاضرب الخط الواصل بين راسه
ومحيط قاعدته في نصف محيطها ومما لم يذكر من
السطوح يستعان عليه بما ذكر **الفصل الثالث** في مساحة
الاجسام اما الكرة فاضرب نصف قطرها في ثلث سطحها
او القِ من مكعب القطر سبعه ونصف سبعه فالباقي
كذلك مربع واما قطعتها فاضرب نصف قطر الكرة في ثلث
سطح القطعة واما الاسطوانة مطلقا فاضرب ارتفاعها
في مساحة قاعدتها واما المخروط التام مطلقا فاضرب
ارتفاعه في ثلث مساحة قاعدته واما المخروط الناقص
المستدير فاضرب قطر قاعدته العظمى في ارتفاعه
الحاصل على التفاوت بين قطري القاعدتين يحصل ارتفاعه

لو كان نايا والتفاضل بين ارتفاع التام والناقص
ارتفاع المخروط الاصغر المتمم له فاضرب ثلثه في مساحة
القاعدة الصغرى يحصل مساحة فاسقطها من مساحة
التام واما المفلطح فاضرب ضلعا من قاعدة العظمى
في ارتفاعه واقسم الحاصل على التفاضل بين احد اضلاع
واكمل الصغرى ليحصل مساحة التام وكمل العمل وبراهين
جميع هذه الاعمال مفصلة في كتابنا الكبير المسمى بحر الحساب
وفقنا الله تعالى لاتمامه **الباب السابع** فيما يتبع المساحة
من وزن الارض لاجراء القنوات ومعرفة ارتفاع
المرتفعات وعروض الانهار واعماق الآبار وفيه
ثلثة فصول **الفصل الاول** في وزن الارض لاجراء القنوات
اعمل صفيحة من نحاس ونحوه متساوية الساقين وبرطرفي
قاعدتها وتدا في موقع العمود منها خيط مثقل
وامسكها بتنصيف خيط وضع طرفيه على خشبتين مقومتين
متساويين معدلتين بالتعاليق واجلس بيدي رجلين
بينهما بقدر الخيط وقد جرت العادة بكون الخيط خمسة عشر
ذراعا بذراع اليد وكل من الخشبتين خمسة اشبار واظن

ورمال وعود ...
پس اخذ نمای جند باقی و کهی ... بوجود ... که ...

ستة وتسعين وبعد الجبر والمقابلة يعدل اموال اربعة
والستة اشياء فاخذنا المالين ثمانية والاخر اثني عشر وهو
المقترنة الاولى من المقترنات عدد يعدل اشياء واموالا
فكمل المال واحدا ان كان اقل منه ورده اليه ان كان
اكثر وحول العدد والاشياء الى تلك النسبة
عدد كل على عدد الاموال ثم ربع نصف عدد الا
شياء وزده على العدد وانقص من جذر المجموع نصف
عدد الاشياء ليبقى عدد المجهول مثالها اقر لزيد من
العشرة بما المجموع مربعه ومضروبه في نصف باقيها
اثني عشر فافرض شيئا فمربعه مال ونصف القسم الآخر
خمسة الا نصف شيء ومضروب الشيء فيه خمسة اشياء
الا نصف مال فنصف مال وخمسة اشياء تعدل اثني
عشر فمال وعشرة اشياء تعدل اربعة وعشرين فنقصنا
نصف عدد الاشياء من جذر مجموع مربع نصف
الاشياء والعدد يبقى الاثنان وهو **المقترنة الثانية**
اشياء تعدل عددا واموالا فبعد التكميل او الرد
انقص العدد من مربع نصف عدد الاشياء وزد



جذر ... او تنقصه منه فالحاصل هو الشيء
المجهول مثاله عدد ضرب في نصفه وزيد على الحاصل
اثنى عشر يحصل خمسة امثال العدد فاضرب شيئا في نصفه
نصف مال مع اثنى عشر تعدل خمسة اشياء فمال واربعة
وعشرون تعدل عشرة اشياء فانقص الاربعة
والعشرين من مربع الخمسة يبقى واحد وجذره واحد
فان زدته على الخمسة او نقصته منها يحصل المطلوب
اموال تعدل عددا واشياء فبعد التكميل او الرد
يزيد مربع نصف عدد الاشياء على العدد وجذر
المجموع على نصف عدد الاشياء فالمجموع الشيء المجهول
مثاله عدد نقص من مربعه وزيد الباقي على المربع
حصل عشرة فضعفنا مالا الا شيئا وكملنا الجبر صار مالين
الا شيئا تعدل عشرة وبعد الجبر والرد مال تعدل خمسة
اعداد ونصف شيء فمربع نصف عدد الاشياء مضافا
الى الخمسة خمسة ونصف ثمن جذره اثنان وربع
يزيد عليه ربعا يحصل اثنان ونصف وهو المطلوب

الباب التاسع في قواعد شريفة وفوائد لطيفة

التي انتهت اليها افكار الحكماء منحصرة في الست
وحيث كان بناؤها على العدد والاشياء والاموال
وكان هذا الجدول متكفلا بمعرفة جنسية حاصل ضربها
وخارج قسمتها اوردناها تسهيلا واختصارا وهذه صورته

تضرب عدد احد الجنسين في الاخر فالحاصل عدد حاصل
الضرب من الجنس الواقع في ملتقى المضروبين وان كان في
استثناء فاسم المستثنى منه زائدا والمستثنى ناقصا
وضرب الزائد في مثله والناقص في مثله زائد والمختلف
ناقص فاضرب الاجناس بعضها في بعض واستثن



الناقص من الزايد فمضروب عشرة اعداد وشئ
في عشرة اعداد الا شيا مائة الا مالا ومضروب خمسة
في ستة خمسة اعداد الا شيا في سبعة اعداد الا شيا
خمسة وثلثون عددا ومال الا اثني عشر شيا الخ ومضروب
اربعة اموال وستة اعداد الا شئين في ثلثة اشياء
الا خمسة اعداد اثني عشر كعبا وثمانية عشر مالا الا
وعشرين مالا وثلثين عددا في القسمة يطلب ما اذا ضرب
في المقسوم عليه ساوى المقسوم فيقسم عدد جنس
المقسوم على عدد جنس المقسوم عليه وعدد الخارج
من جنس وقع في ملتقى المقسومين **الفصل الثاني**
في المسائل الست الجبرية استخراج المجهولات بالجبر والمقابلة
يحتاج الى نظر ثاقب وحدس صايب وامعان
فكر فيما اعطاه السائل وصرف ذهن فيما تؤدي
الى المطلوب من الوسائل فيفرض المجهول شيا ويعمل ما تضمنه
السؤال سالكا على ذلك المنوال لينتهي الى المعادلة
والطرف ذو الاستثناء يكمل ويزاد مثل ذلك
على الآخر وهو الجبر والاجناس المتجانسة المتساوية

في الطرفين

في الطرفين تسقط منهما وهو المقابلة ثم المعادلة اما
بين جنس وجنس وهي ثلث مسائل يسمى المفردات او جنس وجنسين
وهي ثلث اخر يسمى المقترنات الاولى من المفردات
عدد يعدل اشياء فاقسم على عدد ما يخرج الشئ المجهول
مثالها اقر لزيد بالف ونصف ما لعمرو ولعمرو بالف
الا نصف ما لزيد فافرض ما لزيد شيا فلعمرو الف
نصف شئ فلزيد الف وخمسمائة الا ربع شئ يعدل شيا
وبعد الجبر الف وخمسمائة يعدل شيا وربعا فلزيد الف
ومائتان ولعمرو اربعمائة **الثانية** اشياء تعدل اموالا
فاقسم عدد الاشياء على عدد الاموال فالخارج هو
الشئ المجهول مثالها اولاد اربعة ورثوا من تركة ابيهم وكانت
دنانير بان اخذ الواحد دينارا والآخر دينارين
والآخر ثلثة وهكذا الى ان زاد واحد فاسترد الحاكم ما اخذوه
وقسمه بينهم بالسوية فاصاب كل واحد سبعة فكم الاولاد
والدنانير فافرض الدنانير شيا وخذ طرف الاعداد
واحدا او شيا واضرب في نصف الشئ الحاصل نصف
مال ونصف شئ وهو عدد الدنانير اذ مضروب

جون مال معادل عدد شد بعين زنهار عباس مطلوب حيثا

كو سوال جو عدد احو باس زيرا كه در اين سبب مطلب به از بن

والمثلة المتخرجة عليها ما العدد الذي اذا زدت على مربعه عشرة واخذت منه ستة امثاله
حصلت خمسة طريقه ان نفرض العدد شيئا فيكون مربعه مالا ويكون المال والعشرة الا ست
مرات مثل الخمسة فيكون المال والعشرة عديلا الخمسة وثلثين وبعد المقابلة يعدل المال خمسة وعشرين
والشيء خمسة افضل

الواحد مع اي عدد ذي نصف العدد يساوي مجموع
الاعداد المتوالية من الواحد اليه فاقسم عدد الدنانير
على شيء هو عدد الجماعة ليخرج سهم كما قال السائل فاضرب
السهم في الشيء وهو المقسوم عليه ليحصل سهم اشياء
يعدل نصف مال ونصف شيء وبعد الجبر والمقابلة
مال يعدل ثلثة عشر شيئا فالشيء ثلثة عشر وهي عدد الاولاد
فاضربه في سهم فالدنانير احد وتسعون ومن ذلك استخراج
هذه وامثالها بالخطأين كما ان تفرض الاولاد خمسة فالخطأ
الاول اربعة ناقصة ثم تسعة فالخطأ اثنان كذلك فالمحفوظ
الاول عشرة والثاني ستة وثلثون والفضل بينهما ستة
وعشرون وبين الخطأين اثنان وههنا طريق آخر اسهل
واخصر وهو ان يضعف خارج القسمة فالحاصل الا
واحدا عدد الاولاد و الثالثة عدد يعدل اموالا
فاقسم على عددها وجذر الخارج الشيء المجهول امثالها
اقر لزيد باكثر المالين اللذين مجموعهما عشرون و
سطحهما ستة وتسعون فافرض احدهما عشرة وشيئا
والآخر عشرة الا شيئا فسطحهما وهو مائة الا مالا يعدل

وعلم موقفك وادرها الى ان يزيد او ينقص قدم
او اصبع ثم تقدم او تأخر الى ان تتبين راس مرة
اخرى ثم امسح ما بين موقفك واضربه في سبعة او ثمن
عشر بحسب الظل فالحاصل مع قدر قامتك هو المطلوب

الفصل الثالث في معرفة عروض الانهار واعماق الآبار

اما الاول فقف على شاطئ النهر وانظر جانبه الآخر
من ثقبتي العضادة ثم در الى ان ترى شيئا من الارض
منها والاسطرلاب على وضعها ثم امسح ما بين موقفك وذلك
الشيء المساوي عرض النهر واما الثاني فانصب على البئر
ما يكون بمنزلة قطر تدويره والق ثقيلا منورا فاذا شف
القطر لعد اعلام ليصل الى قعر البئر لطعه ثم انظر الى ق
من ثقبتي العضادة بحيث يمر الخط الشعاعي مقاطعا
لقطر البئر واضرب ما بين العلام ونقطة التقاطع
في قامتك واقسم الحاصل على ما بين النقطة وموقفك
فالخارج عمق البئر

الباب الثامن في استخراج المجهولات بطريق الجبر والمقابلة وفيه فصلان

الاول في المقدمات

يسمى المجهول شيئا ومضروبه في نفسه مالا وفيه كعبا وفيه مال

وكل منها المنازل اي المراتب قد يكون متوحدا ويسمى ذو اكر واحد وقد يكون متعددا
ويسمى عددا واشياء واموالا او اموال اموال وعلى هذا وكذا في طرف النقص ايقال اجزاء شيء واجزاء اموال



مال مال وفيه كعب وفيه كعب كعب وهكذا الى غير النهاية لعدم
وكعبان ثم احدهما كعبا ثم كل منها كعبا فحادي المراتب مال
الكعب وثامنها مال كعب الكعب وتاسعها كعب كعب
الكعب وهكذا والكل متناسبة صعودا ونزولا فنسبة
مال المال الى الكعب كنسبة الكعب الى المال والمال الى
الشيء والشيء الى الواحد والواحد الى جزء الشيء وجزء
الشيء الى جزء المال وجزء المال الى جزء الكعب وجزء
الكعب الى جزء مال المال واذا اضرب جنس في اخر
فان كانا في طرف واحد فاجمع مراتبهما وحاصل الضرب
يسمى المجموع كمال الكعب في مال مال الكعب الاول
خامس والثاني سابع فالحاصل كعب كعب كعب كعب
اربعا وهو في الثانية عشر او في طرفين فالحاصل من جنس
الفضل في طرف ذي الفضل فحاصل مال المال في
مال الكعب الحاصل الجذر وجزء كعب الكعب في مال
مال الكعب الى اصل جزء المال وان لم يكن فضل فالحاصل
من جنس الواحد وللفصل طرق القسمة والتجذير وباقي
الاعمال موكول الى كتابنا الكبير ولما كانت الجبريات

لا بد لمن يشتغل بها من الاعتناء بها ونقتصر في هذا المختصر
على اثنتي عشرة الاولى وهي مما سنح بخاطري الفاتر اذا اردت
مضروب عدد في نفسه وفي جميع ما تحته من الاعداد فزد عليه
واحدا واضرب المجموع في مربع العدد فنصف الحاصل
هو المطلوب مثاله اردنا مضروب التسعة كذلك فضربنا
العشرة في احد وثمانين فالاربعمائة وخمسة هي المط
الثانية اذا اردت جمع الافراد على النظم الطبيعي
فزد الواحد على الفرد الاخير وربع نصف المجتمع مثاله
جمع الافراد من الواحد الى التسعة فالجواب خمسة
وعشرون الثالثة جمع الازواج دون الافراد
اضرب نصف الزوج الاخير فيما يليه بواحد مثاله
من الاثنين الى العشرة ضربنا الخمسة في الستة فالجواب ثلثون الرابعة
جمع المربعات المتوالية زد واحدا على ضعف
العدد الاخير وثلث الحاصل في مجموع تلك الاعداد
مثاله المربعات الواحد الى الستة زدنا على
ضعفها واحدا وثلث الحاصل اربعة وثلث فاضرب
مجموع تلك الاعداد وهي احد وعشرون



عوا والثقة بالله وحده لما لم يكن العدد التام في كل مرتبة من مراتب الاحاد والعشرات والمآت
وما بعدها الا واحدا فاذا ضربت الثلثة المطلقة والمقيدة بالمائة وما بعدها في الاثنين او ضربت
السبعة في الاربعة حصل العدد التام وبعبارة اخرى مخرج الثلث في مخرج النصف او مخرج
السبع في مخرج الربع هو العدد التام وما سواه زايد او ناقص والمركبات من المآت والالوف
لا تخرج عما ذكرنا لان العدد بالجزء الاول من الثلثة فتامل تعرف وهذا احسن ما قالوه واكمل

فالاحد والعشرون السعون جواب الخامسة جمع
المكعبات المتوالية تربيع مجموع تلك الاعداد المتوالية
من الواحد مثالها مكعبات الواحد الى الستة تربيع الاحد
والعشرين فالاربعمائة واحد واربعون جواب السادسة
اذا اردت سطح جذرين عددين منطقين او اصمين او مختلفين
فاضرب احدهما في الاخر وجذر الحاصل جواب مثالها
سطح جذر الخمسة مع العشرين فجذر المائة جواب
السابعة اذا اردت قسمة جذر عدد على جذر آخر فاقسم
احد العددين على الاخر وجذر الخارج جواب
مثالها جذر مائتين على جذر خمسة وعشرين فجذر الاربعة
جواب الثامنة اذا اردت تحصيل عدد تام وهو المساوي
اجزاءه اي لمجموع الاعداد العادة له فاجمع اعداد
المتوالية من الواحد على التضاعف فالمجموع ان كان
لا يعده غير الواحد فاضربه في اخرها فالحاصل تام مثالها
كما جمعنا الواحد والاثنين والاربعة وضربنا السبعة في
الاربعة فالثمانية والعشرون عدد تام التاسعة اذا اردت
تحصيل مجذور يكون نسبته الى جذره كنسبة عدد معين الى آخر
فاقسم الاول على الثاني فمجذور الخارج هو العدد
مثالها مجذور نسبته الى جذره كنسبة الاثني عشر الى الاربعة

فالجواب

فالجواب بعد قسمة الاثني عشر على الاربعة التسعة ولو قيل
كنسبة الاثني عشر الى التسعة فالجواب واحد وسبعة اتساع
لان جذره واحد وثلث العاشرة كل عدد ضرب في آخر
ثم قسم عليه وضرب الحاصل في الخارج حصل مربع مساو
مربع ذلك العدد مثالها ضربنا مضروب التسعة في الثلثة
في الخارج من قسمتها عليها حصل احد وثمانون الحادية عشر
التفاضل بين كل مربعين يساوي مضروب جذريهما
في تفاضل الجذرين مثالها التفاضل بين ستة عشر وستة
وثلثين عشرون وجذراهما عشرة وتفاضلهما اثنان
الثانية عشر كل عددين قسم كل منهما على الاخر وضرب
احد الخارجين من القسمة في الاخر فالحاصل واحد
ابدا مثالها الخارج من قسمة الاثني عشر على الثمانية
واحد ونصف وبالعكس ثلثان وسطحهما واحد

الباب العاشر في مسائل متفرقة بطرق مختلفة
تشحذ ذهن الطالب وتمرنه في استخراج المطالب
مسئلة عدد ضوعف وزيد عليه واحد وضرب الحاصل
في ثلثة وزيد عليه اثنان وضرب المبلغ في اربعة



وزيد عليه ثلثه بلغ خمسة والتسوية فالجبر على ما يجب
فانتهى الى اربعة وعشرين شيئا وثلثة وعشرين عددا والاول
خمسة وتسعين وبعد اسقاط المشترك فالاشيا تعدل
اثنين وسبعين وخطا الاولى في المفروضات وخارج القسمة
ثلثة وهو المطلوب وبالخطائين فرضناه اثنين فاخطأنا
باربعة وعشرين ناقصة ثم خمسة فثمانية واربعين زايدة
فالمحفوظ الاول ستة وتسعون والثاني مائة وعشرون
قسمنا على مجموع الخطائين خرج ثلثة وبالتحليل
نقصنا من الخمسة والتسعين ثلثة وسقطنا العدد الى ان
قسمنا احدا وعشرين على ثلثة ونقصنا من السبعة واحدا
ونصفنا الباقي مسئلة ان قيل اقسم العشرة بقسمين
يكون الفضل بينهما خمسة فالجبر افرض الاقل شيئا فالاكثر
شئ وخمسة ومجموعهما شيئان وخمسة يعدل عشرة فالشئ
بعد المقابلة اثنان ونصف وبالخطائين فرضنا
الاقل ثلثة فالخطاء الاول واحد ناقص ثم اربعة
فالخطاء الثاني ثلثة ناقصة والفضل بين المحفوظين
خمسة وبين الخطائين اثنان وبالتحليل لما كان

الفضل

الفضل بين قيمتي كل عدد وضعف الفضل بين النصف
وبين كل منهما فاذا زدت نصف هذا الفضل على
النصف بلغ سبعة ونصفا او نقصته منه بقي اثنان
ونصف مسئلة مال زدنا عليه خمسه وخمسة دراهم
ونقصنا من المبلغ ثلثة وخمسة دراهم لم يبق شئ فالجبر
افرض المال شيئا وانقص من شئ وخمس شئ وخمسة
دراهم ثلثها يبقى اربعة اخماس شئ وثلثة دراهم
وثلث واذا نقصت منه خمسة لم يبق شئ فهو معادل
لخمسة وبعد اسقاط المشترك اربعة اخماس شئ
يعدل درهما وثلثين فاقسم واحدا وثلثين على اربعة
اخماس يخرج اثنان ونصف سدس هو المطلوب
وبالخطائين فرضناه خمسة فالخطاء الاول اثنان
وثلث زايدا او اثنين فالخطاء الثاني ثلثة اخماس ناقص
فالمحفوظ الاول ثلث والثاني اربعة وثلثان و
قسمنا مجموعهما على مجموع الخطائين اعني اثنين وثلثا
وثلثة اخماس اي اثنين وخمسين اثنان ونصف
سدس وبالتحليل فلان الخمسة التي لا يبقى بعد العمل

و ... النقد الله وحده للملكين العدد التام فكل مرتبة من مراتب الاحاد والعشرات و ...

ثم اوزر وعليها الضعف لان الثلث المنقوص

ثم انقص من المجتمع الخمسة ومن الباقي سدسها فهو خمس

مزيد مسئلة حوض ارسل فيه اربعة انابيب

يملأه احدها في يوم والثاني بزيادة يوم فيكم يمتلئ

فالاربعة الثالث سبب لا ريب ان الرابع يملأ في يوم

سبع الحوض ونصف سدسه فالنسبة بينهما كنسبة الزمان

المطا الى الحوض فالمجهول احد الوسطين فالحاصل

واحد الى اثنين ونصف سدسه خمسين وخمسي خمس

اذ المنسوب اليه خمسة وعشرون ونصف سدس

والمنسوب اثنى عشر ونصف سدس ولو اخذ الاربع

يملأ في يوم حوضا هو خمسة وعشرون جزءا تماما به

الاول اثنى عشر و امتلأ كل جزء في جزء من اليوم

فيمتلئ الاول في اثنى عشر جزءا من خمسة وعشرين

جزءا من يوم فان قيل واطلق الثاني استلابه بعد

تفرغه في ثمانية ايام فلا ريب ان الاربعة تملأ

في يوم ثمن حوض فالاربع تملأ فيه مثل ذلك

وثلثة وعشرين جزءا من اربعة وعشرين جزءا منه فيمتلئ بيوم

واحد الى ذلك كنسبة الزمان المطا الى الحوض فا

مسطح الطرفين الى الوسط باربعة وعشرين جزءا من سبعة

واربعين جزءا من يوم وعلى الوجه الاخر لا الاربع يملأ

في يوم حوضا هو سبعة واربعون جزءا تماما به الاو

اربعة وعشرون والباقي ظاهر مسئلة سمكة ثلثها

في الطين وربعها في الماء والخارج منها ثلثة اشبار كم

اشبارها فبالاربعة المتناسبة اسقط الكسرين فيبقى

خمسة فنسبة الاثني عشر اليها كنسبة المجهول الى الثلثة

والرابع من قسمة مسطح الطرفين على الوسط سبعة وخمس

وهو المطلوب وبالجبر ظاهر لانك تعادل اشيا الا ثلثه وربعه

اعني ربع شيء وسدسه بثلثة ثم تقسمها على الكسر يخرج

ما مر وبالخطائين اظهر لانك تفرضها اثني عشر ثم اربعة

وعشرين فيكون الفصل بين المحفوظين ستة وثلثين وبين

الخطائين خمسة وبالتحليل تزيد على الثلثة مثليها وخمسيها

لان الثلث والربع من كل عدد يساوي ما بقي

وخمسه وقس على ذلك امثاله تبط النسبة بين الكسور

الملغاة وبين ما بقي من المخرج المنكسر تزيد على

العدد الذي اعطاه السائل بمقتضى تلك النسبة

وهذا العمل الاخير من خواص هذه الرسالة

مسئلة رجلان حضرا بيع دابة فقال احدهما للاخر اعطني ثلث ما معك على ما معي تم لي ثمنها وقال الاخر اعطني ربع ما معك على ما معي تم لي ثمنها فكم مع كل منهما وكم الثمن فبالجبر نفرض ما مع الاول شيئا وما مع الثاني ثلثة لاجل الثلث فان اخذ الاول منها درهما كان معه شئ ودرهم وهو الثمن وان اخذ الثاني ما فاله كان معه ثلثة دراهم وربع شئ يعدل شيئا ودرهما وبعد المقابلة درهمان يعدلان ثلثة ارباع شئ فالشئ درهمان وثلثان ومع الثاني الثلثة المذكورة فالثمن ثلثة دراهم وثلثا درهم فاذا صحت الكسور كان مع الاول ثمانية ومع الثاني تسعة والثمن احد عشر وهذه المسئلة سيالة ولاستخراجها وامثالها طريق سهل ليس من الطرق المشهورة وهو ان ينقص من سطح مخرجي الكسرين واحدا ابدا يبقى ثمن الدابة

هذا هو عمل الاربعة المتناسبة نسبة الثمانية عشر الممزوجة الى باقيها من العسل خلا العسل مثلا وهو اربعة اخماس ارطال كنسبة الاربعة الممزوجة الى باقيها من العسل فالمجهول احد الطرفين وقس عليه البواقي منه رحمه الله

ثم احد الكبيرين تسع مع احدهما ثم الاخر تسعها مع الاخر فمع المثال ينقص من الاثني عشر واحدا ثم اربعة ثم ثلثة لتسع كل من المجهولات الثلثة **مسئلة** ثلثة اقداح مملوة احدها باربعة ارطال عسلا والاخر بخمسة خلا والاخر بتسعة ماء صبت في اناء واحد ومزجت سكنجبينا ثم ملئت الاقداح منه فكم في كل منها من كل فاجمع الاوزان واحفظ المجموع واضرب ما في كل قدح في كل من الاوزان الثلثة واقسم الحاصل على المحفوظ فالخارج ما فيه من النوع المضروب فيه فيضرب الاربعة في نفسها ويقسم كما مر فيخرج اربعة اتساع رطل عسلا ثم في الخمسة كذلك فيخرج رطل وتسع خلا ثم في التسعة كذلك فيخرج رطلان ماء فالكل اربعة ثم يضرب الخمسة في نفسها والاربعة والتسعة وتفعل ما مر يخرج في الاولى رطل وثلثة اتساع ونصف تسع خلا ورطل وتسع عسلا ورطلان ونصف ماء والكل خمسة ثم تفعل ذلك بالتسعة يكون في التساعي رطلان عسلا ورطلان ونصف خلا واربعة ارطال ونصف

ماء والكل الستون مسئلة قيل لشخص كم مضى من الليل
فقال ثلث ما مضى يساوي ربع ما بقي فكم مضى وكم بقي
فالجبر افرض الماضي شيئا فالباقي اثنى عشر الا شيئا
فثلث الماضي تعدل ثلثة الا ربع شيء وبعد الجبر
ثلث شيء وربعه يعدل ثلثة فالخارج من القسمة خمسة وسبع
وهو الساعات الماضية فالباقية ست وستة
اسباع ساعة وبالاربعة المتناسبة اجعل الماضي
شيئا واضرب اربع ساعات لاجل الربع في ثلث
الذي يساوي ساعة فان الماضي ثلث ساعات والكل
سبع فنسبة الثلثة الى السبعة كنسبة المجهول الى اثنى عشر
اي الثلث والاثنى عشر [illegible] وبالعكس
فاقسم مسطح الطرفين على الوسط يخرج خمسة وسبع
مسئلة رمح مركوز في حوض والخارج عن الماء
منه خمسة اذرع مال مع ثبات طرفه حتى لاقى راسه
سطح الماء فكان البعد بين مطلعه من الماء وموضع
ملاقات راسه له عشرة اذرع فكم طول الرمح فالجبر
افرض الغايب في الماء شيئا فالرمح خمسة وشيء ولا ريب
انه بعد الميل وتر قائمة احد ضلعيها العشرة الاذرع

والاخر

والاخر قدر الغايب منه اعني الشيء ومربع الرمح
اعني خمسة وعشرين ومالا وعشرة اشياء مساو لمربع
العشرة والشيء اعني مائة ومالا بشكل العروس وبعد
اسقاط المشترك يبقى عشرة اشياء معادل الخمسة
وسبعين والخارج من القسمة سبعة ونصف وهو القدر
اي من قسمة خمسة وسبعين على عشرة اشياء
الغايب في الماء فالرمح اثنى عشر ذراعا ونصف
ولاستخراج هذه المسئلة ونظايرها طرق اخرى تطلب
مع براهينها من كتابنا الكبير وفقنا الله لاتمامه خاتمة
قد وقع للحكماء الراسخين في هذا الفن مسائل صرفوا في
حلها افكارهم ووجهوا الى استخراجها انظارهم
وتوصلوا الى كشف نقابها بكل حيلة وتوسلوا
الى رفع حجابها بكل وسيلة فما استطاعوا اليها سبيلا
ولا وجدوا عليها مرشدا او دليلا فهي باقية على عدم
الانحلال من قديم الزمان مستصعبة على ساير الاذهان
الى هذا الآن وقد ذكر علماء الفن بعضها في
مصنفاتهم واوردوا شطرا منها في مولفاتهم
تحقيقا لاشتمال هذا الفن على المستصعبات الابيات

دو مجذور رکه باشد جمله مجذور بیابی از دو زوج و زوج فردر
مثالش او سپلوط ولیکن زوج دین ارتوانی یافت مردر

وانی ما لمن یدعی علم الجبر فی الحسابات وکم نرا
یتحابون من الزام الجواب عما یورد علیهم منها اجوبتها
لاصحاب الطبایع الوقادة علی حلها والکشف
عنها واما اوردت فی هذه الرسالة سبوه منها
علی سبیل الانموذج اقتداء بمنارهم واقتفاء لاثارهم
وهی هذه الاولی عشرة مقسوم بقسمین اذا زید علی
کل جذره وضرب المجتمع فی المجتمع حصل عدد مفروض
الثانی مجذور ان زد ما علیه عشرة کان للمجتمع جذرا
او نقصانا منه کان للباقی جذرا الثالثة اذا زید
بعشرة الاجذر ما للمجتمع وبعشرة الاجذر ما زید به
الرابعة عدد مکعب قسم بقسمین مکعبین الخامسة عشرة مقسومة
بقسمین اذا قسما کلا منها علی الاخر وجمع الخارج
کان المجتمع مساویا لاحد قسمی العشرة السادسة ثلث
مربعات متناسبة مجموعها مربع السابعة مجذور اذا
زید علیه جذره ودرهمان او نقص منه جذره
ودرهمان کان المجتمع او الباقی جذرا هذا واعلم
ایها ~~[illegible]~~ الاخ الوزیر الطالب

لتحصیل المطالب انی قد اوردت فی هذه الرسالة
الوجیزة بل الجوهرة الوجیزة من نفائس عرائس قوانین
الحساب ما لم یجتمع الی الان فی رسالة ولا کتاب
فاعرف قدرها ولا ترخص مهرها وامنعها عن
من لیس اهلها ولا تزف فیها الا الی حریص علی ان
یکون بعلها ولا تبذلها لکثیف الطبع من الطلاب
لئلا تکون معلقا للدر فی اعناق الکلاب فان اکثر
من مطالبها حریة بالصیانة والکتمان حقیقة بالاستتار
من اکثر اهل الزمان فاحفظ وصیتی الیک
والله حفیظ علیک وقد تمت الرسالة بعون
وحسن توفیقه فی اوائل شهر الصفر سنه
تسع وتسعین بعد الالف من الهجرة
النبویة علیه السلام والتحیة
م م م
م م
م



بسم الله الرحمن الرحیم

سپاس وستایش بی قیاس مر قادری را که اساس
اناس بر علم ومعرفت نهاد وصلوة بر پیغمبر او که خاتم رسل
وانبیا است بعد بدانکه نصاب صبیان نسخهٔ ایست سودمند
وپرفایده بود وبعضی مواضع او چنان مشکل بود که هیچ کس باو
راه نبردی ومشتمل برده نوع علم بود لغت شعر کیمیا
معرفت انسان علم قرآن طب نجوم حساب
نحو ادوات بعضی از یاران ودوستان مدتها باعث
میشدند این ضعیف نحیف بیبضاعت را نظام بن کمال
بن الهروی با وجدا بنقل این ضعیف که مذکورست ومعروف
با بن حسام که مشغول شوم بنوشتن این کتاب چون چاره
نبود جهت اسعاف حاجات ایشان شروع کردم بتالیف
شرحی که حاوی باشد مشکلات را وجمیع معانی هر لغت را
که شیخ بعضی را پیش ذکر نکرده بود وتقطیع هر قطعه را
ونام ان بحر شعر را وفقنا الله تعالی الی گوید ابو نصر فراهی
شیخ افتتاح کتاب خود را بر مصراع کرد تا دلالت کند که
منظوم

منظوم خواهد بود واین نوع را اهل معانی براعت مطلع
گویند تقطیع همی گوید مفاعیلن ابو نصر مفاعیلن فراهی
فعولن اما شیخ خود را بکنیت ذکر کرد که ابو النصر است
وباسم که محمد بود وبلقب که بدر الدین بود ذکر نکرد
جهت انکه کنیت مشهورتر است وغرض از نام امتیاز است
از ما عدا ... اشهر انسب باشد بذکر وجه دیگران بود
که درین کار پیش گرفته بود محتاج بود بیاری کردن
وکنیت او مشتمل بود بر نصر که یاری کردنست پس کنیت را
ذکر کرد که الفال علی ما جری اما فرق میان اسم ولقب
وکنیت آنست که اگر نام مصدر باب یا ام باشد یعنی
اول نام او اب باشد چنانکه ابو النصر وابو الفتح یا در
اول او ام چنانکه ام کلثوم وام حبیبه انرا کنیت گویند
واگر مصدر باب یا بام نباشد از دو بیرون نیست
دلالت بر مدح یا بر ذم میکند چنانکه بدر الدین
وشمس الدین وبطه وقفه یا نمی کند اگر میکند لقب

واگر نمی‌کنند اسم مثل اسحق و یعقوب واما فراهی منسوب
بفره والف زاید است در فراه ضرورة شعر او فره شهری است
درمیان هرات و سجستان و مرقد ابی نصر در فره است
در قریه رخ حُسِدَ حافِدُهُ وحُفِدَ حاسِدُهُ ما حرکت
الشمال للنخل الدقیق و تحرکت الشمال النخل الدقیق محسود
باد نبیره ابی نصر و مخدوم باد حاسدان نواسه او مادام
که میجنبانند و حرکت میدهد باد دست راست خرما بنهای
باریک را و مادام که بجنبد دست چپ از برای بجنبش آرد و حُسِدَ
مجهول ماضی من الحسد بالحاء والسین المهملتین المفتوحتین
وبالدال المهملة من الحسود بالضم ومن الحسادة بالفتح وکلها
مصادر من باب النصر والمعنی بد خواستن و یتعدی بعلی مثل
حسدتک علی العلم او بنفسه مثل حسدتک العلم وحافد که
واحد حفده یار و خادم و نبیره راگویند و اینجا بهر سه معنی
درست است وحفد مجهول و معروف میتواند بود من الحفد
بفتح الحاء المهملة وسکون الفاء وبالدال المهملة ایضا والحفدان

بالفتحتین

بالفتحتین من باب ضرب یعنی در خدمت شتافتن و جاء
فی الدعاء نحفد و نرجو اما مجهول مناسب تر است لفظا
و معنی اما الاول فلیناسب المعطوف علیه وهو حُسِدَ واما الثانی
برای آنکه بر تقدیر معروف معنی آنست که خادم باد حاسد
او و بر تقدیر مجهول آنست که مخدوم باد حاسد او و بدیهه عقل
حاکم است برین که مخدومان حاسد کسی باشند که بهتر باشد
که خادمان چون لئام الناس محسود نباشد کما قال
الشاعر ان العرانین تلقاها محسدة ولن تری للئام
الناس حسادا دعا کرد نواسه خود را که محسود باد یعنی
متحلی باد بصفات کمال که بدان حسد برند کما قال
آراسته
علیه السلام اللهم اجعلنی محسودا اما ضمیر حاسد عاید
بابی نصر میتواند بود همچنانکه بحافد او میتواند بود و لیکن
اولی عود ضمیر بنواسه است اما لفظا لقرب المرجوع الیه
واما معنی آنکه دعا جهت چیزی کنند که فاضل نباشد و اول
حاسدان مخدوم بودند چون متصف بکمالات بوده بخلاف

نواسه او اگر گویند که چون دعاء نواسه کرد و پسر که باو
اقرب بود دعا نکرد جواب گوییم شاید که او دران
زمان پسر محسود نبوده باشد و این متناول سه معنی است
اول پسر اصلا نبوده باشد دویم دران زمان نبوده باشد
سیم دران زمان بوده باشد اما صاحب کمال و محسود نبوده
باشد دیگر آنکه غالب آنست که پسر در عهد پدر صاحب کمال
میباشد بخلاف نواسه پس دعا نواسه را اولی باشد تا در غیبت
او صاحب کمال باشد که برکت وی بروح او رسد وجه دیگر
آنکه نواسه در مدح پدر پدر زیاده میکوشد از پسر در مدح
پدر جهت آنکه کمتر دیده او را اگر مصاحب او دریافته در وقت
پیری و عزلت اجتناب از ملاهی بوده بخلاف پسر پس اعتقاد
نبیره زیاده باشد وجه دیگر آنکه نواسه دوستر میدارد
از پسر جهت آنکه نواسه در مال پدر پدر طمع ندارد و خورد
تر است غالبا و مزاج پیران قریبست بمزاج کودکان حاصل ما
الشمال لفظ ما بسیر وه معنی آمده است چنانکه در نظم گفته

جمله

جملهٔ ماآت در یک بیت منظوم آمده است

بشنو از من ای نظام الملک مولانا حسن شرط و تغییر و تعجب مدت و نفی خبر
مصدر و جحد و صله تفخیم و استفهام و من اما مانی حرکت
الشمال بمعنی ما دام است یعنی ما دام حرکت است الشمال بفتح
الشین والشمل بفتحتین او سکون الثانی والشمأل
بفتح الهمزه و فتح الاول والشمائل بفتح الشین وسکون الهمزة
باد دست راست وقتی که روی بقبله باشد ولیکن در نواحی
خراسان و جمعه الشمالات والشمائل النخل بفتح النون
وسکون الخاء المعجمة والنخل جمع نخلة یعنی خرما بن الدقیق
فعیل بمعنی فاعل من الدق و معنی دقیق باریکست و ازنجاست
که تب باریک کننده را دق گویند الشمال بکسر الشین دست چپ
و آن خریطه که بپستان گوسفند در آنجا کنند الاشمل والشمائل
جمعه والنخل الثانی مصدر من باب نصر من نخلت الشیء
اذا غربلته یعنی بیختم آرد را والدقیق الثانی فعیل بمعنی
المفعول ای المدقوق من الدق من باب نصر یعنی کوفته
والجار والمجرور ای لنخل متعلق بحرکت و معنی دقیق الثانی آرد
و میان شمال و شمال تجنیس ناقص است و تجنیس ناقص آنست که میان

دو چیزیکه در اصل حروف متحد باشند و در حرکت
مختلف و اگر در حرکت هم متحد باشند تجنیس تام باشد
میان ایشان کالدقیق والدقیق والنخل والنخل چون
هر نخلی و دقیقی بمعنی دیگرست اما از درختان نخل را
اختیار کرد جهت شرف ان بر باقی اشجار لقوله علیه السلام
اکرموا عمتکم النخل فانها خلقت من بقیة طین آدم و دیگر
مشابهه ان بالحیوان زیاده است چون هرگاه که سر او قطع
میکنند خشک میشود و بی کشش نمی زاید قال که صبیانرا
بیش از تعلم لغت رغبت باشعار فارسی می افتد و خوش
آمدن شعر مر طبعهای موزون را غریزیست و تعلم لغت کلفت
همه علمهاست قوی زان روی نظم کردم تا بی تکلف یاد گیرند
اقول این مجموع مقول قول شیخ است که همی گوید بجهت فارسی
تا یاد گیرند اما صبیان و صبیه بکسر الصاد المهمله و سکون
الیاء بنقطه فیهما جمع صبی است یعنی کودک و جمع
صبی اصبیه نیارند چنانکه جمع فعیل افعله است قیاسا
زیرا که اکتفا باخص میکنند که فعله است چنانکه جمع
غلام غلمه است و غلمان ارند اغلمه نیارند و تعلم
اموختن است

اموختن است از کسی و لغت زبان قومی را گویند
عام تر که عربی باشد یا ترکی یا هندی یا غیر اینها الیکن اینجا
عربی مراد است واللغة فی الاصل لغو و لغی بضم الاول
وفتح الثانی فیهما فعوض الهاء من الواو والیاء و جمعها
لغات ولغی ولغون وهی ماخوذة من اللغو بالفتح
والسکون الاشعار جمع شعر و شعر در لغت دانستن است
که از فطنت و زیرکی متولد شود و در اصطلاح کلام
مقفی موزون را گویند عام تر که رعایت قافیه با معنی
کنند یا نه الرغبت والمرغب والرغیب بفتح الراء المهمله
وسکون الغین المعجمه فیها مصادر من باب علم
وکذا الرغبون و معنی اینها میل کردن بچیزیست
اگر متعدی بفی باشد مثل رغبت فی الصورة الحسنة
و اعراض کردن از چیزی اگر متعدی بعن باشد
مثل رغبت عن الصورة الکریهه و با در قول شیخ که
باشعار فارسی بمعنی فی است الطبع بفتح الطاء المهمله
وسکون الباء بنقطه و بالعین المهمله والطبیعة
والسلیقه والقریحة والغریزة والذهن کلها بمعنی

اما معنی لغوی طبع خود سرشت است یعنی عادت
که بران رفت ومصدر من باب فتح یعنی شمشیر زدن
ودرم زدن ومهر کردن کقوله تعالی کذلک یطبع الله
علی قلوب الکافرین ای یختم الموزون اسم المفعول
من الوزن والوزن من باب ضرب یعنی سنجیدن پس
موزون صفت شعر باشد نه صفت طبع ومضاف
محذوف شد یعنی خوش آمدن شعر بر طبعهای موزونرا
غریزیست والغریزی طبعی من الغرز بفتح الغین
المعجمه وسکون الراء المهمله وبالزاء المعجمه من باب ضرب
یعنی سوزن در جای خلانیدن التکلف رنج بردن
در چیزی قال وچند بیت که ضابطه بود هر چیزی را
از علوم بمیان این قطعها در آوردم تا خوشتر
این نسخه رغبت افتد چون این مجموع دویست وبیت
بیت آمد او را نصاب صبیان نام کردم والله الموفق
القطعه بالقاف المکسوره والطاء المهمله الساکنه
وبالعین المهمله پاره از چیزی وهی من القطع بالفتح
والسکون من باب فتح یعنی بریدن وپاره کردن
واینجا مراد

واینجا مراد پاره از شعرست که مطول نباشد واگر
مطول باشد قصیده گویند وعلامت قطعه آنست
که در اول مصراع رعایت قافیه نکرده باشند ودر باقی
شعر رعایت قافیه کرده باشند اما مراد شیخ از قافیه
معنی لغویست چون در مصراع اول قافیه را رعایت
کرده القطعه بالفتحات موضع القطع وبضم الاول
وفتح الثانی پاره از زمین وجمع الاخیر قطع بکسر الاول
وفتح الثانی کقوله تعالی وفی الارض قطع متجاورات
اما شیخ کتاب خود را قطعها کرد ویک قصیده نکرد
برای آنکه خواست که اجزای مختلف را بیاورد اما این
کتاب را نصاب صبیان نام کرد بهر آنکه نصاب
مبلغ را گویند که بران زکوة واجب شود وان از نقره
دویست درهم بود درهم ودینار هر کدام شش دانق
است والدانق اربع طسوجات والطسوجه
حبتان والحبه شعیرتان والشعیره ستة
خردلات والخردل اثنی عشر فلسا والفلس ستة
فتیلات والفتیل ستة نقیرات والنقیره ثمانیه

قطیرات والقطیر اثنی عشر ذرة الآان دوانق
الدرهم ثلاث طسوجات فیکون الدرهم ثلاثة
ارباع الدینار هکذا نقل عن المتقدمین واین نیز
دویست بیت بود و هر کس که مالک دویست درهم شود
غنی و بی نیاز کردد و برو واجب شود که چیزی بفقیر
دهد پس اینجا نیز اشارتست که این دویست بیت را
هر کس که بخواند و بداند مستغنی بود از لغت و فضل
او بمقامی رسد که فایده بدیگران رساند اگر گویند چیزی
زیادتست از دویست بیت و شیخ دویست بیت گفته
جواب گوییم که هر گاه که چهل درهم زیاده شود بر
دویست درهم آن زیادتی در حکم عدم است و اینجا
چهل بیت زیاده نشده بود پس حکم یک نصاب دارد
اما باید دانست که ده درهم بوزن هفت مثقال
بود ازین جهت وزن سبعه مینامند و هر مثقال
بیست قیراط و هر قیراط پنج جو و زکوه دویست درهم
پنج درهم بود که ربع عشر اوست و نصاب زر بیست
مثقال و زکوه او نیم مثقال اما نصاب اضافه صبیان

کرد

کرد جهة آنکه آدمی را شش حالتست اول جنین
میگویند مادام که در شکم مادرست دوم طفل میگویند
مادام که شیرخواره است سیم صبی میگویند تا بحد بلوغ
چهارم شباب میگویند تا چهل سالگی پنجم کهل و موی
میگویند تا شصت سالگی ششم شیخ و پیر میگویند تا آخر
عمر و این نسخه مناسب طبیان بود اضافه باشان کرد و الله
اعلم القطعة الاولی بحر متقارب آله ستة والله و
خدای دلیل ستدادی تو کور رهنمای این بحر را
باصطلاح عروض متقارب گویند تقطیع ان هر
مصراعی سه فعولن و یک فعول باشد آله سه فعول
تا الا فعول هر چن فعول خدای فعول دلیل
فعول تهادی فعول تکوره فعول نمای فعول اگر مصراع
چهار فعولن باشد متقارب مثمن سالم گویند
و اگر سه فعولن و یک فعل باشد سالم العروض محذوف
الضرب گویند الاله اسم جنس یطلق علی المعبود بالحق
لقوله تعالی و الهکم اله واحد و علی المعبود بالباطل

چو اندر تفاوت نهی یاد دون
بتقطیع وی تو خس کن درون
فعولن فعولن فعولن فعول
زی داد است ارکان میزون
بقطیع این بحر حسی بیود
فعل فعول فعول فعول

كقوله تعالى افمن اتخذ آلهه هواه وجمعه آلهة

كقوله تعالى لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا اما غا[illegible]

وبيشتر اطلاق او بر معبود بحق ميكنند چنانكه النجم

هرچند در اصل وضع از براى مطلق ستاره است

لكن غالب در ثريا استعمال ميكنند والاله اعم مطلقا

من الله لانه قد يوجد بدون الله المعبود الباطل

والله لا يطلق الا على المعبود للحق وعند ابن عباس

الله الاسم الاعظم وكذا قول النعمان وعند خليل

اسم علم المعبود للحق وكذا قول محمد وبعضى گفته اند

مشتق است از اله ياله من باب نصر ينصر بمعنى عبد

پس كلمه الله بمعنى معبود يعنى مالوه وبعضى گفته اند مشتق

از وله است يا از اله كلاهما من باب علم بمعنى تحير

پس گويا بندگان واله ومتحير اويند والاصل

الاله فحذفت الهمزه فصار الالف واللام عوض

عن الهمزة ثم ادغمت اللام الاولى فى اللام الثانية

لسكونها وتحرك الثانيه فصار الله ولا يزول

الالف واللام عنه وهو اسم متناول لجميع صفات الله

تعالى بخلاف

تعالى بخلاف الاسماء الباقية الرحمان فعلان

من الرحم من باب علم والالف والنون زايدتان فيه

ومعنى او بخشاينده است ولفظ الرحمن لا يطلق

الا على الله تعالى بخلاف الرحيم الدليل فعيل

بمعنى الفاعل من الدلالة من باب نصر والهادى

اسم فاعل من الهدايه من باب ضرب ومعنى هر دو

رهنماينده است وميان دليل وهادى عموم وخصوص

مطلق است چون دليل راه نمايست عامتر كه

راه راست نمايد يا راه كج وهادى آنست كه راه راست

نمايد ولفظ تو كو جهت شعر آورده است شعر

سما آسمان ارض وغبرا زمين محل ومكان ومعا جاى نشست

السماء الممدود وبفتح السين المهمله آسمان وشيخ بضروره

شعر مقصور آورده است وجمعها السموات والاسمية

وباران نيز سما گويند كقوله تعالى يرسل السماء عليكم

مدرارا وجمع هذا السمى والاسمية وهر چيز كه بر

چيز سايه افكند سما گويند كقوله تعالى فليمدد بسبب

من السماء السماء مشتق من السمو بمعنى الرفعه والارض

زمین ودستها وپایهای ستوران ولرزه وزکام وللجمع
اروض مثل جبر وجبور والارضون بالفتحتین او سکون
الثانی والاراض والاراضی الغبرا بفتح الغین المفتوحة
وسکون الباء بنقطة بالمد زمین ونوعی از کیاه والمحل
بالفتحتین وتشدید اللام موضع فرود امدن وفی
الاصل محلل ادغمت اللام الاول فی الثانیة لتحرکهما
ولتجانسهما فصار محلا والمصدر منه الحلول من باب
نصر یعنی فرود آمدن المکان بفتح الاول موضع
بودن وفی الاصل مکون والمصدر منه الکون من باب
نصر وجمعه امکنة المعان بفتح الاول موضع یاری دادن
وفی الاصل معون والمصدر منه العون من باب
نصر واو معون را الف کردند چون در عون بانفتاح
ما قبل الف شده بود این نیز فرع او بود الف کردند
وکذا فی المکون سقر دوزخ نار آتش ولی
که جنت بهشت آخرت آن سرای السقر بالسین
المهملة المفتوحة والقاف المفتوحة والراء المهملة
دوزخ النار آتش وداغ شتر والجمع بالمعنی الاول

الانور

الانور والنور والنیران وبالمعنی الثانی النیار
الجنة بفتح الجیم وتشدید النون بهشت وبوستان
والجمع جنات وبکسر الجیم دیوانکی وپری را نیز
کویند کقوله تعالی من الجنة والناس الآخرة
بمد الهمزة وکسر الخاء المعجمة وفتح الراء المهملة آن
جهان وبقصر الهمزة وفتح الخاء آخر وپس چیز را کویند
ریه شش قفا حیره وجه روی فخذ ران عقب پاشنه رجل پای
الریه بالراء المهملة المکسورة وفتح الیاء بنقطتین تحتها
شش القفا بفتح القاف وقصر الالف پس سر بپارسی
الاقفاء والقفی والاقفیة جمع اما ظاهر اقوی پس سر
بپارسی حیره میکویند وموضعی است قریب بکوفه کله را نیز
حیره میکویند الوجه روی وذات چیزی وحقیقت
چیزی ووجه النهار اول روز کقوله تعالی وجه النهار واکفروا
اخره لعلهم یرجعون الفخذ بفتح الفاء وکسر الخاء المعجمة
المنقوطة ران وقبیله که از شکم باشد العقب بفتح العین
وکسر القاف پاشنه وبفتح القاف پی سفید وبسکونها
نکا زپی نیک الرجل بکسر الراء المهملة وسکون الجیم پای

دویدن

والجمع ارجل وبفتحها بره وبزغاله که با مادر گذارند
تا شیر خورد شفه لب لسان چه زبان فم دهان

ید وجارحه دست وحلقوم نای الشفه بالفتحتین
لب و راخر او تای تأنیث است وتاء اصل کلمه را حذف کردند
بدلیل آنکه در تصغیر شفیه میشود واگر نسبت بوی کنی
مخیری خواهی شفی گوی خواهی شفهی اللسان بکسر اللام زبان
وزبانه ترازو وزبانه نعلین وفیه المذکر والمؤنث سواء
اما کسی که مؤنث دارد جمع او السن آرد وکسی که مذکر
دارد جمع او السنه آرد اگر کنایه از لغه قوم باشد مؤنث
باشد الفم بفتح الفاء وتخفیف المیم دهان وفی الاصل
فوه حذفت الهاء والحرف العله الساکنه لا یتحمل الاعراب
فعوض عنها المیم لقرب المخرج بینهما والتصغیر فویه
والجمع افواه وفی النسبت ان شئت قلت فمی وان شئت
قلت فموی الید دست ونعمت وقوة وملک وطاعت
وجماعت وخانه کمان وراه وفی الاصل یدی حذفت الیاء
فصارت یدًا والجمع یدی وایدی وان کانت بمعنی
النعمه فالجمع ایادی والمنسوب بها یدی واستعمال الید

فی ذوی

فی ذوی العقول واستعمال الجارحة فی غیر ذوی العقول
الجارحة اسم الفاعل من الجرح ودست را جارحه گویند
چون جراحت کنندا ست اندام را وجانور شکاری را
نیز جارحه گویند از سبع الطیر وغیره کقوله تعالی
وما علمتم من الجوارح مکلبین الحلقوم بضم الحاء المهمله
حلق وعلماء فقه رحمهم الله گویند چهار رگست در حلق
اندا مری وحلقوم وودجان گویند هرگاه که سه رگ
ازین چهار رگ بریده شود مذبوح حلال باشد
وسامعین را بالاگذارند تا مکروه نباشد وبسم الله
والله اکبر را عمدًا ترک نکنند تا حرام نشود فرس اسب

وبغل استر وسرج زین بعیر اشتر بهته جرس جرس درای
الفرس بالفتحتین اسب والمذکر والمؤنث فیه سواء ویقال
فی الانثی فرسه اما تصغیر حادة فریسه است وجمعها
افراس البغل بفتح الباء بنقطه وسکون الغین المعجمه
استر وجمعها البغال کقوله تعالی والخیل والبغال والانثی
البغله السرج بفتح السین وسکون الراء المهمله والجیم زین
واسم موضع البعیر اشتر المذکر والمؤنث فیه سواء وجمعه الاباعر

والاباعر والبعران الجرس بفتح الجيم والراء المهملة و
بالسين المهملة زنگله و درای و بسكون الراء و كسرها
رجل مرد و مرأه زن و زوج جفت
اواز نرم خفی
غنی مال دار است و مسكين گدای الرجل بفتح الراء
المهملة وضم الجيم مرد و جمعه الرجال كقوله تعالى
رجال لا تلهيهم تجارة المرأة بفتح الميم وسكون
الراء المهملة زن والجمع نساء و نسوه و نسوان الزوج
بفتح الزاء المعجمة وسكون الواو وبالجيم جفت اعم من
ان يكون مذكرا و مؤنثا او انسانا او غيره و جمعه
الازواج والزوجة بالكسر و السكون والزوج ايضا
گونه و خفيف چيزی كقوله تعالى من كل زوج بهيج
الغنی بالغين المنقوطة فعيل بمعنى الفاعل من الغنى
المكسور والمقصور من باب علم يعنی بی نياز شدن
و توانگر شدن المسكين بكسر الميم وسكون السين
المهملة بيچاره و گدای والمصدر منه المسكنة من باب
نصر والمذكر والمؤنث فيه سواء و يجوز للمؤنث مسكينة
ايضا و جمعه المساكين والمسكينون و جمع المسكينة
المسكينات

المسكينات و فقير را مسكين گويند چون چيزی
ندارد ساكن است از هوسها و هواهای باطل و لهذا
قال عليه السلام اللهم احينی مسكينا واحشرنی فی زمرة المساكين
و اهل شرع مسكين كسی را گويند كه هيچ نداشته باشد
و فقير كسی را گويند كه چندان نداشته باشد كه زكوة
بر و واجب شود القطعة الثانية ضيا و نور
و سنا روشنی فتی جوان گران فتی خفيف جوان و
سبك ثقيل گران اين بحر المجتث مخبون مقصور
گويند اصل او مثمن است تقطيع ضيا و نو مفاعلن
روسنا رو فعلاتن شنی فع مفاعلن فگران فعلن
الضيا الممدود بكسر الضاد المنقوطة روشنی اما
ضيا از نور قوی تر است و نور از سنا كقوله تعالى
وجعل الشمس ضياء والقمر نورا و در جای ديگر
يكاد سنا برقه النور بضم النون واحد الانوار و بفتح
النون شكوفه درخت السنا بالقصر و فتح السين
معنی او روشن است و بالمد مخفو رفعت الافق
بضم الهمزة وسكون الفاء او ضمها كرانه و جانب آسمان

وجمعه الفاق والمنسوب اليه افقى بالفتحتين
وان كان القياس ضمهما وقد قيل ضمها ايضًا
والفتى نيز گويند مردى را كه بغايت رسيده باشد
الفتى بفتح الفاء والتاء مرد جوان وللمراة فتاة
الفتاء الممدود مصدر من باب علم يعنى جوان
سال شدن وفتا نيز گويند يعنى جوان مرد را
وجمعه افتية وفتيان وفتو وفتى الخفيف فعيل
بمعنى الفاعل بالخاء المعجمة سبك والمصدر منه
الخفة من باب ضرب يعنى سبك شدن ودر خدمت
شتافتن شيخ رعايت لف ونشر كرد اول هر دو
لفظ را ذكر كرده كه فتى وخفيف است بعد از ان
هر دو معنى را ذكر كرده است كه جوان وسبك
بترتيب الثقيل فعيل بمعنى الفاعل بثلث نقط
وبالقاف گران والمصدر منه الثقل بالكسر من
باب كرم يعنى گران شدن ذهب زر است حديد
آهن ورصاص ارزيز لجين سيم زجاج
آبگينه معدن كان الذهب بفتح الذال المنقوطة
وفتح الهاء

وفتح الهاء زر سرخ وجمعه الذهبة قطعة منه
وجمعه اذهاب وذهوب وزرده بيضه را
نيز ذهب گويند ومكيان معروف واهل يمن زر نيز
ذهب گويند وجمع اين نيز اذهاب آيد وجمع الجمع
اذاهب آيد الحديد بالحاء المهملة والدالين المهملتين
فعيل بمعنى الفاعل من الحد من باب نصر والمعنى
المنع وآهن را حديد گويند چون مانع شكستن
وجمعه الحدايد وقد جاء فى الشعر الحديدات
تقًا فهن يعلكن حديداتها العلك خاييدن
الرصاص بفتح الراء وبالصادين المهملات
ارزيز اللجين بضم اللام وفتح الجيم سيم يعنى نقره
مصغر مثل كميت وبفتح اللام وكسر الجيم برگ زده
الزجاج بضم الزاء المنقوطة وبالجيمين شيشه
وقد جاء بالزاء المفتوحة والمكسورة وكل هذه اللغات
الثلثة جمع زجاجة وبكسر الزاء ايضا جمع زج بالضم
يعنى سنان نيزه المعدن بكسر الميم وسكون العين
المهملة مركز نحاس صفر مس وروى انكستاسيب
كالمعدن بفتح الميم
مهذب نحاس

حليست زيور وغالى گران رخيص ارزان النحاس

بكسر النون وبالحاء والسين المهملتين طبيعة واصل

يقال فلان كريم النحاس وبضم النون مس ودود

الصفر بكسر الصاد المهملة وبالفاء المفتوحة والراء المهملة

روى عن ابي عبيدة وغيره بضم الصاد وبالكسر خالى

وهو خالى نيز ويساوى فيه المذكر والمؤنث والتثنية

والجمع الآنك بمد الهمزة وضم النون على وزن أفعل

سرب كقوله عليه السلام من استمع الى قينة صب في اذنيه

الآنك انكه مفرد نيست بر لفظ جمع وهيچ واحد ديگر

برين وزن جمع نيامده الحلى بضم الحاء المهملة وكسر اللام

وتشديد الياء زيور وفي الاصل حلوى سبقت الواو

الساكنة على الياء فجعلت ياء وادغمت في الياء الاخيرة

ثم كسرت اللام والمصدر منه الحلو من باب نصر يعنى زيور

كردن زن را الغالى اسم الفاعل بالغين المنقوطة

من الغلاء من باب نصر يعنى گران شدن نرخ الرخيص

بالراء المهملة والخاء المنقوطة والصاد المهملة فعيل بمعنى

الفاعل من الرخص من باب كرم يعنى ارزان شدن نرخ جراز و

القينة كعنبر مغنية

سيف

سيف حسام است عضب صارم تيغ مجن وجنه سپر

سهم تير وقوس كمان الجراز بضم الجيم وبالراء المهملة

والزاء المنقوطة شمشير بران وشير خورنده السيف

بفتح السين المهملة شمشير وجمعه السيوف والاسياف

والمسيفة والحسام بضم الحاء المهملة وبالسين المهملة

شمشير تيز والمصدر منه الحسم والحسوم بمعنى

القطع العضب بفتح العين المهملة وسكون الضاد

المنقوطة شمشير بران والمصدر ايضا من باب ضرب

بمعنى القطع الصارم بالصاد والراء المهملتين اسم

فاعل من الصرم من باب ضرب بمعنى القطع ومرد شجاع

را نيز صارم گويند المجن بكسر الميم وفتح الجيم وتشديد

النون سپر وفي الاصل مجنن من الجن من باب نصر يعنى

دفن كردن والجنة بضم الجيم وتشديد النون آنچه بپوشش

وديوانه را نيز مجنون گويند چون عقل وى پوشيده

وبچه در شكم را جنين گويند چون پنهان است السهم

بفتح السين المهملة وسكون الهاء تير وبهره وجمعه السهام

والسهم ايضا اسم من اسماء الرجال القوس بفتح القاف

وسکون الواو وبالسین المهملة کمان وجمعه الاقواس
والاقیاس والقسی فی الاصل قووس قدم اللام ای السین
علی العین ای الواو فجعلت الواو الاخیرة یاء لوقوعها
طرفا ثم جعلت الواو الاولی یاء لانها سبقت علی الیاء
الساکنة وادغمت ثم کسرت السین لاقتضاء الیاء
ثم کسرت القاف للاتباع والمنسوب الیه قسوی وقوس
نیز اسمی از اسماء بروج اسمان است وباقی خرما که در خانه
باشد نیز قوس کویند والمذکر والمؤنث فیه سواء اما تصغیر
مونث قویسة آید القوس بضم القاف صومعه ترسایان
عصب خی ویلبه جوشن است درع زره وهو کمند ولی افضل
معبله پیکان العصب بفتح العین والصاد المهملتین
پی خرد وجمعه الاعصاب الیلب بفتح الیاء بنقطتین تحتها
وفتح اللام والباء بنقطة چیزی است از دوال که بجای
زره در پوشند والیلب اسم جنس والجوشن بفتح الجیم وسکون
الواو وفتح الشین المنقوطة زره وسینه وجوشن اللیل
وسطه مراد شیخ آنست که یلبه وجوشن ودرع هر سه زره است
اما جوشن را عطف نکرد بضرورة شعر الدرع بکسر الدال

وسکون

وسکون الراء وبالعین المهملات زره وپیراهن زنان
اما آنکه زره است مؤنث است وجمع او ادرع ودروع وادراع آید
وتصغیره علی خلاف القیاس او القیاس دریعة وآنکه
پیراهن است مذکر است بمعنی قمیص جمعه ادراع الوهق
بفتح الواو وسکون الهاء او فتحها کمند النصل بفتح النون
وسکون الصاد المهملة پیکان تیر وتیغ ونیش نیزه وکارد
وجمعه نصول ونصال المعبلة بکسر المیم وسکون العین
المهملة پیکان دراز پهن عجاج ونقع قتام وهبا وهیج غبار
کلوم خستگی وموت مرگ حوزه توان العجاج بفتح العین المهملة
وبالجیمین غبار ودخان وجلبی بانگ کننده والواحدة
عجاجة النقع بفتح النون وسکون القاف وبالعین المهملة
غبار وجمعه النقاع ونقع ایضا جای که در وی آب باز
دارند وبانگ شتر مرغ وزمین نیک پرورده وخاک حوار
القتام بفتح القاف والتاء بنقطتین فوقها کرد سیاه تیره
الهباء الممدود بفتح الهاء والباء بنقطة کرد ستور الهیج
بفتح الهاء وسکون الیاء بنقطتین تحتها وبالجیم
فتنه یقال یوم هیج ای یوم غیم ومطر ویقال یوم مطر ایضا ومصدر ایضا

كالهيجان والهياج يعني برانگيخته شدن و متعدی
نیز آمده یعنی برانگیختن الکلوم بضم الکاف والکِلام بالکسر
جمع کَلْم بالفتح المیم والسکون یعنی جراحت کردن الموت
والموات مرگ المِرّة بکسر المیم وتشدید الراء المهملة قوة
ذو مِرّة و بفتح المیم گواه ابو مرة کنیة ابلیس است

حشاشه باقی جان و عراضه راه آورد قراضه
ریزه زر و رُبح سود و خسر زیان الحشاشه بضم الحاء
المهملة وبالشینین المعجمتین والحشاشه بقیه روح
از مریض العراضه والعراض بضم العین المهملة
فیهما وبالراء المهملة ایضا والضاد المعجمة راه آورد
القراضة بضم القاف وبالراء المهملة ایضا والضاد
المعجمة ریزه زر و ریزه جامه که از سر مقراض بیفتد
الربح بکسر الراء المهملة وبالباء بنقطه والحاء المهملة
او فتحهما مثل شِبه و شَبه سود والرباح بالفتح ایضا کذلک
والرُبح بضم الراء وفتح الباء اشتر بچه و طایر مثل الغراب
الخسر بضم الخاء المعجمة وسکون السین وبالراء والخسار
بالفتح والخسارة زیان و هلاک یغوث و نسر و یعوق

وبعل

وبعل و ود عزی سواع و لات و مناة نام بتان
الیغوث بفتح الیاء بنقطتین تحتها وبالغین المنقوطة
وبالثاء بثلث نقاط نام بت النسر بفتح النون و
سکون السین وبالراء المهملتین بتی است در
ارض حمیر الیعوق بفتح الیاء بنقطتین تحتها
وبالعین المهملة بتی است از بتان قوم نوح علیه السلام
کقوله تعالی ولا یغوث ویعوق ونسرا والالف
واللام یدخلان علی النسر البعل بفتح الباء بنقطة
وسکون العین المهملة نام بتی است از بتان
قوم الیاس علیه السلام وگیاه را نیز گویند که به آب احتیاج نباشد
و شوهر را نیز گویند وجمع الاخیر بعولة والمرأة
بعل و بعلة و مصدر ایضا من باب فتح یعنی شوهر
کردن الوُدّ بضم الواو وتشدید الدال المهملة
بتی است از بتان قوم نوح علیه السلام و بکسرها دوست
وکذا الودید و بالفتح میخ المصدر منه بالضم او بالفتح
من باب علم یعنی دوستی کردن العزّی بضم العین المهملة
وتشدید الزاء المنقوطة بتی که قوم مخصوص او را پرستند

بحر خوان ازین قطعه در ... خنیز از بحر رمل

السواع بضم السين وبالعين المهملة نام بت قوم نوح
عليه السلام لات بالتاء المطوله بتي كه قوم شعيب ...
او را پرستيدندي المناة بفتح الميم وبالتاء المدورة بت

القطعة الثالث

جيد گردن صدر سينه ركبه زانو راس سر ثوب جامه
رزق روزي زاد توشه باب در اين بحر را رمل
گويند واصل او را كه چهار فاعلاتن باشد هر مصراعی
مثمن سالم گويند واگر هر مصراعی سه فاعلاتن و يک
فاعلات باشد و يا يک فاعلن چنانكه درين قطعه است
مقصور گويند تقطيع جيد گردن فاعلاتن
صدر سينه فاعلاتن ركبه زانو فاعلاتن راس سر
فاعلن خوشتر است از بحرها بحر رمل بر اتفاق
بيشتر باشد طبعها را سوی نظمش اشتياق الجيد
بكسر الجيم وسكون الياء بنقطتين تحتها وبالدال
المهملة گردن وجمعه الاجياد والجيد بالفتحتين
دراز گردن الصدر بفتح الصاد وسكون الدال
وبالراء المهملات سينه وپيشگاه وصدر الشيء اوله
وصدر السهم ما جاوز وسطه وجمعه الصدور

فاعلات فاعلات فاعلات فاعلات

اين بحر را ... مثمن ... مقصور ...

الركبه

الركبه بضم الراء المهملة وسكون الكاف وبالباء بنقطة
زانو والجمع ركبات بضمهما او فتحهما او ضم الاول وفتح
الثاني وجمع كسر ركب وقس على هذا الجمع جمع كل فُعلة
الركبة بالكسر نوع من نشستن الراس واحد الرؤس الثوب
جامه وجمعه الاثواب وثياب واثوب وقال العرب فلان دنس
الثياب اذا كان لخبيث النفس الرزق بكسر الراء المهملة
وسكون الزاء المعجمة روزی وجمعه الارزاق ومصدره
من باب نصر بمعنى العطاء الزاد بالزاء المعجمة والدال المهملة
توشه وانچه در سفر بكار ايد كقوله تعالى ان خير الزاد التقوى
الباب بالبائين بنقطة در والجمع ابواب عرش سقف
وبيت خانه كحل سرمه رمل ريگ حسن خوبی قبح زشتی
جاف خشك رطب تر العرش بفتح العين المهملة وسكون
الراء المهملة وبالشين المنقوطة تخت ملك كقوله تعالى ايكم
ياتيني بعرشها قبل ان ياتوني مسلمين وسقف خانه
البيت بالفتح خانه وعيال مرد ودو مصراع والجمع بيوت
وابيات والجمع ابابيت وبيوتات وتصغيره بُييت
بالضم وقد جاء بالكسر وقال العامة بويتات وقس على

والاروس جمعه

بويته ر

هذا القياس امثاله كالشيخ والشيء والغير الكحل بضم
الاول وسكون الحاء المهملة سرمه وحال بسيار وبالفتح
سال قحط والرمل بفتح الراء المهملة وسكون الميم
ريك والرملة قليل منه والجمع الرمال والرمل بالفتحتين
بحرى از عروض است ونوعى از رفتن شتر واندك
از باران الحسن بضم الحاء وسكون السين المهملتين
خوبى وجمعه المحاسن على خلاف القياس القبح بضم
القاف وبالفتح القبوح بضم القاف وسكون الباء
بنقطة وبالحاء المهملة زشتى الجاف بالجيم وتشديد الفاء
اسم فاعل من الجفاف بالفتح والجفوف بالضم من باب
ضرب يعنى خشك شدن والجاف في الاصل جافف
الرطب بفتح الراء وسكون الطاء المهملتين چيزى تر از
هر چيز باشد وبالضم جامه تر ذئب وسرحان
سيد گرگ وسمع بچه فاره موش حيه مار وحوت
ماهى طير مرغ وبيش بر الذيب بكسر الذال المنقوطة وسكون
الياء بنقطتين تحتها وبالباء بنقطة تحتها گرگ و
جمعه اذوب وذباب وذوبان السرحان بكسر السين
وسكون

وسكون الراء وبالحاء المهملات گرگ وقال هذيل
بنو الاسد والكسائي مؤنث سرحانة وجمعه سراحين
وسراح وسراحى السيد بكسر السين المهملة وسكون الياء
بنقطتين تحتها وبالدال المهملة گرگ وجمعه السيدان
والسياد قال الكسائي مؤنثه سيدة وقيل بنو الاسد
السمع بكسر السين المهملة وسكون الميم وبالعين المهملة
بچه گرگ كه از كفتار باشد واره نيك الفارة بالفاء
والراء المهملة موش ونافه مشك وجمعه الفار بسكون
الهمزة الحية بفتح الحاء المهملة وتشديد الياء
بنقطتين تحتها مار نر وماده والتاء للوحدة
مثل البطة وقد روى من العرب رأيت حيا على حية
اى ذكرا على انثى والمنسوب اليه حيوى ومذكر الحيوانات
حيوت الحوت بضم الحاء المهملة وسكون الواو
بالتاء بنقطتين فوقها ماهى وجمعه الحيتان كقوله
تعالى حيتانهم يوم سبتهم وبرجى از بروج آسمانها
نيز حوت گويند الطير بفتح الطاء المهملة وسكون
الياء بنقطتين تحتها وبالراء المهملة مرغان وواحده

الطاير كالركب والراكب فال شوم را نيز طاير كويند
كقوله تعالى وقالوا طائركم معكم وجمع الطير الطيور
والاطيار وقال قطرب يستعمل الطير للواحد ايضا
كقوله تعالى فيكون طيرًا باذن الله الريش بكسر الراء المهمله
وسكون اليا بنقطتين تحتها وبالشين المنقوطه
پر و واحده ريشة وجامه خوب را نيز ريش كويند
ورياش بالكسر نيز جامه خوب را كويند والريش بالفتح
وسكون الثاني مصدر من باب ضرب يعني پر كردن تير

عين چشم وانف بيني حاجب ابرو شعر موى
نقى مغز وشحم پيه واذن كوش اطروش كر

العين بفتح العين المهمله وسكون اليا بنقطتين تحتها
چشم وچشمه آب وچشمه افتاب وچشم ترازو
وچشمه زانو ودينار ودرهم نقد وديدبان
وجاسوس وجهت وكزيده چيزى ونفس هر چيزى
وباران پيوسته وابركه از قبله عراق بر ايد وزيادتى
يك پله ترازو وفسادادم در وقت راست كردن
وهستى چيزى والجمع عيون واعين واعيان

الانف

الانف بفتح الهمزة وسكون النون بينى وبينى كوه
ونوك هر چيزى واول هر چيزى وجمعه الآنف الحاجب بالحاء
المهمله والجيم وبالباء بنقطة ابرو وجمعه الحواجب ايضا
حاجب الامير وجمعه الحجاب بالضم والتشديد كالنواب
الشعر بفتح الشين المنقوطه وسكون العين وبالراء
المهملتين موى وللواحده شعرة والجمع الشعور والاشعار
النقى بكسر النون وسكون القاف مغز استخوان وپيه
چشم كه از فربهى باشد الشحم بفتح الشين المعجمه وسكون
الحاء المهمله پيه وشحمة الاذن كويند نرمه كوش را الاذن
بضم الهمزة وسكون الذال المعجمه او ضمها كوش وهى مؤنثة
لان تصغيرها اذينة وجمعها الاذان كقوله تعالى
وفي اذانهم وقر ومرد سخن شنو را نيز كويند وهر عضو
دوكانه نيز مؤنث است مثل دست وپاى وچشم وسينه
وامثال اين الاطروش بضم الهمزه وسكون الطاء
المهمله وبالراء المهمله والشين المنقوطه كر وكذا الطرش

على وزن المفعول الافضل هدنه صلح وحرب جنگ ويوم روز
وليل شب غيظ خشم وضحك خنده حكه خارش نقبه كر

الانوف والاناف جمع

الحاجب جمع

الارض كويند
كماه سفيد را
وشحمه جمع

الهدنة بضم الهاء وسكون الدال المهملة وبالنون صلح
وآرامیدگی وهی فعلة من الهدون والهدون من
باب نصر یعنی آرامیدن الحرب بفتح الحاء المهملة وسكون
الراء المهملة وبالباء بنقطة جنگ وهی مؤنثة يقال
وقعت بينهم حرب وقال الخليل تصغيرها حُرَيب
لانه فی الاصل مصدر من باب علم فيساوی فيه
المذكر والمؤنث اليوم روز وجمعه الايام وفی
الاصل ايوام والافعل منه ايوم يقال اليوم ايوم الصعب
كما يقال ليلة ليلاء الليل واحد بمعنى الجمع وواحده
ليلة وجمعه الليالی والياء زايدة علی خلاف القياس
مثل الاهالی للاهل وقال البعض اصل الليلة ليلاة
لان تصغيرها لُيَيلة وشب تاريك ليل اليل
گويند وبنات الليل گويند احتلام او حوادث
شب را الغيظ بفتح الغين المعجمة وسكون الياء
بنقطتين تحتها وبالظاء المنقوطة خشم لازم وخشم
واسم رجل ومصدر ايضا من باب ضرب يعنی كسی را در
خشم كردن الضحك بكسر الضاد المنقوطة وسكون الحاء

المهملة

المهملة خنده وبانگ بعنی يند ومصدر ايضا من باب
علم الضحك بالفتح وسكون الثانی او كسر الثانی او كسرهما
كلها مصادر من هذا الباب يعنی خنديدن والضحك
بالفتح وسكون الثانی او كسر الثانی مسكه وشهد وغنچه
خرما وبالفتحتين بانگ بوذينه وكسی كه بسيار خندد
وبالضم وسكون الثانی مسخره وبالفتح وسكون الثانی
المرة الواحدة الحكة بكسر الحاء المهملة وتشديد الكاف
خارش وهی فعلة من الحك من باب نصر يعنی خاريدن
وخليدن چيزی در دل النقبة بضم النون وسكون القاف
نخستين گری كه پديد آيد وگونه واثر جامه مثل ازار
پای كه نيفه نباشد اورا وجمعها نقب شارق
وشمس وذكاء ويوح وبيضاء آفتاب سام وتبر و
عسجد وعقيان وعين ونضر زر الشارق بالشين
المنقوطة والراء المهملة والقاف الشرق وبالفتح و
السكون والمشرق بالفتح الاول وكسر الراء آفتاب
الشمس ذكاء بضم الذال المنقوطة وبالمد آفتاب
وبالفتح توشه وتمام چيزی يوح بضم الياء بنقطتين تحتها

واحد الشموس صح

وسکون الواو وبالحاء المهملة علم آفتاب ولهذا
لا يحلى بالالف واللام البيضاء بالمد وبفتح الباء بنقطة
وسکون الياء بنقطتين تحتها وبالضاد المعجمة
زمين ناکشته وشيخ آفتاب کفته اما در صحاح
وتاجين نيافتيم بدين معنى السام بالسين
المهملة رکوز زر و مرکوز نام پسر نوح عليه السلام التبر
بکسر التاء بنقطتين فوقها وسکون الباء بنقطة و
بالراء المهملة زر نازده واکر دينار زنند عين کويند
نه تبر العسجد بفتح العين وسکون السين المهملتين
وفتح الجيم وبالدال المهملة زر العقيان بکسر العين
المهملة وسکون القاف زر رسته والالف والنون
زائدتان فيه والاصل عق وعق اول افکنده حيه
را کويند تا دلالت کند بر آنکه اصل و چيزى نيست
وعزدار است العين درم ولجت او کذشت
در موضع ديکر النضر بفتح النون وسکون الضاد
المنقوطة زر و جمعه انضر و درخت سبز و چيزى
تازه را نيز نضر کويند واسم رجل ايضا نيک صحبت

قبله بوسه

قبله بوسه مهر کابين خدن دوست زوج شوى
زوجه زن عزهات سست و فحل نر النيک بفتح النون
وسکون الياء بنقطتين تحتها مصدر من باب ضرب
يعنى صحبت وجماع کردن وقال العرب من نيک العين
نيک القبلة بضم القاف وسکون الباء بنقطة بوسه
وبکسر القاف کعبة المهر بفتح الميم وسکون الهاء کابين
وبضمها شتر بچه وجمع الاخير امهار ومهار
ومهاره بالکسر فيهما الخدن بکسر الخاء المنقوطة وسکون
الدال المهملة دوست کالخدين وجمعه الاخدان
کقوله تعالى ولا متخذى اخدان الزوج جفت او کذشت
وايجا تخصيص بشوهر کرده مناسبت نيست بالکسه
ذکر او مکرر است وقوله تعالى اسکن انت وزوجک
الجنة تناقض تخصيصه بالذکر الزوجة بالفتح
خاصة للمراة العزهاة بکسر العين المهملة وسکون
الزاء المعجمة وبالهاء المدورة کسى که از زن و از لهو
کرانه کيرد وجمعه عزاه بفتح الاول وبالهاء مثل
سقلات وسقال الفحل بفتح الفاء وسکون الحاء

المهمله نر وکشن وحصیر وجمعه فحول و فحال
و فحاله حنطة کندم دخن ارزن خبز
نان ولحم گوشت اصل بیخ وفرع شاخ و بذر
تخم وقطف بر الحنطة بکسر الحاء المهمله وسکون
النون وبالطاء المهمله کندم والجمع حنطه الدخن ارزن
بضم الدال المهمله وسکون الخاء المنقوطه و النون
واحدة الدخن یعنی کاورس الخبز بضم الخاء
المنقوطه وسکون الباء بنقطة وبالزاء +
المنقوطه نان والواحدة خبزة والخبز بالفتح
مصدر من باب ضرب یعنی نان پختن و نان
دادن اللحم بفتح اللام وسکون الحاء المهمله گوشت
وجمعه اللحوم واللحام واللحمان بالضم الاصل
بیخ وبنیاد وجمعه الاصول الفرع شاخ وکمان
چوبین وموی تمام وموی سر وحال مهد یقال هو
فرع قوم ای شریفهم البذر بفتح الباء بنقطة و سکون
الذال المنقوطه تخم کشت القطف بکسر القاف و
سکون الطاء المهمله بر هر چیزی که چیده شود باشد

وخوشه

وخوشه خرما وجمعه القطوف کقوله تعالى قطوفها
دانیة لجه ودأما و یم ولجه دریا قعر تک فیل
پیل وبق پشه ظبی وحمار آهو وخر اللجه بضم اللام
وتشدید الجیم میان دریا الیم بفتح الیاء بنقطتین
تحتها وتشدید المیم دریا البحر بفتح الباء بنقطة
وسکون الحاء وبالراء المهملتین دریا آب شور
وآب شیرین قعر بن کر حم القعر بفتح القاف وسکون
العین وبالراء المهملتین نشیب کوی الفیل پیل
الفیال پیلبان البق بفتح الباء بنقطة وتشدید
القاف جمع بقة یعنی پشه واسم موضع قریب من
الحیرة الظبی بفتح الظاء المنقوطه وسکون الباء
بنقطة آهو وجمعه الظباء والاظبی الحمار بکسر الحاء
المهمله خر وجمعه الحمر والحمرات والحمیر فرس خنگ
آسمان وسب دینارا قلیل وندر بسیار اندک حساب شمار
لجاین قطعه وقطعه ضیا ونور وسنا متحد است
الفرس بفتح الفاء وکسر الراء المهمله وسکون الیاء
بنقطتین تحتها وبالسین المهمله چنبر چوبین

الكم بضم الكاف وتشديد الميم آستين وجمعه الاكمام
والكمة بالكسر كلاه كرد الكم والكمامة بالكسر فيهما حجاب نور
وغلاف خوشه خرما والجمع الاخير اكمام واكمه
وكمام السب بكسر السين المهملة وتشديد الباء بنقطة
دستار ومقنعه ورسن ومرد دشنام ده و
بالفتح دشنام ومصدر ايضا من باب نصر يعني
در دشنام طعن كردن القليل بفتح القاف فعيل
بمعنى الفاعل من القلة بالكسر من باب ضرب يعني اندك
شدن وجمعه قلل بالضمتين مثل سرير وسرر كقوله
تعالى وسرر مرفوعة النزر بفتح النون وسكون الزاء
المنقوطة وبالراء المهملة اندك والمصدر منه النزارة
بالفتح من باب كرم يعني اندك شدن اليسير بالياء
بنقطتين تحتها وبالسين المهملة على وزن السبيل
اندك واسان الحساب بكسر الحاء والسين المهملتين
شمار ومصدر ايضا من باب نصر يعني شمردن قطاب
جيب وبيراهن بل ازار وخف جوزه عتاد سازه وجبريل
زمام مهار القطاب بكسر القاف وبالطاء المهملة وبالباء
بنقطة

بنقطة سوراخ جامه كه سر ازانجا بر كنند وجيبات
از انست پیش شخ السراويل بفتح السين وبالراء المهملتين
ازار پای ويساوي فيه المذكر والمؤنث وجمعه سراويلات
وقال سيبويه هو لفظ عجمي مفرد ومعرب الخف بضم
الخاء المنقوطة وتشديد الفاء موزه وجمعه خفاف
وبالكسر سبك العتاد بفتح العين المهملة وبالتاء
بنقطتين فوقها والدال المهملة ساختگی راه وقدح
بزرگ الجسر بكسر الجيم وسكون السين وبالراء المهملتين
پلی كه بر اب جا كذر بندد كذا في الفتح وجمعه الجسور وبالفتح
ايضا اشتر بزرگ الزمام بكسر الزاء المنقوطة مهار
وجمعه ازمة والنعلين كه بر پشت پای آيد از دوال زي
هم زمام كويند مدينه وبلد ومصر شهر وسور بعض
چنانكه معركه لشكر گرد است وحصن حصار المدينة
بفتح الميم وكسر الدال المهملة شهرستان قال البعض هي
فعيلة من المدون من باب نصر يعني الاقامة وجمعها
المدائن بالهمزة وجاء مدن ايضا بالضمتين
او سكون الثاني وقال البواقي هي مفعلة من دنت

ای ملکت جمعها علی هذا التقدیر مداین بیاء
بدون الهمزة ونام مدینة الرسول صلی الله
علیه وآله آمدی والمنسوب الی مدینة الرسول
صلی الله علیه وآله مدنی والمنسوب الی غیرها
مدینی البلد بفتح الباء بنقطة وفتح اللام
وبالدال المهملة والبلدة واحد البلاد والبلدان
والمصدر منه البلود من باب نصر یعنی مقیم
شدن اما بلد شهر ونشان بر تن وجز
موضعی را از زمین گویند عام ترکه معمور باشد
یا نه ومسکون باشد یا نه المصر بکسر المیم وسکون
الصاد والراء المهملتین شهر است بر لب دریای
نیل وجمعه الامصار وهی فیه المذکر والمؤنث
ویقال الکوفة والبصرة مصران وحد که مانع باشد
میانه دو چیز را نیز مصر گویند السور بضم السین
المهملة وسکون الواو وبالراء المهملة باره وجمعه اسوار
وسیران وقد جمع سوره ایضا مثل بسره وبسر والسور
بالفتح علم البقل من البقال الربض بفتح الراء المهملة

والباء

والباء بنقطة وبالضاد المنقوطة گرد بر گرد شهر المعرکه
والمعرکه بفتح المیم وسکون العین المهملة وفتح الراء المهملة
جای جنگ المحصن بکسر الحاء المهملة وسکون الصاد المهملة
جای استقرار وعلم رجل ایضا وبضم الحاء عفت وپارسایی

صحیفه نامه قلم خامه دان وسکین کارد خیاط

ومخیط سوزن یا جز خرت وسم سوفار الصحیفة بالصاد
والحاء المهملتین وبالفاء فعیلة بمعنی المفعول ای المصحوف
والمکتوب وجمعها الصحف والصحایف القلم بفتح القاف
واللام آلة کتابت وشیخ خامه گفته وخامه نبات سبز
تازه را گویند والقلم ایضا وکارد را گویند تیری
که بدان قسمت میکردند در جاهلیت وجمعه اقلام
السکین بکسر السین المهملة وتشدید الکاف علی وزن
الفعیل انما سمی السکین سکینا لان حرکته تسکن حرکة
المذبوح فیکون مسکنا کالشهیر والعتیق الخیاط
بکسر الخاء المنقوطة والیاء بنقطتین تحتها وبالطاء
المهملة والمخیط بکسر الاول وفتح الثالث کقوله حتی یلج الجمل
فی سم الخیاط والخرت بضم الخاء المنقوطة وسکون الراء

المهملة وبالتاء الفوقانية سوراخ سوزن وسوراخ تير
ومثال السم بفتح السين المهملة وتشديد الميم كما ذكر في الآية
سوراخ سوزن وزهر وبالضم ايضا بتخفيف الميم مع ضم الاول
او فتحها اللبيب عاقل والغمر غبي غافل كول شقيق برادر و
ردء ورفيق صاحب يار اللبيب عاقل ومقيم وجمعه الالباء
وكذا كل فعيل على افعلاء الغمر بضم الغين المنقوطة وسكون
الميم وبالراء المهملة وضمها كسي بي تجربه وبفتح الاول
وسكون الثاني آب بسيار ويقال قد غمرت الماء اذا علاه
من باب نصر واسب بسيار دو را كويند وجمع الاخير غمار وغمور
والغمر بكسر الاول وسكون الثاني تشنكي وحسد وكينه الغبي بالغين
المنقوطة والباء بنقطة فعيل بمعنى الفاعل من الغباوة
بالفتح من باب علم يعني كم فكر شدن والغافل اسم فاعل من
الغفلة والغفول من باب نصر الشقيق بالشين المنقوطة
والقاف فعيل بمعنى مفعول من الشق بالفتح من باب
نصر يعني شكافتن وبرادر را شقيق كويند بهمان نام دو برادر
يكي بودند بدو شق شده اند الردء بكسر الراء وسكون الدال
المهملتين وبالهمزة يار كقوله تعالى ارسله معي ردءا يصدقني

الرفيق

الرفيق بالراء المهملة والفاء والقاف فعيل بمعنى الفاعل
من الرفق بالكسر والسكون او الفتحة والسكون والمرفق
بفتح الاول وكسر الثالث من باب نصر يعني چرب نرمي كردن
الصاحب اسم فاعل من الصحبة والصحابة من باب علم
يعني اختلاط كردن وجمع شدن الحديقة باغ وخشب
چوب وخوخ شفتالو سفرجل آبي وتفاح سيب ورمان انار
الحديقة بفتح الحاء وكسر الدال المهملتين وبالقاف على
وزن الفعيلة روضه با درخت وجمعه الحدائق كقوله تعالى
وحدائق غلبا الخشب بفتح الخاء المنقوطة وفتح الشين المعجمة
وبالباء بنقطة چوب والواحد خشبة وجمعه الخشب بالضمتين و
الخشبان بالكسر والسكون شتر مرغ درشت وبهي چوبي كه
درشت باشد الخوخ بالخائين المنقوطتين والاول المفتوحة
وسكون الواو وجمع خوخ يعني شفتالو وكوه ديوار كه
روشني دهد السفرجل بفتح السين المهملة والفاء
وسكون الراء المهملة وفتح الجيم بهي وآبي كويند بزبان
اهل ما وراء النهر وجمعه السفارج ويجوز السفرجل ايضا
وكذا كل خماسي التفاح بضم التاء الفوقانية وتشديد الفاء

وبالحاء المهملة جمع تفاحة يعني سيب الرمان بضم الراء

المهملة وتشديد الميم جمع رمانة يعني انار قال سيبويه

لا يوجد اصل بهذا فيعتبر الالف والنون الزائدتين

لحمله على الاكثر اوزانه وقال الاخفش توبه اصلية الرمان

بالفتح الجبل عقار وقهوه وراح ومدام وقرقف مى

كمى دلاور وفارس سوار وصيد شكار العقار بضم العين

المهملة مى وجام سرخ وبالفتح درخت خرما وخانه

يرمتاع واب وزمين القهوة بفتح القاف وسكون

الهاء مى الروح بالحاء والراء المهملتين مى وشادمانى

المدام بالدال المهملة على وزن اسم المفعول من الافعال

اى من الادامة لانها اديمت فى الدن والمدامة ايضا

كذلك يعني مى القرقف بفتح القافين وسكون الراء المهملة

وبالفاء مى الكمى فعيل بمعنى الفاعل من الكمى بالفتح والسكون

من باب ضرب يعني كواهى پوشيدن چون كسى كواهى

بپوشد دلاور باشد اوراكمى كويند الفارس بالفاء والسين

المهملتين سوار وجمعه فوارس على خلاف القياس

لان الفواعل جمع فاعلة لا فاعل الصيد بفتح الصاد المهملة

وسكون

وسكون الياء التحتانية وبالدال المهملة شكار ويجوز

ان يكون مصدرا يعني شكار كردن وشيخ ضرورة شكار

كفت وبس ويحتمل ان يكون الصيد بمعنى المصيد پس از

شكار مراد شكارى باشد احد يكى عشرة ده ماية صد

اثنان دو ثلث سه خمس پنج واربع است چهار

وليك ستة وسبعة ثمانية تسعة شش است وهفت

ودكر هشت ونه چو الف هزار الاحد بفتحتين اول

عدد وكذا الواحد والمونث احدى قال الكسائى

لو دخلت الالف واللام فى العدد فادخلهما فى كل

العدد كما تقول فى الاحد العشر الالف الدرهم خلافا

للبصريين فانه وقالوا الاين خلان الاثنى الاول كما يقول

ما فعلت الاحد عشر درهم ويوم احد كوه يكى شهرا

وجمع اين را احاد كويند واحدين كويند كسى يكه با او

خطاب توان كرد والمذكر والمونث والواحد والجمع

مساو فيه نظير المونث قوله تعالى لستن كاحد من النساء

ونظير المونث قوله تعالى فما منكم من احد عنه حاجزين

الاحد بضمتين كوه مدينة العشرة بالفتحات ده بدانكه

از ثلاثه تا عشره را از برای مذکر آرند و از برای مونث
نیارند مثل ثلاثه رجال و اربعة الی عشره رجال و ثلاث
نسوة و اربع نسوة اما عشرون جمع عشر نیست بلکه
اسم است موضوع از برای عدد بیست لیکن مشابه
جمع است ازان جهت نون او را در اضافه حذف
می کنند و یقال عشرة که هر جا که آحاد بر عشره جمع کنی
از برای مونث علامت تانیث آری و از برای مذکر
نیاری یقول احد عشر رجلا و احدی عشرة امرأة
الی تسع عشر رجلا و تسعة عشرة امرأة و قال
بعض العرب یسکن الشین او یکسرها من احد عشر
الی تسعة عشرة فتوالی الحرکات الفتحات الی ثمنی عشر
لعدم العلة العشر بالفتحتین درخت صمغ و بکسر العین
و سکون الشین پاره قدح و بضم العین ده یک
و مصدر من باب نصر یعنی ده یک شدن و بالفتح و
السکون ایضا مصدر من باب ضرب یعنی ده کردن
و باقی لغات ظاهر است الالف بفتح الهمزه و سکون
اللام هزار و هو مذکر فلا یقال الف واحدة و جمعه

الاف

الاف و مصدر ایضا من باب ضرب یعنی هزار دادن
الالف بالکسر و الالف مصدران من باب علم یعنی دوستی
کردن غرب بیدست و صنوبر خلاف و ناژ بید جد نخل
خرما و فرصاد توت و دلب چنار الغرب بفتح الغین المعجمة
و فتح الراء المهملة و بالباء بنقطة درخت سفیدار
کذا فی الصحاح اما شیخ یده گفته الغرب بالفتحتین
و اعجام الغین خمی و آبی که از دلو میچکد و تیزی که
را آنرا اند و بسکون الثانی تیزی شمشیر و
حد هر چیزی و دیو بزرگ و جای فروشدن آفتاب
و میل الدمع و اسب بسیار دو و الصنوبر بفتح الصاد
المهملة و فتح النون و سکون الواو و فتح الباء بنقطه
و بالراء المهملة ثمره الارزة و ارزه نازنور گویند اما
عرف مشهور آنکه درخت را صنوبر میگویند الخلاف بکسر
الخاء المنقوطة درخت بید و الواحد خلافة و یقال
فلان علی خلاف القوم ای خالفهم و مصدر ایضا
من المفاعلة و آستین پیراهن و النخل بفتح النون
و سکون الخاء المعجمة خرمابن و الواحدة نخلة

الفرصاد بكسر الفاء وبسكون الراء المهملتين والدال
المهملة خرتوت كذا في التاجين اما در صحاح توت سياه
كفته الدولب بضم الدال المهملة وباللام الساكنة وبالباء
بنقطه چنار والواحدة دولبة القطعة الخامسة
قريب مركون وحميم است خويش وابن پسر ووليد طفل و
[illegible] ام و والده مادر است اين قطعه موافق اصل
القريب بالقاف والراء المهملة والباء بنقطه فعيل بمعنى
الفاعل من القرب بالضم والسكون والقربان بالكسر و
السكون من باب كرم يعني نزديك شدن وخويش
چون الخويش نزديك شونده است قريب كويند قال
الفراء لو كان القريب بمعنى المسافة فيستوي فيه المذكر
والمؤنث كقوله تعالى ان رحمة الله قريب من المحسنين
ولو كان بمعنى الاول فلا بد من اتيان التاء للمؤنث
كما تقول هذه المرأة قريبتي الركن بضم الراء المهملة
وسكون الكاف جانب قوي چيزي والمصدر منه الركون
بالضم من باب علم يعني ميل كردن وخويش را ركن كويند
چون جانب قوي است ومايل الحميم بالحاء المهملة فعيل

بمعنى

القطعة الخامسة
مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

بمعنى الفاعل من الحم بالفتح من باب نصر يعني قصد كردن
وكرم كردن اب وقضا كردن وكذا اختن وتبهانا خويش
را حميم كويند چون قاصد مهم خود ميباشد واكرم است
دران وحميم كويند نيز باآنكه در كرما ايد وابكرم
را وعرق را الابن بكسر الهمزة وسكون الباء بنقطه پسر و
الاصل بنو بالفتحتين لان مؤنثه بنت وهذه التاء
التي لا تتغير في الوقف لا تلحق الا في مؤنث حذف منه الواو
كالاخت وجمعه البنات والابناء وتصغيره بني كقوله
تعالى يا بني اركب معنا الوليد فعيل بمعنى المولود من
الولادة والاولاد من باب ضرب يعني زاييدن وجمع
الوليد ولدان ووالده كقوله تعالى والولدان الذين
يقولون الطفل بكسر الطاء المهملة وسكون الفاء وله
چيزي وجمعه الاطفال ولا يستعمل الطفل جميعا
كقوله تعالى والطفل الذين لم يظهروا واصل لغت
طفل بسيار دوست وتابع ومن هذا طفل الطفل
بالفتح والسكون الناعم كقال جارية طفلة اي ناعم و
بالفتحتين باران الام بضم الهمزة وتشديد الميم اصل

الشیء ومادر را نیز کویند وتصغیره امیمة وجمعه
امهات وجمع البهایم امات الوالدة قد علم فی بیان
الولد وجمعها الوالدات کقوله تعالی والوالدات یرضعن
رحم قرابت وزهدان بود ختن داماد چنانکه
صهر خسر والد وابست پدر الرحم بفتح الراء وکسر الحاء
المهملتین خویش وزهدان بالکسر والسکون ایضا
خویش الختن بفتح الخاء المنقوطة والتاء الفوقانیة داماد
وهو زوج فتاة القوم وهرکه از قبیل زوج فتاة باشد
از مرد وزن وجمعه الاختان وام المرأة وابواها
ختنان للزوج ویقال للمرأة ختنة الختان ختنه جای
ختنه کردکی از مرد وزن الصهر بکسر الصاد المهملة
وسکون الهاء وبالراء المهملة خسر وداماد الوالد
پدر والاب وفی الاصل ابوه وجمعه الاباء والمصدر منه
الابوة بالضمتین وهذا قصته مهموز الفاء من باب نصر
یعنی پدر شدن ویجوز ان یکون من الابوة بالفتح والسکون
ومن الاباوة من باب نصر یعنی پروردن زکی پاک وحفی
مهربان خفی پنهان جلی پدید نبی رسول بشیر الزکی بالزاء
المنقوطة

المنقوطة فعیل بمعنی الفاعل من الزکاء بالفتح من باب نصر یعنی
بالیدن کشت وزیاده شدن وبنماز زیستن وبصلاح
آمدن یعنی اخیر منا سابت که شیخ گفته یعنی پاکیزه از گناه
چون بصلاح میوزید الحفی بالحاء المهملة وبالفاء فعیل
بمعنی الفاعل من الحفو بالفتح والسکون من باب ضرب
یعنی مبالغه کردن ودر اسما حفاوه آمده بمعنی مهربانی
کردن ولیکن حفی باین معنی یافت نشد اما حفی عالم را
کویند که تعلیم میکند باستقصاء تمام کقوله تعالی یسألونک
کانک حفی عنها ای عالم مبالغ فی السؤال الخفی بالخاء
المنقوطة والفاء فعیل بمعنی المفعول من الخفی بالفتح
والسکون یعنی آشکارا کردن وپنهان کردن الجلی
فعیل بمعنی الفاعل من الجلاء بالفتح وهو ناقص واوی
من باب نصر یعنی ظاهر شدن واز خان ومان بدر شدن
النبی فعیل بمعنی الفاعل من النباء والنبو من باب فتح
یعنی از جای بجای شدن چون حضرت رسالت علیه
التحیة از مکه آمد بمدینه او را نبی کفتند ویکون من هذا
المصدر والباب بمعنی خبر کردن چون مخبر صادق بود

از حضرت عز وعلا نبی گفتندش وعلی کلا التقدیرین
مهموز اللام نبی او یکون من النبوة بالفتح والسکون
والنباوة بمعنی المفعول ناقص واوی من باب نصر
نفع شدن واز زمین برخواستن چون او را بر
کشیدند بر سر مخلوقات نبی گفتند الرسول یقول
بمعنی المفعول والمرسل بمعناه وجمعه الرسل بالضمتین
والسکون الثانی المذکر والمونث فیه سواء والمفرد
والجمع سواء فیه کقوله تعالی انا رسول رب العالمین
والرسول اخص من النبی مطلقا لان الرسول
هو الذی یاتی بالکتاب والنبی اعم منه ملک فرشته
فلک چرخ ومشتری برجیس شهاب وکوکب دری
ونجم جبرا اختر الملک بالفتحتین واحد الملائکة وفی
الاصل مالک بسکون الهمزة من الملوک بالفتح من
الرسالة قدم اللام علی الهمزة فصار ملئکا ثم حذفت
الهمزة فصار ملکا وانما سمی الملک ملکا لان الملک
یاتی الملوک فالملک علی وزن الفعل والملک بسکون
اللام مخفف الملک بکسر اللام والملک مقصور الملائک
والملیک

والملیک وجمعه الملوک الفلک بالفتحتین چرخ فلک
وجمعه الفلک بالضم والسکون مثل الاسد والاسد
والفلک بالفتح والسکون دوک ریسی البرجیس بکسر الباء
بنقطة وسکون الراء المهملة وبالجیم والسین
المهملة مشتری و نافه مخصوص الشهاب بکسر الشین
المنقوطة یکی از هفت ستاره هر کدام که باشد شهاب
توان گفت وآنچه بشب رود چون آتش وآتشی که بر
سر چوب کنند وجمعه الشهب بالضمتین والشهاب
الکوکب ستاره ونقطه سفید که بر سیاهی چشم باشد
وگروه سواران وجماعت مردمان ولشکر وصهار
واسبان وسکه برنه که مخالف دیگر زمین باشد وجای
بار نداشتن وکوکب الشیء معظم الدری بضم الدال المهملة
وکسرها وتشدید الراء المهملة المکسورة وتشدید الیاء
ستاره بزرگ رخشان وهو فعیل بمعنی الفاعل من
مهموز اللام من الدرء بالفتح والسکون من باب فتح
بمعنی الدفع وچون بسبب درستی وصفا دفع کدورت
وظلمت میکند دری گویند ویحتمل ان یکون الدر منسوبا

الی الوری النجم بفتح النون وسکون الجیم ستاره ودرخت
بی ساق وجمعه النجوم والانجم وما کان بالالف واللام علم
الثریا عند الاطلاق فیقال النجم فلق سفیده شفق روشنی
در اول شب ربیبه دختر زن بنت ابنه دان دختر
الفلق بالفاء المفتوحه واللام المفتوحه والقاف صبح و
زمین هموار در میان دو توده جمعه الفلقان بالفتح
والسکون مثل دمن وبالکسر والسکون کمان چوبین
وکار بزرگ الشفق بالفتحتین بترجمه روشنی افتاب
که از غروب افتاب باشد الربیبه دختران مرد که از زن
مرد نباشد یا وقت نماز خفتن وفرومایه وشفقت
وجامه که اندکی سرخ داشته باشد واز برای بسیار
آید وهی فعیل بمعنی المفعول ای المربوبه من الرب من باب
نصر یعنی پروردن وجمعه الربائب کقوله تعالی وربائبکم
اللاتی فی حجورکم وگوسفند پرواری را نیز ربیبه گویند
البنت والابنه دختر وسبق تحقیقه فی بحث الابن
حمل بره بقره ثور گاو عجل بچه مراره زهره طحال و کبد سپرز
وجگر الحمل بالفتحتین والحاء المهمله بره وجمعه الحملان واول

برج

برج از بروج آسمان اورا حمل گویند الثور بفتح الثاء بثلاث
نقط وسکون الواو والراء المهمله گاو والانثی ثوره وغبار را
نیز ثور گویند والثور بالفتحات والثیر بالکسر المیزان العجل
بکسر العین المهمله وسکون الجیم گوساله وقیل من الرعیم
والانثی العجله والعجول وبکسر الاول وتشدید الجیم وسکون
الواو گوساله وجمعه العجاجیل المراره بفتح المیم وبالرائین
المهملتین زهره وضد الحلاوه الطحال بکسر الطاء وبالحاء
المهملتین سپرز الکبد بالکسر او الفتح وکسر الباء بنقطه والدال
المهمله جگر وکذا بفتح الاول وسکون الثانی وجمعه الاکباد
بعید دور وراء پس امام پیش وسط میانه تحت
زیر وفوق زبر البعید فعیل بمعنی الفاعل من باب کرم
یعنی دور شدن وجمعه البعیدان مثل الرغیفان وکالرغیف
والرغفان ویساوی فیه المذکر والمونث والواحد والجمع
الوراء بفتح الواو وبالراء المهمله والمد پس وفرزند والامام بالفتح
پیش وبالکسر پیش نماز وراهی که در زمین پیدا شود وجمعه الائمه
والام مثل اجنحه والامامه بالضم مثلا اسم امرأه الوسط
بالفتحتین عدل از هر چیزی کقوله تعالی وجعلناکم امه وسطا

وسط

ومیان نیک و بد ومیانه هر راستا از چیزی الوسط
بالسکون میانه عام ترکه میان راست باشد
یا لی الفوق بالفاء المفتوحه وبسکون الواو وعلی
الشیء واستعمله ایضا کقوله تعالی ان یضرب مثلا ما بعوضة
فما فوقها ویحتمل المعنیین وبالضم والسکون سوفار
تیر وجمعه الافواق والفوق والفقی علاة سندان
فطیس بتک و منفخ دم قدوم و منحته تیشه خصی
وفأس تبر العلاة بفتح العین المهمله وبالتاء المدوره
سندان والاصل علوة بالفتحتین وجمعه العلا بالفتح
والقصر والفطیس بکسر الفاء وتشدید الطاء المهمله
وسکون الیاء التحتانیه وبالسین المهمله بتک
وهو فعیل بمعنی الفاعل مثل الفسیق والشریر والمنفخ
بکسر المیم وبسکون النون وفتح الفاء وبالخاء المنقوطه
آلت دم کردن وکذا المنفاخ وهما المفعل والمفعال
من النفخ من باب نصر والقدوم بالقاف وتخفیف
الدال المهمله تیشه وجمعه القدوم بالضمتین والقوائم
مثل الصحف والصحایف وبتشدید الدال اسم موضع
المنحت

المنحت بکسر المیم وسکون النون وفتح الحاء المهمله وبالتاء
بنقطتین آلت تراشیدن وکذا المنحات ودر لغت
زنده گفته هر چند که شیخ تیشه گفته وهما مفعل ومفعال
من النحت من باب ضرب وفتح یعنی تراشیدن الخصین
بفتح الخاء المعجمه وکسر الصاد المهمله تبر الفاس بفتح
الفاء وبسکون الهمزة وبالسین المهمله مطلق تبر
وجمعه الفؤس مثل البحر والبحور وفاس اللجام
گویند پاره لگام را سوار دست و برنجن جو پای خلخال
وشاح وعقد وحمایل رعات وتاج افسر السوار بکسر
السین المهمله دست برنجن وجمعه الاسورة والاساور
کقوله تعالی یحلون فیها من اساور من ذهب وبفتح السین
سبک صاری که از شادی ویا از خشم باشد الخلخال بفتح
الخائین المفتوحتین وبسکون اللام پای برنجن وجمعه
الخلاخل والخلخل ایضا پای برنجن الاشاح والاشاح
بکسر الاول فیهما والضم وبالشین المفتوحه وبالحاء المهمله
گردن بند وجمعه الوشح والاشحه العقد بکسر العین
المهمله وبسکون القاف وبالدال گردن بند زنان

وبالفتح کره وطاق جامه وپیمان ونام ده وجمع
الاخیر عقد الرعاث بکسر الراء المهمله والعین المهمله
وبالثاء بثلاث نقطه القرط یعنی کوشواره التاج والکبل و
افسر وشیخ رعاث کفته را نیز افسر کفته وچنین در لغت
نیامده بدی بالحسنین وثانی دوم اخیر پسین
نقیض اولی واخری واخر ست ذکر البدی بالباء
بنقطه وبالدال المهمله فعیل مهموز اللام بالحسنین
وکار عجب وچاهی که نو کنده باشند الثانی بالثاء بثلث
نقطه اسم فاعل من الثنی بالفتح والسکون من باب ضرب
یعنی دوم شدن ودوتا کردن وباز داشتن وبازکردانیدن
الاخیر فعیل بمعنی الفاعل والاخری تانیث الاخر مثل
الاولی والاول واو وهما نقیض ولی است فی نقیض
اولی چنانکه شیخ کفت والاخر بمد الهمزه وفتح الخاء المعجمه
دیکر است قمیص کرته ویلمق قبا وریطه رکو نصیف
همچو خمار ست ومقنعه مجر القمیص بفتح القاف وبالصاد
المهمله علی وزن الفعیل پیراهن وغلاف دل وجمعه اقمصه
وقمصان ویساوی فیه المذکر والمونث کرته فارسی
ماوراء النهر است

ماوراء النهر است الیلمق بفتح الیاء التحتانیه وسکون
اللام وفتح المیم وبالقاف یلمه واین پارسی معرب است
وجمعه الیلامق الریطه بفتح الراء المهمله وسکون الیاء
التحتانیه وبالطاء المهمله چادر یکتخته وجمعه الریط و
الریاط ورکو پارسی قومی است النصیف بالنون والصاد
المهمله وبالفاء فعیل من النصف ومعنی او خادم ومقنعه را
نصیف کویند جهت انکه نصف از وی است غالبا الخمار
بکسر الخاء المنقوطه وبالراء المهمله مقنعه ومصدر ایضا
من باب المفاعله یعنی پوشیدن پس مقنعه را خمار
کویند چون پوشنده سر است ومصدر بمعنی اسم الفاعل
معنی المخام المقنعه بکسر المیم وسکون القاف وفتح النون
وبالعین المهمله سر انداز المعجر بکسر المیم وبالسکون العین
المهمله وفتح الجیم وبالراء المهمله سربند زنان اجاج تلخ
وتفه بی چربه است ومالح شور فرات عذب وزبیب و
اصفح موین وکبر الاجاج بضم الهمزه وبالجیمین نمک تلخ
وبالکسر جمع اجر بالفتح ای شوره اجه جفه وجفان
تفه یافته نشد در صحاح اللغه ودر تاجین الاذان

بی مزه است لیکن در صحاح تافه امده بمعنی القلیل
والحقیر من التفه من باب علم یعنی اندک شدن و خوار
شدن و تفه می تواند بود فعل باشد هم ازین مصدر
بمعنی تافه المالح بالحاء المهملة اسم فاعل من الملح من
باب فتح الفرات بضم الفاء و بالراء المهملة والتاء الفوقانیة
آب خوش الزبیب بفتح الزاء المنقوطة و بالبائین المنقطة
علی وزن الفعیل مویز والواحدة زبیبة الاصف
بفتح الهمزة و بالصاد المهملة و بالفاء کبر شراره خورده
بود مارج و شواظ لهب زبانه فحم چه انکشت رماد
خاکستر الشراره بفتح الشین المنقوطة و بالراء
المهملتین المفتوحتین فیهما آن پاره که از آتش
بر جهد خورده پارسی قوم است المارج بالراء المهملة
و بالجیم آتش بی دود که بوی را از و آفریده کقوله تعالی
وخلق الجان من مارج من نار الشواظ بضم الشین
المعجمة و بالظاء المنقوطة زبانه آتش که بی دود بود
اللهب بالفتحتین واللهیب واللهاب بالضم زبانه
آتش اللهب بالکسر و بسکون الثانی میان دو کوه

وجمعه

وجمعه اللهوب واللهاب والالهاب الفحم بفتح الفاء
وسکون الحاء المهملة انکشت مرده والواحد فحمة و
فحمة اللیل شدت سیاهی آن الرماد بفتح الراء المهملة و بالدال
المهملة والرمد بالکسر و سکون المیم وکسر الدال خاکستر
عجین خمیر و دقیق آرد دان نخاله سبوس ادام نان
خورش و قند شکر است شکر العجین بالعین المهملة
و بالجیم فعیل بمعنی المعجون من العجن من باب ضرب
یعنی خمیر کردن و از زمین بر خاستن باعتماد بر زمین
الدقیق آرد و در خطبه بحث دقیق رفته النخالة بضم
النون و بالخاء المنقوطة سبوس و این بحث نیز گذشت
در خطبه الادام بکسر الهمزة و بالدال المهملة نان خورش
مطلق پیش محمد و ابی یوسف نان خورش که نان با نان
رنگ گیرد پس اگر کسی سوگند خورد که ادام نخورد پس
بریان خورد حانث نشود پیش صاحبین و اگر نمک
خورد باتفاق حانث شود المصدر منه الادم من
باب ضرب یعنی نان با نان خورش خوردن و نان خورش
دادن و الفت گرفتن و پوست باز بردن القند بفتح

القاف و بسكون النون و بالدال المهمله فی شکر کبسته باشد

السُكَّر بضم السين المهمله و تشديد الكاف شكر حذام

تنگ و ثفر باردم لجام لگام عِنان دوال وی و منطقه

نطاق کمر الحذام بکسر الحاء المهمله و بالذال المنقوطه

تنگ ستور و بند گهواره الثفر بفتح الثاء بثلاث نقطة

والفاء و بالراء المهمله باردم اللجام بکسر اللام و بالجیم

لگام و پارسی قوم است و جمعه الالجمه العنان بکسر

العين المهمله والنونین دوال لگام که سوار بدست گیرد

والمنطق بکسر الميم و سکون النون و فتح الطاء المهمله

کمر والواحدة منطقه المنطق بفتح الاول و کسر الثالث

سخن و گفتار النطاق بالكسر کمر و چیزی است مثل

ازار والجليل رِكاز و کنز بود گنج و صیرفی صراف

ستوقه سته و حداد و قین آهنگر الركاز بكسر الراء المهمله

و بالزاء المنقوطه مال در زمین که اهل جاهلیه دفن

کرده باشند و واحده رکیز والمصدر من هذا الجوهر

الرکز من باب نصر یعنی نیزه بر زمین فرو بردن الكنز

بالكسر وان خفی کقوله او تسمع له رکزا و فی الشرع الرکاز

مال

مال مرکوز اعم ان یکون مخلوقا اولا بخلاف المعدن

فانه مال مخلوق فی الارض و بخلاف الكنز فانه مال

موضوع فی الارض الصیرفی بفتح الصاد المهمله

و سکون الياء التحتانيه و بالفاء منسوب بصیرف

و هی فیعل من الصرف الستوقه بفتح السين المهمله

و کسرها و تشدید التاء الفوقانية و بالقاف درهم

ناسره و قال البعض انه معرب ستوير چنانکه

قلابان دو روی درم را زر و یا نقره میکنند

و میان را مس سه تو به میشود و هذا المثال لایکون

الا مفتوح الاول الا فی اربعه صور السبوح و قدوس

والذروح والسيوف و یجوز فی الصور الاربعه الفتح

والضم الحداد بفتح الحاء المهمله و تشدید الدال المهمله

آهنگر و زندانبان و دربان و می فروش و کسی که خود

کند القطعه السادسه فرخ و فروج است جوجه بچه

تخم مرغ خود چون عنب انگور و تین انجیر کمثری

مرود لجواین قطعه و قطعه ثالثه جید کردنا

صدر سینه است متحد است الفرخ بفتح الفاء و سکون

الراء المهملة وبالخاء المنقوطة جوجه هر مرغ كه باشد
ونباتي كه نزديك باشد به برآمدن ونبات شاخ
برآورده والمؤنث فرخة وجمعه افراخ وفرخ و
فراخ الفروج بفتح الفاء وتشديد الراء المهملة
المضمومة وبالجيم جوجه مرغ خانكى الواحد فروجة
والجمع فواريج والفرخ بالخاء المعجمة اسم رجل البيضة
بفتح الباء بنقطة وسكون الياء التحتانية وبالضاد
المنقوطة تخم مرغ وخود كه در حرب بر سر نهند وجمعه
البيوض والبيضة البلد البيضة النعام يعنى شتر
مرغ وبيضة كل شيء جوزته وبيضة القوم ساحتهم
العنب بكسر العين وفتح النون وبالباء بنقطة انكور وكذا
العنباء الممدود ولكن الواحد عنبة والجمع اعناب و
عنبات والتين بكسر التاء الفوقانية والياء التحتانية
انجير الواحدة تينة وقيل التين والزيتون جبلان
بالشام الكمثرى بضم الكاف وتشديد الميم المفتوحة
وسكون الثاء بثلاث نقاط وفتح الراء المهملة وسكون
الياء امرود اصفر وفاقع جو زرد ست احمر وقانيت

سرخ

سرخ هست اخضر سبز وواضح روشن وازرق كبود
الاصفر افعل صيغته بالصاد المهملة وبالفاء والراء
المهملة يعنى زرد الفاقع بالفاء والقاف والعين
المهملة چيزى كه بسيار زرد باشد الاحمر بالهمزة و
بالحاء والراء المهملتين سرخ وبي سوران نومركب تحت
القاني بالقاف والنون بسيار سرخ الاخضر بالخاء
والضاد المعجمتين سبز واسب واستر ديزه وفرس
اشهب اخضر سبز خنك ومعنى واضح روشنست اسم فاعل
من الوضوح من باب ضرب يعنى روشن شدن
الازرق بالزاء المنقوطة وبالراء المهملة كربه چشم
وآب صافى وسنان وشمشير روشن واعلم ان
الاحمر والاصفر والازرق كلها افعل وصيغه
ضيعه وتانيث افعل صيغه فعلاء بفتح فعل
صيغه فعيلاء بفتح الفاء والمد كالصفراء والحمراء
والخضراء والزرقاء جندل وصخر وحجر چون جلمد
جلمود سنك هست حصبا سنك ريزه ماء واذى
آب رود الجندل بالجيم المفتوحة والنون الساكنة

والدال المهملة المفتوحة سنک وبکسر الدال الموضع الذی فیه
حجارة ووزنها فنعل بالنون الزایدة الصخر بفتح الصاد المهملة
وسکون الخاء المنقوطة والراء المهملة سنک بسیار بزرک و
الواحدة صخرة الجلمد بفتح الجیم وسکون اللام وفتح المیم
وبالدال المهملة والجلمود بالضم والسکون سنک و کذا
الحصباء الماء آب وتصغیره مویه وجمعه امواه ومیاه
الهمزة فی الماء عوض عن الهاء والالف عوض عن الواو
الوادی رود وجمعه اودیه علی خلاف القیاس جود

فیض وجود بخشش جود نیکی جوده نک وعظ و
میثاق وتحیه پند وپیمان ودرود الجود بفتح الجیم
وسکون الواو وبالدال المهملة باران نیک وجمعه
الجاید مثل الرکب والراکب مصدر ایضا من باب نصر
یعنی نیک باریدن باران الجود بالضم والسکون
جوانمردی وکرسنکی والجمع الجواد بالفتح کالغزال
ومصدر ایضا من باب نصر یعنی سخاوت کردن و کرسنه
شدن والفرق بین السخی والجواد ان السخی یعطی اکثر
ما فی یده والجواد یعطی ویقرض ان لم یکن فی یده شیء
والجود

والجود مصدر من باب نصر یعنی نیک شدن ونیکو شدن
اسب الوعظ مصدر من باب ضرب یعنی پند دادن المیثاق
بالثاء بثلث نقاط عهد وپیمان ومفعال وفی الاصل موثاق
قلبت الواو یاء لانکسار ما قبلها وکذا المیزان والمیقات
وجمع المیثاق مواثق ومیاثیق ومیاثق وقد جاء المیثاق
بمعنی المواثقه کقوله تعالی ومیثاقه الذی واثقکم به التحیة
وسلام ودرود کقوله تعالی واذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن
منها ومصدر ایضا من باب تفعیل وهو اللفیف المقرون
وفی الاصل تحییة ادغمت الیاء فی الیاء لتجانسهما و
تحرکهما ومعنی پادشاه کردن وزندکانی دادن وسلام
کردن والشیخ یراعی اللف والنشر فقال وعظ میثاق وتحیه
ثم اورد معانیها الثلث یعنی پند وپیمان ودرود

غبن در زرها زیانست وغبن در رایها چون غبی
دان پی نیازی ورعنا خانی سرود الغبن بفتح الغین
المنقوطة وسکون الباء بنقطة زیان کردن در بیع
وهو مصدر من باب ضرب یقال فلان مغبون و
بالفتحتین مصدر من باب علم یعنی ضعیف رای شدن

يقال فلان غبين الغنا المقصور بكسر الغين
المعجمة وبالنون توانگری ومصدر ایضا من باب علم
كالغبن والغبنان توانگر شدن وبالفتح والمد غنا
وبستكى وبالكسر المد سرود ظئر دايه حى زنده دبس
دوشابست وبس ثؤم سير وجلجلان كشنيز چون
حمص نخود الظئر بكسر الظاء المنقوطه وسكون الهمزه
داير والمصدر من هذا الظأر من باب فتح يعنى مهربانی
كردن شتر بر بچه ديكرى ومهربان شدن وجمع الظئر
ظئور واظآر مثل جور واجور الحى بفتح الحاء المهمله
وتشديد الياء زنده والانثى حيه والحى ايضا كياى
تر وتازه وقبيله اقل من الشعيب وهو قبيله الكثيره
الدبس بكسر الدال المهمله وبالباء بنقطه والسين المهمله
دوشاب الثوم بضم الثاء بثلث نقاط وسكون الواو
سير الجلجلان بضم الجيمين وسكون اللام كشنيز
خشك وكنجد الحمص بكسر الحاء المهمله وفتح الميم المشدده
وبالصاد المهمله وعن المبرد بكسر الميم القطعة السابعة
سعال سرفه وسرعت شتاب لبث درنگ قصير كوته

واسع

واسع فراخ وضيق تنگ لجراين قطعه وقطعه ثانيه
كه ضيا ونور باشد متحرا است السعال بضم السين و
بالعين المهملتين سرفه ومصدر ايضا من باب نصر يعنى
سرفيدن السرعه بضم السين وسكون الراء والعين
المهملات شتاب يعنى خلاف البطؤ والمصدر من هذا
السرع من باب كرم والفرق بين السرعه والعجلة
بالفتحتين ان السرعه يطلق على الخير والشر بخلاف
العجل فانها لا يطلق الا على الشر كقوله عليه السلام
العجلة من الشيطان والتأنى من الرحمن اللبث
بفتح اللام وسكون الباء بنقطه وبالثاء بثلثه نقاط
مصدر من باب علم وكذا اللباث يعنى درنگ كردن
القصير بالقاف والصاد المهمله كوتاه وجمعه قصار
ومصدر من القصر من باب كرم يعنى كوتاه شدن
الواسع بالسين والعين المهملتين اسم فاعل
من السعه من باب علم يعنى فراخ شدن ورسيدن
همه را كقوله تعالى وسع كرسيه السموات والارض
والمضارع منه يسع بحذف الواو وهواى الحى سعته

من باب علم على خلاف القياس لانه يتعدى
والقياس ان يكون لازما لان القياس ان المثال
من هذا الباب لازما وقيل انه من باب حسب شل
ورث يرث ففتح عين الفعل للاستقلال بالكسر قبل
حرف الحلق الضيق بفتح الضاد المعجمه وتشديد الياء
التحتانيه المكسوره كالسيد والضايق والضيق
تنگ يقال ضيق عنى وليق فهما تابعان له والمصدر
منه ضيق وضيق من باب ضرب يعنى تنگ شدن
هلال ماه نوست وقمر چه قمرا شعاع او زهر و صبح
چه شكوفه و رنگ الهلال بكسر الاول ماه نو تا سه شب
وبعد از ان تا اخر ماه قمر گويند وجمعه اهله والهلال
ايضا قبيلة من الهوازن و نيزه باريک و شاخ
كدو حشى بدان صيد كنند و باقى آب روشن در
چاه و غلام خوب روى و كناره شكسته از آسيا
القمر بسكون الميم من باب علم يعنى خيره شدن چشم
از ديدن برف القمراء الممدود المفتوح الاول
الزهر بفتح الزاء المعجمه والهاء والراء المهمله شكوفه
وجمعه الازهار

وجمعه الازهار الواحده زهره الصبغ بكسر الصاد
المهمله وسكون الباء المنقوطه وبالغين المعجمه رنگ
وجمعه الاصباغ والصبغ الادام الذى يتلون به
الخبز كقوله تعالى وصبغ للآكلين اشج شكسته سر و
لحيه ريش واقرع كل اشل واقطع بى دست دال
اعرج لنگ الاشج بالشين المنقوطه والجيم المشدده
انكه سر او شكسته باشد و كسى كه بر پيشانى نشان دارد
وهو صيغه افعل من الشج من باب نصر وضرب يعنى
سر شكستن اللحيه بكسر اللام وسكون الحاء المهمله ريش
وجمعه اللحى بالضم والكسر الاقرع بالقاف والراء والعين
المهملتين كل وجمعه القرعان والقرع صيغته افعل
والمصدر منه القرع من باب علم يعنى تهى شدن
والافرع بالفاء بسيار موى الاشل خشک دست
وهو صيغه افعل ايضا والمصدر الشلل يعنى خشک
دست شدن من باب علم الاقطع بريده دست
وهو ايضا مثل الاقرع فى الحكم الا ان مصدره
اى القطع من باب فتح الاعرج لنگ وحكمه ايضا

مثل الافاعيل الماضية والمصدر منه القرحات
من باب نصر يعني مانند رفتن وجمع افعل صيغة
فعل بالضم والسكون وفعلان قتيل كشته وعظم
استخوان ضبع كفتار جو فهد ودب وخرس يوز دان
وخرس وپلنک القتيل فعيل بمعنى المفعول يقال
رجل قتيل وامراة قتيل وان لم يذكر المرأة يقال
قتيلة لرفع الالتباس كما يقال مررت بقتيلة وجمعه
القتل بالفتح والسكون العظم بفتح العين المهملة
وسكون الظاء المنقوطة استخوان وجوب بالان
وجمعه الاعظم والعظام والعظامة الضبع
بفتح الضاد وسكون الباء بنقطة وبالعين المهملة
بازو وجمعه الاضباع مثل الفرخ والافراخ الضبع
بفتح الاول وضم الثاني مطلق كفتار وجمعه الضباع
مثل السبع والسباع والمذكر ضبعان بالكسر والسكون
وجمعه الضباعين مثل السرحان والسراحين
وللمؤنث ضبعانة وجمعه الضبعانات الضبع
بالضم والسكون ناحية يقال كنا في ضبع فلان
اي في كنفه

اي في كنفه وناحيته الفهد بفتح الفاء وسكون الثاني
وبالدال المهملة يوز وجمعه الفهود وسماري كه بر صيان
فرو بندد ومصدره ايضا من باب علم يعني مشابه شدن
با يوز در خواب الدب بضم الدال المهملة وتشديد
الباء بنقطة خرس والانثى دبة النمر بفتح النون
وكسر الميم وبالراء المهملة پلنک وابر پلنک رنک والانثى
نمرة وقد جاء في الشعر جمعه النمر وهو شاذ غراب
وزاغ هزار ست عندليب وكعيب ولي حمامه وكركي
كبوتر ست وكلنک الغراب بضم الغين المعجمة وبالراء
المهملة وبالباء بنقطة زاغ وجمعه غربان واغربة
واغراب القياس حوتر العندليب هزار دستان
وجمعه العنادل ويقال له الهزار ولان نغماته
على انواع كثيرة والمصدر من هذا الجوهر العندلة
من باب فعللة يعني بانک كردن بلبل الكعيب بالعين
المهملة على وزن الرحيل هزار دستان وجمعه كعبان
يقال رجل كعب وامرأة كعب الى القمر الحمامة بفتح الحاء
ليست للتانيث بل للتوحيد النوع وحمام جانوري را

الحاء بد

کویند که طوق داشته باشد عامتر که قمری باشد
یا فاخته یا ورشان یا غیر اینها وعامه عرب کویند
که حمام مرغیست کلانش کرفته باشد در خانه وچینه
میکند والحمامة واحد منها وجمعها الحمامات و
الحمایم الکرکی بضم الکاف وسکون الراء المهملة و
کسر الکاف الثانیه وتشدید الیاء کلنک والیاء زایدة
فاصلها کرک وجمعها کراکی قصب نی آمو وطرفا
کزو یراعه عو وجنانکه ثعبان تمساح اژدها ونهنک
القصب بفتح القاف والصاد المهملة والباء بنقطة کلک
ونی واستخوان کرد میان تهی وجامها که از کمان
سازند ومجاری الدموع والواحد قصبه وقال
سیبویه القصباء المفتوح الممدود واحد وجمع
مثل الطرفاء والواحد طرفه بالطاء وبالراء المهملتین
والیراعه بفتح الیاء التحتانیه وبالراء المهملة والعین
المهملة واحده الیراع یعنی قلم رحل جان والذباب
الذی یطیر باللیل ویلمع کالنار والثعبان بضم الثاء
بثلث نقاط وسکون العین المهملة اژدها وجمعه

التعب

الثعب بالفتحتین یعنی سیل آب وجمعه الثعبان و
ثعابین التمساح بکسر التاء الفوقانیه وسکون المیم
وبالحاء المهملة نهنک وکذا التمسیح وجل متملق
حسن الکلام والتاء زایده اصلها المسح القطعه
الثامنه تراب ورغام وثری خاک وطین کل وطن
جایکه کویم ز ربع منزل الجز این قطعه وقطعه اولی
متفق است وحجد که آله است الله وجون مصراع
چهار فعولن باشد ونام این بحر کفته شوه الجز التراب
خاک وفیه لغات توراب وتورب وتیراب وترب
وتربه وترباب وجمع التراب اتربه وتربان والمصدر منه
التراب بالکسر والسکون والتربه بالفتح یعنی جرد وکشاده شدن
وخاک آلود شدن الرغام بفتح الراء المهملة والعین
المعجمه ریزه کندم که در دست نیاید وخاک
ریک امیز وبالضم اب بینی الثری بفتح الثاء بثلث نقطة
وبالراء المهملة المفتوحه خاک نمناک الطین بکسر الطاء
المهملة کل والواحدة طینه الوطن بالفتحتین
وسکون الطاء المهملة جای ادمی وجمعه الاوطان

الکرم بفتح الکاف وسکون الراء المهملة رز وقلادة
وبالفتحتین روشن است هر کس را که دارد الربع
بفتح الراء المهملة وسکون الباء بنقطة والعین
المهملة سرای معین وجمعه الرباع والربوع والاربع
وجمله را نیز ربع گویند والربع بالضم والسکون
چهار یکی وبکسر الاول تب چهارم وبضم الاول وفتح
الثانی اشترچه وجمعه الرباع والانثی ربعه
ده اسب‌اند در تاختن هر یکی را بترتیب نامیست روشن
نه مشکل ده اسب‌اند که در میدان بتازند چون بترتیب
اینجا یکی را عرب ازین ده نامی نهاده است اگر یازده
بوده باشد نام ندارد مجلی مصلی مسلی وتالی جو مرتاح
عاطف حظی وموکل المجلی والمصلی والمسلی علی
وزن اسم فاعل من التفعیل اسب اول ودوم و
سیم بترتیب الفاظ التالی چهارم المرتاح بفتح
الاول وسکون الراء المهملة وبالحاء المهملة اسب
پنجم کذا فی التاجین اما در صحاح می آید فهو السادس
العاطف بالعین والطاء المهملتین ششم وفی

المهملة

الصحاح

الصحاح هو الخامس الحظی بالحاء المهملة
وبالظاء المعجمة علی وزن الفعیل ششم است در کتاب من
واما فی نظم الشیخ هو السابع الموکل علی وزن
المفعول من التفعیل هفتم است در کتاب این
اما در نظم هو الثامن لطاها جهت قافیه شیخ
چنین آورده اللطیم بالطاء المهملة علی وزن
اللطیف نهم واسب را نیز گویند که نیمه روی
وی سفید بوده باشد وکسی را که مادر وپدر
ندارد وفی الصحاح هو العاشر من التعداد
والتاسع هو العلیم علی وزن التصغیر ظاهرا
بهر وزن نام آمده السکیت بالسین المهملة علی
وزن الکمیت دهم والفسکل بکسر الفاء وسکون
السین المهملة وکسر الکاف نام اسب دهم برآمده
القاشور بالقاف والشین المنقوطة المضمومة
والراء المهملة کذا صح فی الصحاح والتاجین
یعنی تصور کرده‌اند که یازده اسب را در عرب
نام بوده وشیخ یازدهم را فراموش کرده وآن

فسکل است غلط کرده اند واین بیت نیز گفته اند
حقیقت همین است اسای ولیکن ازینها فراموش
کردست فسکل این بیت شیخ نیست لطیم و سکیت
ارب حاجت عرق خوی فوادست وقلب و جنان
حشا دل اللطیم السکیت لجت ایشان گذشت
که اسم نهم و دهم اند الارب بکسر الهمزة وسکون الراء
المهملة وبالباء بنقطة حاجت وفیه لغات الایة
کقوله تعالی غیر اولی الاربة وارب بالفتحتین ومأربة
بسکون الهمزه وضم الراء وفتحها المصدر منه
الارب بالفتحتین من باب علم یعنی محتاج شدن
والارب ایضا العضو وجمعه الاراب العرق
بالفتحتین خوی وشیر که در پستان باشد ومرغان
صف زده واسبان صف زده وغیر اینها هر جمع
صف زنند وزنبیل وهر چه از لیف بافند وجمعه
غیر مسموع الفواد بضم الفاء وفتح الهمزه وبالدال
المهملة دل وجمعه الافئدة مثل الاقمشة القلب
بفتح القاف وسکون اللام وبالباء بنقطة دل

ویعبر

ویعبر عن العقل ایضا کقوله تعالی ان فی ذلک لذکری
لمن کان له قلب ای عقل ومصدر ایضا من باب ضرب
یعنی باژگونه کردن الحشا المقصور بفتح الحاء
المهملة والشین المعجمة الجنه در میان شکم باشد که آن
جان وجمعه الاحشاء القطعة التاسعة
ثم هوة حبه اند وتبین گاه طریق وسبیل وصراط راه
لجواین قطعه وقطعه اولکه آله است الله محموات
الثمر بفتح الثاء بثلث نقطه وبالمیم وبالراء المهملة والثمرات
بالفتحتین جمع ثمرة یعنی حیاة وفایده وجمع الثمر الثمار
کالجبل والجبال وقال الفراء الثمار والثمر بالضمتین
کالکاتب والکتب وجمع الثمر الاثمار کالعنق والاعناق
والثمر بالضمتین ایضا المال الذی ینفع صاحبه
الحب بفتح الحاء المهملة وتشدید الباء بنقطة دانه
والواحدة حبة وجمعه الحبوب وبضم الحاء خم بزرگ
وسه پایه که خم وسبو بروی نهند ودوستی ومصدر
ایضا من باب ضرب کالحب بالفتح یعنی دوست داشتن
والحب بالکسر دوست ودوستی الّتین بکسر التاء الفوقانیة

وسكون الباء بنقطة كاه والواحدة تبنة والتبن
بفتح الاول وكسر الثاني مرد زيرك والمصدر منه التبن
من باب علم يعني بزرك شدن الطريق بالطاء المهملة
على وزن الفعيل راه ويساوي فيه المذكر والمؤنث
فيقال الطريق الاعظم والطريق العظمى وجمعه
الطرق بالضمتين والاطرقة وجمع الجمع الطرقات
بالضمتين السبيل راه ويساوي فيه المذكر والمؤنث
وجمعه السبل الصراط راه راست وقنطره جهنم
وفي الاصل السراط بالسين المهملة المصدر منه السرط
من باب علم يعني بكلو دركشيدن وراه چون در ميكشد
كسي الصراط كفتندش صبي كودك وشيخ وخواجه يعني
دم وجند جيش است وعسكر سپاه الصبي فعيل
بمعنى الفاعل ناقص واوي من الصبوة والصبو
بالضمتين من باب نصر يعني ميل كردن بجهل وكودكي
را صبي كويند چون مايل الجهل است وجمعه الاصباء
غلط واستعمل بين العامة كذا وناقص كتب
واين جمع او اصبا ارند ناقص باشد بل جمعه الصبية

والصبيان

والصبيان والمؤنث صبية وباقي البحث سبق
في الخطبة الشيخ پير وخواجه وجمعه الشيوخ والاشياخ
والشيخة والشيخان والمشيوخة والمشيوخاء وجمع
الجمع المشايخ والمؤنث شيخة والمصدر منه الشيخ
بالفتحتين والشيخوخة من باب ضرب يعني پير شدن
النفس بالنون والفاء المفتوحتين وبالسين المهملة
دم يعني خون وفراخي وبادي كه از طرف دهان و
بيني بيرون مي آيد الجند بضم الجيم وسكون النون و بالدال
المهملة لشكر وجمعه الجنود والاجناد والجيش بفتح
الجيم وسكون الياء التحتانية وبالشين المنقوطة
لشكر وجمعه الجيوش ومصدره ايضا من باب ضرب
يعني بجوش آمدن وموج زدن دريا وطپيدن دل از
اندوه يا ترس العسكر بفتح العين وسكون السين
المهملتين وفتح الكاف وبالراء المهملة لشكر وسپاه
وشدت وسختي عرض خواسته طارق وتا المدش
نوش باكشان است وفاسد تباه العرض بفتح العين
والراء المهملتين وبالضاد المنقوطة متاع خانه

که غیر درهم و دینار باشد و شکستگی دیناری
که عارض شود و خواسته بپارسی قومی مال است
جهت آن خواسته گویند که بیشتر خلق آنرا
خواسته اند الطارق بالطاء والراء المهملتین علی
وزن الفاعل مال نو پیدا شده التالد بالتاء
الفوقانیه والدال المهمله مال قدیمی والمصدر منه
التلود من باب نصر وضرب یعنی کهنه شدن و
التلاد بالکسر ایضا والاتلاد بمعنی التالد ایضا و شیخ
رعایة لفوح فتح کرده که نو شد کنانست یعنی کهنه و بمعنی
فاسد تباه باشد غد و امس عکس اند فردا و دی
جو ابیض سفید است و اسود سیاه الغد بفتح الغین
المعجمه وتخفیف الدال المهمله فردا و فی الاصل غدو
بالفتحتین حذفت الواو بلا عوض والمنسوب الیه
غدی و ان شئت غدوی امس بفتح الهمزه و سکون
المیم و بالسین المهمله دی و اختلف العرب فیه قال
بعضهم هو مبنی علی الکسر ان کان معرفه وقال آخرون
هو حالة الاضافه والتنکیر معرب بالاتفاق یقول

مضی امس

مضی امس بالرفع ومضی ولکن امس و قول الشیخ
که عکس اند یعنی غد و امس عکس یکدیگرند یکی دی
است و دیگر فردا همچون ابیض و اسود که عکس اند
الابیض سفید و شمشیر و مؤنثه البیضاء و جمعه البیض
بکسر الباء و سکون الیاء و فی الاصل بیض بضم الاول و سکون
الثانی ابدلت الضمة بکسرة لاقتضاء الیاء الاسود
سیاه و مؤنثه السوداء و تصغیره اسید و ان شئت
اسود والنسبة الیه ای الی التصغیر اسودی بحذف الیاء
المتحرکه والاسود ایضا مار بزرگ سیاه و جمعه الاساود
لانه اسم بخلاف الاول لان الاول افعل صفه
و جمع السود ذنوبست و غربست و سجلست دلو
بزرگست بئر و قلیبست چاه الذنوب بفتح الذال
المعجمه والباء بنقطه دلو پر و نصیب از چیزی و گوشت
پشت مار و اسب دراز دم و جمعه الاذنبه و
الذنائب والذنوب و اسم موضع ایضا الغرب
بفتح الغین المعجمه و سکون الراء المهمله و بالباء
بنقطه دلو بزرگ و باقی الجانه مضی فی غرب یده است

اما سفیدی بجه را هم غرب کویند والجا اورده شده
است السجل بفتح السین المهمله وسکون الجیم دلو بزرک
یا آب عامتر که اندک باشد یا بسیار و اکر خالی باشد
از آب سجل نکویند وجمعه السجال کالبحر والبحار الرکیه
بفتح الراء المهمله علی وزن العطیه چاه آب وجمعها
الرکی والرکایا القلیب بالقاف علی وزن الفعیل
چاه وانما سمی قلیبا لان حافره یقلب ترابه والقلیب
هنا فعیل بمعنی المفعول ای المقلوب القلیب علی وزن
السکین کرک چون کوسفند را میکرد اند قلیب کوشتش
حجی حجر ولبست و نهیه خرد خطا جرم وذنب است فی
عصیان کناه الحجی بکسر الحاء المهمله وفتح الجیم وبالفتح
کرانه چیزی الحجر بکسر الحاء المهمله وسکون الجیم عقل و دیوار
و ما دیان و حطیم کعبه وبالضم من اسماء الرجال
وبالفتح حرام اللب بضم اللام وتشدید الباء بنقطه
عقل وجمعه الالباب وقد جاء الالبب و مغز میان
چیزی وبالفتح ملازم کاری النهیه بضم النون و
سکون الهاء وفتح الیاء التحتانیه عقل وجمعه النهی

عقل را

عقل را نهی کویند چون نهی میکند صاحب خود را
از بدیها خرد پارسی است الخطا بفتح الخاء
المعجمه وبالطاء المهمله وبالالف الممدوده او
المقصوره کناه الجرم بضم الجیم وسکون الراء
المهمله کناه وبالکسر تن وکونه الذنب بفتح الذال المعجمه
وسکون النون بنقطه کناه العصیان بکسر
العین المهمله وبالصاد المهمله نافرمانی حطب
هیزم است وضرام وحصب فروزینه عشب و
کلاد ان کیاه الحطب بفتح الحاء المهمله والطاء
المهمله وبالباء بنقطه هیزم و مرد لاغر
الضرام بکسر الضاد المنقوطه آتش کیره وزبانه
آتش والمصور منه الضرم من باب علم یعنی زبانه
زدن آتش و سخت کرسنه شدن الحصب
بفتح الحاء والصاد المهملتین وبالباء بنقطه
وبالضاد المعجمه هیزم ریزه وبفتح الاول و
کسر الثانی بادی که سنک ریزه آرد و فروزینه
آتش کیره است وپارسی العشب بضم العین المهمله

والشين المعجمة وبالباء بنقطة كياه تر البلد
العاشب شهر پر علف ماضي وثلاثي واين
مستعمل نيست بلكه كويند اعشب الارض الكلاء
على وزن الملاء كياه تر ومصدر ايضا من باب
علم يعني با كياه شدن زمين اعم من ان يكون
رطبا او يابسا الكلاء الممدود الجاكه كشتي بر كرانه
كنند مناص ومفر جاي بكريختن معاذ وملاذ است
وملجأ پناه المناص بالصاد المهملة وفي الاصل
منوص كما قال ومقول ومعنى وجاي كريز و
مصدر ايضا من ~~باب علم يعني با كيا~~ كالنوص يعني
بكريختن والمفر ايضا الفعل من الفرار من باب ضرب
يعني كريختن الملاذ المفعل من اللوذ من باب فتح
يعني پناه كردن وبعد اه بعلى القطعه العاشره
من وعن از الى وحتى تا اين كو كيف چون ام واو يا
اين بحر را خفيف مجنون كويند تقطيع من وعن از
فعلاتن الى وحتى مفاعلن تا فعلن پس هر
مصراع فعلاتن مفاعلن فعلن باشد خوشتر است

فاعلاتن مفاعلن فعلن

از بحر با بر خفيف اصل اين بحر كه مجنون است هر مصراع
سه مفاعل باشد اما من وعن حرفان من حروف
الجارة وهي سبعة عشر حرفا كما قال والدي في نظم يسمى بآب
عامل نوع اول هفده حرف جر بود تحقيق ميدان
ويقين كاندرين يك بيت آيد جمله بيچون وچرا ::
با وتا وكاف ولام وواو ومنذ ومذ خلا . رب حاشا
من عدا في عن على حتى الى اما من لجند معني آيد
اول ابتداء غايت كقولك سرت من البصرة الى الكوفه
يعني ابتداء سير من از بصره بود دوم تبعيض كقولك
هذا الدرهم من الدراهم اى بعض منها سيم بيان
وتفسير كقولك اعطيت عشرين من الدرهم چهارم
زايده كقولك ما جاءني من احد اى ما جاءني احد و
بمعنى بعض حروف جاره كقوله تعالى ونصرناه من القوم
الذين اى على القوم الذين وبمعنى في القسم وهو
من ربي وبعض العرب يحذف نونها لالتقاء
الساكنين كما يقول بمكذوب اى من الكذب اما عن
مجاوزة را بود كقولك رميت السهم عن القوس

یعنی بکذرانیدم تیر را از کمان و بجای عن من
نیز آمده کرمیت من القوس و کاه باشد که من
اسم باشد کقولک جئت من عن یمینه ای طرف
یمینه بدلیل آنکه حرف بر سر حرف در نمی آید اما
چون مشابه بحرف است مبنی بر سکون باشد
در حالت اسمیت نیز قاعده آنست که هر گاه که
حرف در کلام بمعنی خود درست نباشد بمعنی
دیگر از معانی که درست باشد معنی او آن نیز شرط
آنکه از یک جنس باشد یعنی همه جاره باشند یا ناصبه
یا مثل اینها اما الی بمعنی انتها الغایه فی مقابله من
کما تقول سرت من البصرة الی الکوفة و بمعنی مع نیز
آمده است کقوله تعالی من انصاری الی الله ای مع الله
وکقوله تعالی ولا تاکلوا اموالهم الی اموالکم ای مع
اموالکم وقال سیبویه الف الی و علی منقلبه عن
الواو واذا لا امالة فی هذه الالف وان سمی بالی
و علی یقال فی التثنیة الوان و علوان یعنی ان
اخرهما الف یکتب علی صورة الیاء و مع الضمیر

المتصل

المتصل یصیر یاء کقولک الیک وعلیک وقال بعض
العرب الاک وعلاک اما الا بفتح الهمزة حرف
تنبیه و تعت فی اول الکلام کقوله تعالی الا انهم
هم المفسدون اما الا بضم الهمزة جمع الواحد
منها حتی و واحده ذو وکذا الو للمذکر واولات للمونث
ای متحدان فی المعنی والواحد و هو ذو حتی
ان کان بمعنی فما بعده مجرور فلو کان داخلا
علی الاسم وکانت علی وجهین احدهما بیان
الغایة والنهایة کقولک صلیت اللیل حتی الصباح
ای الی الصباح والثانیة ان یکون للعطف
کقولک جاءنی حتی زید ورایت القوم حتی زیدا
اما فی العطف یشترط ان یکون ما بعد حتی جزء
المعطوف علیه وان کانت داخلة علی الفعل
فهی ناصبة للفعل المستقبل اعم من ان یکون بمعنی
الی کقولک ضربت حتی تغرب الشمس او بمعنی کی کقولک
اتق الله حتی تدخل الجنة الاین بفتح الهمزة و سکون
الیاء وقت و مانند کی و ما روا ابن زید سوال عن مکان

مبهمًا ويتضمن معنى الشرط والاستفهام وقد يدخل عليه
ما زايدة كايّما ويجزم كالجزم قبل دخول ما وايّان
ومتى سوال عن الزمان اماكيف معنى او معلوم آيت
كم جونت وهو اسم غير متمكن ويجي بمعنى التعجب ايضا كقوله تعالى
كيف تكفرون بالله فيكون قطعا وان زيدت عما قبله
وان زيدت في اخره وما يصح ان يجزم قبل كنعما يعمل
اعمل اما ام يلحقه وهو متى معنى او ياست وهو
حرف عطف قد يقع في مقابله همزه الاستفهام كما تقول
ازيد في الدار ام عمرو ويحقق كون احدهما في الدار
لكن لا يتحقق احدهما بالتعين فيسئل من التعيين
وقد يقع بمعنى بل في الخبر كقولك انها لابل ام شاء فتصور
السائل اولا انها ابل فاضرب عن تصور الاول فقال
اشاء ومنها خبر الاستفهام والفرق ان ما بعد
بل تعين وما بعد ام بمعنى بل مضمون وام وان
فيقطعه عما قبلها كانت بمعنى الاستفهام كقولك
بل زيد منطلق ام عمرو فاضرب عن سوالك من
انطلاق زيد الى انطلاق عمرو وقد يدخل ام على بل

ولا يدخل

ولا يدخل على الهمزه اما او بمعنى يا ست وهي حرف عطف
والفرق بين ام واو او يقتضي الاجمال وام يقتضي التعيين
فلو سئل با و فيقال في الجواب لا او نعم ولو سئل بام
فيقال في الجواب زيدا وعمرو لان السوال عن التعيين فلو
دخل او على الخبر يدل على الشك والابهام كقولك جاء زيد
او عمرو ولو دخل على الامر والنهي يدل على التخيير والاباحة
كقولك كل السمك او اشرب اللبن اى لا تجمعان بينهما ونظير
الاباحة كقولك جالس الحسن او ابن السيرين فقد جاءت
بمعنى الى في قولك لاضربنه او يتوب اى الى ان يتوب
وقد يدخله في الكلام ويكون بمعنى بل كقوله تعالى وارسلنا
الى مائة الف او يزيدون في درست وعلى برو كم چند
نحن نا انما وانا ما في حرف جر يكون للظرف كقولك الماء
في الكوز وقد يقع بمعنى على كقوله تعالى ولاصلبنكم في
جذوع النخل اى على جذوع النخل وكم بمعنى الباء واما على
معنى او برست ومن حرف جر يكون اسما وفعلا اما الاول
كقول الشاعر عدت من عليه بعض الظل بعد ما رأت
صاحب الشمس استوى مرتفعا اى عدت من فوقه واما

على الثاني على يعلو من العلو اى الرفعه والشرف على الحروف
يجي معنى كقوله تعالى واذا اكتالوا على الناس يستوفون من
الناس وكذا بمعنى الحروف الجارة الباقيه اما كم انتم ناقص
معنى على السكون ومعنى او چنداست وهو استفهامي
وخبرى اما الفرق بينهما ان ما بعد كم الاستفهام منصوب على
التميز كقوله كم رجلا عندك الا ان يقع بين كم الاستفهام
ومميزه فلا ينصب كقولك كم فيها رجل وما بعد كم
الخبرى يجر كقولك كم درهم انفقت كما يجر بعد رب اذ هما
متقابلان اما رب للتقليل وكم للتكثير ولو اردت ان ينصب
ما بعد الخبرى فلو جعلت الكم اسما تاما الا انا قصا شدد
آخره واجعله منصرفا كما يقال اكثرت من الكم وذكر
بكسر الكاف وضمها في لجت كم آستين وشب دستار اما نحن جمع
انا من غير لفظها وحرك آخر نحن لالتقاء الساكنين
وضم للتناسب واو الجمع ونحن ضمير مرفوع متصل
ونا ضمير جمع متصل وشيخ انا را بدين معنى گفته
بالمعنى نيست از براى آنكه همان نيست كه بروان در آمده است
انتم وكم شما ودا اين مرد انت تو انت زن ولى تنها انتم ضمير

جمع مخاطب

جمع مخاطب وكذا كم اما الفرق بين انتم وكم ان انتم منفصل مرفوع
وكم متصل منصوب كقوله تعالى وجعلكم خلفا ومجرور مثل عليكم
ولكم وبكم انت بفتح التاء ضمير مرفوع منفصل واحد مخاطب
مذكر بكسر التاء كذلك ايضا لكن للمونث وقول شيخ كه ولى
تنها گفت معنى ضمير واحد است ان لوكر حتى كي ولا
اينما مهما حيثما اذما ان بكسر الهمزة وسكون النون
حرف شرط يوقع الجزاء على تقدير وقوع الشرط كقولك
ان تكرمني اكرمك ويجي للنفي ايضا كقوله تعالى ان الكافرون
الا في غرور وقد يجي ما النافيه وان النافيه للتاكيد كما
قال ما ان رأينا ملكا اغارا اما لو حرف شرط ايضا لكن
لانتفاء الاول لانتفاء الثاني كقوله تعالى لو كان فيهما آلهة
الا الله لفسدتا يعني كون الآلهة منتفى على تقدير انتفاء
فسادهما لان الاول ملزوم والثاني لازم اما حتى بمعنى
او كيست وهو للزمان والشرط كقوله حتى تضرب اخرب
ومتى چون ظرف زمانست سوال از زمان مبهم بود
چنانكه اين از مكان مبهم وفرق ميان او واذ آنست اذا
سوال از وقت معين باشد ومتى از وقت مبهم اما لا حرف

النفي والنهي مثل لا تضربُ ولا تضربْ والفرق بينهما ان
لا النفي تؤثر في المعنى دون اللفظ ولا النهي تؤثر في اللفظ
والمعنى جميعا وقد يجي بمعنى العطف كقولك زيد لا عمرو
اخوان ويكون زايدة كقوله تعالى لئلا يعلم اهل الكتاب اي
لان يعلم ويفيد النفي لو يدخل على المستقبل والجحد لو يدخل
على الماضي كقوله تعالى فلا صدق ولا صلى وقد يكون بمعنى
ليس لترفع اسمه وتنصب خبره ويعين حكم دا(ر) وما اما
النفي الحال مثل ليس وليس لا كذا اما تدخل على الجنسين اي
المعرفة والنكرة نحو ليس بخلاف لا فانها لا تدخل الا على
النكرة مثل لا رجل افضل منكم ولهذا ضعف عمل لا بمعنى
ليس وقد يكون لا بمعنى نفي الجنس بنصب اسمه ويرفع خبره
اما اينما وحيثما هما ظرفا مكان ويجيئان على صدر الكلام
للشرط في الاصل اين وحيث فادخل فيهما ما حيث
اسم مبهم في الاماكن ومثل حين في الاوقات وقال
بعض العرب حوث وحيث مثل كيف وبها لغتان
في حيث بالضم اما الاكثر على الضم لشبهها بالغايات
اما اينما قد يجي للاستفهام بخلاف حيث فيبنى قبل بنو و

بعد بيس

بعد بيس لى مر ولى مر الثامار ا فحروف عطف وتجي على
ثلاثة معان للترتيب والتعقيب والاشتراك كقولك ضربت زيدا
فعمرا وانها للاشتراك الواقع بين المعطوف والمعطوف عليه
في المضروبية والاستدلال على تاخير ضرب عمرو عن ضرب زيد
لخلاف العطف بالواو وذا انها لا تدل على التاخير وبخلاف
ثم فانها على التاخير مع المهلة الثاني ان يكون ما قبل الفاء
علة لما بعدها كقولك ضربته فبكى وههنا العطف و
التعقيب دون الاشتراك والثالث ان الفاء للابتداء
وهو في جواب الشرط كقولك ان تزرني فانه محسن ما بعد
الفاء ههنا مبتدا وخبر وكذا في جواب الامر والنهي والتمني
والاستفهام والنفي والعرض ان في هذه الستة ينصب ما بعد
الفاء باضمار ان قبل بيش [illegible] ست وقبل كه مضاف اليه
او مذكور بباشد جبني برضم باشد مثل قبل القبل بالضمتين
او سكون الثاني ضد الدبر بالضمتين كقوله تعالى قد
قميصه من قبل والمصدر منه القبول من باب علم
واما بعد بيت وحكمه في الاضافة حكم قبل است
وقد يجي بمعنى مع كقوله والارض بعد ذلك دحيها اي مع ذلك

البعد بضم الاول وسکون الثانی ضد القرب ومصدر
ایضا من باب کرم وقول الشیخ سپس یعنی پس اما لی بمعنی
مربود واللام من الحروف الجارة ویجی علی معان الاول
لام الملک کقولک المال لزید والثانی لام الاختصاص
کقوله تعالی الحمد لله والثالث التعلیل کقولک احببتک
لفضلک العافیه کقوله تعالی فالتقطه ال فرعون
لیکون لهم عدوا وبمعنی الی وقد یکون زایدة ایضا
اما اللام الجارة بفتح اذا یدخل علی المضمر نحو قوله لک
ولنا اما اللام التی تدخل علی المنادی للاستغاثة مثل
یا لله للمسلمین بالفتح وان کانت تدخل علی المظهر
لمشابهة المضمر لا التعجب التی تدخل علی المنادی
یجوز فیه الفتح والکسر کقولک یا للماء ولام کی دخلت
علی المضمر بکسر لاقتضاء الیاء اما لی یعنی چیز است چنانکه
لنا ما راست صحیح که مه حکمن دع وذر دان
لم ولما نه وبهلم بیا صه وصه بفتح الاول وسکون
الثانی فیهما من اسماء الافعال بمعنی اول مکوای
اسکت ومعنی الثانی مکن دع هذا الفعل ولو دخل

تنوین

رباعی ساره خواجه

گر بیائی تا قدمش جا چون جن عهد کنم تا لرد دل نفس خود دم تا نفس مرد کنم
بی کسیم ما نه و تربت کس بکس مباد با کسان کس شدم ای کاش کسی مرد کنم

تنوین التنکیر علیهما مثل صه وصه بتنکیر المعنی
بدون التنوین اذا اسکت وسکوتا اما دع امر فهو مخاطب
من ودع یدع من باب فتح ومعنی بگذار و بمان اما
الماضی فیه لا یستعمل واسم الفاعل والمفعول ایضا
بل قال فی مقابله ودع ترک فی الباقی تارک و متروک اما
المضارع یستعمل لجمیع الصیغ وقد یستعمل الماضی
منه لضرورة الشعر فلا یقاس لیت شعری عن خلیل
بالذی غاله فی الحب حتی ودعه وذر دع بهما احکام مثل
دع است مکر انکه فرا حرست من باب علم وکلاهما متعدیان
اما لم ولما من حروف الجارة لکن لم لا یدخل الا علی المضارع
ویجزمه ویجعل انکار الماضی کقوله تعالی لم یلد ولم یولد لانه ام
یجی فی جوابه فعل ماض کما یقال فی جواب لم یضرب قد ضرب
اما قبل لم یدخل ما علیها ولما یدخل علی الماضی والمستقبل
فاذا دخل علی الماضی یجی القصه بمعنی لم کقوله تعالی
لما وقع علیهم الرجز قالوا یا موسی اما هلم بفتح الهاء
وضم اللام وبالمیم المشدده اسم فعل بمعنی تعال یعنی بیا
وقد جاء متعدیا یعنی بیار مثال الاول قوله تعالی والقائلین

لاخوانهم هلم الينا ومثال الثاني قوله تعالى قل هلم
شهدائكم وفي الاصل ها لم مركب من ها التنبيه
ولم وهو امر المخاطب من باب نصر بمعنى اجمع
يعني جمع كن نفس خود را فحذف الالف لكثرة
الاستعمال وجعلا اسما واحدا والاصل ان يستوي فيه
التثنية والجمع والتذكير والتانيث كما قال اهل الحجاز
والاية الماضية الاولى يوافق هذا المذهب واند كرده است
كه لام اصله آدمي آرند هلم لكم هلما لكما هلم لكم كما قال الله تعالى
هيت لك القطعة الحادي عشر رجا اميد وكرانست

سوغ وحل وجواز روا يي و نصفت عدل و صوت
جرس اولش الرجاء الممدود بفتح الراء المهملة والجيم اميد
وخوف نيز آمده كقوله تعالى ما لكم لا ترجون الله وقارا
اي لا تخافون عظمة الله والمصدر منه الرجو والرجا
والرجاوة من باب نصر والرجا المقصور كناره چاه و
قول شيخ كه رجا اميد وكرانست منظور قافيه است براى
آنكه از رجا اگر ممدود خواسته اميد است وكران نه
السوغ بفتح السين المهملة وسكون الواو وبالغين المعجمة
من باب نصر

معاعلى معلا بن معاعلى معني

من باب نصر وضرب و در اصل معني ساغ انمينت
كه سهل مدخله في الخلق استعارة كرده اند و بمعني الحل
بكسر الحاء المهملة وتشديد اللام ما جاوز المحرم وضد
الحرام كالحلال و كسى كه از حرم بيرون آمده باشد كما يقال
فلان حل من الحرام و شيخ روايي را از معني حل گرفته
ذكر ملزوم واراده لازم باشد چون كسى كه از حرم
بيرون آمده باشد لازم آيد كه روا باشد او را چيزى كه حرام
بود بسبب احرام الحل بالفتح روغن كنجد و مصدر من باب
نصر يعني گشادن والحل بالفتح والحلول فرود آمدن
الجواز بفتح الجيم وبالزاء المعجمة مصدر من باب نصر
يعني روا بودن الجوز والجواز مصدران من باب
نصر يعني بگذشتن وجواز گويند نيز آنرا كه بكسي دهند
از براى چهارپاى و زمين و روايي يعني سه لفظ است
و يكى سىاست النصفة بفتح النون والصاد المهملة
والفاء داد و عدل و انصاف الصوت بفتح الصاد
المهملة وسكون الراء والسين المهملتين آواز نرم
خفي و باقي لغاته ذكر في القطعة الاولى حضيض

غاير وغور ست الهجل وهده نشيب يفاع وربوه

وطلاست ونجد وهضبه فراز الحضيض بفتح الحاء
المهمله وبالضادين المنقوطتين على وزن العليم آن
موضع زمين كه دامن كوه انجا تمام شود الغاير
بالغين المنقوطه والراء المهمله على وزن الفاعل آب
در زير زمين الغور بالفتح والسكون زمين مغاك
وفرود وآب بهر زمين فرو شده مصدر ايضا من باب
نصر وضرب يعني آب بزمين فرو شدن وچشم بكو
فرو شدن جواز بار اوردن وبوى زمين كو فرو
شدن الهجل بفتح الهاء وسكون الجيم زمين فرود
كه ميان كوهها باشد الوهده بفتح الواو وسكون
الهاء وبالدال المهمله زمين فرود وجمع الوهده
والوهاد بالكسر ونشيب فرود است وپارسى اليفاع بفتح
الياء توده بلند وفراخ وكل شيء مرتفع الربوة
بفتح الراء المهمله او ضمها او كسرها وسكون الباء بنقطة
والربو بالفتح والسكون والرباوه بالفتح زمين بلند
والمصدر منه الربو من باب نصر يعني بلند شدن وازنشيب

رباو تربيت

رباو تربيت الطل بفتح الطاء المهمله وتشديد اللام
باران نرم وجمع الطلال بالفتحتين شخص مردم ونشان
سرايچه بيدا بود وجمع الطلال واطلال والطلول بمعنى بلندى
كه فرموده شيخ يافت نشد در صحاح وتاجين حكم شيخ
طلل مراد داشته باشد والطل بالضم لبن يقال
بالناقه طل اى لبن النجد بفتح النون وسكون الجيم والدال
المهمله زمين بلند وراه سربالا النجود والنجاد والانجد
جمع الهضبه بفتح الهاء وسكون الضاد المعجمة
وبالباء بنقطه كوه ونشته بلند وباران پيوسته
بزرگ قطره وجمعها هضب بالكسر والفتح والسكون
وجمع الجمع اهاضب فراز لفظ پارسى است يعني بلندى

طعام خوردنى وفجل ترب وملح نمك ارز برنج ومرق

شوربا قلولى قاز الطعام خورش وربما يقال للبر الطعام
وام الطعام گندم وشكم الطعام بالطاء المهمله والعين
المعجمة جانور فرود وفرود مايه الانثى طعامه مثل
النعام والنعامه الفجل بضم الفاء وسكون الجيم ترب
والواحدة فجله الملح بكسر الميم وسكون اللام والحاء المهمله

نمک و آب شور نمکو برکت و حرمت و فی نمکین ای عصب
مملوح الارز بفتح الهمزة وضم الراء المهملة والزاء
المعجمة برنج والواحدة ارزه وفیه لغات الاولی فتح
الاول وسکون الثانی الثانیة ضمها الثالثة ضم
الاول وسکون الثانی الارزة بفتحتین درخت
ارزن وبفتح الاول وسکون الثانی درخت نارو
والمصدر منه الارز یعنی باهم آمدن واستوار شدن
المرق بالفتحتین والراء المهملة شوربا الواحدة المرقه
المرق بسکون الثانی پوست کنده وآفتی که خرما را
رسد و شوربا کدایان ومصدر ایضا من باب نصر
یعنی پشم از پوست برکندن و سرکین انداختن مرغ
و چیزی بسیار در دیگ کردن المروق گذشتن تیر
از نشانه و بیرون شدن از سنت و دین القلولی
بفتح القاف واللامین وسکون الواو والیاء قاز
والمصدر منه الاقلیلا من باب الافعیلال یعنی
بهوا برآمدن وقاز در پریدن بهوا بر می آید و
بلند میشود و قلولی گفتند قصید مغز سطبر سکرو
رار مغز

رار مغز تنک قدید قاق وسمین فربه وطویل دراز
القصید بالقاف والصاد والدال المهملتین علی
وزن البیل گوشت خشک و جمع قصیده یعنی شعر
مثل سفین و سفینه ویقال لحم قصید ای سمین
ازین جهت شیخ مغز سطبر گفته الرار بالرائین
المهملتین والریر بسکون الیاء التحتانیة مغز تنک
که آب شده باشد الریر بکسر الراء آب که از دهان بچه
آید القدید بالقاف والدالین المهملتین گوشت
خشک و جامه کهنه السمین بالسین المهملة فعیل
بمعنی الفاعل من السمن من باب علم یعنی فربه شدن
الطویل بمعنی الفاعل من الطول من باب نصر یعنی
دراز شدن و معنی طویل دراز ست مخیض دوغ
ولبن شیر و کزبره گشنیز کراع پاچه وجبن و بصل
پنیر و پیاز المخیض بالخاء والضاد المنقوطتین
فعیل بمعنی المفعول من المخیض من باب نصر یعنی
واژدن مشک و خیک و جنبانیدن هر چیزی
پس مخیض شیری را گویند که روغن او را استده باشند

اللبن بالفتحتین شیر و جمعه الالبان والمصدر
منه اللَّبن من باب علم در کردن عنق از بالیدن
و بیار ستون شیر اللبن ایضا بالسکون گوسفند
یا شتر و جمعه اللبن بالضمتین اللبن بالکسر والسکون
خشت الکزبره بضم الکاف و سکون الزاء المنقوطه
و فتح الراء المهمله کشنیز و بفتح الباء ایضا لغة منه
و قیل هو المعرب الکراع بضم الکاف و بالراء والعین المهملتین
پاچه ستور و جمعه الکراع من الانسان ما دون الرکبه
و من الدواب ما دون الکعب و کراع کل شیء طرفه و
الکراع ایضا اسبان و سلاح والکرعان جمع الاخیر
والمصدر منه الکروع من باب علم و استعماله نفی
یقال کرع فی الماء اذا شربه الجبن بضم الجیم والباء بنقطه
و بالنون المشدده او المخففه او سکون الباء فی الصورتین
پنیر الواحده جبنة الجبن ایضا بتخفیف النون و سکون
الباء صفة الجبان والمصدر منه الجبن بفتح الجیم او ضمها
و سکون الباء من باب نصر والنعت منه الجبان یستوی فیه
المذکر والمؤنث و قد جاء من باب کرم والنعت منه جبن

البصل

البصل بفتح الباء بنقطه والصاد المهمله پیاز واحده بصله

سمید و در مکه نان سفید و خل سرکه رغیف گرده و
بود است ابتدا آغاز السمید بالسین المهمله والباء المنقوطه
علی وزن الفعیل نان سفید الدرمک بفتح الدال
والسکون الراء المهملتین وضم المیم آرد و نان سفید
و درمکه نیامده است و شیخ چنین آورده مکو خوره
شعر الخل بفتح الخاء المعجمه و تشدید اللام سرکه و جود
لحیف و جامه کهنه و رکیت در گردن پوسته سرخ
شتر کوره یکساله و جانور دو رنگ مذکر و مؤنث او را
خل گویند بر نوار د ظاهرا ماهی یکی خواهد بود الرغیف
بالراء المهمله والغین المعجمه علی وزن الطریق گرده
و جمعه الارغفه والرغفان والرغف مثل الطرق
البدأ بفتح الباء بنقطه و سکون الدال المهمله و بالهمزه
مصدر من باب فتح بمعنی الابتداء یعنی آغاز کردن

قطیع دان رمه جوی و عناق بزغاله چنانکه
معز بغطان میش و تیس نهاز القطیع بالقاف
والطاء والعین المهمله علی وزن الشدید تازیانه

ورمه گوسفند ورمه گاو وجمع القطعان

والاقطع مثل الشريف والاشراف وجمع الجمع

اقاطيع وقيل الاقاطيع جمع القطيع على خلاف

القياس الجدى بفتح الجيم وسكون الدال المهمله بزغاله

وجمعه الاجداء وستاره بازپسين از بنات

النعش الصغرى كه قبله را بدو شناسند نيز جدى

گويند واسم برج من بروج السماء ايضا العناق

بفتح العين المهمله والنون بزغاله ماده وجمعه

العنوق والعنق والعناق ايضا دابه يقال لها الفاء

سياه گوش وحادثه را نيز گويند المعز بالعين المهمله

والزاء المعجمه جمع ماعز مثل ركب وراكب الماعز

بز وپوست بز ومرده كه از هم جدا نشده باشد

واسم من اسماء الرجال الضأن بفتح الضاد المعجمة

وسكون الهمزه جمع الضاين يعنى گوسفند ميش نيه

والانثى ضاينة التيس بفتح التاء الفوقانيه وسكون

الياء التحتانيه وبالسين المهمله بز نر كه گشن ميدهد

ونر آهو را نيز گويند وجمعه الاتياس والتيوس و

التيوساء نهاز پارسى قوچى است ويحتمل ان يكون

من النهز يعنى بر جستن چون بيالاى ماده بر مى جهد

نهاز گفتندش ابو المليح چكاوك فراست قبره نام

چو نسره گركس وچون صغر چرغ وبازى باز

ابو المليح كنيت چكاوك است والقبر بضم القاف وفتح

الباء المشدوده وبالراء المهمله نام او والواحد قبره

چكاوك پارسى قوچيست ودر بعضى ديار بلكم وجاى

ديگر كلنگ گويند النسر بفتح النون وسكون السين

والراء المهملتين گركس الانسر والنسور والنسر ايضا

اسم صنم كامر وگوشت درون سم مثل دانه خرما

يقال النسر الطاير والنسر الواقع النسران الصغر

بفتح الصاد المهمله وسكون الغين المعجمه چرغ

وشين شكره ش وقال اهل المدينه الحديث الصغر

البازى بالباء بنقطه والزاء على وزن الغازى باز

وجمعه البزاه مثل الغراب والمصول البزمن باز نص

يعنى گردن كشى كردن ويعدى بعلى البزوان بفتحتان

بر جستن صغير خورد وحبارى شواط وخليب جنك

حديد تيز ومسن چه فسان ومقطع كاز الصغير
بالصاد المهملة والغين المعجمة فعيل بمعنى الفاعل من
الصغر من باب كرم يعنى خرو شيدن الحبارى بضم
الحاء وفتح الراء المهملتين وبالباء بنقطة وسكون الياء
در تاجين فرخال ودر صحاح اللغة طاير يقع على
المذكر والمؤنث واحدها وجمعها سواء وان شئت
قلت في الجمع حباريات وفي المثل كل شيء يحب ولده
حتى الحبارى وانما خصت الحبارى لانها يضرب بها
المثل في الموق فهي على موقها يحب ولدها ويعلم
الطيران والالف للتانيث ولا للالحاق وانما بني
الاسم لها كانها من نفس الكلمة ولا ينصرف في
معرفة ونكرة اى لا ينون وشيخ معنى حبارى شواظ
آورده است ودر كتابين خلاف اينست الشواظ
بضم الشين والظاء المعجمتين آتش بى دود كذا
في الكتابين المخلب بكسر الميم وسكون الخاء المعجمة
وفتح اللام وبالباء بنقطة داس بى دندانه
وچنگال مرغ والمصدر منه الخلب بالكسر والخلب
بالفتح

الذكر والانثى بلد

بالفتح والسكون من باب نصر والخلب ايضا من هذا
الباب مصدر يعنى كياه درويدن الحديد بالحاء
والدالين المهملات فعيل بمعنى الفاعل من الحدة
من باب ضرب يعنى تيز شدن شمشير المسن بكسر الميم
وفتح السين المهملة وتشديد النون سنگ بود
في الاصل مسنن اى مفعل وفسان افسانرا
جهة شعر افسان گفته وافسان سنگ بود
است المقطع بالقاف والطاء والعين المهملتين
مفعل بمعنى آلة القطع من القطع من باب فتح
وزن المفعل للآلة وكاز را مقطع گويند چون
آلة قطع است تكرع است وضوء آب دست و
نيت عزم بخيه قبله وكعبه است چون صلوة نماز
التكرع مصدر التفعل بالراء والعين المهملتين
والمعنى غسل الاكارع از ان جهت آب دست را
تكرع گويند الوضوء بضم آب دست وبالفتح الماء
الذى يتوضأ به والمصدر منه الوضاء بالفتح
من باب كرم يعنى پاكيزه وروشن شدن الوضوء

مصدر بالفتح ایضا من باب فتح یعنی بسفید رویی غلبه
کردن بر کسی البنیه فعیل بمعنی المفعول ای المبنیه کعبه چون
بناه کرده شده است بنیه گفتندش القبله بالکسر الکون
کعبه والناس یقبلون الیها فی الصلوه یقال لها القبله
وبالفتح چیزی است مانند مهره که در گردن ستور
آویزند وبالضم بوسه الکعبه خانه کعبه این خانه را
جهت آن کعبه میگویند که مربع است وهر خانه که مربع
باشد او را کعبه گویند الصلوة نماز الصلوه من الله
الرحمه ومن الملائکه الاستغفار ومن المؤمنین الدعاء ومن
الطیر والهوام التسبیح عطاس عطسه مجعف لاغری جذام خوره
جبان وهلاع وهدان بی دل وتسحب باز العطاس بضم
العین وبالطاء والسین المهملات عطسه وعطسه
که از آن عطسه آید ومصدر ایضا من باب نصر وضرب
وربما قالوا عطس الصبح اذا انفلق العجف بالعین المهملة
المفتوحة والجیم المفتوحة الهزال یعنی لاغری الاعجف
المهزول والانثی العجفاء والجمع عجاف علی غیر القیاس
لان جمع الافعل لا یکون فعالاً الا المصور العجف نعنی

لاغوشون

لاغوشدن الجذام بالذال المعجمه خون وخوره باد الجبان
بفتح الجیم وبالباء بنقطه بزدل وبایی یستوی فیه المذکر والمؤنث
وذکر الجنه فی هذه القطعه فی جبن وبصل الهلاع
بالعین المهمله بزدل یقال ناع لاع نایع لایع
ای جزوع والمصدر منه الهیوع من باب ضرب
یعنی بزدل شدن الهواع بالضم والهیوع من
باب نصر یعنی قی کردن الهدان بکسر الهاء والدال
المهمله احمق وجمعه هدن التسحب بالسین والحاء
المهملتین وبالباء بنقطه ناز کردن وهو مصدر
التفعل القطعه الثانیه عشر قوم وغطریف و
حلاحل سید وراس وهمام مهتر ست ودست صدر و
شیء چیز واسم نام مجموع این قطعه وقطعه جیل
کردن محو است القرم بفتح القاف وسکون الراء
المهمله سید ومهتر وکذا المقرم علی وزن اسم
المفعول من الاقرام الغطریف بکسر الغین المعجمة
وسکون الطاء وکسر الراء المهملتین مهتر و
جوان مرد وجیر باز الحلاحل بالحائین المهملتین

الاولى مضمومة والثانية مكسوره مهتر السيد على
وزن الفعل لغة عن المصدر السياده والسودد
والسيدودة من باب نصر اى ساد يسود فهو سيد وجمع
السيد سادات كانهم جمع السايد مثل قاره والقايد
وقال اهل البصرة العرب جمع السيد والجيد على السايد
والجايد على خلاف القياس لان جمع الفعل الفعايل
بدون الهمزة والسايد فعاعل ولكن معتد بالهمزة
الراس بفتح الراء المهملة والسين المهملة ايضا مهتر وسر
قوم ماخوذ من مصدر الرياسة من باب فتح يعنى مهتر
شدن والرئيس ايضا بمعنى الراس الهمام بضم الهاء
مهتر يقال للملك المعظم الهمة بهماى قول شيح كه مهتر ست
و دست صدر اينست كه بپارسى قومى مهتر ميكويند و قومى
دست و قومى صدر ميكويند الشىء چيزى كه محتاج
بتعريف نباشد وجمعه الاشياء الاسم على وزن
افع بدليل جمعه اسما وتصغيره سمى فعلم الاصل
محذوف وقال بعض اصله فعل وجمعه اسماء مثل
جذع واجذاع وفيه اربع لغات اسم وسم بالكسر و
الضم

الضم فيهما والاسامى جمع جمع والسمى على وزن الفعل
هم نام كقوله تعالى فلم نجعل له من قبل سميا چنانكه
كاهى هم لغت را كويند هر چند كه مناسبتهم كفت
مى نمود ليكن سماعى است عقو ساحت امر كار و
قول كفت و فعل كرد جنب پهلو جار همسايه نكهبان
سطح بام العقوه بفتح العين وسكون القاف
ساحت سراى و حوالى آن وكذا العقاوه بالفتح
العقى بالكسر والسكون ما يخرج من بطن الصبى مثل
ان ياكل يقال عق يعق الصبى عقيا اذا احدث
ادره وبعد ذلك ما دام صبيا الامر كار وجمعه الامور
والاوامر الامره كالضربة اى المراة الواحدة من الامر
بالكسر كار عجيب ومن هذا امر يا امر ان اسند من باب نصر
ومنه قوله تعالى لقد جئت شيئا امرا وقد امر فلان من
باب نصر او كرم اى صار اميرا والانثى اميره والمصدر
الامره والامارة بالكسر فيهما وامر ماله بالكسر اى كثره
الامر بفتح الاول وسكون الثانى مصدر ايضا من
باب نصر يعنى فرمودن والامر بالفتحتين جمع امره وهى علم

ای اسم العلم الصغر القال والقول والقيل سخن گفتن
وربما جاء القال بمعنى القائل كما قال احدنا قال هذا
الشعر ای قائله والقول والقوله والمقال والمقاله
مصدر الفعل والفعال بكسر الفاء فيهما كرداو وبفتحها
مصدران من باب فتح وجمع الفعل فعال بكابر
وبيار ويقال للكرم فعال بفتح الفاء دسته تبر وتيشه
را نيز فعال گويند الجنب بفتح الجيم وسكون النون
وبالباء بنقطه كرانه چيزی كذا الجانب والجنب ايضا
من اليمن وبالضمتين آنكه بروی غسل واجب شود
ويقال رجل جنب بالضمتين واجنب واجنبی وجانب
الغريب والمصدر الجنابة يعنی در ميان بيگانگان
فرود آمدن الجنب دور كردن ويعدی الی مفعولين
وپهلو شكستن وبالفتحتين كشيدن اسب واشتر
الجنوب كالدخول بابا وجنوب كردن وكل هذه
المصادر من باب نصر والجار بالجيم والراء المهملة همسايه
وجمعه الجيران والجيره والف الجار في الاصل واو من
المجاوره وقول الشيخ نگهبان يعنی جار همسايه ونگهبانست

السطح

السطح بفتح السين وسكون الحاء والطاء المهملات
بام واعلى كل شیء وجمعه السطوح والسطح ايضا
مصدر من باب فتح بمعنى البسط لون رنگ ريح بوی وباد
غيم ميغ وعين نوم خواب ومشی رفتن بعو دور گام خطوه
گام اللون رنگ وجمعه الالوان اللوان رتل بخرما
وبلايد قال الاخفش هو جمع اللينه وهی فی الاصل
اللونه انكسرت اللام فصارت الواو ياء الانكسار ما قبلها
ومنه قوله تعالى ما قطعتم من لينة الريح بكسر الراء
وبالحاء المهملتين بوی وباد وفی الاصل روح
بدليل ان تصغيره رويحه وقد جاء الجمع رياح
وارياح وارواح والريح ايضا بمعنى الدوله كقوله
تعالى وتذهب ريحكم ای دولتكم وغلبتكم الروح بالفتح
والسكون يوم طيب الرياح بالفتح رحمة وبالكسر
حسن من نوع الغيم بفتح الغين المعجمة وسكون الياء
التحتانية ابری كه همه آسمان را بپوشاند والمصدر
غيموم يعنی ابرناك شدن وبهذا المعنی الاغيام
والتغيم ايضا مصدر بمعنى العطش ومن الخوف

الغين بفتح الغين المعجمة وسكون الياء [illegible]
[illegible] العطش ايضا [illegible]

من باب ضرب ومنع لفظ پارسی است النوم بفتح
النون خواب ومصدر ایضا من باب علم ویقال
والمراة نامة والرجل نايم على المعنى اى على الافعل
وجمع النايم النوام وجمع النايمة النوم على المعنى
والنيم على اللفظ المشي بسكون الشين المعجمة و
المشا رفتن وهما مصدران من باب ضرب
البعد من بعد فى قبل پیش وبعد پس الخطوة
بضم الخاء المعجمة وسكون الطاء المهملة ما بين القدمين
وجمعها خطو وخطوات بالضمتين والسكون
المرة الواحدة وجمعها الخطوات بالفتحتين
والخطأ المصدر من باب ضرب يعنى گام زدن

زبده مسكه ذهن روغن قطن پنبه صوف پشم

كوز كوزه قصعه كاسه قدر ديگ وكاس جام
الزبد بضم الزاء المعجمة وسكون الباء سقطة و
بالدال المهملة مسكه والزبد اخص منه والمصدر
منه الزبد من نصر يعنى مسكه دادن كسى را الزبد
بالفتحتين كف آب وكف شير وغيرهما كقوله تعالى

فاحتمل

فاحتمل السيل زبدا رابيا الدهن بضم الدال
وسكون الهاء روغن وباران اندک كه زمين را
چرب كند ونرم بيو بنرها وبيمارى كه ستوران
كالدواب والحمور حى من اليمن وجمعه ادهان
والدهان ايضا الاديم الاحمر كقوله تعالى
وكانت وردة كالدهان اى كان السماء فى اللون
الاحمر كالاديم والمصدر الدهن من باب نصر وضرب
يعنى چرب كردن بروغن وچرب نرم كردن
باران زمين را وبعصا زدن والمداهنة يعنى
چرب نرمى كردن باهر كسى ودر ساختن القطن
بضم القاف وسكون الطاء المهملة وضمها پنبه
وجاء فى الشعر المشهور قطن بتشديد النون
والمصدر من هذا الجوهر القطون يعنى مقيم
شدن در مكان القطن بالفتحتين ميان دو
سرين ودنبه مرغ واسم جبل لبنى اسد القطن
بفتح الاول وكسر الثانى غوزه القطنة بكسر الاول
وسكون الثانى او فتح الاول وكسر الثانى مثل المعدة

والمعوة نهارخانه شكنبه الصوف بضم الصاد
المهمله پشم والواحدة صوفة والمصدر الصوف
والصوف يعني بسيار شدن پشم كوسفند والنعت منه
صاف وصايف واصوف وصاف السهم يصوف
ويصيف عن الهدف اي عدل منه الكوز كوزه
وجمعه الكيزان والاكواز والكوزة كالعود والاعواد
والعواده والمصدر منه الكيان اكفار الماء اغتراف
القصعه بفتح القاف وسكون الصاد وبالعين المهملتين
المهملتين كاسه وجمعها القصع والقصاع
والمصدر القصع من باب فتح يعني تشنكي نشاندن
وآب بكلو فرو بردن وكسي را خوار وخارداشتن
وزار خرد كردانيدن القصعه مثل الهمزة والقاصعاء
سوراخ موش دشتي القدر بكسر القاف وسكون الدال
وبالراء المهملتين ديك وهي مؤنث اما تصغيرها قدير
بدون التاء على خلاف القياس اذ القياس قديره
من باب نصر يعني بختن ويقال للمطبوخ قدير والقدر
بالفتحتين او سكون الثاني اندازه القدر توانا شدن

من باب

من باب نصر وضرب وفتح القدر توانا داشتن وتقدير
كردن الكاس كاسه وقدح آب باشد وهي مؤنث
كما قال الله تعالى بكاس من معين بيضاء فالبيضاء مؤنث
صفة الكاس وجمعها الكؤس مثل البحر والبحور
لفت شلغم بقل تره زرع كشت وريع دخل كدام
خرمن خرجه دسته صعب وآنفا تند ورام
اللفت بكسر اللام وسكون الفاء الفوقانيه شلغم
وبالفتح مصدر من باب ضرب يعني بكردانيدن
وبجنبانيدن چيزي البقل بفتح الباء بنقطه
وسكون القاف تره وجمعه البقول البقل مصدر
ايضا من باب نصر يعني ريش برامدن الزرع بفتح
الزاء المعجمة والراء وبالعين المهملتين كشت وجمع
الزروع والزرع ايضا طرح البذر وقد جاء بمعنى
الانبات كقوله تعالى ءانتم تزرعونه ام نحن الزارعون
الريع بفتح الراء المهملة وسكون الياء التحتانيه وبالعين
المهملة زيادتي از هر چيزي ومصدر ايضا من باب
ضرب يعني العود والرجوع الريع بكسر الراء المرتفع

من الارض الجبل الواحد ريعة وجمعه الرياع كقوله تعالى
اتبنون بكل ريع آية تعبثون والريع ايضا الطريق
الكدس بضم الكاف وسكون الدال والسين المهملتين
خرمن ناكوفته وجمعه الاكداس الكدس بالفتح والسكون
اسراع الخيل في السير ومن هذا تكدس الفرس وبمعنى عطسه
زدن نيز آمده وبالمعنيين من باب ضرب الكدس بالضم
عطسه زدن چهارپايان الحزمه بضم الحاء المهملة وسكون
الزاء المعجمة دسته هيزم وازكندم وغيرها الحزم بالفتح والسكون
مصدر من باب ضرب يعني استوار كردن وتنك بستن وبستن
الحزم بالفتحتين مصدر من باب علم خد الصعب بفتح الصاد
وسكون العين المهملتين وبالباء بنقطة توسن يعني ضد
الذلول الصعاب جمعه يقال امرأة صعبة ونساء صعبات
بالتسكين والمصدر منه الصعوبة من باب كرم الانف
بالنون على وزن الفاعل والانف على وزن الوجل
اشتر كه مهار ريش بيني باشد والمصدر منه الانف بالفتحتين
والانف من باب علم يعني شكايت كردن اشتر از مهار خود
وتنك داشتن والنعت آنف وانف كضارب ووجل والانف

ايضا بمعنى

ايضا بمعنى كنونى تغر وسن وضرس دندان ظفر ناخن

جلد پوست خد رخ وجه فقا ندرون ضيق وحنك تنكى كام
الثغر بفتح الثاء بثلاث نقاط وسكون الغين المعجمة وبالراء المهملة
دندان پيش وموضع ترس وبيم ودربند كافر ومصدر ايضا
من باب ضرب يعني شكستن دندان پيش وقد جاء في الحديث
بمعنى الندم السن بكسر السين المهملة وتشديد النون زاد
مردم وجمعه الاسنان وجمع الجمع اسنة والمصدر منه
السن بالفتح من باب نصر يعني دندان شكستن وزره بخود فرو
كذاشتن وتيز كردن كارد وصقل كارد وريختن آب بر روى
وتنك بلندن ونيك چرانيدن اشتر واز جاى بكردانيدن
وبجاى نهادن وصوه كردن ومتغير شدن آب الظفر
يعني با ناخن شدن چشم وغلبه كردن ويعدى بعلى وبالباء
وبنفسه والكل من باب علم الجلد بكسر الجيم وسكون اللام وبالدال
المهملة پوست والجلدة اخص منه وجمعه الجلود والجلد بالفتحتين
شتران بزرك شتران ماده اشتر بچه نباشد وزمين سخت
وپوست اشتربچه كه نكاه مادرش تا شير دهد الجلد بالفتح والسكون
مصدر من باب ضرب يعني بر پوست زدن وبتازيانه زدن الخلد

بفتح الخاء المعجمة وسكون الدال المهملة رخساره ومغاكى
انور زمين والاخوة شق فى الارض والاخد ايضا
من باب نصر يعنى زمين كندن الجوف بفتح الجيم وسكون الواو
اندرون شكم وميان هر چيزى از زمين مغاك وجمعه
الاجواف والجواف بضم الجيم نوعى از ماهى الضيق بكسر الضاد المعجمة
وسكون الياء التحتانية مصدر من باب ضرب يعنى تنك شدن وباقى الجانية
ذكر فى الضيق الحنك بفتح الحاء المهملة والنون كام ومنقار مرغان
وبسكون النون مصدر من باب نصر وضرب لويه كردن ستور
وكام كودك ماليدن بخرما وغير آن ودانستن ومن المعنى الاول
قوله تعالى لاحتنكن ذريته الا قليلا انس وانسان آدمى
چون مردم وجنى پرى اجر مزد رشوه پاره غرم تاوان دين وام
الانسى بكسر الهمزة والسكون وكسر السين المهملة وتشديد الياء آدمى
والآدمى منسوب الى آدم عليه السلم تيغ از براى ضرورة شعر آدمى
كفت بسكون الياء الانس بالكسر والسكون والانسى بكسر الاول وسكون الثانى
او فتح الثانى البشر الواحد وجمعه الاناسى جمع يجوز ان يكون الاناسى
الانسان والياء عوض عن النون فعلى الاصل اناسين كقوله تعالى
واناسى كثيرا وكذلك الاناسية بتخفيف الياء مثل صيا قلة الانسان

مردم

مردم لا يقال للمرأة انسانه وانسان العين المثال يرى
فى السواد وجمع انسان لا الجنى اناسا بضم الهمزة كما تصور بعض
وتقدير الانسان بفلان وقيل انسان نسيان حذفت
الياء واستدلوا بقول ابن عباس انما يسمى انسانا لانه عهد
اليه فنسى والاناس بضم الهمزة لغة فى الناس الانس والانس
بالفتحتين فيهما مصدر من باب علم يعنى انس كرفتن
الجنى بكسر الجيم وتشديد النون والياء پرى الجان پدر
پريان وباقى الجان ذكر فى جن وجند سپر الاجر بفتح الهمزة
وسكون الجيم وبالراء المهملة مزد ومصدر ايضا من باب نصر وضرب
يعنى مزد دادن والآجر بالمد وضم الجيم وبالراء المهملة المشددة
او تخفيفها والآجور بالمد ايضا خشت پخته الرشوة
بضم الراء المهملة وكسرها وسكون الشين المعجمة پاره وجمعها
الرشى بالضم او الكسر والمصدر منه الرشوة بالفتح والسكون
من باب نصر يعنى رشوت دادن الارتشاء رشوت ستدن
الغرم بضم الغين المعجمة وسكون الراء المهملة والغرام
والمغرم تاوان والغرم والغرامة ايضا مصدر من باب
علم يعنى تاوان دادن الغرام اسم الدايم والعذاب كقوله تعالى

ان عزابها كان غراما اللازم وام ومصدر ايضا من باب
ضرب يعني وام دادن ووام ستدن اصبع انكشت است
ليك ابهام انكشت نر است باز سبابت وسطى بنصر وخنصر تمام
الاصبع بكسر الهمزة والباء او فتحها او ضم الهمزة وفتح الباء او
كسر الهمزة وفتح الباء او كسرهما وسكون الصاد المهملة في الكل
وجمعه اصابع والمصدر منه الصبع من باب فتح يعني آب
ميان دو انكشت فرو كذاشتن از اناء وراه نمودن كسى را
بانكشت وبمعنى الاخير يعني اشاره كردن در حال غيبت
الابهام انكشت نر وبهي خوانند وجمعه اباه والابهام ايضا
مصدر من باب الافعال يعني پوشيده كذاشتن السبابة
بفتح السين المهملة وتشديد الباء بنقطة المسبحة التي تلي الابهام
يقال له بالفارسي انكشت شهادت الوسطى انكشت ميانه
البنصر بكسر الباء بنقطة وسكون النون وكسر الصاد و الراء
المهملتين انكشت چهارم كه تر ايك كلك وجمعه البناصر
الخنصر بكسر الخاء المنقوطة وباقي حروفه على هيئات البنصر انكشت
كلك وجمعه الخناصر سقم بيماري وصحت تندرستي تب كسر
قيح ودم ريم است وخون القلب في اني فرخام السقم
بفتح السين

بفتح السين المهملة وسكون القاف او فتحها والسقام
بيماري والمصدر السقم بالضم والسكون او الفتح والسكون
من باب ضرب الصحة تندرستي ومصدر ايضا من باب ضرب
يعني تن درست شدن التيه بكسر التاء الفوقانية و
سكون الياء التحتانية وبالهاء مصدر من باب ضرب
يعني تكبر كردن والتيه ايضا بيابان كه دو نوه دروا
متحير شود ومصدر ايضا كالهيمان كلاهما من باب ضرب
يعني حيران شدن ازغم القيح بفتح القاف وسكون الياء
التحتانية وبالحاء المهملة ريم ومصدر ايضا باب ضرب
يعني ريم كرفتن ريش الدم بفتح الدال المهملة وتخفيف
الميم خون والاصل دمو بالضمتين وانما قال دمي
يدمي كما قالوا رضي يرضى من الرضوان قال سيبويه
رضي وقي بالتسكين لان الجمع دماء ودمي كالظبي والظبو
والدلاء والدلي فلو كان محركا الجمع هذا الجمع وقال
المبرد اصله فعل بالفتحتين وان جاء جمعه مخالف
القياس والذاهب منه الياء والدليل عليها انه يقال
في تثنيه دميون يعني بالتحريك الياء وتصغير الدم

دمى وجمعه الدماء والنسبة اليه دمى وان شئت دموى
والمصدر منه الدمى بفتحتين اجماعًا من باب علم يعنى
خون الود شدن القلس بفتح القاف وسكون اللام
وبالسين المهملة عند الخليل ما يخرج من الفم ملأ الفم
او دونه فهو قلس وليس بقى القلس ايضا رسن غليظ
محكم من ليف و مصدر ايضا من باب ضرب يعنى فى كردن
وكف كردن دريا القلانس كلاه دوز النى بكسر النون
وتشديد الياء كوشت خام ولى فونهى وفى الاصل
نوى بفتح النون وكسر الواو ونقل حركة الواو الى ما قبلها
وحذفت الواو لالتقاء الساكنين فصار نيًا

القطعة الثالث عشر مبارز وبطل وباسل شجاع

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

دلير شير وصبرة كتان وجوست وجاش غير جر
اين قطعه وقطعه صبا ونور وسنا متحد است
المبارز بالباء بنقطة والراء المعجمة اسم فاعل من المبارزة
والبراز بجنك بيرون آمدن باكسى البطل بالفتحتين
شجاع ودلير والانثى بطلة والمصدر البطولة والبطالة
من باب كرم يعنى شجاع شدن الباسل بالباء بنقطة

وسين المهملة

وسين المهملة اسم فاعل من البسالة اى الشجاعة
من باب كرم الشجاع بضم الشين المنقوطة وبالجيم
والعين المهملة دلير والمصدر منه الشجاعة بالفتح
من باب كرم يعنى بهنتمى كردن وجمع الشجاع شجعة
والشجعان كالغلام والغلمة والغلمان ويقال امراة
شجاعة وقال البعض لا يوصف المرأة به الشعير
بفتح الشين المعجمة وبالعين والراء المهملتين على
وزن النظير جو والواحدة شعيرة الصبرة بضم
الصاد المهملة وسكون الباء بنقطة والراء المهملة حاش
يعنى قدرى از خرمن كه بر دارند بى وزن وكيل ويقال
اشتريت الشيء بصبرة اى بلا وزن وكيل ظاهرا
پارسى قوميت والجاش بلفظ العرب الجنة بطول از
دل بوقت ترس الكتان بالفتح معروف والمصدر منه
هذا الجوهر كتن بمعنى سبز شدن وستور از كياه خوردن
وز غير پارسى قوميت وراعى الشيخ اللف والنشر فى الفاظ
الثلثة ومعانيها غضنفر واسد وليث وحارث و

دلهاث هزبر وقسورة وحيدر است وضيغم شير

الغضنفر بالغين والضاد المنقوطتين وسكون
النون وفتح الفاء وبالراء المهملة شير ومرد غليظ الجثه
الاسد بالفتحتين شير وجمعه الاسود والاسد
بالضمتين او سكون الثاني او فتح الاول وسكون الثاني
وآساد ایضا والانثى اسيده والاسد ايضا قبيلة
من ربيع بن حرم هو اسد بن ربيعه بن براد والمصدر
منه الاسد من باب علم يعني شير خوار شدن و متحير شده
از بيم غير ليث بفتح اللام وسكون الياء التحتانيه
وبالثاء بثلاث نقاط شير و نوعي از عنكبوت كه مثل
شير بر ميجهد و حكس را ميكيرد والمصدر منه الملايثه
ويقال الاشترا اى عاملة معاملة الليث او فاخره
يشبه بالليث الحارث بالحاء والراء المهملتين وبالثاء
بثلاث نقاط كشاورز و جمع كننده مال و اسم من
اسماء الرجال وابو الحارث كنيت شير و تيغ جهت
شعر حارث كفت شير را والمصدر منه الحرث
من ضرب يعني جمع كردن و سوراخ كردن آتش
ولاغر كردن ستور از بسيار راندن ولوس كردن
قرآن

قرآن وجاء في الحديث احرثوا القرآن اى فتشوا معناه
الدلهاث بكسر الدال المهملة وسكون اللام وبالثاء بثلاث
نقاط شير قوى و مرد دلاور والدلاهث بضم الاول
مرد پيش رو در حرب الهزبر بضم الاول وفتح الزاء المعجمه
وسكون الباء وبالراء المهملة شير و
قد يقال هزبر القسور بفتح القاف و
سكون السين المهملة وفتح الواو وبالراء
المهملة شير وكذا القسوره وكقوله تعالى
فرت من قسورة والحيدر بفتح الحاء المهملة و
سكون الياء التحتانيه وفتح الدال والراء
المهملتين شير على الفعلل فيكون الياء
زايده الضيغم بفتح الضاد المنقوطه وسكون
الياء التحتانيه وفتح الغين المعجمه شير والجز
دندان ميكزد و الياء زائده لانه على وزن
الفيعل وكذا الضيغ بالضاد المعجمه بثلاث
نقاط وقيل هو من القيشم بالباء بنقطه
من الضيثم هو القبيض رقاد و بجعت خفيف

سهادی خوابی بذول و باذل و مانح سخی و شعبان سیر

الرقاد بفتح الراء المهملة وضمها وبالقاف والدال المهملة

والرقاد والرقود مصادر من باب نصر یعنی خفتن و قوم

رقود ای رقد الهجعة بفتح الهاء وسکون الجیم والعین

المهملة نوم خفیفة من اول اللیل فهی فعلة من الهجوع

والتهجاع من باب فتح یعنی خفتن السهاد بضم السین

المهملة والسهد والسهود بی خواب شدن من باب علم

السهود بضم الاول وسکون الثانی قلیل النوم البذول

بفتح الباء بنقطة وبالذال المعجمة والباذل فعول

وفاعل من البذل من باب نصر یعنی چیز دادن

المانح بالحاء المهملة اسم فاعل من المنح ای من العطاء

من باب نصر و ضرب السخی بالسین المهملة والخاء المعجمة

فعیل بمعنی الفاعل من السخاوة من باب نصر و علم

یعنی بخشش کردن الشبعان بفتح الشین المعجمة وسکون

الباء بنقطة وبالعین المهملة فعلان من الشبع کالعنب

من باب علم یعنی سیر شدن القطعة الرابعة عشر

بصم و عتب و رتب چهارم فتر است ابهام حسب فرجهای تبر است

این بحر

این بحر رباعیست تقطیع بصم ع مفعول تب و رتب

مفاعل چهارم فت مفاعیل راست فعل یعنی مصراع

از رباعی مفعول مفاعل مفاعیل فعل باشد و اگر بجای

مفاعل مفاعیل آری شاید البصم بضم الباء بنقطة و سکون

الصاد المهملة فرجه که میان خنصر و بنصر است و شرح

بنصر و خنصر گذشت العتب بالفتحتین ما بین البنصر و

الوسطی الرتب بالفتحتین ما بین الوسطی والسبابة الفتر

بکسر الفاء وسکون التاء الفوقانیة ما بین السبابة

والابهام الفرجة بضم الفاء بنقطة وسکون الراء ما بین الابهام

والخنصر یعنی بوست النون ما بین اصبعین طولا

القطعة الخامسة عشر فی اسامی ازواج النبی علیه السلام

نه جفت نبی که پاک بودند همه بد عایشه و خدیجه و

محترمه با ام حبیبه حفصه بود و زینب میمونه

صفیه سوده ام سلمه بجز این چنانکه گذشت و معنی

این معلوم است از ذکر القطعة السادس عشر فی اسامی

اولاد النبی علیه السلام فرزند نبی قاسم و ابراهیم است

پس طیب طاهر از ره تعظیم است با فاطمه و رقیه ام کلثوم

زیب شمار ترا س تعلیمست این بحر نیز با عیبست و
شرح این روشن است القطعه السابع عشر
فی موالی النبی علیه السلم مولی ح وارده است نبی را یکی نیز
دیگر فضاله انکه نه بیع است و نه هبه بحر این قطعه را
ضرب مکفوف گویند هر مصراع مفعول فاعلات
مفاعیل فاعلن تقطیع مولی ح و مفعول ازده
فاعلات نبی را مفاعلن یکی نیز فاعلن و گاه با شد
که در مقام فاعلن فاعلات و اصل آن را مثمن
مضارع مکفوف گویند هر مصراع مفاعیل فاعلات
باشد دو بار بحر مضاعفست سخن را بهمه جمال
المولی آزاد کرده و آزاد کننده و یار و دوست و مهر
و عهد و متابع و همسایه و ندیم و پسر عم و خداوند
و یاری گر و جمع الموالی والنسبه الیه مولی واعلم
ان المولی ههنا بالمعنی الاولی یعنی آزاد کرده النبه
بالفتحتین و بالهاء چیزی فراموش کرده و گم شده
که بی طلب بازیابند والنبی المشهور الشریف وکذا النبه
ظاهر یکی از موالی رسول علیه السلم گم شده بود بی طلب
بازیافته شد

بازیافتند او را نبه گفته شده والمصدر منه النباهه
بالفتح من باب کرم والنعت النبیه الفضاله
بضم الفاء نام آزاد کرده از موالی رسول علیه السلم
و افزون از چیزی را نیز فضاله گویند مثل النخاله
اما بیع و هبه ملک حضرت رسالت شده بلکه اسیر
گرفته بودند از کفار ثوبان رباح و صالح و مدغم
یسار و زید بو رافع و ضمیره کتیبه موالی ثوبان
بفتح الثاء بثلث نقاط و سکون الواو مولی من موالی
النبی علیه السلم الرباح بفتح الراء المهمله والباء بنقطه
والحاء المهمله اسم من اسماء الرجال و سود بالضم
بوزن بود والمصدر منه الوبح بالکسر والسکون من
باب علم یعنی سود کردن الربح والربح مثل الشبه والشبه
اسم سود و صالح نام مولی دیگر است از ان مولی
و اسم فاعل ایضا من الصلاح والصلوح بالضم
من باب نصر یعنی نیک شدن المدغم علی وزن اسم
المفعول من باب الافعال اسم مولی آخر والمصدر
منه الادغام یعنی در آوردن در دهان اسب

اليسار بفتح الياء التحتانية وبالسين والراء
المهملتين علم مولى آخر و توانگری و دست چپ و
المصدر منه اليسر بالفتح والسكون والميسور من
باب حسب یعنی آسان شدن واليسار ايضا من
هذا الباب اندک شدن الزبيد علم مشهور و مصدر
ايضا كالزيادة والزوايد والمزيد والزواد بالضم
من باب ضرب یعنی افزون کردن بورافع و کتیبه
ازاد کرده شده دیگرست والرافع اسم فاعل من
الرفع من باب فتح الضميره بضم الزاد المعجمة وفتح
الميم مولى آخر والمصدر منه الضمر والضمور من
باب نصر یعنی باریک میان شدن الکتیبه علی وزن
الزبيده علم آخر منهم الموهبه بضم الميم وفتح الواو
وسكون الياء التحتانية وكسر الهاء علم آخر منهم
والمصدر منه الوهب والهبه یعنی بخشیدن القطعة
الثامن عشر في السور اللتي تنزل بالمدينة ::
نور و حج و انفال مومنی میدان با لم یکن و زلزلت احزاب [illegible]
پنج اول و پس قد سمع و رعد و حدید فتح و پس و بیش و نصر و دهر و رحمن

هذا بحر

هذا بحر الرباعی ولیکن بجای مفاعل مفاعیل آمده
اینجا و سور مدینه اینهاست که شیخ درین دو بیت
شمرده دیگر هر چه غیر این سوره باشد مکیه باشد
و مدنیه سوره را گویند که در مدینه نازل شده باشد
و مکیه گویند آنرا که در مکه نازل شده باشد از صد و
چهارده سوره قرآن بیست مدنی است که تقریر
کرده درین دو بیت و نود و چهار دیگر مکی است
و مجموع این صد و چهارده سوره در مدت
بیست و سه سال نازل شده یازده سال حضرت
مصطفی علیه السلام در مکه بود ازین مدت بیست و سه سال
و در مدینه دوازده سال اما سوره النور سوره
انزلناها سوره حج یا ایها الناس اتقوا ربکم ان زلزله
الساعة سوره انفال یسألونک عن الانفال سوره
زلزلت سوره احزاب یا ایها النبی اتق الله
و مراد از پنج اول سوره البقره و سوره آل عمران
و سوره النساء و سوره مائده کما قال رحمه الله
فتح و پس و بیش و نصر و دهر و رحمن و قد سمع الله

که سوره مجادله است وسوره الرعد المر سوره
حدید سبح لله ما فی السموات والارض وهو العزیز
الحکیم سوره فتح انا فتحنا ومراد شیخ ازین سوره
حجرات که یا ایها الذین آمنوا لا تقدموا
ومراد ازینش سوره محمد است الذین کفروا
وصدوا القطعة التاسعة عشر فی اسامی
القلاع التی فتحها النبی علیه السلام ز خیبر شد مصطفی
هفت قلعه خدایش چو داد الجنان ملک سالم
کتیبه بد و ناعم و شق وانکه قموص و نطاط
وسلیح و سلالم این بحر چهار فعولن باشد که هر
مصراعی را متقارب مثمن سالم گویند واول قطعه
که الله است فرع اینست چنانکه یاد کرده شد
الخیبر علی وزن الصیقل اسم موضع بالحجاز
وقول الشیخ ز خیبر شد یعنی هفت قلعه که در
خیبر بود فتح شد مصطفی را علیه السلام القلعة بالفتح
وسکون اللام وبالعین المهملة الحصن الذی
فیه الجبل وبالفتحتین قطعة عظیم من السحاب و

المصدر

والمصدر من هذا الجوهر القلع بالفتح والسکون
من باب علم یعنی سست شدن پای ومن باب فتح یعنی
برکندن الکتیبة علی وزن القبیلة اسم قلعة نقله
علی قلاع عو السبع والسار ولشکر الناعم اسم قلعة
اخری ههنا واسم فاعل من نعم الشیء بالضم نعومة
ای صار ناعما یعنی نازک و نرم شدن وجی ایضا
من باب علم وفعل یفعل بکسر العین فی الماضی وضمها
فی المضارع نیز آمده واز باب حسب نیز آمده
ولیکن شاذ است الشق بکسر الشین المعجمة وتشدید
القاف نیم چیزی وبالفتح کوه وصبح ونشکاف
دیوار و چوب وشکاف دانه خرما والمصدر منه
الشق بالکسر وبالفتح من باب نصر یعنی دشوار آمدن
ودشواری نهادن برکسی وکذا المشقة والشق ایضا
من هذا الباب جاء علی المعانی یعنی شکافتن ودریدن
وتفریق کردن جماعت وپهن باز ماندن چشم ودندان
برآمدن شتر والشق ایضا هو الناحیة من الجبل و
برادر را شق گویند وشقیق گویند القموص بالفتح

المعجمه والصاد المهمله على وزن الغفور اسم
قلعه اخرى ههنا وهو فعول بمعنى الفاعل من
الغمص من باب ضرب يعنى عيب كردن ويتعدى بعلى
وبنفسه يقال غمصت عليه اى عبته وغمصته اى
استصغره النطاط اسم قلعه اخرى منها اما
در كتاب لغت يافته شد السطيح بالسين والطاء
والحاء المهملات على وزن البعير قلعه اخرى من
القلاع السبعه دست وديو خيبر را نيز كويند
وانه كان من بنى ذاب السلالم بالسين المهمله المفتوحه
قلعه اخرى منها السلاليم جمع سلم القطعه العشرين
فى اسامى الاوجاع القاتله خشن ولادع است
واعيائى جوهرى ممدود حكاك ناخس ورخوه
كاسر ضاغط وان مفتح كزان عضو شد حاك
ضربان وثقيل وناقب باز وان مسلى كزدست اصل هلاك
بجز اين قطعه وقطعه من وعن متحركات الخشن
بالخاء والشين المنقوطتين فعل من الخشونه من
باب كرم فهو خشن وفى الغب واز علامت او آنست

كه پوست

كه پوست پشت صاحب خود را درشت كند وسبب
خلط خشن لادع درديست كه پوست او را بكزد
سبب خلط كه كيفيه حارة وهو اسم فاعل من اللدع
من باب فتح يعنى كزيدن كزدم وكذا اللذاع بالكسر
اعيائى رنجيست كه مانند كى بر صاحب او مستولى
شود وهو على ثلثه انواع الاول قروحى والثانى
تمددى والثالث ورمى اما قروحى آنست كه صاحب
او پندارد كه تن او ريش شده است ومجروح وصاحب
حركت بكراهيت كند واما تمددى آنست كه مرد اعضاى
خود تمدد كشيدكى وحرارتى يابد واما ورمى آنست كه تن
او كرم بود وپندارد كه باد در اعضاى او آمده است
ومورك ميزند بحيثيتى كه جامه بر تن او آيد زحمت
بيند وعلاج مطلق اعيائى كم خوردنست واستراحت
واستحمام كردن جورى آنست كه صاحب او از خود
حسى وحركتى چنانكه سزد درنيابد وسبب او سرما
وباد شده باشد جمد على وزن اسم الفاعل
من التفعيل درديست كه اعضا را ميكشد

وعضلات را طولا و سبب او بادی یا خلطی باشد
حکاک بالحاء المهملة وتشدید الکاف آنست که صاحب او
خواهد که خود را بخارد دایم و بعد از خاریدن
سوزش در اعضای او پدید آید ناخس آنست که خلطی
یا بادی اغشیه را ممدد کرده اند عرضا و صاحب او
چنان نماید که سوزن در اعضای او میخلانند
رخو بکسر الراء المهملة وسکون الخاء المنقوطة دردیست
که گوشت و عضلات را ممدد کرده اند و المی که حادث
در اعضا و تغیر در لون آن عضو پیدا نشود و ذکر
الشیخ ابو علی فی القانون ان الرخو ورم ابیض مسترخ
وهو یحدث بسبب البلغم و آن بادیست که چون در
اعضا پیدا شود خواهد که استخوانها را بشکند
کاسر بالسین المهملة وبالراء المهملة علتی است که اعضا
را بیفشارد و بشکند وهو مادة لها قوام او مادة
لا قوام لها ضاغط بالضاد المعجمة وکسر الغین المنقوطة
وبالطاء المهملة آنچه بدو انگور فشارند و گشادگی
بغل اشتر و چیزی بسیار گوشت و دردی را گویند
که علامت

که علامت آن آنست که مفاصل را سست کند
و متوقف کند و سبب اکثر بادی بود یا حرکت عنیفه
و مفسخ بالفاء والسین المهملة وبالخاء المنقوطة
علی وزن اسم الفاعل من التفعیل علتی است که
امتلاء اعضای مجوف بود بحیثیتی که قبض و بسط
او غیر طبیعی شود از جهة سرعة و تواتر و سببه
مادة حارة و مراد از عضد الجا آن گوشت که
در میان اعصاب جای گرفته و قول شیخ که ازو
عضد شد چاک یعنی زخمی است که آن گوشت را
چاک کند الضربان بالضاد المنقوطة والراء المهملة
علی وزن الدبران المی چنان نماید که اعضا را
سوراخ میکند و سببه حدوث مادة حارة غلیظة
الثقیل بالثاء بثلاث نقاط وبالقاف علی وزن
الکریم عمود داء و علامة آن آنست که صاحب
او تن خود را گران یابد چنانکه تصور کند که
عمود یا تحمل آن نکند و سببه مادة مورمة
او غیر مورمة فی عضو غیر حساس معلق من

العضو الحساس كفوف الثاقب بثلاث نقاط
وبالقاف وبالباء بنقطة اسم فاعل من الثقب يعني
سوراخ كننده وهو علة وعلامة وانكه صاحب
او را در تن ثقبها يعني سوراخها بوده آيد
ومسلي بالسين المهملة على وزن اسم الفاعل
من التفعيل جوال دوز ساز ومراد شيخ اينجا
علي است كه صاحب او پندارد كه جوال دوز او
را سوراخ ميكند القطعة احدى عشر بيتا في
اسماء الشهور بلغة الروميه دو تشرين ودو
كانون وپس انكه شباط اذار و نيسان و ايار است
حزيران وتموز و آب و ايلول انكه دارش كه از من يادگار
اين بحر را مسدس هزج محذوف خوانند تقطيع
مفاعيل مفاعيل فعول دو تشرين و مفاعيل
دو كانون و مفاعيل پس انكه فعول وزن على
هذا القياس كل مصراع وهذه القطعة في بيان
اسامي الشهور بلغة السريانيين وهم مشهورون
بالنبطيين وسكان سواد العراق اما ايلول و تشرين

اول

اول و تشرين آخر عبارت از سه ماه مهرجان است
بترتيب الالفاظ وكانون اول وكانون آخر
وشباط سه ماه زمستانست على ترتيب الالفاظ
واذار و نيسان و ايار سه ماه بهارست على
الترتيب حزيران وتموز و آب سه ماه تابستان
بترتيب الفاظ القطعة اثنى عشر بيتا في تاريخ
السنين بلغة الفارسي موش و بقر و پلنگ و
خرگوش شمار زين چار چو بگذري نهنگ آيد و مار
انگاه باسب و گوسفند است شمار حمدون و مرغ و سگ و خوك
آخر كار اين بحر رباعيست كه كما مر في قطعة بصم و عتب
و ترتيب گذشت وهذه القطعة في اسامي السنين
بلغة الترك بدانكه ايشان دوازده برج را بدين
دوازده نام كه درين دو بيت گفته شد ميخوانند
و تاريخ سال دوازده بيش نيست هر سال را ازين
جانور را باسم آن برج ازين بروج كه در نظم ميخوانند
بترتيب كه مذكورست سالي موش ميگويند و سالي
گاو و سالي پلنگ وعلى هذا القياس القطعة ثلثة عشر ب

في اسامي الشهور بلغة الفرس زفروردين جو
بگذشتی چه اردی بهشت آید بمان خرداد و
تیر انکه چو مرداد و همی باید پس از شهریور و
از مهر و آبان از رودی دان که بر بهمن جب
اسفندار مذ ماهی نیفزاید بحر این قطعه هزج مثمن سالم
مصراعی چهار مفاعیل پس از شهری مفاعیل
دوازده مفاعیل را بان آمفاعیلن
در و دیوان مفاعیل و این بحر را مثمن هزج
سالم گویند از اراجیف و هزج مثمن چهار نوع
بود و هزج مسدس ده نوع بود یکی محذوف
و دیگر مقبوض محذوف اول دو فاعیل و یک
فعول باشد و ثانی هر مصراع مفعول مفاعل
فعول باشد و هذه القطعة في اسماء الشهور
بلغة الفرس اول فروردین دوم اردی بهشت
سیم بمان خرداد چهارم تیر پنجم مرداد ششم
شهریور هفتم مهر هشتم آبان نهم آذر دهم
دی یازدهم بهمن دوازدهم اسفندار مذ ماهی
دیگر نیت

دیگر نیت القطعة اربعة عشرین في اسامي البروج
و بیوت الکواکب حمل و عقربست با بهرام
قوس و حوتست مشتری را رام ثور و میزان
چو خانه زهره است مر زحل راست جدی و دلو مقام
بحر هذه القطعة یوافق قطعه من و عن و اعلم
ان البروج اثنی عشر برجا و کواکب سیاره هفتند
بهرام که او را مریخ گویند مشتری زهره عطارد
زحل شمس قمر بزبان پارسی زحل را کیوان و مشتری را
برجیس و مریخ را بهرام و آفتاب را خور و عطارد
را تیر و زهره را ناهید و قمر را ماه و فلک را سپهر
گویند این دوازده برج را بر هفت ستاره قسمت
کردند یکی از دوازده که اسد است با آفتاب دادند
و دیگری که سرطان است بقمر دادند و باقی ماند
ده برج و پنج ستاره هر ستاره را دو برج دادند
چنانکه شیخ گفت حمل و عقربست با بهرام قوس و
حوتست مشتری را رام ثور و میزان چو خانه زهره
مر زحل راست جدی و دلو مقام ثور و میزان خانه

زهره ساختند وجدی و دلو را مقام زحل
ساختند جوزا و خوشه که عبارت از سنبله است
تیر را دادند یعنی عطارد را و قول شیخ که خانه
آفتاب شیر که عبارت از اسد است خانه
آفتاب است القطعة الخامسة عشر فی کینونیة
الشمس فی کل برج خور بجوزا دو سی و سی و
یکیست حمل و ثور و شیر با سی و بیش دلو میزان
وحوت و عقرب سی بیست و نه قوس و جدی
بکم و بیش بجز این قطعه و قطعه سی و عن
متحد است این قطعه در بیان آنکه آفتاب
در هر برج از این دوازده برج چند روز مقام
میکند بدانکه شش معوج الطلوع میباشند آفتاب
در این شش برج معوج الطلوع زیاده از سی روز
میباشد در پنج برج سی و یک روز و در یک برج سی و
دو روز و آن یکی که در آن سی و دو روز است جوزا است
چنانکه هم جوزا سی و دو و آن بروج که در ایشان
سی و یک روز میباشد حمل و ثور و بیش شیر که سرطان است

و پس شیر

و پس شیر که سنبله است چنانکه گفت سی و یکیست
حمل و ثور و شیر با سی و بیش و چهار برج
دیگر است که در استقامت طلوع و اعوجاج
متوسط اند لاجرم که خورشید در ایشان سی روز
بیش نمی باشد چون سی متوسط است میان
زاید از سی و کمتر از سی کما قال الشیخ دلو و میزان
وحوت و عقرب سی و در بروج دیگر که مستقیم
الطلوع باشد بیست و نه روز بیش نمی باشد
کما قال بیست و نه قوس و جدی بکم و بیش
القطعة السادسة عشر فی اسنان البقر
والابل تبیع و جذع سن گاو است و آنکه ثنی و
رباعی سدیس است صانع مخاض و لبون است و حقه و
جذع پس ثنی و رباعی سدیس است و بازل
بجز هذه القطعة و قطعة زحیر ستة مصطفی
هفت قلعه متحد است التبیع علی وزن الشریف
فعیل بمعنی الفاعل ولد البقر اول سنة والانثی
تبیعة والجمع تبایع و تباع بچه گاو و مادام که

یکساله شده باشد عجل گویند و چون یکساله
شود تبیع گویند الجذع بفتح الجیم والذال
المعجمة وبالعین المهملة شتر پنج ساله وگاو واسب
وگوسفند دو ساله والانثی جذعة والجمع
جذعان وجذاع السن وبجث آن که بیفتد
در بجث دندان الثنی بالثاء مثلثة نقاط و
بالنون علی وزن الصبی شتر شش ساله وگاو
واسب وگوسفند سه سال الرباعی بفتح الراء
المهملة شتر هفت ساله وگاو وگوسفند چهار ساله
وجمعه الرباع والربع بالضمتین والربعان
السدیس بالسین والدال المهملتین علی وزن
الفقیه گاو وگوسفند واسب پنج ساله وشتر
هشت ساله الذکر والانثی سواء وجمع الاکثر
والاسداس الصالغ بالصاد المهملة والغین
المعجمة گاو وگوسفند شش ساله از برای گاو هر سال
نام نهاده اند چون از شش بگذشت دیگر سال را
نام نیست بلکه بعد از شش سال گویند ضالغ

سنة

سنة لسبع سنین وضالغ سنة لثمانیة سنین
علی هذا القیاس ویساوی المذکر والمونث
فی ضالغ سنة وما فوقه المخاض بفتح المیم و
بالخاء والضاد المنقوطتین محل درآمدن
آب وهو من المخوض ودرد زادن وشتران
آبستن وابن مخاض گویند شتر بچه یکساله
نر را وماده را بنت مخاض گویند اللبون
بفتح اللام گوسفند باشیر وشتران وابن لبون
شتر بچه دو ساله نر که در سیم سال درآمده باشد
والانثی بنت لبون الحقة بکسر الحاء المهملة
شتر نر سه ساله که در چهار سال درآمده
باشد والانثی حقة وانما سمی بالحق لاستحقاقه
ان یحمل علیه والجمع حقاق وحقق کالکتاب
والکتب البازل اسم فاعل من البزول من باب
نصر یعنی شکافته شدن ناقه شتر فهو بازل
ذکرا کان ام انثی واین در سال نهم باشد
وربما یزول فی السنة الثامنة والجمع بزول

وبزل مثل الزور والسجل القطعة السابعة
عشرین فی اسماء القبایل اشعر وعم وحمیر وکهلان
مر وانمار وعامله زسباست بجو این قطعه وقطعه
من وعن متحد است این دربیان هفت قبیله است
از فرزندان سبا وقصه ایشان مذکور است
در کتاب کقوله تعالی لقد کان لسبأ فی مسکنهم آیه
اشعر یکیست از آن هفت قبیله وکسی موی
ناک از موی کردن وسم اسب را نیز اشعر گویند
ودر تاجین گویند اسم قبیله در یمن وعم اسم
قبیله اخری من القبایل المذکوره الیمنیه الحمیر
قبیله من الیمن کهلان قبیله اخری من الیمن
و مُرّ قبیله اخری من الیمن انمار قبیله اخری
العامل القبیله السابعه وقوله زسباست یعنی از
نسل سبا اند القطعة الثامنة عشرین کتف
شانه معا روده عضد بازو یسیر آسان ؛
زمجی و زمکی دنبه مرغ وشوی بریان بجو این قطعه
وقطعه زفوردی جو بگذشتی متحد است الکتف

مثل

مثل الکذب شانه وجمعه اکتاف ویقال رجل کتف
ای عریض الکتف المعی بکسر المیم وفتح العین المهمله
روده وجمعه الامعاء العضد بعین المهمله
والضاد المعجمه والدال المهمله هو من المرفق الی الکتف
وفیه اربع لغات فتح الاول وکسر الثانی وضم الثانی
او سکون الثانی والمصدر منه العضد من باب
نصر یعنی یاری کردن وبر بازو زدن ومعنی یسیر
آسانست وبحث او گذشت در قلیل ونذیر ویسیر
الزمجی بکسر الزاء المعجمه وکسر المیم وفتح الجیم المشدده
والزمکی بالزاء المعجمه علی وزن الزمجی اصل دنبه طایر
الشواء الممدود بکسر الشین المعجمه بریان والمصدر منه
الشی من باب ضرب یعنی بریان کردن والقطعه منه
الشواء الشوی بفتح الشین والقصر پوست سر
ودست وپای ستور صم کری بکم گنگی عرج لنگی بلیه کولی
علیم وعالم وعلام دانا واسی بر مانن الصم بالصاد
المهمله علی وزن الغرس کری یقال رجل اصم ای صاحب الصمم
کذلک البکم والعرج والبله وغیرها کالعمی فی الحرکات العلیم

[illegible]

بمعنى العالم وجمع العالم العلماء والعلام
فقال حبا العدرا العالم يعنى نيك دانا الاسى
فعيل بمعنى الفاعل من الاسى من باب علم
يعنى غمكين شدن وبژمان شدن سحاب
وعارض ومزن وغمام ابرست وظل سایه
حيا ووابل ووسمى ومدرار وحطر باران
السحاب بفتح السين والحاء المهملتين ابر
تنك كشيده العارض بالعين والراء المهملتين
وبالضاد المعجمة على وزن الفاعل ابرى سايه
افكن وافتى كه پيش آيد از بيمارى وآنكه شكو را
عرض كذا المزن بضم الميم وسكون الزاء المعجمة
ابر سفيد الواحدة المزنة حب المزن حالة الغمام
بضم الغين المعجمة ابرى كه افاق تمام بپوشد
والواحد غمامة ابن الغمام سحا الظل بكسر الظاء
المعجمة وتشديد اللام سايه وتاريكى شب
وعرق جبين شده وسايه كه پيش از زوال
باشد ظل گويند وسايه بعد از زوال فئ گويند
وجمع

وجمعه الظلال الحياء الممدود بفتح الحاء المهملة باران
بهارى كه زمين را زنده كند وفراخى سال وشرم وفرج
شتر الوابل بالباء بنقطة على وزن الوابو باران بزرك
قطره وهو اسم فاعل من الوبل من باب ضرب يعنى باران
بزرك قطره باريدن وبل السماء والارض هو بولة
الوسمى بفتح الواو باران كه بهار آيد وهو موسم الى
الوهم من باب ضرب وسمى به لانه يسم الارض بالنبات
والارض موسومة والمدار مفعال من المدر بالفتح
من باب نصر يعنى شير وباران ويقال سماء مدرار
اى مدر بالمطر المطر بالفتحتين باران وبالسكون مصدر
من باب نصر وكذا المطور يعنى باريدن وباراندن
وبشتافتن ربيع اسم بهار آمد خريف اسم خزان آنكه
شتا وصيف تحت نهت زمستان شد وتابستان الربيع
عند العرب ربيعان ربيع الشهور وربيع الازمنة
اما ربيع الشهور شهران بعد صفر يقال لهما ربيع
الاول وربيع الثانى اما ربيع الازمنة فربيعان
الاول هو الفصل الذى صح فيه الطماء وهو ربيع الكلاء وبهار

عبارت از بیست والثانی الفصل الذی یدرک فیه
الثمار وجمعه اربعاء واربعه مثل نصیب وانصباء ونصبه
للخریف بفتح الخاء المعجمة وکسر الراء المهملة اخر فصول السنة
یعنی خزان وتیرماه وانما سمی خریفا لانه تخترف فیه
الثمار ای تجتنی والنسبة الیه الخرفی بسکون الراء
وقد جاء خرفی بفتح الراء علی غیر قیاس وخریف نیز
گویند باران را که در وقت خریف آید الشتاء الممدوده
بکسر الشین المعجمة فصل زمستان وجمعه الشتیه والنسبة الیه
شتوی بالفتحتین وسکون الثانی وقال المبرد والشتاء
جمع شتوه الصیف بفتح الصاد المهملة وسکون الیاء
التحتانیة تابستان وبارانی تابستان وصاف بالمکان
ای قام به صیفا وصاف ای بذل ومصدر الاخیر الصیف
والصیوف عدو خصم دشمن دان حذار خوف ترسیدن
وثاقه تکل بند آمد حصین وسجن چه زندان العدو
فعول بمعنی الفاعل من العداوة من باب نصر الخصم
بفتح الخاء المعجمة وسکون الصاد المهملة دشمن وبخصم کرانه
جیزی ویستوی فی الاول المذکر والمونث والواحد والجمع

وقد یجمع بالخصوم والخصام الخصم بفتح الاول وکسر
الثانی سخت خصومت الحذار بالحاء المهملة والذال المعجمة
مصدر من مفاعله یعنی ترسیدن الخوف والمخافة والخیفة
کلها من باب علم یعنی ترسیدن الوثاق بالفتح والکسر و
بالثاء بثلاث نقاط کقوله تعالی فشدوا الوثاق والمصدر
منه الوثیقة من باب حسب کالوثوق یعنی استوار کردن
وقد وثق بالضم وثاقة ای وثیقا النکل بکسر النون وسکون
الکاف بند و آهن لجوم ورجل نکل نکل مثل شبه وشبه
کا صد بنکل بر اعداء والنکال بالفتحتین مرد مجرد دواسب
قوی النکال آن عقوبت که بوانث بند کیرند الحصین بالحاء
والصاد المهملتین والراء المهملة علی وزن السبیل جای
استوار وحصنت المرأة بالضم حصنا ای عفت السجن
بکسر السین المهملة وسکون الجیم زندان السجون والاسجان
جمعه والمصدر السجن من باب نصر یعنی در زندان کردن
الی سرکشی بطی کاهل طری تازه جنی چیده خزی رسوا دنی
ناکس ضنی لاغر بعنی تابان الالی الفعیل من باب فتح بمعنی
الفاعل وکل هذه اللغات مشدده الاواخر لکن خفف

لضرورة الشعر البطی فعیل مهموز اللام من البطوء
والمستعمل فیه الافعال یقال ابطی فلان فهو بطی
البطوء نقیض السرعة الطری تازه وبالطاء والراء المهملتین
بمعنی الفاعل من الطراوة من باب کرم یقال قطب
طری اللحم الطراوه بالضم وطری بالکسر الجنی بالجیم و
النون من باب ضرب یعنی برجیدن میوه الخزی
بالخاء والزاء المعجمتین فعیل بمعنی المفعول من الخزن
من باب نصر یعنی قیمتی کردن الدنی ناکس الدال
المهملة والنون فعیل بمعنی الفاعل من [illegible] الدناءة
ناکس وخسیس شدن وجاء دنوء بالضم دنوة و
دناءة ای یفعل الضنی لاغر وبیمار بفتح الضاد المعجمة
وکسر النون فعیل بمعنی الفاعل و ناقص من باب علم
یعنی لاغر شدن البهی تابان فعیل ناقص بمعنی الفاعل
من البهاء من باب علم وکرم یقال به بکسر الهاء وبهو
بالضم فهو بهی ای ذا حسن سغب دان وطوی و
جوع مصدرها ونعت ازوی یکی سغبان دوم طیان
سیم جوعان ذکر عرثان السغب بالسین المفتوحة
وسکون

وسکون الغین المعجمة گرسنه شدن کالسغوب
والسغبة کلها مصادر من باب علم والنعت منه
سغبان وساغب والسغبان فعلان فعل وهی
مؤنثه فعلی الطوی بفتح الطاء المهملة وفتح الواو
گرسنگی وهو مصدر من باب علم یعنی گرسنه شدن
والنعت طاو وطیان یقال طوی الرجل فهو طیان
وطاو والجوع والمجاعة گرسنه شدن وهما مصدران
من باب نصر والنعت منه جایع وشیخ جوعان آورده
وجهه نعت چنین یافت نشد شیخ گفته وگرغرثان
یعنی غرثان نعت دیگرست از غرث که معنی مصدر
را بر جنس ذکر نکرد ونعت او ذکر کرد جهه شعر را
وهذا المصدر ایضا من باب علم کلف عشق و صلف
لاف وسنه سال وانین ناله حزن خاشع فزع خایف
قلق نا پی جل ترسان الکلف بسکون اللام شیفته
شدن وبتحریکها کنجده روی والاول مصدر من باب علم
الانین علی وزن المسیح نالیدن وهو من باب ضرب الحذر
بفتح الحاء المهملة وکسر الذال المعجمة اسم فاعل من الحذر بالکسر والحذر

بالتحريك من باب علم يعني حذر كردن يقال حذر الرجل
فهو حذر واسم الفاعل على وزن الفعل من باب علم
نفع كثير وشخ يعني خاشع گفته وخاشع فروتني
كننده را گويند الفزع فعيل بمعنى الفاعل من الفزع
من باب علم يعني ترسيدن القلق بالقافين مثل
الفرق مشتق من القلق بالفتحتين من باب علم يعني
بي آرام شدن يقال قلق الرجل فهو قلق شيخ ناسب بمعنى
آورده است وبايست ترسنده است اما بي آرامي
لازم ترس است ذكر لازم واراده ملزوم باشد الوجل
بالجيم فعل من الواجل من باب علم يعني ترسيدن
وفي مستقبله اربع لغات يوجل وياجل وييجل وبيجل
بكسر الباء الاولى وهمچنين است مثال او در مثال
تقي ومتقي پرهيزكار وعبقري نيكو سفن سوهان كردن تيره
خور خيره سور حيران التقي بمعنى المتقي تقي در اصل
اوتقي بوده على وزن افتعل فقلبت الواو ياء لانكسار
ما قبلها ثم ابدلت منه التاء وادغمت في تاء اصل الكلمة
اما لكثرة استعماله على لفظه توهموا ان تاء الاول

من اصل

من اصل الكلمة فجعلوه اتقى يتقي بفتح التاء الخفيفة
فيهما ثم لم يجدوا له مثالا في كلامهم يلحقونه به
فقالوا تقى يتقي مثل قضى يقضي ويقول في الامر
للمذكر تق وللمونث تقي والمصدر الاتقاء والتقى
والتقية مثل التخم والتخمة العبقري بفتح العين المهملة
وسكون الباء بنقطة وفتح القاف وكسر الراء المهملة
وتشديد الياء المنسوب الى العبقر والعبقر موضع
يزعم العرب انه وطن الجن ينسب اليه كل شيء تعجبوا
من فضله في فن وكماله فيه الواحد والجمع فيه سواء
والانثى عبقرية والمصدر منه العبقر من باب فعلل
يقال عبقر السراب اذا تلألأ وقال البديع في وصف
العرش عبقري حسان وقراءة الشاذة عباقري
وهو خطأ لان المنسوب لا يجمع على نسبة السفن
بالسين المهملة والفاء المفتوحتين چوب ساب وشيخ
سوهان گفته مگر ضرورة بوده باشد وكذا السفن پوست درشت
ماهي دريا اگر بر دسته شمشير مي پوشند نيز سفن گويند
والمصدر منه السفن من باب ضرب يعني پوست باز كردن

ومنه السفینة وهی فعیلة بمعنی الفاعل السفون
بو نبال چشم نگریستن ویعدی بنفسه وبالی الکدر
اسم فاعل من الکدر من باب ضرب وهو خلاف
الصفو یعنی تیره شدن یقال کدر الماء فهو کدر وکدر
مثل فخذ وجاء کدر الماء بالضم کدورة فهو کدر والخدر
وفصول وهو اسم فاعل من الخدر من باب نصر بالخاء
المعجمة والدال والراء المهملتین یقال خدر الظبی اذا تخلف
عن القطیع وجاء الخدر ایضا من باب علم یعنی سست
شدن اعضا ودر خواب شدن پای خوردن یقال خدر
رجله فهی خدرة ونیز عضوی که در وضعف پیدا شود
گویند خدر کی میکند والسدر بفتح السین وکسر
الدال المهملتین وبالراء المهملة فعیل ایضا من السدر
بالفتحتین من باب علم یعنی حیران شدن یقال سدر
الرجل فهو سدر والسدر اسم من اسماء البحر وتد
میخ ووصب رنج والم درد وجوا سوزش اقط پنو
دوادار وتیق بوخو میق گریان الوتد بفتح الواو
وکسر التاء وفتحها وکذا الود فی لغة من تدغم حالة الفتح
وجمع

وجمعه الاوتاد والمصدر منه الوتد من باب ضرب
ضرب یعنی میخ کوفتن در جای والوصب بالفتحتین
مصدر من باب علم بالصاد وبالباء بنقطة یعنی
بیمار شدن یقال وصب الرجل فهو واصب والالم
بالفتحتین درد ومصدر ایضا من باب علم یعنی
بیمار شدن الجواء بالمد وکسر الجیم رود فراخ الاقط
بفتح الهمزة وکسر القاف وبالطاء المهملة پینو یعنی آرجه
قروت پینو عبارت خراسان است یعنی برف
نغی وقد جاء فی الشعر بکسر الاول وسکون الثانی
الدواء الممدود بفتح الدال المهملة وکسرها دارو والجمع
ادویة الدواء بالکسر ایضا مصدر من المفاعلة
التیق بفتح التاء الفوقانیة وکسر الیاء التحتانیة
اسم فاعل مهموز العین من المائق من باب علم
یعنی در رفاقت درآمدن وفاقدان نفس دوم
سخت را گویند که معترجه گوید پیدا شود یقال میق
الرجل فهو میق خصر بارد شبم سرد وسخین
گرم وحزین غمگین فرح شادی وحسر وکست جذلان

وفرح شادان للخصر بفتح الخاء المعجمة وكسر
الصاد المهملة اسم فاعل من الخصر من باب علم
يعنى سرد شدن وسرما زده شدن يقال خصر الرجل
فهو خصر اى بارد الشبم بفتح الشين المنقوطة
وفتح الباء بنقطة البرد وبهذا المعنى مناسب
قول الشيخ وبفتح الاول وكسر الثانى اسم الفاعل
من الشبم بالفتح والسكون من باب علم يعنى سرد شدن
يقال شبم الماء فهو شبم السخين بالسين والخاء المعجمة
فعيل بمعنى الفاعل من السخونة من باب كرم ونصر
وسخنة العين فى مقابل بالعين الحزين فعيل بمعنى
الفاعل من الحزن من باب علم يعنى غمكين شدن
يقال حزن فهو حزين الفرح بفتح الفاء وفتح الراء
وبالحاء المهملتين مصدر من باب علم يعنى شادى
كردن وقد جاء بمعنى البطر كقوله تعالى ان الله لا يحب
الفرحين اى المتكبرين المسرور اسم المفعول من السرور
والمسرة واليسرة يعنى شادى كردن پس مسرور شادمان
باشد وهذه المصادر من باب نصر الجذلان بالجيم
المنقوطة

المنقوطة والذال المعجمة الساكنة فعلان بمعنى الفاعل
من الجذل من باب علم يعنى شادمان شدن الجذل
بالفتحتين الفرح بفتح الفاء وكسر الراء المهملة والحاء
المهملة اسم فاعل من الفرح وشيخ شادان وشادمان گفت

صغر خوردى كبر پيرى فلز كانى سمج ناخوش ذنب

ذنب ولعب بازى طلب جستن خرب ويران
الصغر بكسر الصاد المهملة وفتح الغين المعجمة ضد
الكبر يعنى خوردى الكبر كلانى والمصدر منه الصغر
من باب كرم يعنى خرد شدن يقال صغر الشئ فهو صغير
والصغر بالفتحتين والصغار والصغير مصادر
من باب علم يعنى ذليل وخوار كقوله تعالى ولنخرجنهم
منها اذلة وهم صاغرون والمصدر من الكبر كبارة
بالفتح مثل الكتابة الفلز بكسر الفاء واللام وتشديد
الزاء المعجمة جواهر الارض من الذهب والفضة و
النحاس وما اشبه ذلك ورجل فلز اى غليظ الفلاز
فالیزبان السمج بالسين المهملة والجيم فعيل بمعنى
الفاعل من السماجة من باب كرم بمعنى القبيح زشت

شزن يقال سمج الشيء فهو سميج مثل ضخم وسميج مثل قبح
من قبح وسمج مثل خشن من خشن الذنب بفتح الذال
المعجمة وفتح النون وبالباء بنقطة دنب ودنباله
چشم وجمعه الاذناب والذنابي بضم الذال وفتح
مثل الحبارى دم ودنباله ودم هر جرغى ودم فرس
وبعير لكن اكثر استعماله في الطاير كما ان اكثر استعمال
الذنب في الفرس والبعير الذنابى بالفتح الاتباع
اللعب بفتح اللام وكسر العين المهملة وبالباء بنقطة
بازى كردن وكذا بكسرهما واللعب والتلعاب بالفتح من باب
علم وجاريه لعوب اللعبه بالضم الشطرنج والنرد
وكل ملعوب اللعبة بالفتح والسكون المرأة الواحده
وبالكسر والسكون من اللعب الطلب بالفتحتين من باب
نصر يعنى جستن الخرب بفتح الخاء المعجمة وكسر الراء المهملة
اسم فاعل من الخرب من باب علم يقال اخرب الجوار فهو
خرب وخربت الدار فهى خربة عنادل وسنار فعه
جلالنى وبكاكر به جنف ميل وخبر شرم وصياحست و
صخب فغان الغناء الممدود وبفتح العين المهملة

وبالنون

وبالنون مصدر من باب علم يقال عن الرجل اذا
تعب ونصب يعنى رنج كشيدن السناء الممدود بفتح
السين المهملة وبالنون الشرف والرفعه والسنا
المقصور روشنائى برق كقوله تعالى يكاد سنا برقه
السنا ايضا نبت يتداوى به الجلاء بالمد وفتح الجيم
از خان ومان بيرون كردن وبيرون شدن و
روشن شدن وعروس جلوه كردن الجلوه بالكسر
والسكون عروس را جلوه كردن الجلا والجلوة
بالفتح چشم روشن كردن سرمه الجلا بالكسر والمد
بدرود زدن واندوه را بودن ونفى كم شيح كفته معنى ابوست
البكاء بالمد والقصر بضم الباء بنقطه مصدر من باب
ضرب يعنى كريستن والفرق بين الممدود والمقصور
ان المراد من الممدود الصوت الطويل ومن المقصور
الدموع الجنف بالجيم والنون المفتوحتين مصدر
من باب علم ومنه قوله تعالى فمن خاف من موص
جنفا او اثما ومعنى الجنف ميل الخبر بالخاء المعجمة
والباء المفتوحتين وبالراء المهملة شوة الحياء والمصدر

منه الخبر من باب علم یعنی شرمگین شدن الصیاح
بکسر الصاد المهملة وبالحاء المهملة الصوت والمصدر
الصیح بالفتح والسکون والصیحة والصیاح بالضم
والصیحان بالفتحتین یعنی آواز کردن من باب ضرب
الصخب بفتح الصاد المهملة وسکون الخاء المعجمة وبالباء
بنقطة مصدر من باب علم یعنی آواز کردن قال تعالى فهو
صخاب وصیحان عرین وغیل وغابة غیضة وایکة
شری بیشه زبد کفک وسنین قحط ومطاع وجراب انبان
العرین بفتح العین وکسر الراء المهملتین وسکون الیاء
خانه شیر وکذا العرینة واصل العرین جماعة الشجر
والعرین ایضا اللحم والمتعر والعرد اسم رجل و
المصدر من هذا الجوهر العرن من باب علم یعنی
شقاق آوردن چهار پایان وریش آوردن کردن
اشتر الغیل بالغین المعجمة وسکون الیاء التحتانیة
موضع الاسد ولا یدخلها الها وجمعه الغیول
وقیل الغیل الشجر الملتف الغابة بالغین المعجمة
وبالباء بنقطة بیشه شیر وکذا الغابة والغابة ایضا
اسم موضع

اسم موضع بالحجاز والغیضة بفتح الغین المعجمة
وسکون الیاء التحتانیة وفتح الضاد المعجمة بیشه شیر
یقال غیض الاسد ای الف الغیضة والمصدر من هذا
الجوهر التغیض من باب ضرب یعنی اندک شدن واندک
کردن کقوله تعالى وغیض الماء الایکة بفتح الهمزة وسکون
الیاء التحتانیة الشجرة الکثیرة الملتفة والواحدة الایکة
من قرا اصحاب الایکة والایکة مثل بکة ومکة الشری
بالشین المعجمة والراء المهملة المفتوحتین طریق
فی سبیل کثیر الاسد وبالفتحة والسکون الحنظل
یقال فلان طعمان اری وشری ای عسل وحنظل
والمصدر من هذا الجوهر الشری بکسر الاول مرا وقحلا
من باب ضرب یعنی خریدن وشری ایضا المصدر من
باب علم یعنی بسیار درفشیدن الزبد بالزاء المعجمة
والباء المفتوحتین کفک آب وشیر وشراب وغیرها
یقول انبذ الشراب ای قذف بالزبد کفک پارسی است
ومعرب السنین قحط گفته اما در صحاح وباب حس
مناسب این معنی یافته نشود هر چند تفحص کرده شد

اما سنین بفتح السین المهمله علی وزن
الفعیل والسبیل سوزش سنک را کویند المطا
المقصور بفتح المیم والطاء المهمله پشت طاهرا
بطن السنه تنک سال وجاء فی القران ولقد
اخذنا آل فرعون بالسنین بهذا المعنی واحد
المطایا وحطی است ازینجاست لجراب بکسر
الجیم وبالراء المهمله وبالباء بنقطه انبان
وجمعه الاجربه والجراب بالضمتین وسکون
الراء تنوفه مهمه فیفا فلات وسبسب و بیدا
چو بود و بیابانست لوب حره سنکستان
التنوفه بفتح التاء الفوقانیه وضم النون
وبالفاء بیابان وکذا التنوفیه المهمهة بفتح المیمین
المیمین وسکون الهاء الاولی بیابان الفیفا
بالفائین المفتوحتین وسکون الیاء التحتانیه
بیابان الفلات بفتح الفاء بیابان الفلاء
والفلوات بالفتحتین جمعها وجمع الفلاة الفلی السبسب
بالسینین المهملتین المفتوحتین وسکون الباء

الاول

الاول بنقطه بیابان البیداء الممدوده بفتح
الباء بنقطه وسکون الیاء التحتانیه والدال
المهمله بیابان که رونده هلاک شود البدو
بفتح الباء بنقطه وسکون الدال المهمله البادیه
والنسبة الیه بدوی الدو بفتح الدال المهمله وتشدید
الواو والدوی والدویه بتخفیف الواو وتشدید
فیهما بیابان ویقال للمنسوب الی الدو الدوی
اللوب بضم اللام وسکون الواو والباء بنقطه
واللاب واللابات جمع اللوبه یعنی سنکستان
که سنک در وی سیاه باشد کانها احرقت بالنار الحره
بفتح الحاء المهمله والراء المشدده المفتوحتین
سنکستان وجمعه الحرار والحرات والحرور
کما فی ارضون وجاء احرون کانه جمع احره
القطعه التاسعه عشرین طور وجبل و طود
و علم کوه هست و حارس پاسبان طم و عسل
آری و ضرب تهدست و مجان رایکان بحر مثمن سالم
کو بنه هر مصراع چهار مستفعل باشد طور و جبل مستفعل

طود وعلم مستفعل كوه است وحا مستفعل رس
پاسبان مستفعل الطور بضم الطاء المهملة وسكون
الواو وبالراء المهملة كوه والوحشي من الطير والناس
يقال حمام طوري وطوراني الجبل بفتح الجيم والباء الموحدة كوه
والجبال والجبلان بالفتحتين جمع الطود بفتح
الطاء المهملة وسكون الواو وبالدال المهملة كوه بزرگ
العلم بالفتحتين مع عين المهملة كوه وعلامة الحارس
بالحاء والراء والسين المهملات اسم فاعل من الحراسة
من باب نصر يعني نگاه داشتن وپاسبان را هم حارس گويند چون
نگاه دارنده است والحرس بالفتحتين زندان الطرم
بكسر الطاء المهملة وسكون الراء المهملة عسل وحسكه
العسل بالفتحتين شهد وعسل من باب نصر وضرب
يعني انگبين در طعام كردن وبوسيدن العسلان
بالفتحتين جنبيدن نيزه وبوسيدن الأري بفتح الهمزة
وسكون الراء المهملة عسل ومصدر ايضا من باب ضرب
يقال ارت النحل اي عملت العسل الضرب بفتح الضاد
المعجمة والراء المهملة المفتوحة وبالباء بنقطة العسل
الابيض

الابيض الغليظ المذكر والمؤنث فيه سواء الضرب
بالفتح والسكون المطر الخفيف والرجل الخفيف
الصنف من الاشياء والصيغة ودرهم ضرب وصف بالمصدر
المجان بفتح الميم وتشديد الجيم على وزن العلام رايگان
لونه من اصل الكلمة المجان بضم الميم جمع الماجن وهو
اسم فاعل من المجون والمجان من باب نصر يعني ناپاكي
كردن ميزان ترازو وحمل بار ووقر خرواري بود فلك و
سفينة جارية كشتي شراعش بادبان الميزان ترازو واصله
موزان انقلبت الواو ياء لانكسار ما قبلها وهو مفعال
من الوزن والوزن من باب ضرب يعني برد آسنجيدن
ومنه قوله تعالى وساء لهم يوم القيمة حملا الحمل بالفتح
بار داشتن زن ومنه قوله حملت حملا خفيفا والحمل
ايضا ما كان في البطن او على راس الشجر يقال امرأة
حامل وحاملة اذا كانت حبلى فاذا حملت شيئا على ظهرها
او على راسها فهي حاملة لا غير الحمل بالفتح والسكون ايضا
مصدر من باب ضرب يعني حمل كردن ويعدى بعلى وبار
كشيدن وكسي را بر ستور خود نشاندن وحمل على نفسه

فی السیر ای جهدنا فیه للحمل بالفتح وتخفیف المیم من هذا الباب
ماسوان الوقر بکسر الواو وسکون القاف وبالراء المهملة خروار
بارکه بر سر یا بر پشت نهند یقال اوقر یوقر واوقر الشجر ای کثر
متعدیا ولازما وبفتح الواو گرانی الفلک بضم الفاء وسکون
اللام کشتی للجمع والمفرد والمذکر والمونث فیه سواء ودلیل
المفرد المذکر قوله تعالی فی الفلک المشحون ودلیل المونث
قوله تعالی والفلک التی تجری وهذا یحتمل الجمع والمفرد ودلیل
الجمع قوله تعالی حتی اذا کنتم فی الفلک وجرین بهم السفینة
بالسین المهملة والفاء والنون فعیلة بمعنی الفاعل من
السفن من باب ضرب یعنی پوست باز کردن وکشتی را
سفینه گویند چون پوست از آب میکشد ومن هذا سفنت
الریح التراب من وجه الارض والسفن جمع سفینه
الجاریة بالجیم والراء المهملة کشتی وآفتاب الشراع بکسر
الشین المعجمة وبالراء والعین المهملتین بادبان وهو
المصدر من هذا الجوهر الشرع من باب فتح یعنی سنت
نهادن لوح وسکاک جو وهوا ملان پر وخالی تهی
شامخ بلند وقله سر معراج وسلم نردبان اللوح بضم

اللام

اللام وسکون الواو وبالحاء المهملة ما بین السماء والارض
یعنی هوا وبفتح اللام ما یکتب فیه وجمعه الالواح مصدر
ایضا من باب یعنی ماندن ورنگ بگردانیدن وبدید
آمدن ستاره وتشنه شدن واللواح ایضا تشنه شدن
والسکاک بکسر السین جمع سک ای المسمار والسک ایضا الدرع
الضیقة الحلق ومصدر ایضا من باب نصر یعنی بدوزدن
برد وگوش از بیخ برکندن وتنگ شدن غایط الجو
بفتح الجیم وتشدید الواو هوا واسم بلد وهو الیمامه
الملاان بفتح المیم وسکون اللام ومد الهمزة فعلان
من الملأ بالفتحتین من باب فتح یعنی پر کردن ومعنی ملان
پر کننده باشد اگر شیء پر میگوید الخالی اسم فاعل من الخلو
من باب نصر الشامخ بالشین والخاء المعجمتین کوه بلند
وجمعه الشوامخ والمصدر منه الشمخ والشموخ من
من باب فتح یعنی بلند شدن ویقال شمخ بانفه ای تکبر
القلة بضم القاف وتشدید اللام سر کوه وسر مردم والاعلی
هر چیزی وسبوی بزرگ وجمعها قلل بضم الاول وفتح الثانی
وقلال المعراج بکسر المیم وسکون العین المهملة وبالراء المهملة

والجیم نردبان وجمعه معارج ومعاریج مثل المصابیح ومفاتح
والمفاتیح والمصدر منه العروج من باب نصر یعنی ببالا
بر شدن العرجان مانند لنگ رفتن السلّم بضم السین
المهمله وتشدید اللام المفتوحة نردبان یذکر ویونث
وجمعه السلالیم جسم وجسد شخص وطلل حوباو
جسمان بدن تن ذات هستی گون بودن روح نفس و
مهجه جان الجسم بکسر الجیم وسکون السین المهملة تن
آدمی با اعضا وغیر آدمی وجمعه الاجسام الجسد
بالجیم والسین المهملة المفتوحتین وبالدال المهملة بدن
مردم وزعفران وجمعه الاجساد والجسد ایضا
من باب علم خون خفیدن ویقال جسد به الدم
اذا لصق به فهو جاسد وجسد الشخص بفتح الشین
المنقوطة وسکون الخاء المعجمة وبالصاد المهملة
سواد انسان وکذا البدن وجمعه الشخوص و
الاشخاص والمصدر منه اشخاصه من باب کرم
یعنی کلان تن شدن الشخوص من باب فتح یعنی از
جای بجای شدن وچشم باز ماندن کقوله تعالی
فاذا هی

فاذا هی شاخصة ابصارهم ومرتفع وبلند شدن
الطلل بفتح الطاء المهملة وفتح اللام الاول شخص مردم
ونشان سرای وجمع الاخیر الطلال والطلول الحوبه
المقصور بفتح الحاء المهملة وسکون الواو وبالباء المنقوطة
تن والجمع الحوبات الجسمان بضم الجیم وسکون السین
المهملتین وکذا الجثمان بثلاث نقاط وقاف الجسمان
جمع جسم اهل الذیب والذوبان البدن بفتح الباء المنقطه
والدال المهملة فالیوم ننجیک ببدنک البدن ایضا الدرع
القصیرة البدنه ناقه بجزیر بمکه وجمعها البدن المصدر
البدن بالضم الباء او فتحها او سکونها من باب نصر
یعنی بر خصم شدن وکذا البدانه بالضم والبدانة بالفتح
مصدر ایضا من باب کرم بهذا المعنی یقال بدن فهو
بادن وبدین وکذا المونث الذات بالذال المعجمة مستی
جسی کما یقال لقیته ذات یوم وذات لیله وذات
غداة ویکون بمعنی الجهة والناصیه کما یقال ذات
الیمین وذات الشمال الجهة التی بینهما وقوله تعالی
فاصلحوا ذات بینکم ای حقیقه وصلکم لجواز ان یکون

كناية عن الحال والذات المهموزة العين المصدر من
باب فتح يعني خفه كردن الكون مصدر من باب نصر
يعني بودن فاذا جعلته عبارة عما مضى من الزمان
احتاج الى خبر لانه دل على الزمان فقط فيقول كان
زيد قايما واذا جعلته عبارة عن حدوث الشيء
ووقوعه استغنى عن الخبر لانه دل على معنى الزمان
فيقول كان الامر والاول يسمى ناقصا والثاني تاما
الروح بضم الراء المهملة جان ويستوي فيه المذكر والمونث
وجمعه الارواح ويسمى القرآن روحا وكذلك جبرئيل
وعيسى عليه السلام الروح بفتح الراء وسكون خوشي وقوله
تعالى فروح وريحان اى رحمة ورزق النفس بالفتح
والسكون الفاء وبالسين المهملة جان وجسد المهجة
بضم وسكون الهاء والجيم المفتوحة خون دل وجان
ويقال النفس بعد يراق مهجتها ويقال المهجة كل شيء
خالصه ويقال ايضا وجب مهجه اذا خرجت روحه
وتنخ باين معنى جان گفته سنور وقط وخيطل و
هر است گربه كلب سگ برغوث كيك نمل وذره مور جهان عالم

جهان

جهان السنور بكسر السين المهملة وتشديد النون المفتوحة
وسكون الواو وبالراء المهملة گربه والانثى سنورة والسنور
ايضا رئيس قبيله وجمعها اى المذكر والمونث سنانير
السنور بتشديد الواو وسلاح القط بكسر القاف
وتشديد الطاء المهملة گربه وقيل هو الضيون يعني گربه
دشتي وجمعه القطط القط واحده والقط الكتاب
الصك وال الخيطل بفتح الخاء المعجمة وسكون الياء التحتانية
وفتح الطاء المهملة گربه الهر بكسر الهاء وتشديد الراء
المهملة گربه وجمعه هررة مثل قردة وقرد والانثى هرة
وجمعها هر مثل قربه وقرب الكلب بفتح الكاف
وسكون اللام سگ والانثى كلبه الجمع اكلب وكلاب
وكليب مثل عبد وعباد وعبيد والاكالب جمع الاكلب
الكلب ايضا ميخ دسته شمشير وچوبيكه بدان ديوار را استوار
نهند وسمار سر بار آن كه سوار كوزه از الجا در آويزد
وآهن كه بر سر قطب آسيا باشد ودرخت خار ناك كه
سقا مشك از و در آويزد ودلو الكلب بالفتح والكسر سگ
ديوانه ورجل كلب اذا اشتد حرصه الكلب بالتحتاني انت

الثنا البرغوث بضم الباء بنقطه وسكون الراء
المهمله وضم الغين المعجمه وسكون الواو وبالثاء
بثلاث نقاط کیک وجمعه البراغیث النمل بفتح النون
وسکون المیم مورچه والواحده نمله ای ذات النمل
ایضا عیب من عیوب الخیل وهو الشق فی حافرها
النمله بالضم والنمله رجل نمله ای نمام الذره بفتح الذال
المعجمه وتشدید الراء المفتوحه مورچه خورد وجمعها
الذرایر الذر ایضا مصدر من باب نصر یعنی پاشیدن دانه
العالم بفتح اللام آن جهان واین جهان وهر چه خدا
آفریده ای العالم ما سوی الله وجمعه العالمون
والعوالم والعالم ایضا اهل یک زمانه وباقی الجاث
نزد عالم روشن است قلت کی راحت خوشی شه بدی
ملکت شهی سودت سری جودت نوی کظت پری دیت جهان
القله بکسر القاف وتشدید اللام مصدر من باب ضرب
یعنی کم شدن واندک شدن وباقی الجاث او در قلیل
وکثیر الراحه بالراء المهمله وبالحاء المهمله مصدر
من باب نصر یعنی خوشی وکذا الروح یعنی خوش شدن

الشره

الشره بکسر الشین المعجمه وتشدید الراء المهمله المفتوحه
مصدر من باب نصر یعنی حریص شدن و علم وکرم وکذا الشر
والشراره والشره یعنی بدشدن وکونها من باب کرم
شاذ الملک بالضم والسکون پادشاه مقید نیامده
هر چند که شیخ آورده الملک بالحرکات الثلث او سکون
اللام خداوند شدن وبمعنوی ملکا بالحرکات الثلث
السوده بضم السین وفتح الدال المهملتین مصدر من
باب نصر وکذا السیاده والسیدوده یعنی مهتر شدن
وسر شدن الجده بکسر الجیم وتشدید الدال المهمله مصدر
من باب ضرب یعنی الجد بالکسر من هذا الباب سخن گفتن
بحقیقت وبالفتح در چشم بسی بزرگ شدن ایضا
من هذا الباب الجد بالفتح من باب نصر القطع یعنی بریدن
وبالکسر کوشش کردن من باب ضرب الکظ بکسر الکاف
وفتح الظاء المعجمه امتلاء المعده من الطعام و[illegible] مصدر
والمصدر منه الکظ بالفتح یعنی پر کردن شکم از طعام
یقال کظ کظا الربیه بکسر الراء المهمله وسکون الیاء التحتانیه
وکسر الباء بنقطه تهمه وگمان ومصدر ایضا کالریب یعنی

بکمان افکندن لادغ گزان بالغ رسان آکل خوران
راتع چران طایر پران ماضی بران جاری دوان
ساعی دوان اللادغ اسم فاعل من اللدغ والتلداغ
بالدال المهملة والغين المعجمة من باب نصر یعنی گزیدن
کژدم البالغ بالباء بنقطة وبالغين المعجمة اسم
فاعل من البلوغ من باب نصر یعنی رسیدن یقال
بلغه ای وصل الیه کقوله تعالی فاذا بلغن اجلهن
وبلغ الغلام ای ادرک الآکل اسم فاعل من الاکل من
باب نصر یعنی چیزی خوردن الراتع بالراء والعين المهملتين
والتاء الفوقانية اسم فاعل من الرتع والرتع من
باب فتح یعنی الاکل بشره او من الرتوع من هذا الباب
یعنی چرا کردن الطایر اسم فاعل من الطیر ومن
الطیران من باب ضرب یعنی پریدن والطیر جمع طایر
مثل صحب وصاحب وجمع الطیور والاطیار مثل فرخ
وفروخ وافراخ وقال الطیر قد یقع علی الواحد کقوله تعالی
فیکون طیرا باذن الله وطایر الانسان الذی قلده
الماضی بالضاد المعجمة اسم فاعل من المضو بضم الميم
او فتحها

او فتحها من باب فتح یعنی النفوذ یقال مضوت علی
الامر مضوا نفذته ویجوز ان یکون الماضی یقال مضی
فی الامر مضیا ای نفذ ویحتمل ان یکون الماضی من
باب ضرب یعنی المضاء من باب ضرب بهذا المعنی ایضا
یعنی گذشتن وشیخ ماضی ای ایران گفته ونافذ خواسته
الجاری بالجیم والراء المهملة اسم فاعل من الجری والجریه
والجریان من باب ضرب یعنی رفتن آب ومثل آن
الساعی بالسین والعين المهملتين اسم فاعل
من السعی من باب فتح یعنی دویدن وکار کردن
او من السعایة من هذا الباب ایضا ویعدی
بعلی یعنی غمزه کردن وسعایت کردن مکاتب
کردن زکات کردن جمع وفریق وقوم وفرقه
امت وحشر گروه طالق یله شکوی گله همه گله
راعی شبان الجمع اسم الجماعة الناس وجمعه الجموع
ومصدر ایضا من باب فتح یقال جمعت الشی جمعا
الفریق بالفاء والراء المهملة علی وزن الصحیح وقوم
من الناس الفرقة اقل منه والمصدر من هذا الوجه

الفرق والفرقان من باب ضرب يعني جدا كردن
وفرقت الناقة فروقا من باب نصر اي اخذها المخاض
فندت في الارض وكذلك الاتان وفرق له الطريق من
باب نصر اي اتجه له طريقان في القوم الرجال دون النساء
ولا واحد له من لفظه وقد يدخل النساء فيه
على سبيل التبعية وجمع القوم اقوام وجمع الجمع
اقاوم وقيل اقايم والقوم يذكر ويؤنث ولهذا
كل اسم من اسماء الجموع التي لا واحد لها من لفظها
اذا كان للآدميين مثل رهط ونفر دليل تذكيره
قوله تعالى وكذب به قومك دليل تانيثه قوله كذبت
قوم نوح وتصغيره قويم بدون تاء التانيث الا
اذا اراد انه غير الآدمي الفرقة بكسر الفاء وسكون الراء
المهملة وبالقاف مضى لغته في هذا البيت في بحث
الفريق الامة بضم الهمزة وكسر الميم المشددة
الجماعة قال الاخفش هو في اللفظ واحد وفي
المعنى جمع والامة اعم ان يكون آدميا او غيره
من الحيوانات وباقي الجانه سبق في بحث

المشعر

المشعر بفتح الميم وسكون العين المهملة وفتح
الشين المعجمة وبالراء المهملة قوم من الناس وجمعه
المعاشر وباقي الجانه مضى في العترة الفئة بكسر الفاء
وفتح الهمزة گروه وجمعه الفئون الطالق
اسم فاعل من الطلق والطلاق من باب نصر
يعني رها شدن از عقد نكاح مرد ويله كذار
شدن والمرأة طالقة وطالق ايضا وقد جاء
طلقت بضم اللام خلافا للاخفش الطلق و
الطلاق حصوران من باب ضرب يعني درد شبه
زاه ماندن ميان اشتر واسب الشكوى
بفتح الشين المعجمة وسكون الكاف وفتح الواو
گله وشكايت والمصدر منه شكوى وشكاية
وشكية وشكاة وشكاء من باب نصر يعني گله كردن
الهجمة بفتح الهاء وسكون الجيم گله شتر كه از
هفتاد باشد تا صد هجمة الصيف حره وهجم
الشتاء قره والمصدر منه الهجوم يعني ناگاه
فرا جري رسيدن وچشم بكو فرورفتن الهجم ايضا

من هذا الباب ناگاه چیزی بنا نمودن و ویران
کردن الراعی بالراء والعین المهملتین چوپان
وهو اسم فاعل من الرعی یعنی چرانیدن وکذا المرعی
والرعایة وجمع الراعی رعاة مثل الغازی والغزاة
والرعیان مثل شاب وشبان ورعاة مثل جایع وجیاع
الراعی الکلاء مثل وکذا المرعی والمرعی
موضع الکلاء ایضا غی فی ضلالت کم رهی بغض
وعداوت دشمنی تلقا جهة قرآن نبی تبیان بیان
آیة نشان الغی بفتح الغین المعجمة وتشدید الیاء مصدر
من باب ضرب وکذا الغوایة فهو غاو وغوی یعنی
گمراه شدن الضلالة بفتح الضاد المعجمة کالضلال
مصدر من باب ضرب یعنی گمراه شدن وضایع و هلاک
شدن البغض بضم الباء بنقطة وسکون الغین
المعجمة وبالضاد المعجمة ضد الحب یعنی دشمنی والمصدر
منه البغاضة من باب کرم یعنی دشمن شدن
والنعت منه البغیض العداوة بفتح العین والدال
المهملتین دشمنی والمصدر منه العدو والعدوان
والعداء

والعداء یعنی بیدا کردن والعدو ایضا مصدر
یعنی بگردانیدن وفاداشتن ودویدن والعداء
ایضا دویدن کلها من باب نصر ومنها العدو
وجمعها الاعداء والعدی وهذا الاخیر جمع
لا نظیر له قال ابن السکیت ولم یأت فعل فی النعوت
الاحرف واحد یقال هؤلاء قوم عدی تلقاء بکسر التاء
الفوقانیة جهة وهو مصدر ایضا من باب علم وکذا
اللقاء الممدود بکسر الاول واللقی بالضم والقصر و
اللقی بالضم وتشدید الیاء واللقیان بالکسر وکذا
اللقیان بالضم واللقاءة بالکسر کلها مصادر من باب
علم اما الی الاخیرین یستعملان للمرة الواحدة
القرآن بضم القاف وسکون الراء المهملة کتابی که از
حضرت جل شانه بر محمد صلی الله علیه واله نازل شد
ونبی فارسی قومی است که قرآن میگویند والقرآن ایضا
مصدر من باب فتح وکذا القراءة والقراءة یعنی خواندن
وقران نیز گفته قراءة امده وقرا حیض را گویند
وطهر را نیز گویند التبیان بکسر التاء الفوقانیة وسکون

الباء بنقطة وبالياء التحتانية مصدر من باب ضرب.
وهو شاذ لان المصدر انما يجيء بفتح التاء مثل
التذكار والتكرار والتوكاف ولم يجئ بالكسر الا حرفان
وهو التبيان والتلقاء الآية بعد الهمزة علامة
ونشان وفي الاصل اوية والنسبة اليها آووي و
جمعها اي واء وآيات القطعة الثلاثين ميزاب
ناودان ونوى نم شجر درخت چون ملتجى پناه وملك
شده سر بر تخت اين بحر آخر بگويند هر مصراعي مفعول
فاعلات ومفاعيل فاعلات مفعول ناودان فاعلات
نوا نم شى مفاعيل شجر درخت فاعلات الميزاب
بكسر الميم وسكون الياء التحتانية وبالزاء المعجمة وبالباء
بنقطة ناودان وهو فارسي معرب وقد عرب بالهمزة
وجمعه المآزيب واذا لم يهمز يجمع على ميازيب والموزب
ايضا المثعب يعني ناودان الندى بفتح النون والدال
المهملة وسكون الياء نم وباران وبيه [?] وجوانمردي كردن
وجمعه الانداء والاندية وهو شاذ لان الافعلة
جمع الممدود مثل كساء واكسية والندى مقصور النداء
الجنن [?]

الجنن والمصدر الندو من باب نصر يعني گرد كردن
قوم مي را در الجنن وبالجنن رفتن وجوانمردي كردن
وچرا كردن شتر الشجر والشجرة بالفتحتين درخت
يعني نبات با ساق وارض شجيرة اي كثيرة الاشجار
والمشجرة موضع الاشجار يقال ارض شجرة والمصدر
من هذا الجوهر الشجر من باب نصر يعني اختلاف افتادن
وباز گردانيدن ونيزه دركسي خلانيدن وچيزي بر سايه
افكندن وكذا التشجر اي مصدر من هذا الباب يعني
اختلاف افتادن الملتجى بضم الميم وفتح الجيم من الالتجاء
اسماء الزمان والمكان يجيئان من غير الثلاثي على وزن
اسم المفعول الملك فعل مقصور المالك والمليك و
يقال الملك بسكون اللام او كسرها كالفخذ والفخذ
وجمعه الملوك والاملاك والاسم الملك بالضم والسكون
والمصدر منه الملك بالكسر والسكون من باب ضرب
يعني مالك شدن چيزي را وبفتح الاول وسكون الثاني
ايضا مصدر من باب ضرب يعني محكم گردانيدن
خميرا السرير بالسين والراء المهملات على وزن القصير.

تخت وقرارگاه سریر کردن وخاک وریک وبوت
که بر کمان باشد وعبارت از ملک ونعمت نیز باشد
وجمعه السرر کقوله تعالی علی سرر متقابلین وقد جاء
بفتح الثانی للخفة وجاء جمعه ایضا استره کل وجمیع
وقاطبه وجمله دان همه شطر است ونصف ونیمه
وجزو است وبعض لخت کل بضم الکاف وتشدید اللام
مفرد اللفظ مجموع المعنی یقال کل حضر بالنسبة الی
اللفظ وکل حضروا بالنسبة الی المعنی وکل وبعض معرفتان
ولم یجئ من العرب بالالف واللام اذ فیهما معنی الاضافة
اضفت اولم یضف الکل بفتح الکاف وتشدید اللام
العیال والثقل قال الله تعالی کل علی مولاه وجمعه
الکلول والکل ایضا الذی لا والد له ولا ولد یقال کل
الوجل کلالة من باب ضرب یعنی بی پدر وفرزند شود
ویشت کار در این کل کویند الکلال والکلالة مصدران
من باب ضرب یعنی رنج کشیدن وکند شدن زبان
شمشیر وبادو کذا الکل بالکسر والکلول بالضم جیشان
بمعنی الجمیع قبیله کرد آمده وسپاه یقال جاؤا جمیعا
ای کلهم

ای کلهم الجماع بالکسر جمله چیزی الجمع اسم جماعة الناس
وجمعه الجموع والموضع منه المجمع بکسر المیم الثانی
او فتحها المطلع والمطلع وجرها نیز کویند وپوردا
نیز جمع کویند هر چند که پریشان بهتر است والجمع
ایضا مصدر من باب فتح یعنی جمع کردن القاطبة
بالقاف والطاء المهملة اسم الجمع کل جیل من الناس
یقال جاؤا قاطبة ای جمیعا الجملة بضم الجیم وسکون المیم
همکی چیزی وجمعه الجمل وشیخ کفته همه را همه دان
الشطر بفتح الشین المعجمة وسکون الطاء والراء المهملتین
نصف چیزی ومصدر ایضا من باب نصر یعنی برو نیم
کردن الشطارة ایضا من هذا الباب یعنی دربوی
دور در شدن النصف بکسر النون وسکون الصاد
احد شقی الشیء واسم من الانصاف کالنصفة
والنصف بالضم لغة فی النصف یعنی نیمه چیزی النصیف
بالفتحتین المرأة التی بین الحدثة والمسنة وتصغیرها
نصف بدون الهاء لانها صفة نساء انصاف
ونصفون والنصف ایضا جمع الناصف ایضا

اى الجازم النصف بالفتح والسكون مصدر من
باب نصر يعنى نيمه چيزى سيدن ونيمه از روز گذشتن
النصافه والنصاف ايضا من هذا الباب يعنى
خدمت كردن الجزء بضم الجيم وسكون الزاى المعجمة
وبالهمزه پاره چيزى وجمعه الاجزاء ومصدر
ايضا من باب فتح يعنى بسنده كردن بگياه تر از آب
وبالفتح مصدر من باب فتح يعنى پاره كردن وبخشيدن
وجزأت الشيء جزءا اى اكتفيت به وهو من
هذا الباب البعض بفتح الباء وسكون العين
وبالضاد المعجمة پاره اما لخت پارسى است ؛

فيجن سداب وفوم وقثد سير وبادرنگ دباكرو
وفرع تراو شديد سخت الفيجن بفتح الفاء وسكون
الياء التحتانيه وفتح الجيم سداب الفوم بضم الفاء
وسكون الواو سير وگندم وقال بعض هو الحمص
يعنى نخود وهذه لغة شاميه والنسبة اليه فامى
لانهم يغيرون فى النسبة كثير كسهلى ودهرى يقال
فوموا لنا اى اختبزوا الثوم بضم الثاء بثلاث نقاط
ايضا سير

ايضا سير القثد بالقاف والثاء بثلاث نقاط
وفتحها خيار بادرنگ اللوبا بضم الدال وبالباء الخفيفه
بنقطه والقصر كدو والقرع بفتح القاف وسكون
الراء والعين المهملتين مار تعطيف يعنى كوبن
والقرع ايضا مصدر من باب فتح يعنى كوفتن
وقرعه بردن وقدرى شراب كه درانا باشد
آشاميدن يقال قرعت راسه بالسيف وشج
كفتند كه قرع كوى تراست التدويد بالشين المعجمة
والدالين المهملتين على وزن الكريم سخت وباقوت
شدن وجمعه الاشداء والشداء مثل الغناء
والاغنياء والكريم والكرام والمصدر منه الشد
من باب نصر وضرب يعنى استوار بستن وحمله
كردن ويعدى بعلى ودويدن ونيكو كردانيدن

قثا خيار وسلق چقندر جزر گزر نغاغ
بودنست واثاث ومتاع رخت القثاء الممدود
بكسر القاف وبالثاء بثلاث نقاط خيار السلق بكسر
السين المهملة وسكون اللام چقندر وكركسنر

والانثى سلقة السلق بالفتحتين القاع الصفصف
يعنى زمين هموار نرم وقاع وصفصف هر دو
يك معنى دارد الجزر بالجيم والزاء المعجمتين و
بالراء المهملة كزر يعنى زردك وقال فى الصحاح
الجزر الارومة التى تؤكل والارومة اصل الشئ
والواحدة جزرة والجزر ايضا الشاة السمينة
والواحدة ايضا جزرة والجزر ايضا كوشت كه
سباع خورند الجزور بالفتح شتر كشتنى ويا وقع فيه
المذكر والمونث والجمع الجزر بالضمتين والجزارة
بالضم سر ودست وپاى شتر وسمى الجزاره باخذها
كما يقال اخذ العامل عمالته والجزر بالسكون مصدر
من باب نصر يعنى الاجرام والقطع واجزر البعير
جاز له ان يجزر والجزر ايضا بالسكون مصدر
من باب نصر يعنى شتر كشتن وپوست باز كردن
وكم شدن آب دردريا والجزيره ماخوذ من هذا
وجمعها الجزاير النعناع بالنونين المفتوحتين
والعينين المهملتين مع سكون الاول پودينه
وكذلك

وكذلك النعنع وهو مقصور منه وبضم النونين
النتباعد الاثاث بفتح الهمزه وبالثائين بثلاث
نقاط متاع البيت وقال ابو زيد هو المال من
كل جنس والواحدة الاثاثه والاثاث ايضا
مصدر من باب ضرب يعنى انبوه شدن موى
ونبات وشاخ درخت والاثاثه بالضم اسم
رجل المتاع متاع خانه ورخت ومنفعت
والمصدر منه المتع من باب فتح يعنى منفعت
وبرخوردارى كرفتن ويعدى بعلى وروز وقت
برآمدن والمتوع مصدر بمعنى الاخير خدعه
فريب وصبر شكيب وجمال زيب زى ولباس كوه
جون جد وحظ بخت الخدعه بضم الخاء المعجمة
او فتحها وسكون الدال وفتح العين المهملتين
مكر وفريب وفى الحديث بالفتح كقوله عليه السلام
الحرب خدعة اذ الفتح افصح وقد جاء خدعه
ايضا مثل الهمزة واللمزة الخدعه الخديعه مكر
ورجل خدعه مثل اللمزة من يخدع الناس والخدعة

بالضم والسكون من الجزع والمصدر منه الخزع
من باب فتح يعني كسى را فريفتن وكاسد شدن
بازار ود رسوراخ شدن سوسمار وخشك شدن
دهن وخواب درچشم اويخفتن وپاره پاره كوشت
وغير آن والخديعة ايضا مصدر من هذا الباب
بالمعنى الاول الصبر بفتح الصاد المهملة وسكون
الباء بنقطة وبالراء المهملة شكيبايي ومصدر الضاد
من باب ضرب يعني شكيبايي كردن وحبس النفس
عن الجزع ومنه قوله تعالى واصبر نفسك مع الذين
يدعون ربهم الصبر والصبارة بابيدان شدن
من باب نصر يعدى بنفسه وصبرت رجلا اذا حلفته
صبرا واصبرته من باب ضرب والصبر على وزن
الوجل نوع از داروها الصبر بالضم وسكون الثاني
زمين يا خسك ريزه كه بس درخت نبا شد وكرانه
چيزى الجمال بفتح الجيم الحسن والمصدر ايضا من
باب كرم يعني خوب شدن يقال جمل فهو جميل
والمراة جميلة وجملاء ايضا عن الكسائي والجمال
بالضم

بالضم وتشديد الميم اجمل من الجميل وجملة الحاشية
كذشتن وجمله زيب پارسى ايست الزي بكسر الزاء
وتشديد اليا اللباس والاصل زوى الزى مصدر
من باب ضرب يعني بكردانيدن ويعدى بعن
وباهم آوردن اللباس بالكسر وكذا الملبس واللبس
بالكسر وسكون الثاني فيهما والمصدر اللبس بالضم
من باب علم ويقال لبست فلانا اى استمعته
وبالفتح والسكون مصدر من باب ضرب يعني خلط
كردن ويستعمل مع على قوله تعالى وللبسنا عليهم
ما يلبسون اللبوس بالفتح الدرع كقوله تعالى
وعلمناه صنعة لبوس لكم وما قرئ وليلبسوا
بفتح اليا الجوز ان يكون لغة غير مشهورة ويراد
به شدة المخالفة فيشبه بلبس القوم فخلا عليه
الكسوة بكسر الكاف او فتحها وسكون السين المهملة
جامه وجمعها الكسى مثل المنهيه والنهى والكسوة
بالكسر ايضا مصدر من باب نصر يعني جامه را در كسى
پوشانيدن فيقتضي المفعولين يقال كسوته ثوبا

الكساء الممدود بالكسر گليم وفي الاصل كساء
الجد بفتح الجيم وتشديد الدال المهملة ابو الاب
وابو الام وان عليا وبزرگی خدای عز وجل
كقوله تعالى جد ربنا اى عظمته وبمعنى الحظ
ايضا والبخت بمعنى غنا وتوانگری نیز آمده كما
في الدعاء لا ينفع منك الجد اى لا ينفع ذا الغنا
عنك الغناء بل ينفعه العمل الصالح وجمع الجد
الجدود والجد بالكسر ضد الهزل والجد بالفتح ايضا
مصدر من باب نصر وضرب يعني كوشش وجد
فلان في المال جدا اذا كان ذا حظ فيه من باب
نصر فهو جديد ومجدود وجدي وحدي الحظ
بفتح الحاء المهملة وتشديد الظاء المعجمة نصيب وبهره
وجمعه احظ وفي الاصل حظظ وحظوظ
والاحظاء ايضا جمعه والحظ ايضا مصدر
من باب علم يعني بهره مند شدن والنعت منه
حظظ وحظ وحظي البخت بفتح الباء منقطه
وسكون الخاء المعجمة وبالتاء الفوقانية فارسي معرب

القطعه احدى ثلثين سكر مستى وصحو هشيارى

نصر عون ومظاهرت يارى بجواين قطعه وقطعه
خور بجوزی ح وسی وسی ع یکست متحد است
السكر بضم السين المهملة وسكون الكاف
وبالراء المهملة مستى وبالفتح مصدر من باب علم
يعني مست شدن والنعت منه سكران والجمع
سكرى والسكارى بالفتح او ضم الثاني والمرأة
السكرى بالضم السكر ايضا مصدر من باب نصر
يعني بستن آب او السكون ايضا من باب نصر
يعني آرامیدن باب والسكر بالفتحتين نبيذ
التمر كقوله تعالى يتخذون منه سكرا ورزقا حسنا
او سكرة بالسكون شدة كقوله تعالى وجاءت سكرة
الموت الصحو بفتح الصاد وسكون الحاء المهملتين
هشيارى ع يوم صحو روزى ميغ والصحو مصدر
ايضا من باب نصر يعني از مستى بهوش باز آمدن
وبه شدن ميغ واصحت السماء ذهب عنها غيمها
فهي فصيحة وقال الكسائي فهو صحو فلا يقل

وصحبة النصر بفتح النون وسكون الصاد المهملة
مصدر من باب يعني يارى كردن وباران باريدن
وعطاء وفي الحديث نصر بلاد بني اليته والنصر ايضا
جمع ناصر مثل صحب وصاحب والاسم النصرة
بالضم والناصر والنصير وجمع النصير ايضا
مثل الشريف والاشراف العون بفتح العين
المهملة وسكون الواو يارى ويارى كردن و
جمعه بالمعنى الاول وبالمعنى الثاني الاعوان
المصدر منه المعونه يعني اعانت كردن ويارى
كردن والعون والعوان كدبانو شدن
المظاهرة بالظاء المعجمة مصدر المفاعلة بمعنى المعاونه
يعني يارى كردن والظهرة بالفتحتين متاع البيت
الظواهر اشراف الارض والظهر مصدر من باب علم
يعني شكايت كردن از ظهر خود يعني از پشت خود
فهو ظهير والظهور من باب فتح معنى او ظاهر است
ودست يافتن الظهر والظهور برجاى بلند شدن
مبرم ومتقن ومتين محكم مظلم وداج ومدلهم تاريك

المبرم بالباء بنقطة والراء المهملة اسم مفعول من باب
الافعال الابرام سخت بتافتن ومحكم كردن والنعت منه
مبرم وبريم والمبرم ايضا جامه محكم ورسن دوتا المتقن
بالتاء الفوقانيه والقاف اسم مفعول من الاتقان اى
الاحكام المتين بالتاء الفوقانيه فعيل بمعنى الفاعل
من المتانة من باب كرم يعني صلب ومحكم شدن متن الرجل
فهو متين المظلم بالظاء المعجمة اسم فاعل من الاظلام
يعني تاريك شدن شب ودر تاريكى شدن وشيخ تارى كفته
ضرورة را ومراد تاريك شونده است الداج بالدال
المهملة والجيم اسم فاعل من الدجو من باب نصر يعني تاريك
شدن شب وفي الاصل داجى قال الاصمعي دجى الليل
اى لبس كل شيء وليس هو الظلمة وبهذا المعنى دجى
الاسلام اى قوى والبس كل شيء دجى الليل وادجى و
تدجى بمعنى المدلهم بالدال المهملة وادغام الميم الثانية
اسم فاعل من الادلهام اى الافعلال يعني سخت
تاريك شدن الدلهم بفتح الدال وسكون اللام وفتح الهاء
اسم رجل وهن وهي است وفى سستى ليك ذل فرلت

هوان وهون خواری الوهن بفتح الواو
وسکون الها ضعف وسستی ونزدیک شب
واشتر کثیف ومصدر ایضا من باب ضرب یعنی سست
شدن وسست کردانیدن ویجی ایضا من باب
علم یعنی سست شدن الوهی بفتح الواو وسکون الهاء
مصدر من باب ضرب یعنی سست شدن ودریده
وپوسیده شدن ووهی الحایط بکسر الهاء اذا
ضعف وهم بالسقوط الونی بفتح الواو وسکون
النون والونی کالودی والوناء بالفتح مصادر من
باب ضرب ومعنی همه سست شدنست ومنه
قوله تعالی ولا تنیا فی ذکری اذهبا الی فرعون
انه طغی الذل بضم الذال المعجمة وتشدید اللام
خواری ومصدر ایضا من باب ضرب یعنی خوار
شدن الذلول منقاد ورام الهون بضم الهاء
وسکون الواو والهوان بالفتح خواری والهون
والهوان بالضم فیهما مصدران من باب ضرب یعنی
خار شدن والهون بالفتح والسکون وقار وآهستگی
کقوله تعالی

کقوله تعالی یمشون فی الارض هونا ومصدر ایضا
من باب نصر یعنی آسان شدن ویستعمل مع علی
یقال هان علیه الشیء ای خف الهاون بفتح الواو
ما یدق فیه پارسی معرب هاون والاصل هاون
ابتهال وضراعت هست وضرع استکانت تضرع وزاری
الابتهال بالباء المنقطة مصدر الافتعال یعنی زاری
کردن ویقال فی قوله تعالی ثم نبتهل ای نخلص فی الدعا
المباهلة الملاعنة البهل بالفتح والسکون الیسیر و
القلیل من المال والمصدر ایضا من باب فتح یعنی
نفرین کردن وبهلة وابتهلة ای خلیته الضراعة
بفتح الضاد المعجمة والراء والعین المهملتین من باب
علم یعنی زاری کردن الضرع بالفتحتین چیزی خرد
وضعیف وشیخ بمعنی ضراعت آورده وچنان نیست
التضرع مصدر التفعل بهذا المعنی یعنی زاری کردن
الضرع بالفتح والسکون پستان گاو وگوسفند
الضریع گوسفند بزرگ پستان الاستکانة بالسین المهملة
مصدر الاستفعال یعنی فروتنی کردن قسم وحلف ویمین

سوکند ذمی واهل ذمه زنهاری القسم بالفتحتین
سوکند وبالسکون مصدر من باب ضرب یعنی بخش
کردن واندیشه کردن درکاری تاچون کند القسم
بکسر السین موضع قسمة والمقسم بکسر الاول وفتح الثالث
اسم رجل القِسم بالکسر والسکون الحظ والنصیب
المقسم بفتح الاول والثالث موضع سوکند القسام
بفتح الاول وتخفیف السین الحسن یقال فلان قسیم الوجه
ومقسم الوجه القسمة بالفتحات الوجه القسامة
بالفتح الایمان التی یقسم للمقتول الاقسام والمقسم
سوکند خوردن الحلف بفتح الحاء المهملة وکسر اللام سوکند
اما شیخ حلفه آورده ودر صحاح وتاجین چنین نبود
الحلف بالکسر والسکون عهدی که میان قومی باشد الحلف
والحلیف ایضا آنکه با تو عهد پیوسته بود والحلیف ایضا
حوردتیز زبان والمصدر منه الحلف بالفتح والسکون
والحلف بالفتح وکسر الثانی والمحلوف کلهم مصادر من باب
ضرب یعنی سوکند خوردن وجیء المصادر علی وزن المفعول
غیر المحلوف کالموجود والمعقول والمغسور واحلفته

وحلفته

وحلفته واستحلفته بمعنی الحلفاء کیاهی که در میان
آب پیدا میشود واحدها حلفه مثل طرفاء وطرفه
الیمین سوکند وجمعه ایمن وایمان سوکند را جهة
آن یمین میکویند که در وقت سوکند خوردن راست
که یمین است میکیرند ویمین قوت را نیز کویند
الیمن بالفتحتین بلاد الیمن والنسبة الیه یمنی ویمانی
بالالف عوض عن یاء النسبة وایمن الرجل ویمن
وفی یامن اذا اتی الیمین الذمی بکسر الذال المعجمة وبالمیم
والیاء المشددتین منسوب الی الذمة وهی الامان
وکذا اهل الذمة بمعنی الذمی واهل ذمه کویندان کافرانرا
که از مسلمانان زنهار وامان خواسته باشند الذم
بالفتح نقیض المدح ومصدر من باب نصر یعنی نکوهیدن
یقال ذممته فهو ذمیم الذمام بالکسر الحرمة واذمه ای جائه
ووجده مذموما واذمّ به ای تهاون یاس حرمان قنوط
نومیدی جون تعطل بطالة بیکاری الیأس بفتح الیاء التحتانیة
وسکون الهمزة وبالسین المهملة نومیدی ومصدر ایضا
من باب علم یعنی نومید شدن ودانستن الحرمان بکسر الحاء والسکون

الراء المهملتين نوميدى وكذا الحرمة بالكسر وسكون
الراء الحرمي منسوب الى الحرم والانثى حرمية الحرمان
بالفتحتين مكة ومدينة والمصدر الحرمة والحرام
بالضم والسكون فيهما من باب كرم يعني ناروا شدن
القنوط بضم القاف والنون والطاء المهملة نوميدى
ومصدر ايضا من باب نصر وضرب القنط بالفتحتين
والقناط بالفتح مصدران من باب علم ومعنى كل مصادر
نوميد شدن جميع ابواب ثلاثى درين جوهر مستعمل
است مگر باب كرم اما انكه هرد ومكسورند وانكه
هرد ومفتوحند مركب اند از دو باب ماضى از باب
ومستقبل از باب ومثل اين مى باشد التعطل بالعين
والطاء المهملتين بيكار شدن وبى زيور شدن العطل
بالفتحتين الشخص كالطلل ومصدر ايضا من باب
علم يعني خالى شدن از مال وادب وخالى شدن از
زر وزيور وكذا العطول وهذا يدل على الفراغ والخلود
المرأة الخالية عن الحلى عطل بالضمتين وعاطل ومعطال و
يقال عطل الرجل من المال والادب فهو عطل بالضمتين

اوبالسكون

اوبالسكون التعطيل التفريق البطالة بالفتح من
باب نصر يعني بيكار شدن البطول بالضم والبطل و
البطلان بضم الاول وسكون الثاني فيهما مصدران
من باب نصر يعني باطل شدن وكذا الباطل وهو شاذ
قرد كپى قضاعة سكلابى حرفه بيشه جزا سزاوارى
القرد بكسر القاف وسكون الراء وبالدال المهملتين كپى يعني
حمدونه وبوزينه القرد والاقرده جمع وقد يجمع على
قردة مثل فيل وفيلة والانثى قردة ايضا وجمعها قرد
مثل قربة وقرب ونجاب قرداء يرقه تشبه يعني زه كمان
القرد بالفتحتين پشم ريزه والواحدة قرده القراد بالضم
كنه وسرپستان الاقردة والقردان جمعه والقرد مصدر
من باب ضرب يعني دوغن در مشك كردن ومصدر ايضا
من باب علم يعني برهم نشستن پشم وموى وكنه خورده شدن پوست
وقرد الرجل سكت وتمادت التمادت خود را مرده ساختن
ودر هم كشيدن از پارسى بود روغ القضاعة بضم القاف
وبالضاد المعجمة والعين المهملة سكلابى يعني سگ آبى
وقبيلة من اليمن وقيل سموا قضاعة لانهم قضعوا قبايل

اى قهروها والمصدر المقضع من باب فتح يعنى
قهر كردن الحرفة بكسر الحاء وسكون الراء المهملتين
وبالفاء پيشه وصناعت المحترف صانع وپيشه ور
وحرف كل شئ طرفه وحده وقوله تعالى ومن الناس
من يعبد الله والله على حرف اى على وجه واحد يعنى
يعبد على السراء دون الضراء والحرف ايضا الناقة الضامرة
وواحد الحروف ومصدر ايضا من باب ضرب يعنى كسب كردن
جهد عيال خود الجزاء الممدود بفتح الجيم وبالزاء المعجمة
پاداش نيك وبدى چنانچه سزاوار بود ومصدر ايضا
من باب ضرب يعنى پاداش دادن وغلبه كردن بر كسى
بدان وبگزاردن چيزى يعنى هذا الامر قضى ضرب و
جلد ست وعصو وهر و زدن تركى ارماق وهزوى
الضرب بفتح الضاد المعجمة وسكون الراء المهملة مصدر من
باب ضرب يعنى زدن وكذا المضرب والمضراب ايضا مصدر
من هذا الباب يعنى رفتن والضرب ايضا بريد كردن
ودست كسى را از مال او كوتاه كردن وضرب الله مثلا
اى وصف وبين وضربت عنه اى تركته وامسكته عنه ومنه

قوله تعالى

قوله تعالى افنضرب عنكم الذكر صفحا وقوله تعالى فضربنا على
اذانهم اى منعناهم ان يسمعوا لان النائم اذا سمع
انتبه والمعنى انمناهم الضراب بالكسر گشن كردن شير
الضربان بالفتحتين جستن جراحت وريش از درد
والكل من باب ضرب يعنى تازيانه زدن وبر پوست زدن
الجلادة بالفتح والجلود بالضم والجلد بالفتح والسكون
والمجلود مصادر من باب كرم يعنى چالاك شدن
والنعت جلد وجليد وباقى الجاثه ذكر فى جلدكب
وخرخ العصو بفتح العين وسكون الصاد المهملتين
مصدر من باب نصر يعنى بعصا زدن وبر بستن
جراحت والعصا المقصور مصدر من باب علم يعنى
شمشير زدن ويستعمل بالباء العصا والعصيان
والعصيه مصادر من باب ضرب يعنى نافرمانى كردن
والنعت عاص وعصى العصا ايضا معروف ومونثه
عصاة وجمعها عصى بالضم او الكسر الهرو بفتح الهاء
وسكون الراء المهملة مصدر من باب نصر يعنى بعصا
زدن الهروه بالكسر عصاء كلان وجمعها الهراوى مثل

المطايا وهراة بالفتح اسم بلدة من بلاد خراسان و
وقفت بالهاء والمنسوب اليها هروي وارماق بضم
الهمزة وسكون الراء المهملة زدن بلفظ ترکی چینی
است ماری بكسر الراء المهملة بلفظ هندی القطعة الثانية
ثلثين في معرفة الفلزات نه فلز مستوی الحجم را چون
بوکشی اختلاف وزن دارد هر یکی با شتباه بجز این
قطعه و قطعه جید کردن موافق است اما مراد
ازین بیت معرفة اوزان فلزات تسعه است در یکبیت
واین تعلق بعلم کیمیا دارد چون فرق میان زر اصل
و عمل آنست که در وزن عملی کمتر است از اصل هرچند که
در چشم و حجم و لون یکی باشند پس هر جایگاه که زری از
زری کمتر آید بدان که کدامست ازین نه فلز که او را بجعل
زر ساخته اند و این نه فلز مذکورست درین بیت زر لکن
یکی جو زیبق الم اسرب دهن ارزیز حل نقره بو انک اهن امس
باشبه مه روی ماه درین بیت تفاوت میان نه کانی
و فلز در وزن بیان کرده بحساب ابجد که اگر هر یکی را ازین
بکدا زند و در ظرف معین کنند مثل دوانی که از صد درم

زردران کنجد سیماب هفتاد و یک درم پیش نکنجد و آهن
چهل درم و ارزیز سی و هفت درم و نقره پنجاه و چهار
درم و انگس بیست پنجاه و نه درم و مس و برنج که
شبه است چهل و پنج درم از هر کدام الشبه بالفتحتین
برنج و انما سمی شبها لانها شبیه بالذهب و روی چهل
و شش درم اما اول حساب ابجد بباید دانست از اول
ابجد یک یک حرف را میشمار تا ده مثل آنکه گویی الف یکی و با
دو و جیم سه و دال چهار علی هذا القیاس تا یا که ده است
بعد از آن ده ده میشمار مثل آنکه کاف بیست و لام سی و میم
چهل علی هذا القیاس تا بقاف که صد است بعد از آن
صد صد میشمار مثل را دویست و شین سیصد تا بغین که
هزار است و لا در حساب نیست چون مرکب است از
لام و الف و هر دو در حساب آمده بعد از آن اگر خواهی
که ترکیب را بدانی پس اگر غا گویی هزار و یک باشد و غب
هزار و دو و علی هذا القیاس و اگر اقل را مقدم داری
بر اکثر چنانکه اغ و بغ اغ یکهزار باشد و بغ دو هزار
باشد و همچنین است در مآت احاد و عشرات بخلاف این بیت

مراد از ای یازده و از بی دوازده و از جی سیزده یعنی
بر قاعده لفظ عرب باشد و لفظ عجم چون احد عشر
واثنی عشر گویند عرب یازده و دوازده گویند عجم
پس زر صد باشد چون لکن صد است لام سی و کاف
بیست و نون پنجاه سیماب هفتاد و یک باشد چون
الم هفتاد و یکیست الف یکی و لام سی و میم چهل بعد
از آن چون حساب قانون آن معلوم شد
باقی میوان در بیت دیگر که خواهد آمد شرح کرده
القطعه ثلث ثلاثین ز روی جثه هفتاد و یک
درم سیماب چهل و شش است زار زیز سی و هفت
شمار بجز این قطعه و قطعه ضیا و نور موافق است
و معنی بیت آنست که جثه روی که از آن ظرف معین
بود باید چهل و شش است هر چند که سا در دهن بایست
که سیماب چهل و شش باشد لکن ضروره شعر را چنین آورده
و دلیل برین آنست که از حساب ابجد روی ماه گفته
و ماه چهل و شش است میم چهل و الف یکی و ها پنج و
سیماب را در حساب ابجد هفتاد و یک درم گفته

چنانچه

چنانچه بیان کرده شد و قول شیخ که سی و هفت شمار
یعنی ارزیز را چون در حساب ابجد حل گفته حاجت است
و لام سی ذهب صد است و سرب پنجه و نه آهن چهل
برنج و مس چهل و پنجست نقره پنجه و چار این را
حاجت بشرح نیست القطعه اربعة ثلاثین
وقوف و حدس و علم و شعر و فهم و فقه دانایی
غمار و حفله انبوهی حد نجون وحده تنهایی
بجز این قطعه و قطعه زفر و ردین چو بگذشتی
متحد است الوقوف بضم الواو و القاف مصدر
من باب ضرب یعنی استادن و شیخ دانایی گفته و
میان خلق شهره تمام دارد چنانکه گویند فلان
صاحب وقوفست و وقوف تمام حاصل آمده را اما
در صحاح و تاجین بدین معنی نیامده ظاهرا ذکر
ملزوم و اراده لازم مینماید چون توقف و تامل
در چیزی موجب علم و دانایی میباشد پس وقوف
گفته که بمعنی توقف است و علم و دانایی خواسته
الوقف بفتح الاول و سکون الثانی دست برنجی

وپای بر لجن که از عاج بود و مصدر ایضا من باب
ضرب یعنی باز داشتن و وقف کردن ویقال وقفته
علی خبره ای اطلعته علیه و وقفت الدار للمساکین
وقفا واوقفها لغة ردیة الحدس بفتح الحاء وسکون
الدال وبالسین المهملات مصدر من باب ضرب یعنی
گمان وظن بردن و بشدن در زمین بغیر بصیرت
وبیفکندن و فروخوابانیدن شتر وحدست بسهم ای
رمیت به العلم بکسر العین المهملة وسکون اللام والعالم
بکسر اللام مصدران من باب علم یعنی چیزی را دانستن
العلم بالفتح والسکون مصدر من باب نصر یعنی غلبه
کردن والعلم ایضا مصدر من باب ضرب یعنی شکافته شدن
لب بالا ورجل علامة ای عالم جدا والشعر بکسر الشین
المعجمة وسکون العین وبالراء المهملتین والشعور بالضم
مصدران من باب نصر یعنی دانستن از طریق حس
وقال سیبویه اصله شعرة کالدریة والفطنة فحذفوا
الهاء الشعر بالفتح والسکون مصدر من باب کرم
فتح یعنی غلبه کردن برکسی در شعر و شاعری وپای
بر داشتن.

بر داشتن از برای بول و خالی شدن از مردم و
قومی را بیرون کردن الشعارة بالفتح مصدر من باب
کرم یعنی شاعر شدن الفهم بفتح الفاء وسکون الهاء
والفهامیة من باب علم یعنی دانستن والنعت منه فهم مثل
الرجل الفهم بالفتح والسکون ایضا قبله الفقه بکسر الفاء وسکون
القاف مصدر من باب کرم یعنی فقیه شدن الغمر
بضم الغین المعجمة وفتحها وبالراء المهملة سبوحی یقال
دخلت علی غمار الناس وغمار الناس الغمر بالفتح والسکون
آب بسیار چندانکه بپوشد هر چیزی را و فرس غمر ای جواد
کثیر الجری وبحر غمر وبحر غمار بالکسر وغمور والغمر بالفتحتین
الشدة وجمعه غمر مثل توبه وتوب وغمرات الموت شدته
والغمر ایضا بالفتح والسکون القدح الصغیر والغمر بالضمتین
او الضم والسکون مرد بی تجربه وبالفتح والسکون ایضا
من باب نصر یعنی پوشیدن آب چیزی را و مصدر ایضا
من باب علم یعنی کینه گرفتن و بوی گرفتن دست از گوشت
یا از ماهی الغمارة بالفتح مصدر من باب کرم یعنی بی
تجربه بودن الحفلة بفتح الحاء المهملة وسکون الفاء

کثرت وانبوهی یقال جاؤا الجفلهم ای باجمعهم الحفل
بالفتح والسکون مصدر من باب ضرب یعنی گرد آمدن
و بر شدن آب و شیر در پستان و پاک شدن و عنده
حفل من الناس ای جمع و فی الاصل مصدر و محفل
القوم و محفلهم ای مجمعهم الحدة بکسر الحاء و فتح
الدال المهملتین والوحدة بالفتح والسکون تنها شدن
تقول لاینه وحده عند اهل الکوفه ینصب الوحدة علی
الظرف و عند اهل البصرة علی المصدر فی کل حال و من هذا
علی حدة و هو مرکب من علی و من حدة عسار و مسکنت
چون بوئس و فقر و عیله درویشی محاتیم و مکائیل
کیلها فیلوله بی‌لابی العسار مستعمل فی الکتب العسب
کریم اجد فی اللغه الا عسار تنک دست شدن العرو
المعسور مصدران من باب کرم یعنی دشوار شدن
والعسر ایضا من باب علم یعنی دشوار شدن کار
المسکنه بفتح المیم وسکون السین المهمله بیچارکی
السکون مصدر من باب نصر یعنی بیارامیدن التمکن
بالفتح ایضا مصدر من باب نصر یعنی در سرای نشستن

البوس

البوس بضم الباء بنقطة وسکون الهمزة و بالسین المهمله
والباس والبئس مصادر من باب علم یعنی سخت
محتاج شدن والنعت منه بائس البوس بضم الباء
وسکون الواو بمعنی القبل یعنی بوسه دادن و بوس
پارسی معربست از باب نصر الفقر بفتح الفاء و سکون
القاف و بالراء المهمله درویشی و مصدر ایضا من
باب نصر یعنی شکستن پشت العیله بفتح العین المهمله
وسکون الیاء التحتانیه والمعال درویشی و فقه
العیله ایضا والعیوله والمعایله درویش شدن
العیل کمی کردن کسی در راه رفتن و عال الشئ عیلا
و معیلا اذا عجز کرد و کل من باب ضرب و عیال الرجل
بالکسر من یعوله و واحد العیال العیل بکسر الیاء و تشدیدها
وجمعه عیایل مثل جید و جیادة و جیاید و اعال
الرجل کثر عیاله فهو معیل و امرأة معیله محاتیم را
شیخ کیلها گفته اما در صحاح و تاج بدین معنی
نبود با وجود تفحص مجموع تصحیفات آن محکایل را
شیخ نیز کیلها گفته و لکن این جمع مستعمل نیست اما قیاس را

ما علم

آن بود که جمع مکیال بالکسر مکائیل بودی مثل المصباح
والمصابیح والکیل بمعنی المکیال مصدر ایضا من باب ضرب
وکذا المکال بالفتح والمکیل یعنی کیل کردن ویقال کلته
بمعنی کلت له قال الله تعالی واذا کالوهم ای کالوا لهم
القیلوله بفتح القاف والقیاله بالکسر من باب ضرب یعنی
ضعیف رای شدن وخواب پس از نماز پیشین
را قیلوله گویند جهت آنکه جنون وبیدلی متولد میشود
از وی وخواب میان روز راکه سنت است قیلوله
گویند بالقاف المفتوحه وخواب بامداد را عیلوله
گویند چون فقر و درویشی ثمره اوست ترا ضغن
ضغینه دان حسد وحقد وحنق کینه قسم وفاره
نافه طاقت وقدرت توانایی الترة بکسر التاء الفوقانیه
وفتح الراء المهمله وتاء التانیث کینه الضغن بکسر الضاد
وسکون الغین المعجمتین کینه وفرس ضغون هو
الذی یجری کانه یرجع قهقری ویساوی فیه المذکر
والمؤنث الضغینه کینه سخت والمصدر الضغن
بالفتحتین او سکون الثانی من باب علم یعنی کینه ور شدن
وضغن

وضغن الی الدنیا ای رکن ومال الیها الحسد
بالفتحتین بد خواهی وکینه وباقی الجانه ذکر
فی الخطبه الحقد بکسر الحاء وسکون القاف کینه
الحقود بالفتح کینه ور وجمع الحقد احقاد
یقال حقد علیه حقدا بالکسر والفتح من باب ضرب
وعلم یعنی کینه ور شدن الحنق بالحاء المهمله والنون
المفتوحتین غیظ وکینه وجمعه حناق مثل
جبل وجبال والمصدر منه الحنق یعنی کینه وخشم
گرفتن القسم شخ نافه گفته اما یافت نشد الفاره
بالفاء والراء المهمله نافه مشک الطاقه بالطاء
المهمله وبالقاف توانایی وپاره موی ویک تا از ریسمان
ویک شاخ از سپرغم الطاق ما عطف من الابنیه
وجمعه الطاقات والطیقان الطاق فارسی معرب
وضرب من الثیاب القدره بضم القاف وسکون الدال
وبالراء المهملتین توانایی ومصدر ایضا من باب ضرب
وعلم کالقدر والقدور یعنی توانا شدن ویعدی
بعلی فیقال قدرته علی المال القدر بالفتح والسکون اندازه

کردن من باب نصر وضرب ومنه قوله تعالی وما قدروا الله
حق قدره ویقال ما لی علیک مقدرة بضم الدال او
کسرها ای قدرة والقدر من القضاء والقدر والمقدر
بفتح الدال لا غیر وفی الحدیث اذا غم علیک الهلال
فاقدروا له ای اتموا ثلاثین الی نعمت ضرر زحمت
بلاهم نعت وزحمت کنان وکن غطا پوشش فضیحت
فضح رسوایی الی بکسر الهمزة وفتح اللام نعمت وبزرگی
دنبه وذکر باقی لغته فی قطعه من وعن ان الی وحتی ما
الالی بالضم والسکون مصدر من باب نصر یعنی تقصیر
کردن وبدانستن والالات ای ابطات الضرر بالضاد
المعجمة المفتوحة والرائین المهملتین کزند وزحمت
وجای تنک والمصدر الضر والمضرة من باب نصر یعنی
زحمت رسانیدن کسی را الضرة بالفتح المال الکثیر
وسوء الحال وکوشت پستان وکوشت بن انکشت نر
وضرة المرأة امرأة زوجها الضرتان هر دو سنک آسیا
البلاء الممدود بفتح الباء بنقطه آزمایش بنعمت وزحمت
وپوسیدکی والبلوی بالفتح والسکون وفتح الثالث

بمعنی البلاء

بمعنی البلاء وکذا البلوة بالکسر والسکون والبلیه علی
وزن العطیه وجمع البلاء البلایا والمصدر البلو
من باب نصر ای التجربة والاختبار وبلاه الله تعالی
بلاء وابلاه الله ابلاء وابتلاه الله بمعنی اختبره
الکنان بکسر الکاف وبالنونین غطا وپوشش وجمعه
اکنه کقوله تعالی وجعلنا علی قلوبهم اکنه ای اغطیة
الکن بکسر الاول وتشدید الثانی ستر وپوشش وجمعه
الاکنان کقوله تعالی وجعل لکم من الجبال اکنانا الغطاء
الممدود بکسر الغین المعجمة وبالطاء المهملة پوشش وجمعه
الاغطیه والمصدر الغطو من باب نصر یعنی تاریک
شدن شب والغطا من باب ضرب بمعنی الغطو
پوشانیدن الفضیحه بالفاء والضاد المعجمة والحاء
المهملة علی وزن العطیه رسوایی وظاهر شدن حال
الفضح مصدر منه من باب فتح یعنی رسوا کردن
ومنه الحدیث حتی فضحه الصبح وفضح الصبح ای بدا
القطعه الخامسه ثلاثین از میل وشفره حجری و
نشکرده دان ذکر فولاد انیث ضدش واسکاف کفشکر

این بحر را مقصور اخرب مثمن گویند و اصل او که
اخرب مثمن سالم است مفعول فاعلات مفعول
فاعلن باشد بهر مصراعی تقطیع ازمیل مفعول
شفره حجزی فاعلاتن نشکرده مفعول دان ذکر
فاعلن الازمیل بکسر الهمزة وسکون الزاء المعجمه وکسر
المیم نشکرده ورجل ازمیل شدید الاکل الشفرة
بالشین المعجمه المفتوحه والفاء الساکنه والراء المهمله
کارد بزرگ و شفرة الاسکاف ازمیله و شفرة السیف
حوه المخذی بکسر المیم وسکون الخاء وفتح الذال
المعجمتین نشکرده وهو آلة الخذ والخذ مصدر من
باب نصر یعنی سست شدن و مسترخی شدن چون
نشکرده بهر پاره که میبرد سست میشود وان پاره
آویخته و مسترخی میشود از نیجهة او را المخذی گفتند
الذکر بفتح الذال المعجمه والکاف وفتح الراء المهمله ابر و نر از هر چیزی و
آهن و فولاد و شمشیر که کرانه او فولاد بود و میانه
او نرم آهن و جمع الذکر الذی هو العضو المذاکیر
علی خلاف القیاس وجمع الباقی الذکور والذکار بالکسر
والذکران

والذکران بالضم الانیث بالنون والثاء المثلثة نقاط
علی وزن الکثیر شمشیر نرم آهن الانثی خلاف
الذکر والجمع اناث بالکسر وقد قیل انث بالضمتین
علی وزن الطرق وانثت المراة ای ولدت انثی
فهو مؤنث واذا کان ذلک عادتها فهی مئنات
والرجل ایضا مئنات لانهما حسا و بان فی المفعال
والانثیان بضم الهمزة الخصیتان والاذنان
والاسکاف بضم الهمزه وسکون السین المهمله
والاسکوف بالضم کفشگر وجمعه الاساکفة فالعرب
یسمی کل محترف اسکافا یقال انه الاسکاف بهذا الامر
ای صادق واسکفة الباب بضم الهمزة وسکون
السین وضم الکاف وتشدید الفاء المفتوحه عتبه
یعنی آستانه خنزیر خوک و رجس نجس هلب کاسموی
تسخین و قفش کفش تنا چون بنا خبر الخنزیر بکسر الخاء
المعجمه وسکون النون وکسر الزاء المعجمه وسکون
الیاء التحتانیه وبالراء المهمله خوک و الانثی خنزیره
والجمع خنازیر والخنزیر ایضا ریش کردن و نام موضع

الرجس بكسر الراء المهملة وسكون الجيم وبالسين المهملة
نجس وعذره یعنی پلیدی و عذاب و عقاب کقوله تعالی
ویجعل الرجس علی الذین لا یعقلون ای العقاب
والغضب وقیل منه الرجس ابدلت السین راء کما
قیل للاسد والرجس بالفتح آواز بلند رعد و مصدر
ایضا من باب نصر یعنی بانگ کردن ابر و جنبانیدن
دلو در چاه تا پر شود الهلب بضم الهاء وسکون اللام
وبالباء بنقطة جمع هلبة یعنی کاس موی و موی
دم اسب و یوم هلاب بالفتح والتشدید ای ذو ریاح
ومطر وهلبة الزمان شدته والمصدر منه الهلب
من باب نصر یعنی موی دم اسب کندن وفی الحدیث
والسماء تهلبنی ای تمطرنی التسخین بفتح التاء
الفوقانیة وسکون السین المهملة وبالخاء المعجمة
شیخ گفته ولکن چنین نیست چون در صحاح
وتاجین آورده اند که تساخین موزهاست
ولا واحد لها اما در تاجین میگوید وقیل واحدها
تسخان میتواند که شیخ تسخان گفته باشد و خلق غلط
نوشته

نوشته باشند اما شیخ کفش گفته و در کتاب اللغات
موزه است القفش بالقاف وسکون الفاء وبالشین
المعجمة کفش النثا المقصور بفتح النون وبالثاء مثلثة
نقاط خبر که از کسی دهند بخیر یا بشر والمصدر منه
النثو بالفتح والسکون من باب نصر یعنی آشکارا کردن
خبر النبأ المهموز الاخر بفتح النون وبالباء بالنقطة
خبر وایضا من باب فتح یعنی بیاگاهانیدن شکست
وفرج حران کین اندرون او حهبل و بانتی فرج مسلم
وزنج ایرنر الشکر بفتح الشین المعجمة وسکون الکاف
وبالراء المهملة فرج زن وفرج مرد والشکر بالضم
مصدر من باب نصر یعنی شکر گفتن از کسی یقال شکرته
وشکرت الله وشکرت له وباللام افصح الفرج بفتح
الفاء وسکون الراء المهملة وبالجیم فرج زن وفرج
مرد وکشادگی میان دو چیز الفرج بالفتحتین
راحت وبالتسکین مصدر من باب ضرب یعنی
از غم خلاص شدن الحران بالحاء والراء المهملتین
شیخ گفته که داخل فرج است الکین بفتح الکاف وسکون

الياء التحتانيه لحم داخل فرج المرأة وجمعه
الكيون وهي كالعدد المهبل بفتح الميم وسكون الهاء
وكسر الباء بنقطة وباللام بيشان رحم وشيخ دبان
او كفته والمصدر من هذا الجوهر الهبل بالفتحتين
من باب علم بمعنى الشكل من هذا الباب ايضا يعني
بي فرزند شدن القهبلس بفتح القاف وسكون الهاء
وفتح الباء بنقطه وكسر اللام وبالسين المهملة على
وزن الجحمرش ابو جحمرش زن را كويند الزب بضم
الزاء المعجمة وتشديد الباء بنقطة ابر الصبي واللحية
ايضا بلغة اهل اليمن الاير بفتح الهمزة وسكون
الياء التحتانيه نر يعني ذكر وجمعه الايور والايار
والاير مثل كلب وكلاب والكلب خصيه استخايه
عانه زهار است وسره ناف ثغره مغني سينه رماح
است تارس الخصيه بضم الخاء المعجمة وكسرها خايه
وتثنيتها الخصيان بدون التاء كالاليه والاليان
وجمعها الخصى كالنهية والنهى وقال ابو عمرو الخصيان
البيضتان والخصيتان الجلدتان واللتان فيهما

البيضان

البيضان والمصدر الخصاء بالمد والكسر يعني
كشيدن خايه از پشت وهو خصي والجمع الخصيان
والخصيه موضع الخصي العانه بالعين المهملة
والنون موی زهار وقيل هي منبت الشعر والعانه
ايضا كواكب اسفل من القوس السره بضم السين
وتشديد الراء المهملتين ناف والسر ما يقطعه
القابلة من سرة الصبي السرر بالفتحتين او كسر
الاول لغتان في السر الثغرة بضم الثاء بثلث نقاط
وسكون الغين المعجمة وبالراء المهملة مغاك سينه
وشيخ مغني كفته چون در ان ولايت مغاك را مغني
كويند الرماعه بفتح الراء المهملة وتشديد الميم
وبالعين المهملة تارك سر بود برا نيز كويند كابوس
دان سكاجه وضاغوطا نيز كويند جاثوم هم
منده و هناك برده در الكابوس بالباء بنقطه
والسين المهملة ما يقع على الانسان بالليل وبعال
هو مقدمة الصرع وبپارسي عبد الخنک كويند و
المصدر من هذا الجوهر الكبس من باب ضرب يعني

انباشتن وجای را ناکاه بغارت فرو کرفتن و بسی
درجامه خود فرو بردن السکاجه بضم السین
المهمله وبالجیم التی لا توجد فی لفظ العرب
پارسی قوم است که عبد الحکم را کویند الضاغوت
بالضاد والغین المعجمتین وبالطاء المهمله
شیخ کفته که بیان کابوس است اما در صحاح و
تاجین نبود الجاثوم بالجیم والثاء بثلاث نقاط
همان کابوس است النیدلان بفتح النون وسکون
الیاء التحتانیه وفتح الدال المهمله وقیل بضمها کابوس
لهنود بالنون والدالین المهملتین من التشدید
اسم فاعل ویعدی بعلی والمعنی کسی را ببدی معروف
کردن وپرده او را دریدن الهتاک بالتاء الفوقانیه
مبالغة هاتک وهو اسم فاعل من الهتک من باب ضرب.
یعنی پرده دریدن منهاج ومنهج وجدد وقصد
راه راست ورد وشریعت وعطن ومورد آب خور
المنهاج بکسر المیم وسکون النون وبالجیم والمنهج بالفتح
والسکون راه راست روشن وکذا المنهج بالفتحتین
والمصدر منه

والمصدر منه النهج من باب فتح یعنی پیدا کردن
راه ورفتن والنهج ایضا من باب علم یعنی دمه
افتادن وکهنه شدن جامه الجدد بالجیم المفتوحة
والدالین المهملتین والاول مفتوحة زمین سخت
وهموار وفی المثل من سلک الجدد امن العثار
القصد بفتح القاف وسکون الصاد وبالدال
المهملتین راه راست وبین الاسراف والتقتیر
ونیزه شکسته جدا شده القصید جمع القصیدة
ای الشعر وکوشت خشک القصده بالکسر والسکون
القطعه من الشیء اذا انکسر والجمع قصد والمصدر
منه القصد من باب ضرب یعنی آهنکری کردن
ویعدی بنفسه وباللام وبالی وشکسته چوب جدا کردن
ومیانه زیستن الورد بکسر الواو وسکون الراء و
بالدال المهملتین آبی که بوی رسند وجماعتی که روبآب
نهاده باشند وروز نوبت آب ویسمی النصیب من
قراءة القرآن وردا الورید والمصدر منه الورد ایضا
من باب ضرب یعنی آمدن بآب وتب نوبت آمدن وحاض

الورید رگ گردن کقوله تعالی ونحن اقرب الیه من
حبل الورید الشرعة بفتح الشین المعجمة وبالراء
والعین المهملتین مورد الماء ومشرعه یعنی
جایی که آب پیدا میشود والشریعة ایضا راه
مسلمانی والمصدر منه الشرع من باب فتح یعنی سنت
نهادن وهویدا شدن وشکافتن ونیزه سوی
کسی راست کردن وشرعت الاهاب سلخته والشرع
المنزل اذا کان علی طریق نافذ الشارع الطریق
الاعظم الشروع مصدر من باب فتح یعنی در کاری
شدن الشرع والشروع من هذا الباب یعنی در آب
شدن العطن بالعین والطاء المهملتین المفتوحتین
والعطن بکسر الاول وفتح الثالث جای آبخوردن شتر
والجمع اعطان والمصدر منه العطن من باب
ضرب یعنی پوست در خور کردن العطون من باب
نصر وضرب سیراب خوردن شتر وبسر خفتن المورد
بکسر الراء جای آبخوردن القطعة السائلة والثلاثین
عقرب چو کژدم است وحمه زهرش ابره نیش

جعبه

جعبه جفیر و قفصه هم چون کمانکش بجز این
قطعه وقطعه از میل و شفره یکیست العقرب
کژدم والانثی عقربة والعقرب ایضا من السماء و
العقارب جمع العقرباء الممدود المنصرف دابة مثل
العقرب والمذکر عقربان بالضم والسکون ولیس ذنبه
کذنبه الحمة بضم الحاء المهملة وفتح المیم الخفیفة زهر
کژدم وبالفتح والتشدید چشمه گرم وخورده ذنبه
الابرة بکسر الهمزة وسکون الباء بنقطة وفتح الراء المهملة
نیش کژدم وسوزن وتیزی آرنج والابر جمع والمصدر
الابر والابار من باب ضرب یعنی نیش کژدم وسوزن
دادن سگ را در میان نان وکشت دادن خرمابن
الجعبة بفتح الجیم وسکون العین المهملة وبالباء
بنقطة تیردان بزرگ الجفیر بالجیم المفتوحة وبالفاء
والراء المهملة علی وزن القبیل تیردان بزرگ الجفیر
نانوشته وبزغاله چهار ماهه والانثی جفرة والجفار
جمع الجفرة بالضم سعة فی الارض مستدیرة والجمع
جفار مثل برمة وبرام والمصدر من هذا الجوهر

للجفون من باب نصر يعني بازماندن نخل از كشني
كردن وسست شدن او ويقال في الكشن ربض ولا
يقال جفر الوفضه بفتح الواو وسكون الفا والضاد
المعجمه تيردان خالي والجمع وفاض واوفاض الكنانه
بكسر الكاف وبالتنوين تيردان وقبيله من مضر وهو
كنانه بن مضر وباقي لغاته مضى في كنار وكن اما كش
بپارسي تيردان را كويند اعصار كردباد ونكبا كز شمال
با الاجنوب ضد صبا پس دبور بيش الاعصار بكسر
الهمزه وبالعين والصاد والراء المهملات كرد باد
كقوله تعالى فاصابها اعصار فيه نار فاحترقت
النكبا بفتح النون وسكون الكاف وبالباء بنقطه و
الالف المقصوره بادي كه از ميان چهار جانب آيد
انكه ميان صبا وجنوب باشد ازيب كويند وانكه ميان
صبا وشمال باشد صابيه كويند ونكبا نيز كويند بعدن
التصغير لا في المعنى وانكه ميان شمال ودبور باشد
جربيا كويند واو سرد است وانكه ميان جنوب ودبور
باشد هفت باشد واو كرم است والمصدر منه النكاب يعني

عريض

عريض وباي كاري كردن النكب ايضا من هذا الباب
انكار كردن سيل سم ستور را ونكون سار كردن تير
دان ونكب فلان فهو منكوب اذا اصابته النكبه النكوب
مصدر من باب نصر وعلم يعني از راه بكشتن الشمال
بفتح الشين المعجمه باد دست راست وقتي كه روي
بقبله باشد در نواحي خراسان وباقي لغاته ذكر في
الخطبه الجنوب بفتح الجيم وبالنون وبالباء بنقطه
باد دست چپ يعني ضد الشمال وباقي لغات هذا
الجوهر ذكر في جنب پهلو چار همسايه الصبا المقصور
بالصاد المهمله المفتوحه وبالباء بنقطه بادي كه از
مشرق آيد وقتي كه شب وروز برابر باشد وباقي
لغاته ذكر في الصبيان والصبي وشيخ گفته صبا س
يعني چون در ولايت خراسان وعراق وهندوستان
وتركستان روي بقبله كند مشرق پس پشت باشد
الدبور بفتح الدال المهمله وبالباء بنقطه والراء المهمله
بادي كه از قبله آيد وقتي كه روي بقبله باشد و پشت
بمغرب الدبور بالضم نس الاست يعني راه پس الادبار

والدبور جمعه ودبر كل شي خلاف قبله الدبر
بالفتحتين ريش پشت وبالكسر والسكون مال بسيار
والواحد والتثنية والجمع فيه سواء ودبار روز
چهارشنبه الدبار بالفتح هلاک الدبر بالفتح والسكون
جماعة النحل يعني زنبوران عسل ولا واحد له
وجمعه الدبور بالضم الدبره بالكسر خلاف القبله +
الدبران خمسه كواكب في الثور يقال انه سنامه
وهو من منازل القمر والمصدر الدبور من باب
نصر يعني بيرون آمدن تير از نشانه ودبر بالشيء
ذهب به ودبر النهار وادبر يعني ودبر الرجل
ولى وشيخ ودبر الحديث عن فلان حدثته عنه
بعد موته ودبر الريح اى حولت دبورا والكل
من باب نصر حمى تب وصداع وفواد وكباد بيت
درد سر ودل وجگر وجرح وريش الحمى بضم الحاء
المهملة وتشديد الميم المفتوحة تب الحمى على وزن
النهى موضع فيه كلاء يعني گياه الحمى بالفتح والسكون
گرماى آفتاب وحمى الرجل اى صار ذات حمى و

المصدر الحمه

والمصدر الحميه بالكسر او الفتح وسكون الميم و
الحموة بالفتح والسكون او بالضمتين وتشديد
الواو باز داشتن طعام وشراب از بيمار من
باب ضرب ويعدى الى المفعول الثاني الحمايه نگاه
داشتن الحميه والحميه ننگ داشتن از كردن كارى
كلاهما من باب ضرب الحمي بالفتح والسكون مصدر
من باب علم يعني گرم شدن وحميت وغضبت
ومنه قوله تعالى يوم يحمى عليها في نار جهنم اى تغضب
الصداع بضم الصاد وبالدال والعين المهملات
درد سر الصداع بالفتح [illegible] بز كوهى كه نه بزرگ
باشد بسيار ونه خورد ودرد سر سبک والمصدر
الصدع من باب فتح يعني آشكارا كردن ومنه قوله
تعالى فاصدع بما تؤمرون وشكافتن وبيابان
بريدن وبازگردانيدن گله وبود فرقت كردن
گوسفندان الفواد شي درد دل گفته اما يافت
نشد چون فواد دلست ظاهرا درد دل نخواهد بود
اما فاد مصدر است از باب فتح ومعنى او درد سدن

وبردل زدن وكوشت بريان كردن وانكشت
سوزانيدن والموضع افود على وزن فعول
الفاد تنور سوزان يعني آلتي كه بدان تنور سوزانند
والجمع مفايد والمفاد ايضا السفود يعني سيخ
كباب وكذلك المفادة وهي ماخوذ من فادت اللحم
وافادته اي شويته واللحم مفاد اي مشوي الكبد
بضم الكاف وبالباء بنقطة والدال المهملة ردجكر كبد
القوس آن موضع از زه كه تير در انجا نهند والمصدر
منه الكبد من باب ضرب يعني بر جكر زدن الجرح
بضم الجيم وسكون الراء وبالحاء المهملتين خستكي و
جمعه الجروح وشح ريش كفته حكيم جهد قافيه را
والمصدر منه الجرح من باب فتح يعني خسته كردن
وكسب كردن وطعن كردن در كسي القرح بالقاف
المفتوحة وسكون الراء وبالحاء المهملتين ريش
الواحدة قرحة القرح بالضم والسكون درد ريش
القراح بالفتح الخالص من كل شيء القريحة اول
ما يستنبط من البئر ومن علم هذا يقال الفلان قريحة

اي طبيعة

اي طبيعة جيدة والمصدر منه القرح بالضم
من باب علم يعني ريش شدن والقرح بالفتح ايضا
من باب فتح يعني خسته كردن والقروح ايضا
من هذا الباب يعني هم ريش شدن ستوروا بستن
شير بديد آمدن القطعة الب بعل الكتفين
شمع موم وزيف بهرج ناسره جيد سره شاذن
وخشف وغزال ست ورشا اهوبره لجراين قطعه
وقطعه جيد كردن ستفق ست الشمع بفتح الشين
المعجمة وسكون الميم وبالعين المهملة موم والواحدة
شمعة الشموع من النساء النعوت الضحوك والمصدر منه
الشمع ايضا الشموع والشماع بالفتح والشمعة بفتح الشين
كلها من باب فتح يعني بازي كردن واشمع السراج اي سطع
نوره الزيف بفتح الزاء المعجمة وسكون الياء التحتانية
او كسر الزاء درم ناسره وكذلك الزايف والمصدر ايضا الزيف
من باب ضرب لي بهره شدن بسيم وخراميدن البهرج
المعرب بفتح الباء وسكون الهاء وفتح الراء المهملة والجيم
درم بنهره يعني ناسره وباطل وهر چيزي كه بد باشد الجيد

بفتح الجيم وتشديد الياء المكسورة نيكو وسره وجمعه الجياد
والجيائد بالهمزة على غير القياس وباقي لغاته ذكر في
جوده نيكي جوده تك الشادن بالشين المعجمة وبالدال
المهملة المكسورة اهو بره كلان والمصدر الشذون من
باب نصر يعني بينيان شدن آهو بره از مادر خود
الخشف بكسر الخاء وسكون الشين المعجمتين آهو بره
الخشفان جمع خشفة بالفتحات اي الحس والحركة
والمصدر الخشف بالفتح من باب ضرب يعني حركت كردن
وخشف الثلج وذلك في شدة البرد الغزال بفتح الغين
والزاء المعجمتين آهو بره وقتي كه در حركت آيد الغزلة
والغزلان جمعه الغزل بالفتحتين الغزل بالفتح والكسر
مردي كه صحبت زن دوست دارد والغزل بالسكون
ريسمان المغزل چرخ دوك ريسي الرشا على وزن
فعلى بفتح الراء المهملة والشين المعجمة وتحريك الهمزة آهو بره
كه بر زمين آمده باشد ثقبه سوراخ ست ومنجل داس و
پرم كرد بر كلبتان ماشي ست وكلوب انبر ومنشار اره
الثقبة بضم الثاء بثلث نقاط وسكون القاف وبالباء بنقطة
سوراخ چوب

سوراخ چوب وغير آن وجمعها ثقب بالضمتين
والمثقب ما يثقب به والمصدر منه الثقب من باب نصر
يعني سوراخ كردن الثقوب والثقابة بالفتح وكسر
الثاني مصدران ايضا من باب نصر يعني افروخته شدن
آتش والثقوب ايضا من هذا الباب بسيار شدن
شير المنجل بكسر الميم وسكون النون وفتح الجيم داس ونيزه
فراخ جراحة والمصدر من هذا الجوهر النجل من باب
نصر يعني شكافتن وزادن وانداختن وبارهاب
شدن زمين بيرم النجار بفتح الباء بنقطة وسكون
الياء التحتانية وفتح الراء المهملة فارسي معرب پرم
كرد بر كفته چون كرد ميبرد الكلبتان بفتح الكاف
وسكون اللام وفتح الباء بنقطة وبالتاء الفوقانية
انبر باشد ظاهرا پارسي قوي ماست كه انبر يعني ازان
انبر هن كه از بوته برآرند مراد است الكلوب
بضم الكاف وتشديد اللام المضمومة وبالباء بنقطة
انبر اما از سخن شيخ فهم ميشود كه ماشه غير انبر است
المنشار بكسر الميم وسكون النون وبالشين المعجمة والراء

المهمله اره والمصدر منه المنشر من باب نصر وضرب
یعنی آشکارا کردن و باز کردن نامه وجاه و پریدن
و زنده کردن و پراکنده کردن النشور من باب نصر یعنی
زنده شدن النشر ایضا کلاء یابس یقال نشرت الارض
اذا انبتت النشر ای الکلاء الیابس اذا اصابه مطر فی دبر
الصیف فاخضر وهو ردی للراعیه شیخ و فانی و یفن
و هم هرم پیر است و زال حیزبون شهله عجوزه دردبیس شهبره
الشیخ بالشین المعجمه المفتوحه وسکون الیاء التحتانیه و بالخاء
المعجمه پیر و باقی لغاته ذکر فی صبی کودک و شیخ خواجه الفانی
اسم فاعل من الفناء من باب علم یعنی نیست شدن [illegible]
پیر فانی گویند که قریب بفنا شده الیفن بفتح الیاء
التحتانیه وفتح الفاء پیر بزرگ الهم بکسر الهاء وتشدید المیم
مرد سخت پیر والانثی الهمه وبالفتح غم و اندیشه و مصدر
ایضا من باب نصر یعنی خواستن و قصد کردن و بعوبان
بالباء و گدازانیدن و خوابانیدن کودک بنواختن و
اندوهگین کردن الهمه معروفه وجمعها همم الهرم بفتح
الهاء و کسر الراء یعنی سخت پیر شدن المهمله پیر کهن و جمعه
الهرمی

الهرمی والمصدر منه الهرم بالفتحتین من باب علم یعنی سخت پیر شدن
الهرمان بناء بمصر و ترکاشنا، والهرمان بالضم والسکون
العقل الحیزبون بفتح الحاء المهمله وسکون الیاء التحتانیه
وفتح الزاء المعجمه وضم الباء بنقطه زال یعنی گنده پیر و پیر زن
الشهله بفتح الشین المعجمه وسکون الهاء پیر زن یقال امرأة
شهله اذا کانت عاقله الشهلاء المخاصمه العجوز بفتح
العین المهمله وضم الجیم وبالزاء المعجمه فعول بمعنی الفاعل
من العجوز بضم من باب نصر یعنی پیر شدن یقال عجزت
فهو عجوز والدردبیس بفتح الدالین وسکون الراء المهملات
وکسر الباء بنقطه وسکون الیاء التحتانیه وبالسین المهمله
پیر زن و پیر مرد و داهیه ایضا الشهبره بفتح الشین
المعجمه وسکون الهاء وفتح الباء بنقطه وفتح الراء
المهمله پیر زن حاصل از مصراع اول تا بزال پیر مرد
مراد است و از زال تا آخر مصراع ثانی پیر زن مراد است
علو بالاسفل بیتی زیل دامن قعر کوشک جذم و
بنیان و اساس اصل است و شرفه کنگره العلو بضم
العین المهمله او کسرها وسکون اللام والعلوه والعلاوه

خلاف السفل يعني بالا والمصدر منه العلو يعني كردن
كشتى كردن وبلند شدن وقوى كشتن بركارى وبرزبر
چيزى شدن وغلبه كردن بركسى وعلاه بالسيف اى ضربه
العلاء مصدر من باب علم وفتح يعني بزركوار شدن
العلى الشريف والرفيع وجمعه العليه كالصبى والصبيه
السفل بكسر السين المهمله وسكون الفاء او ضم السين
والسفول والسفال والسفاله بالضم في مقابله لغات
العلو والمصدر منه السفاله بالفتح والسفول والسفال
من باب كرم يعني ناكس ودون شدن السفله بالفتح
والكسر السقاط من الناس يعني فرومايكان وقوايم
بعير را نيز كويند يقال هو من السفله وعوام الناس
يقولون سفله بكسر الاول وسكون الثاني وبعض العرب
يقول ايضا هكذا تخفيفا الذيل بفتح الذال المعجمه وسكون
الياء التحتانيه دامن وجمعها اذيال وذيول والذيل
ايضا مصدر من باب ضرب يعني خراميدن ودامن
در زمين كشيدن القصر بفتح القاف كوشك وجمعه
القصور ومصدر ايضا من باب نصر يعني بازداشتن

وپرده

وپرده فروكذاشتن وكم كردن وكرفتن چيزى بر كسى
فروكذاشتن القصور ايضا من هذا الباب يعني از ماندن
از كارى القصر ايضا والقصاره بالفتح من هذا الباب
يعني جامه شستن الجذم بكسر الجيم وسكون الذال المعجمه
اصل الشيء وقد يفتح والجذم ايضا مصدر من باب
ضرب وكذا الجذمان بالتحريك يعني بريدن وقطع كردن
يقال جذمت فهو جذيم البنيان بضم الباء بنقطه وسكون
النون وبالياء التحتانيه مصدر من باب ضرب البني
بالحركات الثلث ايضا وبسكون الثاني مصادر من
هذا الباب يعني بنا كردن الاساس بفتح الهمزه والسينين
المهملتين اصل البناء وكذا الاساس بالضم وتشديد
الثاني والاسس بالفتحتين وجمع الاس الاساس مثل
العس والعساس وجمع الاساس اسس بالفتحتين
مثل قذال وقذل وجمع الاسس والاساس مثل سبب و
اسباب الشرف بضم الشين المعجمه وسكون الراء المهمله
وبالفاء كنكره وجمعها الشرف بالضمتين والشرف ايضا
جياد المال الشرف بالفتحتين العلو والمكان العالي

ومصدر ایضا من باب کرم یعنی بزرکوار شدن
والنعت منه الشریف وجمع الشریف شرفاء والاشراف
مقدم العین است ماقی موق وماق کنج چشم و موخر
دنبال وهازل مسخره مقدم العین بضم المیم وسکون
القاف وکسر الدال المهمله کنج چشم که از طرف بینی باشد
المقوم المشط یعنی شانه الماقی بالقاف [illegible] چشم
که سوی بینی باشد الموق بضم المیم وسکون الهمزه وسکون
الواو والماق بسکون الهمزه او بالالف کنج چشم که
سوی بینی باشد الموخر بضم المیم وسکون الهمزه وکسر الخاء
المعجمه وبالراء المهمله دنبال چشم که طرف ضلع است یعنی
زلف الهازل بالزاء المعجمه اسم فاعل من الهزل
من باب ضرب یعنی بیهوده کفتن ولاغر کردن والهزال
بضم الهاء ایضا من هذا الباب یعنی لاغر شدن
مسخره هزل میکویند واو را هازل میکویند چون
کرصح کوز لوز بادام است وعجه خا[illegible] که جون [illegible]
بالوده سمن پروره الجوز بفتح الجیم وسکون الواو
وبالزاء المعجمه معروف وبپارسی کوز کویند قال الجوهری
فی الصحاح

فی الصحاح الجوز فارسی معرب والواحده جوزة
والجمع جوزات وارض مجازه ما فیها اشجار الجوزه وجوز
کل شیء وسطه والجمع اجواز الجوزاء کوسفند میان
میان سفید ونجم من النجوم والجوز ایضا من باب نصر
یعنی نرم راندن ستور الجواز بالفتح والجوز بالضم
والمجاز بکذشتن والجواز ایضا روا بودن کلها من باب
نصر الحوز بفتح الحاء المهمله والحیازه ایضا من هذا الباب
یعنی جمع کردن اللوز بفتح اللام وسکون الواو وبالزاء
المعجمه بادام والواحده لوزة وارض ملازه فیها
اشجار اللوز العجه بفتح العین المهمله وتشدید الجیم
خابکینه العجاج بالفتح غبار ودخان وجمع الدخان
دواخین علی خلاف القیاس العجاجه ستران اسبان
والمصدر من هذا الجوهر العج بالفتح والعجیج من باب
نصر ضرب یعنی اواز بلند کردن وفی الحدیث افضل الحج العج
والثج والثج سیلان ماء الهدی السرطراطه بکسر السین
والراء والطاء المهملات وبالراء والطاء المهملات
بالوده المسمن بالسین المهمله اسم مفعول من السمین

یعنی فربه کردانیدن و مسمن پرواری و فربه
کرده شده را گویند و شحم ضروره پرورده گفت
و پرواری نگفت السمن بالفتح والسکون روغن
گاو و گوسفند و جمعه سمنان بالضم کعبد و عبدان
وظهر وظهران والسمن ایضا مصدر من باب نصر
یعنی روغن گاو و گوسفند در طعام کردن یا کسی را
روغن گاو یا گوسفند دادن القطعة الثامنة والثلثین

داخل درون و جمد یخ و زحلوفه خجله خارج
برون طبق تنه ضوضا است شغله بجز این قطعه
و قطعه از حیل و شفره محو است الداخل بالدال
المهملة والخاء المعجمة درون چیزی و اسم فاعل
ایضا من الدخول من باب نصر یعنی در آمدن الجمد
بفتح الجیم و سکون المیم و بالدال المهملة یخ و بالفتحتین
جمع جامد مثل خدم و خادم و بالضمتین او سکون
الثانی مثل عسر و عسر زمین سخت بلغو الجماد
بتخفیف المیم شتر لجس و سال بی باران و زمینی که
باران برو نرسیده و چیزی که نیفزاید و المصدر

منه الجمود والجمد بالفتح والسکون یعنی یخ بستن
آب و غیره والجمود ایضا بخیلی کردن کلهم من باب
نصر الزحلوفه بضم الزاء المعجمة و سکون الحاء المهملة
وضم اللام و سکون الواو و بالفاء و عند بنی تمیم
بالقاف نشان لغزیدن کودکان بر تل ریگ و الجمع
زحالف و زحالیف و خجله پارسی قوم است الخارج
بالخاء المعجمة والراء المهملة و بالجیم اسم فاعل من الخروج
من باب نصر یعنی برون آمدن والمخرج مصدر ایضا
و اسم مکان الطبق بفتح الطاء المهملة و بالباء بنقطة
طبق و طبقها و آسمان و حالها کقوله تعالی لترکبن طبقا
عن طبق ای حالا عن حال یوم القیمة و باران عام
و کشف از جماعتی از مردمان که مثل جماعتی دیگر
باشند و ساعتی از شب و میان پشت مهره و جمعه
الاطباق والطبقات الناس والطبق ایضا مصدر
من باب علم یعنی منبسط ناشدن دست الضوضاء
بالضادین المعجمتین آواز دمیان یعنی شغله
ایشان والضوضات مصدر فعلله یعنی آواز کردن

بمشغله دا بوغه خربزا مو وبطیخ خربزه چون

کعک کاک و قرص کلیجه لبا فله الدابوغ تخ خربزه

کفته یعنی هندوانه اما در صحاح وتاجین یافت

نشد الدباغه والدباغ والدبغ بالفتح مصادر من باب

فتح ونصر یعنی پوست را دباغت کردن البطیخ

بکسر الباء بنقطه وتشدید الطاء المهمله وسکون

الیاء التحتانیه وبالخاء المعجمه خربزه والواحده بطیخه

بطیخ الهندی هندوانه وابطخ القوم ای کثر

عندهم البطیخ والبطیخه بالفتح موضع البطیخ

الکعک بسکون العین المهمله وفتح الکاف کاک وهو

معرب فارسی قال الراجز یا حبذا الکعک بلحم

القرص بضم القاف وسکون الراء

المهمله وبالصاد المهمله کلیجه والواحدة القرصه

والجمع اقراص وقرص مثل الغصن والاغصان

والغصنه والمصدر منه القرص من باب نصر یعنی

نشا شیدن نعاله وبدی کفتن وکزیدن کیک وبخن

کرفتن اللبا بکسر اللام وفتح الباء بنقطه وبالهمزه فلم

فالمصدر منه

والمصدر منه اللباء بالفتحتین من باب فتح یعنی کسی را

فله دادن وفله دوشیدن قنفذ جوجه خار پشت و

سلحفات سنکپشت ضب سوسمار ضفدع

جفروده لوک دله القنفذ بضم القاف وسکون النون

وضم الفاء او فتحها وبالذال المعجمه کاشنه یعنی خار پشت

والانثی قنفذه والجمع قنافذ والقنفذ ایضا المکان

الذی ینبت نبتا خفیفا والقنفذ ایضا اسفل النقرف

من خلف اذنی البعیر السلحفات بضم السین المهمله

وفتح اللام وسکون الحاء المهملتین وبالفاء والتاء

التانیث والسلحفه بکسر الفاء وفتح التاء کشف

یعنی سنکپشت والجمع السلاحف الضب بفتح الضاد

المعجمه وتشدید الباء بنقطه سوسمار وشکوفه خرما

کراز غنچه بیرون آید وکینه نهانی ودل س وسیل شتر

ودرد مندی لب که از ان خون آید وکث دکی نغل

وبسیار کوشت والانثی الضبه والضب ایضا مصدر

من باب نصر یعنی دوشیدن شتر ابرا ومصدر من باب

ضرب یعنی رفتن آب وخون اندک وایضا مصدر من باب

علم یعنی بسیار موی سپید شدن ریش الضفدع
بکسر الضاد المعجمة وسکون الفاء وکسر الدال
المهملة او فتحها وبالعین المهملة جغز یعنی غوک
وشکل قال الخلیل لیس بفتح الدال لان فی
الکلام لیس فعلل وبالفتح الاربعة درهم
وهجرع وضلع وقلعم وبرقع وهو اسم والانثی
ضفدعة والجمع ضفادع الدلق بفتح الدال
وفتح اللام دله وهو فارسی معرب وبالفتح
والسکون مصدر من باب نصر یعنی شمشیر از نیام
در آوردن وبالذال المعجمة وسکون اللام مصدر
من باب علم یعنی تیز زبان وسنان زبان شدن

جبهه جکاو مفرق فرق ودماغ مغز ام الدماغ
جای وی جمجمه کله الجبهة بفتح الجیم وسکون الباء نقطه
جکاد یعنی پیشانی اسبان وجماعه مردان ومهتر
قوم ویقال لجبهة الاسد وهو منزل من منازل القمر
یقال رجل اجبه ای عظیم الجبهة وامرأة جبهاء
تصغیر با جبیها وجمع الجبهة الجباه والمصدر الجبهة
بالفتحتین

بالفتحتین یعنی پیشانی زدن ومکروه را پیش
کسی بردن وکسی را بدرشتی انکار باز داشتن
وجبهنا الماء جبها ای وردناه بلا اداة المفرق
بفتح المیم وسکون الفاء وکسر الراء المهملة وفتحها
جای سر جائی که راه دو شود الفارق اشتری که
اورا درد زه بگیرد وبگریزد والفارق لقب امیر المؤمنین
وامام المتقین الفرق فرق سر الفرق بالضم والسکون
والفرقان قرآن والمصدر قد علم فی جمیع وفریق وقوم
وفرقة الدماغ بکسر الدال المهملة مغز سر ام الدماغ جای مغز
وجمعه ادمغة والمصدر منه الدمغ من باب فتح
یعنی خوار کردن وسر شکستن چنانکه بمغز رسد و
باطل کردن الجمجمة بالجیمین المضمومتین وسکون المیم
الاولی کاسه سر وقدح چوبین وجایی که در زمین
شورستان کنده باشند وجماجم العرب رؤسایهم
والمصدر من هذا الجوهر الجموم والجمام من باب
نصر وضرب یعنی آسوده شدن والجموم بسیار
شدن مال وجز آن وگرد آمدن آب بسیار گشتن
کردا

الجم پر کردن پیمانه کلها من باب نصر و شح ضرع زرة
شعر را کله کفته بتخفیف اللام طلق مخاص
دردزه و غیل شیر حمل ادره غری شری جدری نقطه
آبله الطلق بفتح الطاء المهمله وسکون اللام
جمع الولاده یعنی دردزه و ضرب من الادویة
وبالفتحتین قیل من جلوده تک ستور و بالفتحتین
سکوار و پی بند و الجمع اطلاق والطلق بالکسر والسکون
الحلال طلق الیدین کشاده دست طلق الوجه و طلیق
الوجه کشاده روی طلق اللسان کشاده زبان
ویوم طلق ولیله طلق اذا لم یکن فیهما برد من
الحر والقر وغیرهما والمصدر الطلق والطلاق
من باب نصر یعنی رها شدن زن از عقد نکاح
والمراة طالقه وطالق وقال الاخفش لا یقال
طلقه بالضم وحکی اللیث بالضم وقال ابن الغزالی بالضم
افصح وبالفتح جایز الطلق والطلوق مصدران
ایضا من باب نصر یعنی دو راه ماندن حیوان
آب و اشتر وطلقت المراة تطلق طالقا اذا اصابها

وجع الولاده

وجع الولادة والمخاض بفتح المیم وبالخاء والضاد
المعجمتین دردزادن و شتران آبستن وجای در
آمدن آب وهو مفعل من الخوض والخیاض
من باب نصر یعنی در آب شدن و در کاری شروع کردن
وخاضه بالسیف ای حرکه الغیل بفتح الغین
المعجمه وسکون الیاء التحتانیه شیری که زن در وقت
آبستن دهد و ساعد فربه و آنچه بود ی نحس از ود
و باقی لغاته ذکر فی غرین و غیل الادره بضم الهمزه
وسکون الدال و فتح الراء المهملتین غر یعنی بادی
که در خصیه میباشد الشری بفتح الشین المعجمه و
وسکون الراء المهمله سرجه حنظل و شخ ابله گفته
والشری بالمد والقصر مصدر من باب ضرب یعنی
خریدن و فروختن نیز امده کقوله تعالی ومن
الناس من یشری نفسه ابتغاء مرضاة الله
ای یبیعها و قال الله تعالی وشروه بثمن بخس ای
باعوه وشری البرق بالکسر یشری شری اذا اکثر
لمعانه الجدری بفتح الجیم او ضمها وفتح الدال

وكسر الراء المهملتين وتشديد الياء آبله الجدور بالفتحتين
والجدار بالكسر ديوار وجمع الجدار جدر بالضمتين وجمع
الجدور والجدران جدر الرجل اذا صار ذا جدري
وفلان جدير بكذا اي حقيق النفط بفتح النون
وسكون الفاء وبالطاء المهملة آب دست والواحدة
نفطة النفط بكسر الفاء دست آبله كرفته والمصدر منه
النفط والنفيط من باب علم يعني آبله شدن دست النفيط
ايضا من باب ضرب يعني دميدن بزاد ودر وقت جستن
والنفط لغة فيها وضع ان بچه كه آخر طهرش بود علوق
يعني انكه طرز كونه بيايد بعا بلة الوضع بالواو وسكون
الضاد المعجمة والتضع بالضمتين او سكون الثاني
مصدران من باب فتح يعني آخر طهر وبالكي آبستن شدن
الطهر ضد الحيض والمصدر منه الطهر بالضم والطهارة
يعني پاك شدن من باب نصر وكرم وقوله آخر درآخر
طهرش بود علوق يعني بچه كه در آخر طهر مادر او
علوقش بود العلوق مصدر من باب علم والعلق
بالفتحتين ايضا مصدر من هذا الباب يعني بستن
ويقال

ويقال للدم الغليظ العلق ايضا قطعة منه الوضع
بالفتح بزدان ووضع منه اي حط من درجته الوضع
زبان كردن وشوره چريدن شتر نزديك آب و
چرانيدن وسوره الوضع والموضوع بنهادن كلها
من باب فتح اليتن بفتح الياء التحتانية وسكون التاء
الفوقانية بچه كه نكون سار آيد يقال ايتنت المرأة
والناقة اذا ولدت يتنا القابلة بالقاف والباء بنقطة
داية مطبوخ پخته مغرفة كفكير وفورجوش اتقيه
ديك پايد وطنجير پاتله المطبوخ اسم مفعول من
الطبخ من باب نصر يعني پختن والموضع المطبخ بفتح
الميم المغرفة بكسر الميم وسكون الغين المعجمة وفتح
الراء المهملة وبالفاء كفكير وهي آلة من الغرف من باب
ضرب يعني چيزيرا بكفكير بيرون آوردن وآب بدست
بر داشتن وبريدن وپوست دباغت كردن الفور
بفتح الفاء وسكون الواو وبالراء المهملة مصدر من
باب نصر يعني بجوش آمدن ديك وغوريد الحر شدته
والفور ايضا الوجه والساعة يقال فلان جاء من فوري

ای وجهی وساعتی الفور بالضم اهویان لاواحد لها
من لفظها الاثفیه بکسر الهمزة وسکون الثاء المثلثه
نقطه وکسر الفاء وبالیاء التحتانیة المشددة یک
پایه والاثافی بالیاء الخفیفة والثقیلة جمعها اثفت
القدر تاثیفا وثفتها تثفیه اذا وضعها علی الاثافی
الطنجیر بکسر الطاء المهملة وسکون النون وکسر الجیم
وسکون الیاء التحتانیه وکسر الراء المهملة بهر کاره
وبالتله پارسی قوسیت قطعه التاسعه بلثون
وجیز وملخص بود مختصر سوی جز نعم ای الاکثر
این قطعه وقطعه اول متفق اند در بحر الوجیز
بالجیم وبالزاء المعجمه بوزن فعیل بمعنی الفاعل
من الوجازه من باب کرم یعنی کوتاه شدن و
مختصر شدن یقال وجز الکلام فهو وجیز واوجز
الملخص بالخاء المعجمه والصاد المهملة اسم مفعول
من التلخیص یعنی تبیان وشرح وهویدا کردن
المختصر بالخاء المعجمه والتاء الفوقانیه والصاد والراء
المهملتین اسم مفعول من الاختصار یعنی سخن
کوتاه کردن

کوتاه کردن وکوتاه ترکرفتن وعصا در دست کرفتن
ازبهر تکیه اما ملخص بر این معنی که مذکور است مختصر نیست
سوی بالسین المهملة بمعنی الغیر ای الجور وبمعنی العدل
یعنی راستی وفیه ثلث لغات بالضم والقصر والکسر
والفتح والمونع بفتح النون والعین المهملة ای الاکثر
کاین وکاین وکی وکاء وکاء بمعنی کم اندر خبر کای بفتح
الکاف وفیه خمسه لغات فتح الهمزة وتشدید الیاء
المکسورة المنونة او بالالف والیاء الخفیفة المکسورة
مثل داعی او تشدید الیاء المکسورة مثل شیء وعی او
بالهمزة الخفیفة المنونة المکسورة مثل راعی او بالالف
والهمزة المنونة المکسورة واین همه هیچ بمعنی کم
خبریت ولجث او کذشت قطعه الاربعین
فرخ ورجله بقلة الحمقاء خرفه دان فرد و منفرد تنها
بحر این قطعه وقطعه من وعن از متحد است الفرخ
بفتح الفاء والراء المهملة الساکنة وبالخاء المعجمة
خرفه الرجله بکسر الراء المهملة وسکون الجیم خرفه
وبضم الراء پادکی وبفتحها زن بقلة الحمقاء کیب

من البقله بفتح الباء بنقطه وسكون القاف
ومن الحمقاء التي هي تانيث الاحمق چون خرفه
بيشتر بر سيل آب ميرويد بحماقت نسبت كردند
اورا الفرد بفتح الفاء وسكون الراء وبالدال
المهملتين وتروتنها وجمعها الافراد وجاء فرادى
على غير القياس كانه جمع فردان كسكران وسكارى
الفارد والفرد بالسكون او بالفتح والكسر والفريد
كلها بمعنى المنفرد وهو اسم فاعل من الانفراد ::

معمعانست دفء حر گرمي زمهرير ست وبرد وقر سرما

المعمعان بفتح الميمين وبالعينين المهملتين
والاولى ساكنه سختي گرما الدفء بكسر الدال المهمله و
سكون الفاء وبالهمزه السخونه والحراره يعني گرما
والدفء ايضا نتاج الابل والبانها وما ينتفع به
كقوله تعالى لكم فيها دفء ومنافع والمصدر منه
الدفاء بالفتح والمد والدفاء بالضم والمد والدفاءة
بالفتحات من باب علم يعني گرم شدن والدفاءة
بالحركات والدفء بالفتح من باب كرم شدن

الدفء

الدف بفتح الدال وتشديد الفاء الجنب يعني پهلو
وبالضم والتشديد ازاد مرد وكبوتر بچه وباز بچه
وآهو بره وديگر نيكو وميان سراي وهر چيزي كه
بغايت نزديك بود وباقي اللغات ذكر في [illegible]
الزمهرير بفتح الزاء المعجمه سرماي سخت البرد بفتح
الباء بنقطه وسكون الراء وبالدال المهملتين
سرما البرود بالضم ضد الحراره وبالفتح مصدر من
باب كرم يعني سرد شدن فهو بارد والبرد ايضا
مصدر من نصر يعني سرد شدن وسرد گردانيدن
البرود من هذا الباب يعني مردن وبرد عليه
حق اي ثبت ووجب وبرد امر بالي قبل وفي الحديث
برد النبيذ اي سكن وفتر كلها من باب نصر القر
بضم القاف وتشديد الراء المهمله سرما وقرار و
هو دج ويوم قر وليله قره فيهما بفتح الاول
اي بارد والقر بالضم ايضا من باب نصر يعني
سرد گشتن روز وبالفتح ايضا مصدر من هذا
الباب يعني آب سرد بر كسي يا بر چيزي ريختن

وقرار دادن حدیث در گوش مستمع والوقر
والقرار مصدران من باب ضرب یعنی آرام گرفتن
القر بالفتح والقریر مصدران من باب ضرب
یعنی بانگ کردن ماکیان ورد گل دان و هنوبا
کشنی ارج وطیب وعبق بوی الورد بفتح الواو
وسکون الراء وبالدال المهملتین گل والواحدة
وردة قیل للفرس ورد وهو بین الاشقر
والکمیت والانثی وردة والجمع ورد بالضم والسکون
وواراد کثواب الوردة بالضم مصدر من باب
کرم یعنی گلگون شدن وباقی لغاته ذکر فی ورد و
شاهت وعطن والهنو بالکسر الهاء وسکون النون
وضم الدال المهملة وبالباء بنقطة والالف الممدودة
تلخه یعنی کشنی الارج بفتح الهمزة وکسر الراء المهملة
وبالجیم فعل بمعنی الفاعل من الارج بالفتحتین
والاریج من باب علم یعنی خوشبوی شدن والنعت
منه اریج الطیب بفتح الطاء المهملة وکسر الیاء المشددة
التحتانیة خلاف الخبث یعنی خوش وپاکیزه والطیب

بالکسر

بالکسر والسکون بوی خوش وپاکی والمصدر الطیبة
بالکسر والطیبات بالفتح والطیب بالفتح من باب ضرب
یعنی خوش شدن وخوشبوی شدن والطیب
ایضا من هذا الباب پاکیزه شدن العبق
بفتح العین المهملة وکسر الباء بنقطة فعل
بمعنی الفاعل من العبق بالفتحتین والعباقة
من باب علم یعنی بوی خوش کردن فهو عبق
نعم وحش وچارپای وسبع ددو جبانه دشت
ودارسرا النعم بفتح النون والعین المهملة
چهارپای واکثر استعماله فی الابل وقال الفراء ذکر
لا یؤنث ویجمع علی نعمان مثل حمل وحملان و
الانعام ایضا جمعه یذکر ویؤنث کما قال الله تعالی
مما فی بطونه وفی موضع اخر مما فی بطونها وجمع
الجمع اناعیم ونعم بکسر النون وسکون العین
وفتح المیم فعل ماض للمدح کبئس للذم اما لا
یتصرفان تصرف سائر الافعال کانهما استعملا
للحال بمعنی الماضی وفیها اربع لغات الاول بفتح

٤٠

الاول وكسر الثانى كسر الاول والثانى لاتباع الثانى
الاول والثالث فتح الاول وسكون الثانى تخفيفا
الاول والرابع كسر الاول وسكون الثانى تخفيفا
للثانى وفى الاول فتح الاخر للفعليه وكذا فى وجوه
الاربعة تقول نعم المراة هذا ونعم المراة هند
وكذا فى بئس النعم بالضم والسكون خلاف البؤس
يعنى توانگرى ودرويشى وجمعها انعم وابؤس
مثل اكلب ونعم العيش بالضم والسكون قوتها
يقال نعم عين ونعامة عين ونعمة عين ونعا (وانعام عين)
عين كلها بمعنى اى افعل ذلك كرامة لك وانعاما
لعينك وما اشبه ذلك الوحش والوحيش جهار
پايان صحرا الواحد الوحشى والوحش ايضا
مرد گرسنه والاراذل من الناس ويستوى
فى الاخير المذكر والمؤنث والواحد والجمع وربما
يجمع على اوحاش السبع بفتح السين المهملة
وبالضم الباء بنقطه وبالعين المهملة وجمعه السباع
السبع بالضم والسكون هفت يك الجبانة والجبان
بفتح الجيم

بفتح الجيم وتشديد الباء بنقطه الصحرا الدشت
بفتح الدال المهملة وسكون الشين المعجمة وسكون
التاء الفوقانيه صحرا الدار بالدال والراء المهملتين
مونثه وقوله تعالى ولنعم دار المتقين محمول على
المثوى والموضع كما قال الله تعالى نعم الثواب
وحسنت مرتفقا فانث على المعنى وجمعها
ادور بالهمزة مبدلة عن الواو المضمومة
وادور بالواو وديار مثل جبل وجبال واجبل
ودور نيز امده است واين نيز دور نيز الحى عباس
مثل اسد واسد والدره اخصر منها والمصدر
من هذا الجوهر الدوران من باب نصر يعنى
گشتن وكذا الدور مجاز است كه گرد چو رد غسان
مثل گواست وشبه ونذهمنا العجز بفتح العين
وضم الجيم وبالزاء المعجمة طرف فرود چيزى و
يساوى فيه المذكر والمؤنث وشيخ تخصيص بحيوان
كرد چون سرون جز در حيوان استعمال نكنند
الورك بفتح الواو وكسر الراء المهملة وسكونها بالاى

ران آبمیان وهی مؤنثه والمصدر منه الورک
من باب ضرب یعنی بر پهلو خفتن وبالکسر والسکون تابع
وپس رو چیزی وپشت والردف والردیف الذی
یرکب خلف الاخر الردف بالفتح مصدر من باب علم
یعنی از پی فرا شدن والردف فی الشعر حرف ساکن
من حروف المد واللین تقع قبل حرف الروی المثل
بکسر المیم وسکون الثاء بثلث نقاط او بالفتحتین
مثل شبه وشبه کلمه تسویه یعنی از طرفین می باشد
مثلین والعرب یقول هو مثل هذا وهم امثالهم
یریدون ان المشبه به حقیر چنانکه در پارسی
گویند زید مثل خالد است یعنی مثلک اوست المثل
بالفتحتین ما یضرب به من الامثال مثل شیء ایضا
صفة المثال غراش ومانند وجمعها مثل بالضمتین
وجمعها الثانی ایضا امثلة التمثال بالکسر صورة و
جمع التماثیل المثول بالفتح مصدر من باب نصر یعنی
مثله کردن وعقوبت کردن بعقوبت مخصوصه
که انرا مثله گویند وبرپای ایستادن وبرزمین چسپیدن
وهو من

وهو من الاضداد الکفو بضم الکاف وسکون الفاء
وبالهمزه والکفی علی وزن الفعیل والکفو
علی وزن الفعول مثل ونظیر ومانند والکفاءة
بالفتح والمد یعنی مانند شدن الکفاء مصدر من
باب فتح یعنی نیکو کردن اوانی وباز گردانیدن
الشبه بکسر الشین المعجمه وسکون الباء بنقطه
والشبه بالفتحتین والشبیه مانند وجمع الشبه
المشابه بالفتح علی غیر القیاس کما قالوا محاسن
ومذاکر والتشبه الالتباس الشبه والشبه برنج زرد
یسمی به لانه شبیه الذهب فی اللون الشبیه بالفتح
وتشدید الثانی زن جوان الند بکسر النون و
تشدید الدال المهمله والندید مانند وهمت و
همجنس است ندیده ومثل او کس ندیده الند
بالفتح والتشدید بوی خوش وپشته بلند والند
ایضا والنداء بالکسر والند بالضم رمیدن شتر
ومنه قراءة بعضهم یوم التناد بتشدید الدال
ناس وانس واناس آدمیان پدر ومادر آدم وحوا

الناس بالنون والسين المهملة آدمی و پری
نیز گویند و نان خشك والمصدر من هذا النوع
النوس بالضم من باب نصر یعنی جنبیدن و رابون
شتر را والانس بکسر الهمزة وسکون النون الواحد
من البشر والاناس بضم الهمزة جنس آدمی و
شیخ آدمیان گفته بلفظ جمع باعتبار هم
لفظ وباقی الجانة قد ذکرت فی دمی انسی و انسان
آدم بفتح الهمزة الممدودة وفتح الدال المهملة
علم ابی البشر وفی الاصل آدم بالهمزتین فجعل
الهمزة الثانیة حالة الاحتیاج واوا ویقال
فی الجمع اوادم والآدم ایضا الادم بالضم و
السکون الاسم من الناس یعنی گندم گون
والجمع ادمان بالضم والسکون الهمزة الوسیلة
الی الشیء الادم بالفتحتین جمع الادیم وقد یجمع
علی الادمة مثل رغیف وارغفة وربما یسمی
وجه الارض ادیما الادمة بالفتحتین باطن
جلد الذی یلی اللحم والبشرة ظاهر مثل هذا الجلد

الادم بالفتحتین

الادم بالفتحتین اهو یان سفید کر وطن
در کوه سازند الادمة فی الابل بالضم والسکون
البیاض الشدید یقال بعیر آدم وناقة ادماء
والجمع ادم بالضم والسکون والباقی ذکر فی الادام
نان خورش الحوا بفتح الحاء المهملة وتشدید
الواو وبالالف الممدود علم مادر آدمیان تانیث
احوی الذی هو افعل صفة من الحوة بضم الحاء
وتشدید الواو من باب علم یعنی نکار گون شدن
سمی حوا حوا لحسنها ولطافتها والحوة ایضا
سمرة الشفة الحی ایضا مصدر من باب ضرب یعنی
کود کردن آدم وحوا در اسمند اعجمی القطعة
الزایدة وهی لیست من نظم الشیخ هست منظر
روی مرآة و سجنجل آینه هست عیسی سنگ در
موسی دان و حلاق استره المنظر بفتح المیم و
سکون النون وفتح الظاء المعجمة وبالراء المهملة
روی و هو اسم مکان من النظر والنظر من
باب نصر یعنی نگریستن والنظر چشم داشتن

سطر ١٥

النظرة الحفظة بالعين ومنه الناظورة
ودارى تنظر الى دار فلان اى تقابلها وقوله
المناظر آينه تعالى يوم ينظر المرء ما قدمت يداه اى يعلم المراة
بكسر الميم وسكون الراء المهملة وبالالف الممدودة
آينه وهى آلة الرؤية وفى الاصل مرآية صارت
الياء الفا لانفتاح ما قبلها السجنجل بفتح
السين المهملة وسكون النون آينه وزعفران
وجمعها السجاجل العيسى اسم عبرانى او
سريانى وجمع عيسوى بفتح السين ورايت
عيسين ومررت بعيسين واجاز الكوفيون
ضم السين قبل الواو وكسرها قبل الياء دليل
البصريين ان الالف انما سقطت لاجتماع
الساكنين وجب ان تبقى السين مفتوحة
على ما كانت عليه سواء كانت الالف اصلية
او غير اصلية والكسائى يفرق بينهما ويفتح
فى الاصلية فيقال معطون بفتح الطاء ويضم
فى غير الاصلية فيقول عيسون بضم السين وكذا
الحكم فى

الحكم فى موسى والنسبة اليهما عيسوى بقلب
الياء واوا وان شئت حذفت الياء فقلت
عيسى وموسى بكسر السين فيهما اما بمعنى سنك
واستره در صحاح وتاجين نبود وموسى
اسم رجل قال الكوفى فهو فعل وقال ابو عمرو هو
مفعل الحلاق بفتح الحاء المهملة وتشديد اللام
استره وهو مبالغة الحالق من الحلق من
باب ضرب يعنى موى ستردن وبر كلو زدن
وصاحب بيت استره كفته وچنين نبود در
كتابين الحلقه بالفتح والسكون الدروع و
كذا حلقه الباب بالفتح والسكون والجمع
الحلق بالفتحتين على غير القياس وقال الاصمعى
الجمع الحِلق بكسر الاول وفتح الثانى مثل بدرة
وبدر وقصعة وقصع الحلق حلقوم والحلق
خاتم الملك ومال بسيار يقال جاء فلان بالحلق
غير و ناحق نرخ است اما آن ماده خرات
عجل كوساله وليكن جحش وتولب كره خر

العَیر بفتح العین المهمله وسکون الیاء التحتانیه
وبالراء المهمله خر واعم من ان یکون اهلیا
او وحشیا والانثی عیرة والجمع اعیار و
معیورات وعیورة بالفتح مثل فحل وفحوله
والعیر ایضا میخ وبلندی پشت وبلندی که
میان کتف وخاشاک رود وطبل وچوبی که
در پیش بروج تا زنا بروی زند وکوه‌یست
در مکه العیر بالکسر کاروان که در وی طعام
بود والمصدر العیر بالفتح من باب ضرب
یعنی دمیدن النَاهق اسم فاعل من النهیق
والنهاق وهما مصدران من باب ضرب یعنی
بانک کردن خر پس ناهق نر خر بانک کننده
باشد الاتان بفتح الهمزه وبالتاء الفوقانیه
ماده خر وسنک بزرک که در میان آب باشد
الاتن بالضمتان او سکون الثانی جماعه
الاتن بالمد والاتون بکسر الهمزه وتشدید
التاء کلهن العجل بکسر العین المهمله وسکون الجیم
کوساله

کوساله وباقی الجانه ذکر فی تور کاو عجل الجحش
الجحش بفتح الجیم وسکون الحاء المهمله وبالشین
المعجمه خر کره والانثی جحشه والجحوش والجحاش
والجحایش جمعه التولب بفتح التاء الفوقانیه
وسکون الواو وفتح اللام وبالباء بنقطه خر
کره یکساله چون اکافست وولیه برذعه بالالف
خر مقود افسارست ومخلاة وعلیقه توبره
الاکاف بکسر الهمزه وتخفیف الکاف پالان
وجمعه الوکایا کالبلایا والتکلویه البرذعه
بفتح الباء بنقطه وسکون الراء المهمله وفتح
الذال المعجمه وفتح العین المهمله پالان اعم من
ان یکون للحمار او لغیره المقود بکسر المیم وسکون
القاف وفتح الواو وبالدال المهمله پالهنک و
افسار وهو اله ای مفعل من القود والمقاده
والقیود دلاس من باب نصر یعنی کشیدن وغیره
المخلاب بکسر المیم وسکون الخاء المعجمه توبره
وفی الاصل مخلیه ای ما یجعل فیها الخلاء

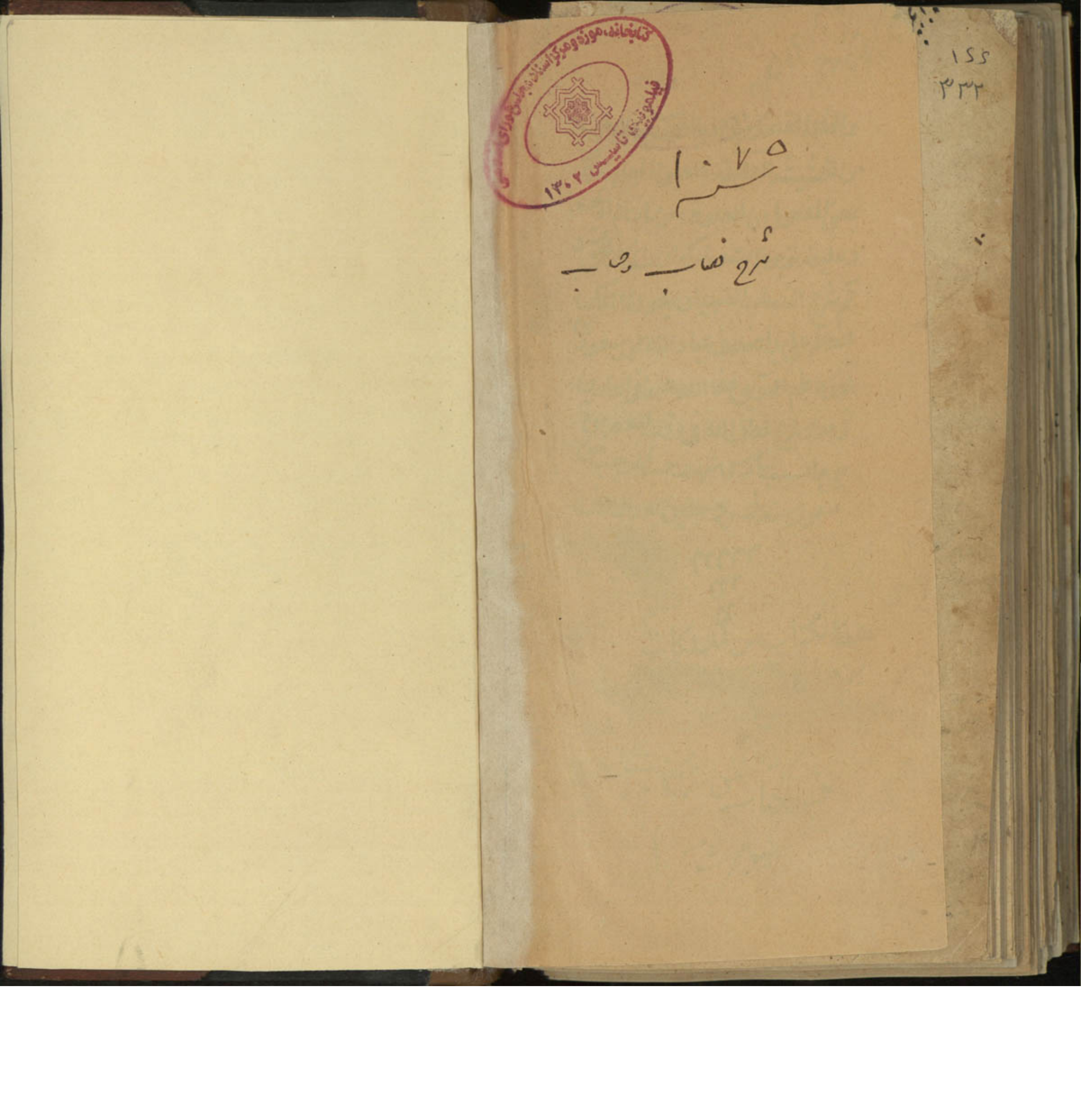
حـ الولیه بالالف

والخلا المقصورين وبالفتحتين الرطب
من الحشيشة العليقة بالعين المهملة وبالقاف
بمعنى المفعول من العلوق من باب علم او نحس
وعليقة توبره است وخوكه از براى كاه فرستند
تم شرح النصاب الصبيان بعون الملك
العالم على يد اضعف عباد الله محمد مسعود بن
محمد كاظم التوبى عفا الله عنهما فى الدارين
فى مدرسه لطف الله فى وقت العصر من
يوم السبت ادكى شهر رجب المرجب من
شهور سنه خمس وسبعين بعد الالف

۴۴۴۴۴
۴۴۴

هذا الكتاب من متملكات
ابن [illegible]

هذا الكتاب من متملكات
كيومرث ميرزا



۱۰۷۵

شرح نصاب

